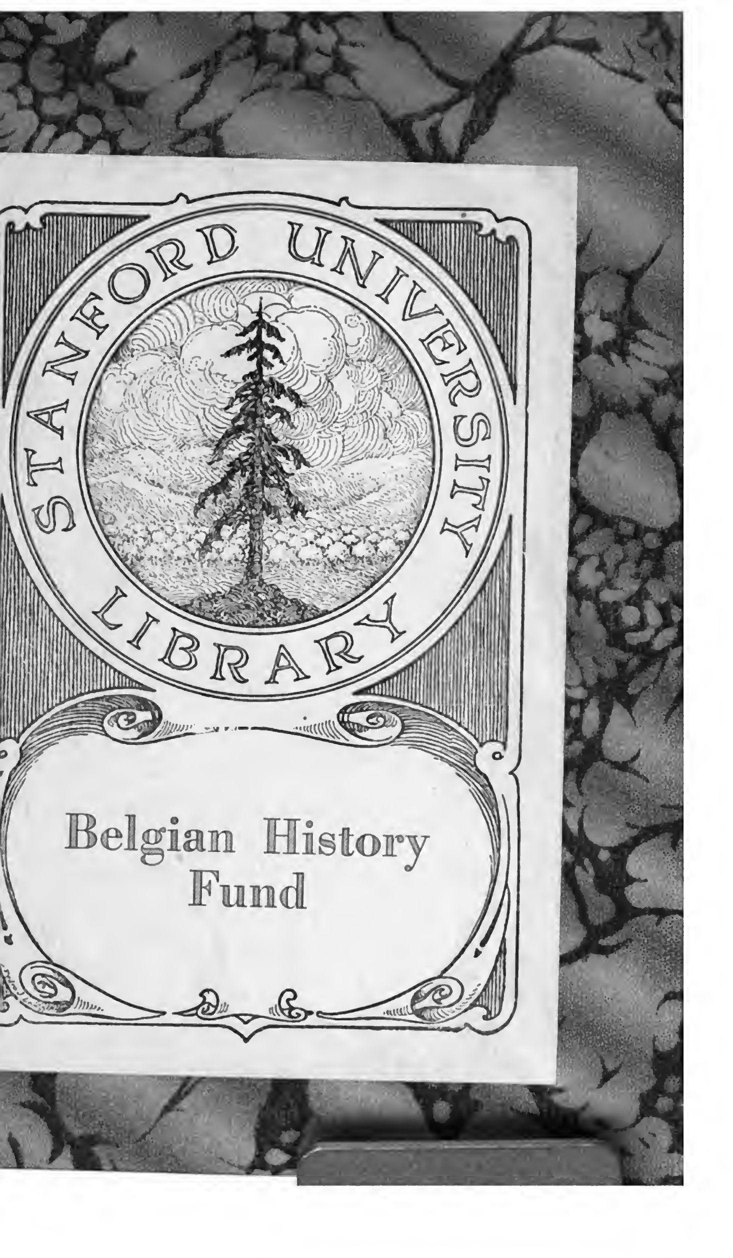
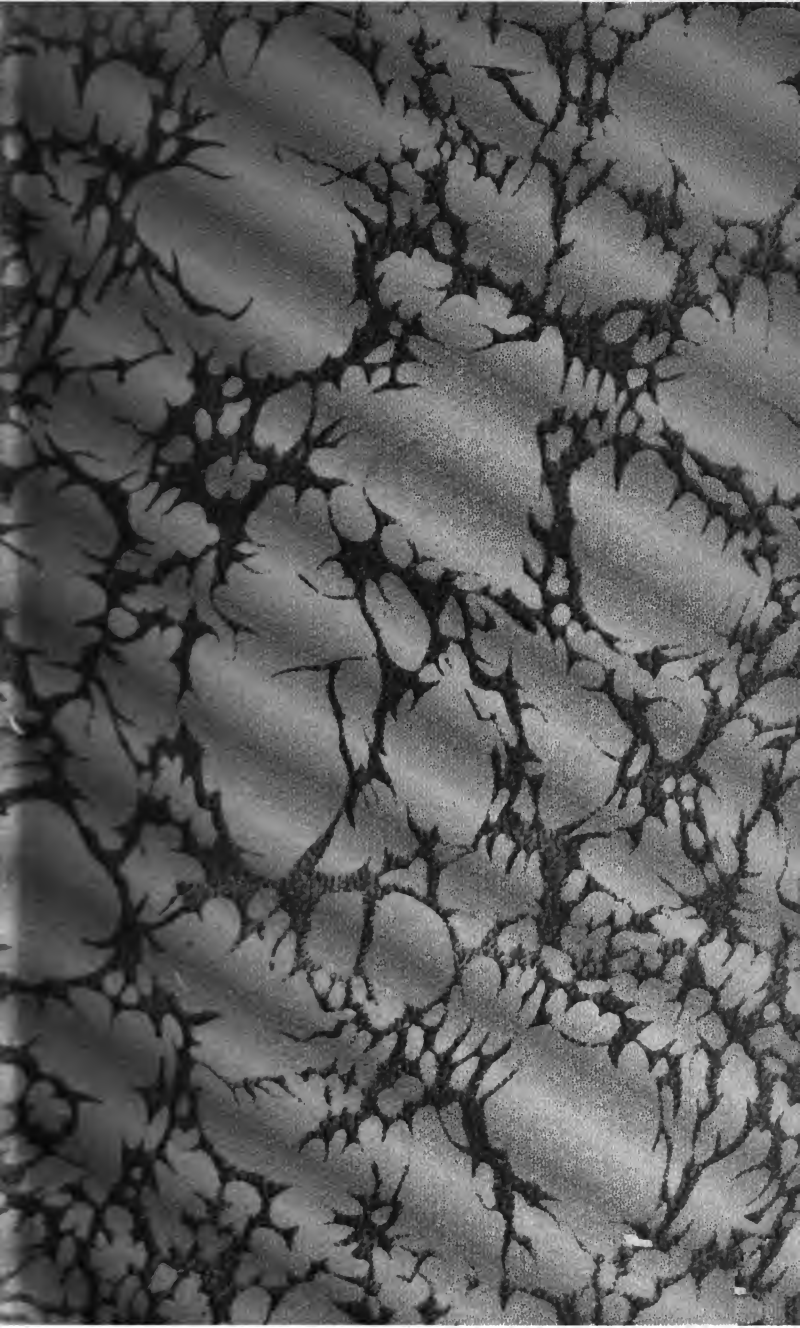


Bibliotheca Belgica

Rijksuniversiteit te Gent. Bibliotheek


STANFORD UNIVERSITY
LIBRARY
Belgian History
Fund



Bibliotheca Belgica.

Bibliographie générale des Pays-Bas, par le bibliothécaire en chef et les conservateurs de la bibliothèque de l'université de Gand.

Première série.

Tome XIV.

(LEC — LIN).

Gand,
Camille Vyt.

La Haye,
Mart. Nijhoff.

1880 — 1890.

LE CAUCHIE (Ant. de), ou de La Chaussée, jésuite, né à Mons vers 1584, † à Douai, le 27 sept. 1625.

VALENCIENNES, J. Vervliet. 1619-21.

La Pievse Alovette Avec Son Tirelire. Le petit cors, & plumes de nôtre Alouëtte, font Chanfons fpirituëlles, qui toutes luy font prendre le vol, & afpirer aux chofes celeftes & eternelles. Elles font partie recueillies de diuers Autheurs, partie auffi compofées de nouueau; la pluspart fur les airs mondains, & plus communs, qui feruent auffi de vois à nótre Alouëtte, pour chanter les louänges du commun Createur.

A Valencienne, De l'Imprimerie de Ian Vervliet,.... l'an M. DC. XIX.

Pet. in-8°, 2 vol. Chant noté. Le 1r vol. dédié à Jacqueline de Licques baronne de Pecques, a 24 ff. lim., 400 pp. et 16 ff. non cotés. Le 2d vol. daté de 1621 et dédié à Alexandrine de Langlée Wavrain comtesse d'Hoochstrate, a 24 ff. lim., 414 pp. et 9 ff. pour la table, etc.

Les airs sont de Guedron et de Jean Bettigny, *maitre des primtiers* de l'église cathédr. de Tournai.

Gand : bibl. univ.

Brux. : bibl. roy. (Exempl. incomplet).

L'auteur des paroles spirituelles ou poésies pieuses est Ant. de Le Cauchie ou de La Chaussée.

Cet ouvrage devait avoir un 3e vol. qui n'a pas été imprimé.

« L'œuvre d'Ant. de Le Cauchie a cela de remarquable que l'auteur a voulu y tenter un commencement de réforme orthographique, en supprimant les *s* partout où cette lettre ne se fait pas sentir et en la remplaçant par un accent sur la voyelle qui précède. On remarque aussi dans les poésies du jésuite montois des formes rhythmiques variées et plusieurs pièces mystiques où il introduit des interlocuteurs allégoriques, tels que le *monde*, le *porte-cœur*, l'*ange gardien*, dont les discours se rapprochent des formes de la poésie du moyen-âge. On y rencontre aussi l'*A B C spirituel*, sujet traité maintes fois par les anciens trouvères. » *Bulletin du bibl. belge*, 1846, p. 349. (Article d'Arth. Dinaux).

A la vente de Coussemaker, Brux., 1877, no 782, un exempl. de ce livre rare a été vendu 110 fr.

L'ÉCLUSE (Charles de), ou de L'Escluse, ou Clusius.

ANVERS, Christ. Plantin. 1576.

Caroli ‖ Clvsii Atrebat. ‖ Rariorum aliquot ſtirpium ‖ per Hiſpanias obſeruatarum ‖ Hiſtoria, ‖ Libris Dvobvs ‖ expreſſa : ‖ Ad ‖ Maximilianvm II. ‖ Imperatorem. ‖



Antverpiæ, ‖ Ex officina Chriſtophori Plantini, ‖ Architypographi Regij : ‖ M. D. LXXVI. ‖

In-8°, 529 pp. chiffr., y compris les lim., 1 p. blanche, 6 ff. non chiffr. et 1 f. blanc. Notes marg. Grav. sur bois. Car. ital.

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

89.

Les ff. lim. contiennent le titre, au v° duquel l'extrait du privilège, daté de Bruxelles, le 30 juillet 1575, la dédicace de l'auteur à l'empereur Maximilien II, datée de Vienne, cal. de janvier 1575 (pp. 3-6), et la préface (pp. 7-10). Les pp. 11-529 renferment le corps de l'ouvrage, et les pp. non chiffr., à la fin, deux tables, dont la 1re est consacrée aux noms grecs et latins, la 2e, aux noms espagnols, etc. des plantes décrites, puis l'approbation signée par Sébast. Baer, de Delft, chanoine et pléban de l'église N.-D. à Anvers, et l'adresse : *Antverpiæ* || *Excvdebat Christophorvs Plantinvs* || *Architypographvs Regivs. Anno* || *CIↃ. IↃ. LXXVI. Qvarto* || *Kalend. Martii.* ||

L'ouvrage est divisé en 2 livres, avec un supplément : *Appendix* || *Peregrinarvm* || *Et Elegantivm Non-*||*nullarum plantarum, ex Thracia* || *vſque delatarum.* || *Eivsdem* || *Caroli Clvsii A.* ||. Le 1er livre (pp. 11-244) compte 65 chap.; le 2e livre (pp. 245-508) en a 102, et le supplément (pp. 509-529) en contient 6. Les chap. des deux livres ont un n° d'ordre; ceux du supplément ne sont pas numérotés. Plusieurs bibliographes disent que l'ouvrage est orné de 229 gravures sur bois, ce qui est une erreur, car il en compte réellement 233, dont 100 dans le 1er livre, 125 dans le 2e livre, et 8 dans le supplément. Les plantes décrites sont généralement désignées par leur nom en grec, en latin, en français, en espagnol et en portugais, et de ces plantes plus de 200 sont nouvelles. Dans la préface, l'auteur dit que 6 des

gravures sont empruntées par lui à l'ouvrage : Rembert DODOENS, *pvrgantivm ... hiſtoria*, Anvers, 1574, ce qui pourrait faire croire que toutes les autres gravures sont nouvelles. Nous devons cependant faire remarquer que le nombre des figures communes aux deux ouvrages est de beaucoup plus considérable, par le fait que Dodoens avait largement profité de la libéralité de son ami, qui l'avait autorisé à puiser dans ses annotations et dans ses dessins. Pour de plus amples détails, nous renvoyons à notre description de l'ouvrage cité de Dodoens. Les figures nouvelles sont dessinées par Pierre vander Borcht, de Malines, le même qui avait dessiné les figures pour les ouvrages de Dodoens, et que de l'Écluse avait appris à connaître chez son ami. C'était probablement pour pouvoir surveiller plus facilement l'exécution de ces dessins et d'autres, que de L'Écluse quitta, en 1567, la ville de Bruges, pour s'établir à Malines. D'après les comptes de la maison Plantin, vander Borcht fournit encore la même année 52 dessins, dont 49 furent gravées par Gérard Janssen van Campen; toutes les autres figg. nouvelles furent dessinées et gravées par les mêmes artistes, pendant les années 1567-1569. Bien que l'ouvrage fût déjà très avancé cette dernière année, il ne parut que sept ans plus tard. Voici comment l'auteur s'explique au sujet de ce retard, dans la préface déjà citée : *Delineatas jam & inciſas ta-||bulas Chriſtophorus Plantinus Regius || Architypographus, vir optimus & dili-||*

gentiſſimus cùm haberet : reſtabat vt || deſcriptiones illi traderem quas prælo || committeret. || Vervm & miſeræ patriæ ruina, & || domeſticæ calamitates meum animum || ita perturbarunt, vt nihil ſcribere, nihil || commentari poſſem, nec ſemel prouin-||ciæ ſuſceptæ pœnituerit. Subſecutæ || deinde peregrinationes, & ingenij quæ-||dam diffidētia, non leuem cauſam præ-||buere, quo minus deſcriptiones abſol-||uerem : præſertim cùm cogitarem tot || clariſſimorum virorum doctiſſimas lu-||cubrationes extare, qui in hac palæſtra || egregiè exercitati eſſent. ||

Le traité : ... *Rariorum aliquot ſtirpium per Hiſpanias obſeruatarum Hiſtoria* ... est le premier de ceux dont de L'Écluse est entièrement l'auteur. Cependant il avait déjà publié antérieurement plusieurs traductions qui, à la rigueur, pourraient être considérées comme ses propres ouvrages, si l'on tenait compte des notes et des observations nombreuses qu'il y a ajoutées. (Voir : Christ. Acosta, Remb. Dodoens, *histoire des plantes* ..., Garcia da Orta et Nic. Monardes). L'ouvrage qui nous occupe est encore aujourd'hui un objet d'admiration pour le monde savant, et le livre fondamental pour la botanique du midi de l'Europe. Sous le rapport de l'histoire aussi il renferme des détails très intéressants, puisqu'il nous fait connaître le nom d'un grand nombre de botanistes et d'amateurs de plantes, avec lesquels de L'Écluse entretenait des relations scientifiques. Voici les noms que nous y avons rencontrés : Jean Plaça, médecin et professeur de médecine à Va-

lence; Charles de St-Omer, seigneur de Dranoultre, Moerkercke, etc.; Guill. Pellecier ou Pellissier, évêque de Montpellier; Jean Brancion, à Malines; Jean Boisot, à Bruxelles; Marie de Brimeu, épouse de Conr. Schetz; Jean vander Dilft, vander Delft, ou Dilfius; Raphaël van Coxie, peintre du roi; Georges van Rye, négociant malinois; Damien a Goes, gentilhomme portugais habitant les Pays-Bas; Guill. Rondelet, professeur de médecine à Montpellier; Ferd. Cotinho, gentilhomme portugais; Marguerite de Clermes, *præsidis Namurcensis uxor;* Pierre Coudenberg, pharmacien à Anvers; Alph. Pantin ou Pancius, professeur de médecine et médecin du duc de Ferrare; Jacq.-Ant. Cortusi, directeur du jardin botanique à Padoue; Jean Joigny, architecte français; Jean Aicholtz, Aichholtz ou Eichholtz, professeur de médecine à Vienne; Philibert de Bruxelles, officier de bouche de l'empereur Maximilien II; Jérôme Beck, au château d'Ebersdorff, à Léopoldsdorff; Pierre Aleman, à Valence; Guichard, professeur de médecine à Montpellier; Jean-Henri de Gand, médecin; Hippol. Salviani, médecin à Rome; Ch. Rym, seigneur de Bellem, etc., conseiller de Philippe II, et ambassadeur de Maximilien II auprès de la Porte Ottomane; Ogier Ghiselin de Busbecq, également ambassadeur à Constantinople, et Guill. Quackelbeen, médecin, attaché à l'ambassade de ce dernier.

L'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles porte l'envoi autographe de l'auteur à Og. Ghiselin de Busbecq.

L 89.

Le musée Plantin-Moretus possède de cet ouvrage un exemplaire avec des corrections et augmentations de la main de l'auteur. Sur le titre se trouvent écrits de la même main les mots : *Heic insertae sunt suis locis nonnullarum stirpium aliunde petitarum descriptiones : & variarum plantarum quas Hispaniae cum aliis provinciis communes habent, adjecta nomina.* (Communication de Mr Max Rooses).

Charles de L'Écluse, de L'Escluse ou Clusius, issu d'une famille patricienne originaire de la Flandre zélandaise, était le fils aîné de Michel de L'Écluse, seigneur de Watènes et conseiller à la cour provinciale d'Arras, et de Guillemette Quineault. Il naquit à Arras, le 19 févr. 1526. Ses parents l'envoyèrent de bonne heure à Gand, pour y faire ses humanités sous la direction de Paul van Houcke, Houckaert ou Eucharius, frère d'Éloi. En 1546, il quitta cette ville pour se rendre à Louvain, où, sous la direction d'Amerot et de Nannius, au collège des Trois langues, il acquit une connaissance approfondie du grec et du latin. Moins par goût que par déférence pour le désir de son père, il fit ses études de droit à l'université de cette ville; il obtint le diplôme de licencié en 1548, à l'âge de 22 ans. Cette même année, nous le trouvons à Marbourg, au cours de droit du célèbre Jean Oldendorp. Mais il ne tarda pas à se dégoûter de la jurisprudence qu'il abandonna pour se consacrer à l'étude des langues et aux controverses philosophiques et religieuses. Ayant rencontré à

Marbourg son compatriote André Gheeraerdts ou Hyperius, ami et successeur du célèbre théologien Gérard Geldenhauer ou Noviomagus, de L'Écluse se lia intimement avec lui. Ce fut probablement sur son conseil qu'il fit, en 1549, le voyage de Wittenberg, pour y entendre Phil. Melanchton « le savant universel, l'oracle de l'Allemagne. » Les leçons du réformateur durent exercer une grande influence sur l'esprit du jeune homme, car c'est surtout à Wittenberg qu'il acquit cet inébranlable attachement à la Réforme dont il resta partisan toute sa vie, bien qu'il n'abjurât jamais, paraît-il, publiquement la religion de ses ancêtres. En 1550 de L'Écluse visita les contrées rhénanes, la Suisse et le midi de la France. A Montpellier, il fit la connaissance de Guill. Rondelet, et prit rang comme élève de l'université, le 12 octobre 1551. De nouveau sur les bancs de l'école, de L'Écluse écouta avec avidité les leçons de son maître, ami et hôte Rondelet; celui-ci frappé de ses progrès rapides et de sa profonde connaissance des langues anciennes, lui confia la rédaction de son ouvrage : *De piscibus marinis libri XVIII*, imprimé en 1554. Pendant les trois années de son séjour à Montpellier, de L'Écluse se passionna pour la botanique, et il explora au point de vue de cette science les environs de la ville, ainsi que tout le Narbonais. La carte du Narbonais, qui figure dans les premières éditions du *Theatrum orbis terrarum* d'Ortelius, sous le titre : *Galliæ Narbonensis ora maritima*, carte dont notre botaniste est

l'auteur, date pour la plus grande partie de cette époque. De L'Écluse avait-il reçu à Montpellier le diplôme de médecin? La plupart des biographes l'assurent; cependant les registres de l'université n'en contiennent nulle mention. D'autre part, il ne prit jamais le titre de docteur, et n'exerça à aucune époque de sa vie l'art de guérir, bien que sa position sociale fût parfois assez difficile, et qu'il eût pu l'améliorer aisément s'il avait été praticien. D'ailleurs dans ses livres il ne parle que très rarement des qualités médicinales des plantes, ni de leur « tempérament, » et on n'y rencontre aucune de ces prescriptions qui trahissent le médecin. En 1554 ou au commencement de 1555, après l'achèvement complet de l'ouvrage de Rondelet, dont il soigna l'impression jusqu'au bout, de L'Écluse quitta Montpellier. Il repassa par Lyon, visita Genève et Bâle, descendit le Rhin jusqu'à Cologne, et alla fixer sa demeure à Anvers, où s'était réfugié son père. C'est de cette époque que date sa liaison avec le célèbre botaniste Rembert Dodoens, qui venait de publier (1554) la première édition de son *Cruydeboeck*. De l'assentiment de l'auteur, de L'Écluse entreprit de traduire cet ouvrage en français. Son travail, achevé au bout de deux ans, fut publié à Anvers en 1557, par l'éditeur de l'édition originale néerlandaise, Jean vander Loe, sous le titre : *Histoire des plantes ... par Rembert Dodoens ... nouuellement traduite de bas aleman en françois*. La même année de L'Écluse publia : *Petit recveil ... d'avcvnes*

gommes et liqvevrs, provenans tant des arbres, qve des herbes : enſemble de quelques bois, fruićts, & racines aromatiques, deſquelles on ſe ſert és boutiques ... par celuy qui a traduit l'Herbier de bas aleman en françois. Dans ce livre, qui fait suite à sa traduction de l'ouvrage de Dodoens, il s'efforce de faire connaître, sous le rapport botanique, les substances pharmaceutiques que la médecine employait alors, sans en connaître ni la nature, ni l'origine. Ajoutons qu'il n'attacha jamais grande importance à cette compilation, qui fut son début littéraire. A dater de l'époque de cette publication, on perd la trace de l'auteur jusqu'en 1560, année où on le retrouve à Paris, dirigeant l'instruction de deux fils de Nic. Rehdiger, patricien silésien. Mr Éd. Morren (*Biographie nationale*, V, p. 387) dit que ces jeunes gens s'appelaient Thomas et Abraham, mais nous croyons ce dernier nom inexact, parce que nous ne trouvons cités que quatre fils de Nic. Rehdiger : Thomas, Adam, Jacques et Jean. Lorsqu'en 1561 la peste éclata à Paris, de L'Écluse se réfugia avec ses élèves à Orléans, mais retourna bientôt après à Paris. C'est dans cette dernière ville qu'il traduisit : 1o, l'*Antidotarium* dit *Florentinum*, dont la préface est datée du 1er avril 1561, et qui parut encore la même année à Anvers et à Lyon, et, 2o, l'ouvrage de Donat [I] Acciaioli : *de Scipionis et Annibalis vita*, qui a paru dans plusieurs éditions de PLUTARQUE, *vies des hommes illustres*, trad. par Jacq. Amyot. Ce fut probablement à la suite des

guerres de religion qui éclatèrent en France en 1562, que de L'Écluse quitta Paris, pour revenir dans les Pays-Bas par Genève, Bâle, Cologne et Anvers. Vers cette époque l'un des Rehdiger s'était, semble-t-il, séparé de son précepteur, car quand ce dernier alla s'établir à Louvain, il n'était plus accompagné que de Thomas, qui le quitta le 1er août 1563. Ce même mois de L'Écluse se rendit à Augsbourg, afin d'y prendre les derniers arrangements avec la riche et puissante famille Fugger, au sujet d'un voyage d'études qu'il comptait faire en Italie, avec deux membres de cette famille. Bien qu'on n'ait à cet égard aucun renseignement précis, il est au moins probable que ses deux compagnons de voyage furent deux fils d'Antoine Fugger, dont l'un, Marc, était né en 1529, et l'autre, Jean, en 1531. Le voyage projeté ayant été retardé, peut-être par des affaires de famille (il paraît que la famille de notre botaniste habitait à cette époque la ville de Gand), les voyageurs ne partirent qu'au commencement de l'année suivante, 1564. Ayant commencé par suivre les côtes occidentales de France, de L'Écluse et ses pupilles changèrent, on ignore pour quelle raison, leur itinéraire, et au lieu de visiter l'Italie, ils prirent la route d'Espagne et de Portugal. La péninsule était encore très peu connue sous le rapport de l'histoire naturelle, et de L'Écluse y fit une riche moisson. Il y découvrit environ 200 plantes nouvelles, parmi lesquelles la jonquille, le narcisse des poètes et d'autres jolies fleurs,

puis la scorzonère et le haricot d'Espagne, etc., qu'il a importés dans sa patrie. Deux accidents marquèrent ce voyage; de L'Écluse se cassa un jour le bras en tombant avec son cheval dans un précipice; une autre fois il se fit une blessure grave à la jambe. Ce fut probablement en attendant sa guérison dans une auberge du pays, qu'il eut l'occasion d'étudier l'ouvrage de Garcia da Orta : *Coloquios dos simples, e drogas he cousas mediçinais da India*... Goa, Jean de Endem, 1563. (Voir : Garcia da ORTA, *aromatvm, et simplicivm aliqvot medicamentorvm apvd Indos nascentivm historia*, Anvers, Chr. Plantin, 1567). Au point de vue littéraire, le voyage de Ch. de L'Écluse en Espagne fut également fructueux : il découvrit à Salamanque, chez Aug. Vaes (Vasæus), et à Grenade, un nombre considérable de lettres du célèbre philologue Nic. Cleynaerts (Clenardus), né à Diest en 1495, mort à Grenade en 1542, et un certain nombre d'inscriptions anciennes. De retour à Anvers, au mois de juin 1565, son premier soin fut de confier l'impression des lettres de Cleynaerts à Christ. Plantin, qui les fit paraître en 1566, sous le titre : Nic. CLENARDI *epistolarvm libri dvo. Qvorvm posterior iam primùm in lucem prodit;* de L'Écluse y ajouta une préface. La vie étant trop chère à Anvers pour les modestes ressources de notre botaniste, il alla s'établir à Bruges, où il se lia d'amitié avec les frères Marc et Gui Lauweryns ou Laurin, les deux grands protecteurs des scien-

ces et des lettres. De L'Écluse y passa l'année 1566 et la plus grande partie de l'année 1567. C'est là qu'il rédigea son ouvrage : *Rariorum aliquot ſtirpium per Hiſpanias obſeruatarum historia*, et fit la traduction du livre de Garcia da Orta qu'il avait trouvé en Espagne. Ce dernier ouvrage parut encore en 1567 chez Plantin, mais la publication du premier, qui exigeait de grands frais à cause du grand nombre de planches, dut être remise, à la suite des troubles qui éclatèrent vers cette époque dans les Pays-Bas. A la fin de l'année 1567, de L'Écluse fixa sa demeure à Malines, où habitait également son ami Rembert Dodoens. En 1571 il se mit de nouveau à voyager, et visita Paris et Londres. Dans cette dernière ville il fit la connaissance personnelle de plusieurs botanistes et amateurs de plantes, avec lesquels il avait déjà entretenu des relations scientifiques pendant plusieurs années, et notamment de Penna ou Pena [Penny], Jacq. Garet, Henri Morgan, Jean Rich, etc. Après une année de séjour à Londres, de L'Écluse retourna à Paris, où il se trouvait pendant le sac de Malines, en 1572. Au commencement de l'année suivante (1573), il perdit son père, qui mourut aux environs d'Armentières, dépouillé de ses biens pour avoir assisté à des réunions suspectes. Ayant abandonné à son frère cadet le titre de seigneur de Watènes qui lui revenait en vertu de son droit d'aînesse, de L'Écluse quitta les Pays-Bas dans le courant de cette année, pour aller s'éta-

blir à Vienne, où l'appelait un ordre de Maximilien II, inspiré probablement par l'influence de J. Kraton von Krafftheim, médecin de l'Empereur, et un des amis les plus intimes de notre botaniste. De L'Écluse reçut alors un traitement annuel de 500 florins. Mr Éd. Morren (*Biographie nationale*, V, col. 392) croit que la protection de Nic. Biesius, de Gand, également médecin de la Cour, et qui avait connu de L'Écluse pendant son séjour à l'université de Louvain, fut aussi pour une certaine part dans la nomination de ce dernier à la cour de Vienne. Tout en admettant la possibilité de l'influence de Biesius dans cette affaire, nous devons cependant faire remarquer que Biesius était mort depuis le 28 avril 1572. Avant son départ pour Vienne, qui eut lieu le 2 septembre 1573, de L'Écluse remit à Chr. Plantin la traduction latine d'un ouvrage espagnol de Nic. Monardes : *De simplicibvs medicamentis ex Occidentali India delatis, qvorvm in medicina vsvs est*, et un exemplaire revu, corrigé et augmenté de sa traduction latine de l'ouvrage de Garcia da Orta : *Aromatvm et simplicivm aliquot* ..., dont la 1re édition avait été publiée par le même imprimeur en 1567. La traduction du livre de Monardes et la réimpression de celui de Garcia da Orta parurent chez Plantin l'année suivante (1574). Il y a désaccord entre les biographes au sujet des fonctions que de L'Écluse remplissait à Vienne. Les uns assurent qu'il était médecin de l'Empereur ou de la Cour, d'autres en font un

directeur des jardins impériaux, quelques-uns enfin croient qu'il remplissait ces deux charges. Ce que nous avons dit plus haut pour établir qu'il n'était pas docteur en médecine, suffit à prouver, croyons nous, qu'il n'a pu être médecin de la Cour. D'autre part, le dr H.-W. Reichardt a prouvé que le titre de directeur des jardins impériaux n'appartint jamais à notre compatriote. Il semble avoir été chargé d'un emploi dans le jardin particulier de l'Empereur, emploi pour lequel il reçut des honoraires, depuis le 1er octobre 1574, jusqu'à la fin de 1576. Pendant son séjour à Vienne, de L'Écluse habitait chez son ami le docteur Jean Aichholtz, recteur de l'université de cette ville, dans une maison qui était située dans le Wollzeile, actuellement Wollzeile no 10, Strobelgasse no 2, ainsi que l'a démontré le dr Reichardt dans son article : *Ueber das Haus in welchem Carl Clusius während seines Aufenthaltes in Wien* (1573-1588) *wohnte*, inséré dans les *Verhandlungen der kk. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien*, Vienne, 1867 (vol. XVII), pp. 977-986. Il est probable que les deux premières années qu'il passa à Vienne, furent pour de L'Écluse les plus heureuses de sa vie, mais après la mort de Maximilien II, arrivée le 12 oct. 1576, sa situation devint encore une fois pénible, à cause des mesures de rigueur prises contre les protestants, par le successeur de Maximilien, Rodolphe II. En 1578 il se trouvait à bout de ressources, et il serait apparemment retourné dans sa patrie s'il n'avait été

retenu par le désir de terminer l'exploration botanique de l'Autriche qui l'occupait depuis son arrivée à Vienne. Dans ces moments critiques il rencontra heureusement un protecteur dans le b[on] Balth. de Batthyan, sénéchal de Hongrie. Grand amateur de plantes et protestant comme de L'Écluse, il mit à la disposition du savant si cruellement éprouvé, le magnifique château, les vastes jardins, et la riche bibliothèque qu'il possédait à Nemethwywar [Nemet-Ujevar] ou Gissing. Un autre protecteur de Ch. de L'Écluse fut le comte de Serotin, gentilhomme hongrois. L'année suivante, 1579, Christ. Plantin publia une 3e édition de l'ouvrage de Garcia da Orta, et une 2e édition de celui de Monardes déjà cités. En 1580 de L'Écluse était en rapport avec Louis, comte-palatin du Rhin, duc de Bavière, électeur et officier de bouche de l'Empereur. Le 11 janvier de ladite année, il lui envoya une grande quantité de graines et de bulbes de plantes, avec des renseignements concernant la culture des plantes exotiques. Ces renseignements ont été publiés dans le livre : *Herbarium Horstianum, seu de selectis plantis et radicibus libri duo ... in compendivm redacti ... per Gregor. Horstium ...*, Marbourg, Gasp. Chemlin, 1630. En 1581 de L'Écluse se rendit de nouveau à Londres, attiré sans doute par la présence dans cette ville de Franç. Drake et de ses compagnons, revenus de leur voyage autour du monde. Notre savant avait alors en préparation trois ouvrages traitant

des simples et des drogues qu'on allait chercher aux Indes orientales et en Amérique, et il comptait compléter ces ouvrages, par des renseignements qu'il pourrait obtenir de ces intrépides voyageurs. Son espoir ne fut pas déçu, et l'année suivante (1582), les trois ouvrages sortirent des presses de Christ. Plantin, sous les titres : 1°, *Aliqvot notæ in Garciæ aromatum hiſtoriam. Eivsdem deſcriptiones nonnullarum stirpium, & aliarum exoticarum rerum, que à ... Francisco Drake ... & his obſeruatæ ſunt...* 2°, Christ. ACOSTA, *aromatum & medicamentorum in Orientali Jndia naſcentium liber. ... Caroli Clvsii ... ex Hiſpanico ſermone latinus factus, in epitomen contractus, & quibuſdam notis illuſtratus.*; 3°, Nic. MONARDES, *simplicivm medicamentorvm ex Novo Orbe delatorvm ... historiae liber tertivs ... latio donatus, & notis illuſtratus à Carolo Clvsio.* Dans le courant de la même année, de L'Écluse acheva son livre : *Rariorum aliquot stirpium per Pannoniam, Auſtriam, & vicinas quaſdam prouincias obſeruatarum hiſtoria.* Cet ouvrage, dont la dédicace est datée de Vienne, cal. de décembre 1582, parut chez Plantin l'année suivante. A partir de cette dernière année jusqu'à l'année 1587, les renseignements concernant de L'Écluse font défaut; il paraît avoir voyagé beaucoup à cette époque. Voici les seules particularités que nous ayons à citer pour cette période : en 1584 il publia le *Stirpivm nomenclator Pannonicvs,* ouvrage auquel collabora, comme de L'Écluse l'avoue lui-même, Étienne Beythe ou Baithe, chapelain protestant de

son protecteur Balthasar de Batthyan, et il traduisit, pendant ces années, en latin, deux ouvrages de P. Belon, sous les titres : *Plvrimarvm singvlarivm & memorabilium rervm in Græcia, Asia... obseruationes*, et *De neglecta stirpium cultura* ... Bien que ces deux ouvrages soient publiés par Christ. Plantin en 1589 seulement, la dédicace est datée de Nuremberg, ides de nov. 1586. Signalons ici un nouvel accident qui lui arriva à Vienne à l'âge de 55 ans (vers 1583) : il se luxa le pied dont la malléole se fendit. Ayant pris la Cour en dégoût, notre botaniste quitta Vienne en 1587, et alla habiter Francfort s/M., où Guillaume IV, landgrave de Hesse, lui accorda une pension annuelle. Il vécut à Francfort pendant six ans dans la solitude, ne sortant de chez lui que pour rendre visite, dans la plus grande intimité, au Landgrave qui partageait son goût pour les plantes et pour la botanique. En 1590 ou vers cette époque, pendant que de L'Écluse était encore à Francfort l'hôte du Landgrave, Phil. de Marnix, seign. de Ste-Aldegonde, qui s'intéressait au sort de notre savant, voulut lui procurer une fonction digne de son érudition, et s'adressa à cet effet à Henri IV, roi de France, mais ses tentatives échouèrent. Deux années plus tard, en 1592, les curateurs de la jeune université de Leiden cherchèrent à attirer de L'Écluse pour occuper la place de directeur du jardin botanique de l'université, avec le titre de professeur honoraire. Les négociations se poursui-

virent par l'entremise d'un des meilleurs amis de Charles de L'Écluse, Jean van Hoghelande, et comme cette place lui promettait une position agréable et avantageuse, de L'Écluse accepta encore la même année. Malheureusement peu avant son départ il fut de nouveau victime de sa passion pour la botanique. Une nouvelle chute donna lieu à une luxation de la hanche qui ne fut pas traitée immédiatement avec le soin voulu. Il dut retarder son départ de plusieurs mois. Cependant pour être utile dans la mesure du possible à l'établissement placé sous sa direction, il expédia de Francfort à Leiden non seulement ses renseignements et ses avis, mais encore un très grand nombre de plantes, de bulbes et de semences très précieuses, avec des instructions détaillées au sujet de leur culture. Sa convalescence fut longue et sa guérison tellement imparfaite qu'il resta boiteux, et fut obligé pendant tout le reste de sa vie à se servir de béquilles. C'est dans cet état de santé et à l'âge de 67 ans que, vers la fin de l'année 1592, de L'Écluse arriva à Leiden, où bientôt après il fut nommé professeur honoraire en titre. Dans le courant de cette même année, la veuve de Christ. Plantin et son gendre Jean Moretus publièrent une nouvelle édition de ses traductions des œuvres de Garcia da Orta, d'Acosta et de Monardes. A Leiden, dans un milieu paisible et digne de sa haute intelligence, désormais à l'abri de la misère qu'il avait connue de très près à plusieurs époques de sa vie laborieuse, de L'Écluse

put s'adonner librement à ses travaux de prédilection; il y passa 16 heureuses années, les dernières de son existence. Dans les loisirs que lui laissa sa nouvelle charge, de L'Écluse prépara une édition de ses œuvres complètes, dont le 1er vol. parut à Anvers, chez Jean Moretus, en 1601, sous le titre de *Rariorvm plantarvm historia*, et le 2e à Leiden, chez Franç. van Raphelengen jeune, en 1605, sous le titre de *Exoticorvm libri decem*. Ces deux vol. contiennent non seulement une nouvelle édition, soigneusement revue et corrigée, de ses propres travaux et de ses traductions annotées déjà publiés, mais encore un grand nombre de dissertations et de travaux inédits. C'est cet ouvrage surtout qui range l'auteur parmi les botanistes illustres; c'est un véritable monument élevé en l'honneur de la science botanique, dont de L'Écluse a été, sous plusieurs rapports, un des fondateurs. Le 4 avril 1609 s'éteignit à Leiden cette noble existence, à la suite d'une hernie étranglée, compliquée de gravelle. De L'Écluse mourut dans sa 84e année, quelques semaines seulement après son ami Jos.-Juste Scaliger, mort le 29 janvier de la même année. Une épitaphe gravée sur cuivre fut placée dans l'église de N.-D. à Leiden, où il fut inhumé, et, lorsqu'en 1819 cette église fut abattue, la plaque contenant l'épitaphe fut transportée à l'église St-Pierre, où elle se trouve encore de nos jours. Deux ans après la mort de Ch. de l'Écluse, ses œuvres posthumes furent publiées par Franç. van

Raphelengen jeune, sous le titre de *Curae posteriores*, ordinairement suivies de l'éloge funèbre prononcée par le professeur Ever. Vorst ou Vorstius, le jour de l'inhumation, qui eut lieu le 7 avril 1609. Plusieurs années plus tard, en 1619, Joachim Mors fit imprimer par Jacques Marcus, à Leiden, un autre ouvrage posthume : Charl. de l'ÉCLUSE, *Galliae Belgicae corographica descriptio posthvma.*

Tous les écrits de Charles de L'Écluse reflètent son caractère pieux, doux et modeste. Célibataire et très modéré dans ses goûts, il abandonna à sa famille en détresse par suite des malheurs du temps, tout son patrimoine. Malgré ses infirmités, il conserva toujours une certaine sérénité et l'usage de toutes ses facultés. Il eut beaucoup d'amis et il n'y a pour ainsi dire pas de botaniste ou naturaliste de son temps avec lequel il n'entretînt des relations scientifiques. Plus qu'aucun de ses devanciers, il rendit justice à chacun d'eux, et eut toujours soin de nommer ceux dont il avait reçu des plantes ou d'autres objets d'histoire naturelle, et auxquels il devait des renseignements utiles. Nul auteur avant lui n'avait décrit un aussi grand nombre de plantes rares. Parmi celles qu'il a fait connaître le premier ou décrites avec plus d'exactitude que ses prédécesseurs, il faut surtout distinguer le maronnier d'Inde, le citronnier, le platane (que nous avions perdu, bien qu'il eût été importé chez les Morins du temps de Pline), le jasmin d'Arabie, le laurier-cerise, les renoncules et les anémones, et

surtout la pomme de terre, dont il donne la première description exacte et détaillée, sous le nom d'*Arachidna Theophrasti fortè*, ou *Papas Peruvianorum*, accompagnée d'une figure complète de la plante. (Voir : *Rariorvm plantarvm historia*, livre IV, p. lxxix). On a appris depuis que la pomme de terre n'était pas connue des Anciens, et que de L'Écluse se trompe au sujet son identité avec l'*Arachidna* de Théophraste. (Voir : Περι φυτων ιστοριας, 1r livre, 1r chap. 7e alin.). Ch. de L'Écluse excellait surtout dans ses descriptions, dont on peut vanter l'exactitude, la précision et l'élégance; sa méthode n'a pas été surpassée par les modernes, sauf en ce qui concerne les détails de la fleur et du fruit, auxquels on n'accordait de son temps que fort peu d'importance. N'étant pas médecin, de L'Écluse ne s'occupe presque pas des qualités médicinales des plantes, ni de leur « tempérament »; il décrit les plantes pour elles-mêmes, mais toutes ses descriptions reposent plutôt sur un sentiment d'horticulteur que sur une idée de botaniste. Toutes contiennent des renseignements précieux sur les noms des plantes employés par les anciens botanistes, et des discussions intéressantes qui ont souvent servi à éclairer cette partie historique de la botanique. Si dans sa classification on est loin de reconnaître l'esprit méthodique de Math. de L'Obel, on trouve dans ses descriptions des détails historiques très complets, une détermination exacte des lieux d'origine, les dates d'introduction des plantes, les noms

et les qualités des premiers cultivateurs et beaucoup de détails sur l'usage et les qualités des objets décrits.

Plumier a consacré à de L'Écluse, sous le nom de Clusia, un genre de la famille des Guttifères, composé d'arbres des Antilles.

A la bibliothèque de l'université de Leiden est conservée la correspondance de Charles de L'Écluse. Cette riche collection d'autographes, intitulée : *Illustrium et eruditorum virorum et feminarum epistolae ad Carolum Clusium*, est distribuée dans 8 portefeuilles; le 8e portefeuille renferme les lettres de femmes. La plupart de ces lettres proviennent de botanistes et d'amateurs de plantes, et concernent surtout la science botanique. Il est certain que de L'Écluse en aura tiré profit pour ses deux principaux ouvrages : *Rariorvm plantarvm historia* (1601) et *Exoticorvm libri decem* (1605). Plusieurs lettres cependant ont rapport à l'histoire religieuse et politique de l'époque, et surtout à la France, et il serait à désirer qu'un de nos historiens s'occupât de publier les renseignements historiques précieux que renferme cette collection. Nous citons comme preuve une lettre de Philippe de Marnix, datée de Souburg, 1590, concernant la prise de Zutphen et de Nimègue par Maurice de Nassau. Une autre lettre que nous avons eu sous les yeux, contient un récit du combat de Coutras, qui eut lieu entre les rois de France et de Navarre, et dans lequel furent tués Anne, duc de Joyeuse et son frère cadet,

Saint-Sauveur. La plus grande partie de ces lettres sont en latin, plusieurs sont écrites en français, d'autres en néerlandais, en allemand ou en quelque autre langue moderne. Sur chacune d'elles, de L'Écluse a marqué le nom de l'auteur, le lieu de provenance et la date de l'expédition, ainsi que le lieu et la date de sa réponse. Voici la liste de ces lettres dans l'ordre où elles sont classées dans les portefeuilles. Les particularités biographiques que nous y avons ajoutées, sont pour la majeure partie tirées des ouvrages de Charles de L'Écluse. Le chiffre derrière le nom indique le nombre de lettres.

Portefeuille I : Ulysse Aldrovandi, naturaliste (7); Benoît Aretius (son véritable nom était *Marti*), botaniste et théologien suisse; Jean Banno [de Fennixfeld], jurisconsulte et historien de la Bohême (5); Chrét. Barnekau; Joach. a Bassevitz; Balth. de Batthyan (4, et la minute d'une lettre de Charles de L'Écluse); Honoré Belli ou Bellus Vicentinus, médecin (8); Jacq. Bellocherus (6); Horace Bembus (2); Pierre Bertius, géographe et historien (4); Jean Bierdumphelius, médecin; Hug. Blotius; Anselme de Boodt (2); Og. Ghiselin de Busbecq (4); Jean Brambach; Pierre de Brederode [Pierre-Corn. de Brederode ?, voir : VANDER AA, *biographisch woordenbock*, II, p. 1262] (lettre datée de Bâle, 1593); Rich. Brewer, littérat. anglais; H. Brtniczky à Waldstein; Lancelot Brunius, médecin; Jean-Michel Brutus (4); Nic. Bulius [Boelens], médecin et bailli à Hoorn, membre du Conseil d'État pour la province de la Hollande

septentrionale et avocat fiscal du *Noorderkwartier* (2); Joach. (9) et Louis fils de Joach. (7) Camerarius, botanistes et naturalistes; Rodrigue Çamoranus; Mart. Chmielecius [Chmielnik], médecin; Jacq. Clusius [de L'Écluse], neveu de Charles; Ogier Clutius [Cluyt], botaniste; Sim. Cluverius; Fab. Columna, botaniste (6); Jean Crato ou Kraton von Krafftheim, médecin de l'empereur (19); Ach. Cromer, de Neyssen en Silésie, d'abord secrétaire de l'évêque de Varsovie, plus tard médecin à Padoue et à Brunn (10); Jean Cruquius; Rembert Dodoens; Léon Doldius, médecin à Nuremberg (3); Jean Dousa, le jeune (2); Math. Dresser, professeur de philologie et d'histoire à Erfurt, à Iena et à Leipzig (4); André Eberstorfer, médecin (5); *Joães Backouē Echt* [Jean Backoven Echtensis?], médecin; Nicaise Ellebodius, médecin, plus tard chanoine à Presbourg, poète grec et latin; Wolfg.-Christ. ou Christophe ab Entzestorff (5); Gérard Falckenburg ou Falcoburgius, philologue et linguiste, poète grec et latin (8); Alexandre Fugger, [fils de Jean-Jacques] (6); Rich. Garth, président de la chancellerie à Londres (2); van Gemmingen (voir : Jean-Conrad, évêque d'Eichstadt); Valascus Gomez; Jean Gruter, philologue et bibliothécaire à Heidelberg (9); Laurent Gryllus, professeur de médecine à Ingolstadt (2); Guillaume de Hesse, voir : Wilhelm de Hesse.

Portefeuille II : Jean Hagius, de Delft, médecin (2); Guillaume Hatzfelt, médecin (3); Jean Henricus [Jean Hendricksz. ?], de Gand; Balthasar von Her-

den, médecin à Nuremberg (7); Martin Helsingius, [évêque de Linköping en Suède ?] (2); Jean Hertel, [recteur à Anspach et à Heilbronn ?]; Jean Heurnius, naturaliste allemand; Henri Hoyer, médecin à Bergen en Norvège (7); Jean van Hoghelande, à Leiden, poète latin (10); Théobald van Hoghelande, philosophe et chimiste à Middelbourg qui écrivit sous le pseudonyme d'Ewaldus Vogelius (3); Jérémie Homberger, médecin; André Gheeraerdts ou Hyperius, professeur de théologie à Marburg; Nicolas Istuanfi, historien et homme d'état; Fréd. Jamot, médecin à Béthune, poète latin et français (2); Abraham Jenckwitz; Thomas Jordanus, médecin à Vienne et à Brunn (2); Jean-Conrad [van Gemmingen], évêque d'Eichstadt; Joachim Jungermann, neveu de Joach. Camerarius (4); Louis Jungermann; Samuel Keller, médecin [à Anhalt?]; Jean Kraton von Krafftheim (voir : Jean Crato von Krafftheim); Hubert Languet (5); Gui Laurin ou Lauweryns, à Bruges; Pierre Lespinius; Jean Lewenklauw (5); Juste Lipse (22); Pierre [II] Lotz ou Lotichius, professeur de médecine à Heidelberg, poète latin (3); Georges Meier ou Marius, professeur de médecine à Heidelberg, à Marburg, etc. (2); François Marcham; Philippe de Marnix, seign. de Ste-Aldegonde (8); Paul Melissus ou Schede, ou Schedius, bibliothécaire à Heidelberg (8); Frédéric Meyer, *præfectus artegleriæ* [?] (3); Jean Matal ou Matalius Metellus, érudit français (3); Thomas Moffetus; Jacques Monaw [Monavius] (2); Jean Monnel; Be-

noît-Arias Montanus (4); Hugues Morgan, pharmacien à Londres (2); David Mostart [Sinapius]; Jean Neodicus; Alexandre Nonius [Nunez?]; Charles de St-Omer, seign. de Dranoultre, Moerkercke, etc.; Jean Oberndörffer, médecin à Gratz et à Ratisbonne; Abraham Ortels [Ortelius].

Portefeuille III : Bernard Paludanus ou ten Broecke, médecin à Zwolle et à Enkhuizen, annobli par Charles V, propriétaire d'un cabinet d'histoire naturelle (3); Alphonse Pantin ou Pancius, professeur de médecine et médecin du duc de Ferrare (11); Pierre Pauw, professeur d'anatomie et de botanique à Leiden; Thomas Pena, Penna, Pennayus ou Penny, médecin à Londres et botaniste; Gaspard Peucer, professeur de mathématique et de médecine, gendre de Phil. Melanchton, et successeur de celui-ci comme recteur de l'université de Wittenberg (8); *Paschal. Gallus Picto* (?); Pierre de La Pierre, de La Gorgue; Félix Platerus, médecin suisse, archiâtre et professeur de médecine à Bâle, naturaliste (3); Jean Posth ou Posthius, de Germersheim, médecin et poète latin (11); Moïse Quadratus; Jean Quadt, seigneur de Landskron; Thomas Rehdiger, élève de Ch. de L'Écluse (3); François Rapaert ou Rapardus, médecin à Bruges; Léonard Rauwolf, surnommé Dasylicus, d'Augsbourg, médecin et naturaliste; Grégoire de Reggio, capucin (5); Paul Reneaulme, médecin à Paris (3), David Reuss, à Jeschkenaw; Jean de La Rivière, médecin; Tobie Roels, médecin à Middelbourg (7); Daniel Rogers,

Rogerius ou Albimontanus, homme d'État, ambassadeur et humaniste anglais; Herman Rombodius; G. Ruterius [de Ruyter ?]; Franç.-Mar. Sagrielovichs (3); Rodolphe Schlick, médecin à Kaufbeuren, plus tard professeur de médecine à Heidelberg, naturaliste (3); Jean-Baptiste Schwartzenthaler, jurisconsulte; Laurent Scholtz ou Scholtius, médecin (3); Jean Schröter, professeur de médecine à l'université de Iena (3); Martin Smetius, de Sleidingen, ministre réformé et antiquaire; Philippe-Étienne (4) et Étienne-Sigismond Sprenger ou Spranger, pharmacien à Heidelberg; Zacharie Sturtzer (?), médecin (3); Rup. à Stotzing; Joachim Struppe, médecin à Gelnhausen; Liévin de Succa, médecin (3, et une pièce de vers de Ch. Utenhove); Lazare Susenbethus; J. Sylburg; Sébastien Tengnagel; F. Thorius, médecin à Bailleul (3); Raphaël Thorius, médecin français (7); Rob. Titius, philologue italien; Daniel Tossanus [Toussain], théologien réformé français; Simon de Tovar, médecin à Séville (2); M. Henr. Trigell (2); Charles Utenhove, de Gand (voir : Liévin de Succa); Joachim Venerius [Levenier], à Bordeaux (17); Jean Vivien [Vivianus]; Sébastien Volmar, pharmacien et directeur des jardins du duc de Wurtemberg; Gilbert Vossus; Barth. Welser junior, médecin; Christophe Wexius; Wilhelm [Guillaume] landgrave de Hesse (5); Henri Wotton, [ambassadeur anglais ?] (7); Jean vande Wouwer, à Wouweren ou Woverius (4); W. Zundelinus.

Portefeuille IV : Ant. Abbundinus; Léonidas Bellus ; François Broyardus; Jean Castañeda (14), Jean Calandrini; Jérôme Calceolari, pharmacien à Vérone, naturaliste; Antoine Cappa; Joseph de Casabona, directeur du jardin botanique à Padoue (4); Jacques-Antoine Cortuci ou Cortusius, directeur des jardins du grand-duc de Toscane (9); Ferrante Imperato, pharmacien à Naples, naturaliste (6); Isaïe Le Gillon, neveu de Charles de L'Écluse (6); François Malocchi, *semplicista* [herboriste?] du grand-duc de Toscane (2); Hipp. Martin; Pierre Martin; Philippe di Monte (12); Jacques di Monte; Arn. Paradisus, de Sette Monti [Transsylvanie?]; Jean-Vincent Pinelli, fondateur du jardin botanique à Naples (73); Jean Pona, pharmacien à Vérone (7); Barthélemy Quarignon; frère Évangeliste Quatranus Engubine [?] (6); Jacques Scutellari, médecin à Parme; Ferdinand Weidner, de Billerbourg (5); J.-C. Zozom [?].

Portefeuille V : Gérard vander Aa, [signataire du Compromis des nobles?] (2); Christ. von Aicholtz (voir : Christ. b[on] *von Eegh.*); Ancel (9); Corneille van Aerssen, [seigneur de Spijk, greffier des États-Généraux?] (3); Charles d'Arenbergh (4); l'Amirant d'Arragon [François de Mendoza]; G. d'Averly; Charles de Bentinck; Louis de Bergues [Louis de Treslong]; Louis de La Bystrate; Henri Bloeme (6); Pierre Bloeme (3); Jean du Bosquiel, seign. des Planques (3); Jean Boisot, à Bruxelles (12); Jean-Jacq. Boissard (6); Jean de Brancion, à Malines

(3); Nicolas vanden Branden (3); Paul Choart de Buzenval, ambassadeur du roi de France auprès des États-Généraux; Jérémie Capperon; Noël Capperon; Louis Le Carlier; Philippe Le Carlier (2); Moïse Carré; Jacques Carron, naturaliste allemand (5); Jacques du Casse [?], de Bordeaux, 1599, 1600 (4); Charles duc de ... [?]; Thomas Chauvyn, de Rouen (4); Antoine Colin, pharmacien à Lyon (2); François Combaud (6); Jacques de Cordes; Jacques van Coudenhove; J. de Croix; Philibert Cuignet; Jean Dresseler (2); Philippe de Duernaghele (2); Christ. bon von Eegh. (Aicholtz ou Eicholtz, professeur de médecine à Vienne?] (7); don Emmanuel, prince de Portugal (2); Nicolas-Claude Fabri de Peiresc (4); Palamède Fabry de Callas et Ralaves; J. de La Fluete [?]; Thomas de La Fosse, pharmacien, neveu de Jean Mouton, pharmacien à Tournai (2); Jacques Garet, pharmacien à Londres (4); Jacques Garet jeune (7); Samuel Godin; Jean de La Grange, Jean de Groisbeeck, comte de Meghen; François de Halewijn (3); Jean de Halewijn; Jean van Heerde [?]; Philippe d'Hertaing d'Anwin [Anvaing ?] (8); Charles de Houchin, seign. de Longâtre (6).

Portefeuille VI : Charles de Langhe; Marc Lauweryns ou Laurin, de Bruges (4); Pasquier Le Coq, médecin à Poitiers (10), (ajouté : François Vertunianus, également médecin à Poitiers); Jean Le Tallé (2); Claude de Liedekercke; Jean Lobbetius; Jean de Maes, neveu de Charles de L'Écluse

(2); Franç. Marklin; Claude de Marne (2); Adrien de Matenesse; Jean Meerman, de Cologne; François de Mendoza (voir : l'Amirant d'Arragon); Jean de Mérode, seigneur de Waroux; Jean Moerentorf ou Moretus, gendre de Christ. Plantin (3); Jean Mouton, pharmacien à Tournai (7); Louis Le Myre ou Miræus, gendre du botaniste Math. de L'Obel, à Londres; Simon Le Myre ou Miræus; Pacquet, [beau-frère de Charles de L'Écluse]; Louis de La Pierre; Pierre Plateau, de Tournai, poète latin [pièce en vers]; Charles Rym, seign. d'Esquelbecq, conseiller de Philippe II, et ambassadeur de Maximilien II auprès de la Porte Ottomane; Nicolas Rasse, chirurgien du roi de France; Jean Robin, pharmacien du roi de France (4); Pierre de Renes dit à Rotis [?]; Didier Rouger; Claude de Roussel (5); de Saint-Maurice, seign. de Bellefontaine (3); Jérôme Scholliers ou Scholiers, d'Anvers; Charles Sonnet d'Auxoy; Charles de Tassy ou de Tassis, fermier général des messageries à Anvers; de Templeux [?]; David Ungnad, baron de Sonneck, ambassadeur de l'empereur à Constantinople; Veenen [?], à Rotterdam; Franç. Vertunianus (voir : Pasquier Le Coq); J. de Vulcob, ambassadeur de France à Vienne (4); Edw. Wotton (2); François van Zinnicq ou van Zennick, pharmacien à Bruxelles; Edw. Zouche (3).

Portefeuille VII : Jean Adelgaris [?]; Thomas Arundelus [Thomas Howard, comte d'Arundel et de Surrey], conseiller intime de Charles I, roi

d'Angleterre, ambassadeur à La Haye, et un des fondateurs de la bibliothèque Arundelienne; Jean-Théodore et Jean-Israël de Bry, graveurs; Dirck Outgersz. Cluyt ou Théodore-Augier Clutius, pharmacien et fondateur du jardin botanique à Leiden; Dirck Volckertsz. Coornhert; Josse Cruyck; Bernard de L'Écluse (9); Lamoral, comte d'Egmont (3); Pierre Garet, pharmacien à Amsterdam, et frère de Jacques, pharmacien à Londres (7); Jean Govaertsz. [vander Aar], négociant à Amsterdam; Thom. Howard (voir : Thomas Arundelus); Enrique Hoons; Fabien Ilgen, de Neyssen, pharmacien du duc de Bragance (9); Guillaume Jasparduyn, Gasparduyn ou Guill.-Gaspard Duyn, pharmacien à Middelbourg (4); Jean, comte palatin du Rhin; Jean de Jonghe, ministre réformé à Middelbourg; Louis, comte palatin du Rhin; Jacques Noiret (2); Mathieu de L'Obel, médecin et naturaliste (4); Dirck ou Thierry van Os, directeur de l'expédition de Corn. Houtman vers les Indes-orientales, co-fondateur de la Compagnie des Indes-orientales, et promoteur du desséchement et de l'endiguement du Beemster, à Amsterdam (3); Christophe Plantin; Jean Poppe; P. van Quickelberghe (2); George Riedesel zu Eisenbach (2); Paul Schenck; Philippe de Sivry, seign. de Walhain, bourgmestre de Mons (2); Jean Somer, de Middelbourg; R. von Stotzinger; Renier Volkaert [?]; Jean van Weely, bijoutier à Amsterdam, assassiné à La Haye, par Jean de Paris et Jean de La Vigne, en 1616, (voir :

P.-A. Tiele, *bibliotheek van Nederlandsche pamfletten*, nos 1166-1168, et L.-D. Petit, *bibliotheek van Nederlandsche pamfletten*, no 1045-1047); Jean-[Christophe] von Wolzogen, conseiller de l'empereur (2).

Portefeuille VIII : L. vander Aa (2); Walburge vander Aa; vander Aa, [dame?] de Risoir; Anne Aicholzin, [femme du professeur Aicholtz à Vienne?] (8); Ysabeau de Arkfels, [dame de Casere?] (2); Louise de Boiset (4); Marie de Brimeu (25); Louise de Coligny, princesse d'Orange; Sabine d'Egmont, comtesse de Solms; Philippote de Gentex [?]; Anne-Marie von Heusenstain (4); Guillemette de Horsten [?], dame de Brederode; Anne de Hylle, dame de Groesbeeck (3); Jeannette vander Laen (2); Marie vander Laen (2); dame von Landskron; Cathérine de l'Écluse, veuve Pacquet, sœur[?] de Charles; Geneviève Le Comte, veuve de Bernard de l'Écluse (9); Marguerite Le Roy; Anne, [dame?] de Marquette (2); Octavie de Peverella, de Brest [?]; Anne Sturtzerin [femme de Zacharie Sturtzer?] (2); Anne de Thiennes; Ève Ungnadin [femme de David Ungnad, bar. de Sonneck?]; Jacqueline Vaess.

Voir, pour de plus amples renseignements concernant Ch. de L'Écluse : VANDER AA, *biographisch woordenboek*, III, pp. 498-504; J.-A. DE CHALMOT, *biographisch woordenboek*, VII, pp. 56-64; J.-C. KOBUS et W. DE RIVECOURT, *beknopt biographisch handwoordenboek*, I, p. 360; L. MORERI, *grand dictionnaire historique*, 1740, III, p. 12 de la lettre E;

D. VAN HOOGSTRATEN et M. BROËRIUS VAN NIDEK, *historisch, geographisch, genealogisch en oordeelkundig woordenboek,* III, p. 262; HOEFER, *nouvelle biographie générale,* Paris, Didot, XXX, col. 219-221; *Allgemeine deutsche Biographie,* Leipzig, Duncker et Humblot, IV, pp. 394-351; MICHAUD, *biographie universelle,* Paris, C. Desplaces, XXIII, pp. 533-535; *Biographie médicale,* Paris, Panckoucke, IV, pp. 6-8; DEZEIMERIS, *dictionnaire de la médecine,* II, 1e part., pp. 184-186, et toutes les sources indiquées dans ces différents ouvrages. Nous signalons spécialement la notice de Mr Éd. Morren, dans la *Biographie nationale,* V, coll. 383-404.

L'ÉCLUSE (Charles de).

ANVERS, Christ. Plantin. 1582.

Caroli || Clvsii Atreb. || Aliqvot Notæ || In || Garciæ || Aromatum Hiſtoriam. || Eivsdem || Deſcriptiones nonnullarum Stirpium, & aliarum || exoticarum rerum, quę à Generoſo viro Fran-||cisco Drake Equite Anglo, & his obſeruatæ || ſunt, qui eum in longa illa Nauigatione, qua || proximis annis vniuerſum orbem circumiuit, || comitati ſunt : & quorundam peregrinorum || fructuum quos Londini ab amicis accepit. ||



Antverpiæ, || Ex officina Chriſtophori Plantini, || M. D. LXXXII. ||

In-8°, 43 pp. chiffr., y compris les lim., 1 p. non chiffr. et 2 ff. blancs à la fin. Notes marg. Grav. sur bois. Car. ital.

La Haye : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.

. 90.

Le v° du titre est blanc. Les pp. 3 et 4 contiennent une lettre dédicatoire de Ch. de L'Écluse, à Balthasar de Batthyan, écuyer de bouche héréditaire de l'empereur, datée de Vienne, calend. de janvier 1582, et les pp. 5-16, les annotations à l'ouvrage de Garcia da Orta mentionnées au titre. Ces annotations ont rapport aux chap. 18 *(Betre)*, 25 *(Faufel,* ou *Areca)*, et 26 *(Coccvs,* ou *Nvx Indica)* de la 1re partie, et au chap. 1 *(Arbor Tristis)* de la 2e partie de l'ouvrage : G. da ORTA, *aromatvm, et simplicivm aliqvot medicamentorvm apvd Indos nascentivm historia ... latina facta, & in epitomen contracta à Carolo Clvsio ...*, Anvers, Chr. Plantin, 1567. Chacun des trois premiers chapitres cités est accompagné d'une gravure sur bois, et le 4e chap. en a deux : *Arbor Tristis.*, et *Iasminvm Mexicanvm.* Les pp. 17-23 contiennent la description de la *Ficvs Indica.*, accompagnée (p. 18) d'une gravure sur bois. Les pp. 24-43 renferment la 2e partie de l'ouvrage, qui commence par le titre de départ : *Caroli Clvsii* || *Atrebatis Descriptio-*||*nes Peregrinarvm Non-*|| *nullarum Stirpium, & aliarum exotica-*||*rum rerum.* ||. La 2e partie se compose de 7 chap. : 1°, *Arbor Farinifera.*, 2°, *Cancri Gramen Depascentes.*, 3°, *Frvctvs Beretinvs.*, 4°, *Cacao.*, 5°, *Winteranvs Cortex.*, 6°, *Drakena Radix.*, et 7°, *Varii Frvctvs Peregrini.* Les chap. 1, 3, 4, 5 et 6 sont illustrés d'une gravure sur bois, et le 7e chap. est accompagné de 3 planches représentant 17 figg. de fruits différents, dont les noms étaient encore inconnus à l'auteur.

La p. non chiffrée à la fin contient la souscription : *Antverpiae || Excvdebat Christopho=||rvs Plantinvs, Archi-||typographvs, Anno CIϽ. || IϽ. LXXXII. Mense Feb. ||.*

En 1581 de L'Écluse fit un voyage à Londres où Franç. Drake et ses compagnons, de retour de leur voyage autour du monde, étaient les héros du jour. C'est auprès de ces vaillants explorateurs que de L'Écluse s'enquit de la botanique des pays qu'ils avaient visités, et c'est dans l'ouvrage que nous décrivons qu'il déposa le résultat de ses informations, pour autant qu'ils regardaient les drogues et les simples décrits par Garcia da Orta, et quelques autres restés inconnus à ce dernier. Dans la dédicace à Balth. de Batthyan, l'auteur dit au sujet de son ouvrage : *Horvm omnium, tum aliorvm quo-||rundam exoticorvm fructuum, quos in || Britannica ista peregrinatione adquisiui || breues descriptiones, & nonnullorū etiam || icones in rei herbarię studiosorum gratiam || exhibere, atque ad Notas quas in Garciæ || Aromatum historiam, post tertiam editio-||nem, conscripsi, addere volui, non minus || gratas eis futuras sperans, aliis lucubratio-||nibus prius in lucem à me editis. ||...*

Voici les noms des botanistes et amateurs de plantes cités dans les notes de Ch. de L'Écluse : Alph. Pantin, ou Pancius, médecin du duc de Ferrare; Fabr. Mordente, de Salerne, mathématicien de l'empereur Rodolphe II; Nic. Rass, chirurgien du roi de France; Joach. Camerarius; Jér. Scholiers,

d'Anvers; Christ. Bertolfs, veuve de Joach. Hoppers ou Hopperus; Guillaume IV, landgrave de Hesse, à Cassel; Franç. Drake, navigateur; Rich. Garth, président de la chancellerie, à Londres; Guill. Winter et Eliot, compagnons de voyage de Franç. Drake; Jean Ritzius (Rich), Jacq. Garet et Hug. Morgan, pharmaciens à Londres, et Pierre Frias, vice-roi du Pérou.

ANVERS, Christ. Plantin. 1583.

Caroli || Clvsii || Atrebatis || Rariorum aliquot Stirpium, || per Pannoniam, Auſtriam, & vicinas || quaſdam Prouincias obſeruatarum || Hiſtoria, || Qvatvor Libris || expreſſa : || Ad || Rvdolphvm II. Imp. || Ernestvm, || Matthiam, || Maximilianvm, || Avstriæ Archidvces, &c. ||



Antverpiae, || Ex officina Chriſtophori Plantini, || M. D. LXXXIII. ||

In-8o, 4 ff. lim., 766 pp. chiffr., 1 f. blanc, 7 pp. non chiffr. pour l'*Appendix* ..., et 1 p. blanche à la fin. Notes margin. Grav. sur bois. Car. ital.

Les lim. contiennent le titre, blanc au vo, la dédicace, la préface datée de Vienne, le jour des cal. de décembre, 1582, et 4 pièces de vers latins, par Juste Lipse, Jean Posth ou Posthius, de Germersheim, à cette époque médecin de l'évêque de

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.

Wurzbourg et Achille Cromer, de Neyssen en Silésie. Les pp. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage, divisé en 4 livres, qui commencent respectivement aux pp. 1, 122, 403 et 634; à la p. 558, une pièce de vers latins en l'honneur de Charles de L'Écluse, par Paul Fabricius, médecin et mathématicien des empereurs Ferdinand I, Maximilien II, et Rodolphe II. A la 1re p. du supplément, le titre qui suit : *Appendix Eorvm || Qvæ Postea Ab || Avctore Svnt || Observata.* ||. Le corps de l'ouvrage se compose de 180 chap., dont 33 pour le 1er livre, 56 pour le 2e livre, 57 pour le 3e livre et 34 pour le 4e livre. Il contient 356 figg. gravées sur bois dans l'ouvrage principal, et 2 figg. dans le supplément. Le nombre de 353 gravures, cité par quelques bibliographes, est inexact. Quoique ces figures soient correctement dessinées et très ressemblantes, elles sont, sous le rapport de la gravure, inférieures à celles de l'ouvrage : *Rariorum aliquot stirpium per Hiſpanias obseruatarum historia,* du même auteur, et pourraient bien être gravées par un artiste allemand, peut-être par le fils de Virgile Solis, à Francfort. Dans la description des plantes, de L'Écluse cite ordinairement leurs noms en allemand et en hongrois.

Ce fût pendant son séjour à la cour de Vienne que de l'Écluse composa l'ouvrage qui nous occupe. Il avait exploré, le premier, toute la Basse Autriche et ses montagnes, la Hongrie et la Croatie, pour autant que ces pays dépendaient de l'Autriche, puis les Alpes de la Styrie et de Salzbourg, etc. C'est sur-

tout au point de vue de la flore alpestre que l'ouvrage est très intéressant, et qu'il mérite d'être consulté, même encore de nos jours. Dans la description des centaines de plantes nouvelles que l'ouvrage contient, on retrouve les mêmes qualités qui distinguent à un si haut degré la description des plantes de la péninsule ibérique du même botaniste. Nous laissons suivre les noms des personnes citées dans l'ouvrage, et avec lesquelles de L'Écluse entretenait des relations scientifiques, afin de montrer combien sa réputation était répandue à cette époque, et de faire connaître les noms d'un grand nombre de botanistes et d'amateurs de plantes de la 2e moitié du XVIe siècle : David Ungnad, baron de Sonneck, ambassadeur de l'empereur à Constantinople; Balth. de Batthyan, officier de bouche et conseiller de l'empereur; le comte de Zrinio; Mich. de Zck; Thom. Pena ou Penna (Penny), médecin à Londres; Achille Cromer, de Neyssen, en Silésie, d'abord secrétaire de l'évêque de Varsovie, plus tard médecin à Padoue et à Brunn; Frédéric Sebizius, médecin du duc de Bragance; Joachim II Camerarius et son fils Louis-Joachim, médecins à Nuremberg; Jean Aicholtz, Aichholtz, Aichholz, ou Eichholtz, professeur de médecine à Vienne; Nic. comte de Salm, au château de Greytzenstein, près de Vienne; André Hemal, pharmacien à Presbourg; Jean Schröder, professeur de médecine à l'université de Iena; Guillaume IV, landgrave de Hesse; Adolphe, Hermann et Georges

Riedesel, à Eysenbach; Jean Boisot, à Bruxelles; Alph. Pantin ou Pancius, professeur de médecine et médecin du duc de Ferrare; Jean Brancion, à Malines; Jacq. Contareni, gentilhomme vénitien; Jacq. van Coudenhoven; Jean Dilfius, vander Delft, ou vander Dilft; Raphaël Coxie, peintre du roi; Nic. Rassius, chirurgien du roi de France; Wolfg.-Christ. van Entzestorf; le seigneur et la dame von Heysenstein ou Heusenstein, au château de Staremberg, à Bade; Mme von Thaw, à Vienne; Ulric bon von Khunigsperg; Pierre Coudenberg, pharmacien à Anvers; Marie de Brimeu, épouse de Conr. Schetz; Georges Rye, négociant à Malines; Jean de Vulcob, ambassadeur de France à Vienne; Noël Capperon, pharmacien à Orléans; Philibert de Bruxelles, officier de bouche de l'empereur; Jean-Antoine Cortusi, directeur du jardin botanique à Padoue; Franç. van Hollebeke, directeur du jardin botanique à Aranjuez; Paul von Trantzon, maréchal de la cour de l'empereur; Mart. Rota, sculpteur de l'empereur; Ogier Ghiselin de Busbecq, ambassadeur à Constantinople; Walerand Donrez, de Lille; Thom. Haustain, médecin de l'archiduc Charles; Jean Mouton, pharmacien à Tournai; Charl. Rym, seign. d'Ekelsbeke, etc., de Gand, ambassadeur à Constantinople; Jean van Hoboke, *archigrammateus* (premier greffier?) à Anvers; le seigneur de Bamfy; Jérôme Beck, à Leopoldsdorff; Bernard Paludanus (ten Broecke), médecin à Zwolle et à Enkhuizen, anobli par Charles-Quint, et dont

le cabinet d'objets d'histoire naturelle attirait beaucoup d'étrangers; Lonchitin; Rich. Garth, président de la chancellerie à Londres, amateur passionné de tulipes et de plantes exotiques, et traducteur, en anglais, de l'ouvrage portugais, de Christ. Acosta : *Tratado de las drogas* ..., le même livre que de L'Écluse traduisit en latin; Érasme b^on^ von Khunigsperg; Sébast. Volmar, pharmacien et directeur des jardins du duc de Wurtemberg; Stop (Stoop?); Pierre van Overstraete, pharmacien à Bruxelles; Turner [Guillaume?], médecin anglais; André Hyperius, ou André Gerhardus; le seign. de Cobham, chevalier de l'ordre de la Jarretière; Jean Rich ou Ritzius, et Hug. Morgan, pharmaciens à Londres; Paul Fabricius, médecin et mathématicien de l'empereur; Georges Purkircher, médecin à Presbourg; la veuve de Joach. Hoppers ou Hopperus [Christ. Bertolfs]; Oellinger, pharmacien à Nuremberg, Balth. à Nerden, médecin; Jacq. Garet, pharmacien à Londres.

Il existe pour ce livre un autre supplément que celui que nous avons cité ci-dessus, supplément corrigé et augmenté, et auquel on a ajouté deux tables, qui manquent aux exemplaires qui ont la 1re édition du supplément. Cette 2e édition se compose de 32 pp. non chiffr. En tête de la 1re p., le titre de départ qui suit : *Pavca Qvædam* || *Circa Nonnvllas* || *Plantas Ab Ipso Avctore Ob-*||*seruata, dum eius Stirpium hiſtoria iam* || *typis exprimeretur : quæ quoniam ſuis lo-*||*cis inſeri non potuerunt, ad operis*

calcem || *reiecimus.* ||. La 1re édition du supplément n'avait que deux figures : *Laurocerasus.* et *Euonymus Pannonicus prior, siue latifolius.*; la 2e édition contient : 1o, les mêmes figures (la dernière corrigée) sous les noms : *Laurocerasi flos.*, et *Euonymus I siue latifol. cum suo fructu.*; 2o, plusieurs corrections et augmentations qui ne se rencontrent pas dans la 1re édition; 3o, une liste d'*errata*; 4o, 2 figg. supplémentaires *(Conyza III. Pannonica.* et *Parthenium polyphyllo flore.)*, et 2 figg. destinées à remplacer celles du *Veratrum nigrum II.* et de l'*Orobus II*; enfin, 5o, une table des noms latins des plantes, et une table des noms hongrois et allemands.

Stirpivm || Nomenclator || Pannonicvs. ||



Antverpiae, || Ex officina Chriſtophori Plantini, || M. D. LXXXIIII. ||

In-8o, 16 pp. non chiffr., dont la dernière est blanche. Car. rom. et car. ital.

La 2e p. (vo du titre) et la 3e p. contiennent une lettre de Ch. de L'Écluse : *Carolvs Clvsivs* || *Pannonibvs* || *rei herbariæ ſtudioſis.* ||, lettre datée de Vienne, calendes de janvier, 1583, suivie d'un avis. Les pp. 4-15 renferment le *Nomenclator,* latin-

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.

hongrois, des plantes de la Hongrie. Dans la lettre, qui sert de préface, l'auteur dit qu'il est redevable de beaucoup de noms hongrois à Étienne Beythe, ou Baithe, chapelain protestant du comte Balthas. de Batthyan, conseiller de l'empereur, à Nemethwywar [Nemet-Ujevar] ou Gissing. J.-Chr. Adelung (*Fortsetzung und Ergänzungen zu Chr. G. Jöchers Gelehrten-Lexicon*, I, p. 1355), en citant l'ouvrage au nom de Baithe, ajoute qu'il a été reproduit dans : CZWITTINGER, *specimen Hungariæ literatæ*, (Altdorf, 1711, in-4°). N'ayant pas sous la main cet ouvrage, il nous est impossible de constater si cette assertion d'Adelung est exacte.

L'ÉCLUSE (Charles de).

ANVERS, Jean Moretus. 1601.

Caroli ClvsI Atrebatis, Impp. Cæss. Avgg. Maximiliani. II. Rvdolphi. II. Aulæ quondam familiaris, Rariorvm Plantarvm Historia. Quæ acceſſerint, proxima pagina docebit.

Antverpiæ Ex officina Plantiniana Apud Ioannem Moretum. CIↃ. IↃCI.

In-fol., 7 ff. lim., 364 et cccxlviij pp. chiffr. et 6 ff. non chiff. Grav. sur bois. Notes margin. Car. rom.

Le titre, gravé sur cuivre, probablement par J. de Gheyn, est placé dans un encadrement en taille-douce représentant une espèce de rétable. Dans la partie supérieure de l'encadrement, le nom de Dieu, en caractères hébraïques, placé dans un soleil rayonnant entouré de nues. Dans les parties latérales se tiennent debout, à gauche, Adam, et à droite, Salomon. Dans la partie inférieure sont assis Théophraste et Dioscoride. L'ensemble est orné de fleurs réputées parmi les plus belles de l'époque. On y voit : Lilium Byzantinum, *Clus.*, (Lilium chalcedonicum, *L.*); Dens caninus, *Clus.*, (Erythronium dens canis, *L.*); Cyclaminus inodore purpurasc. flore, *Clus.*,

Amsterdam : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.
Leiden : bibl. Thysius.
Gouda : bibl. comm.
Anvers : bibl. plantin.
93. Gand : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.
Utrecht : bibl. univ.
Haarlem : bibl. Teyler.
Haarlem : bibl. comm.
Liège : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.

(Cyclamen hederæfolium, *L.*); Tusaï, ou Lilium persicum, *Clus.*, (Fritillaria imperialis, *L.*); Fritillaria, *Clus.*, (Fritillaria meleagris, *L.*); Clematis daphnoïdis latifolia., *Clus.*, (Vinca major, *L.*), puis la tulipe, des renoncules, l'anémone, etc. Sur une frise, au-dessus du titre : *Plantæ Cviqve Svas Vires Devs Indidit, Atqve Præsentem Esse Illvm, Qvaelibet Herba Docet.*, et au-dessous du titre, dans un cartouche : *Virtvte Et Genio*, devise de Ch. de L'Écluse. Le v° du titre contient le sommaire, et le 2e f. le privilège donné par Rodolphe II à de L'Écluse, privilège daté de Prague, le 15 févr. 1593, puis une déclaration par laquelle de L'Écluse cède son droit à Jean Moretus, et le privilège donné à ce dernier par les archiducs Albert et Isabelle, et daté de Bruxelles, le 3 mars 1601. Les autres ff. lim. contiennent la préface de l'auteur, datée des cal. de févr. 1601, 7 pièces de vers latins sur l'ouvrage par Paul Melissus ou Paul Schede (il portait le nom de sa mère, qui s'appelait Odile Melissa), bibliothécaire à Heidelberg, Jean Gruter, Franç. Vertunianus et Pasquier le Coq, médecins à Poitiers, Pierre Plateau, de Tournai, et Jean van Hoghelande; puis une pièce de vers grecs, par Nicaise Ellebodius, 2 pièces de vers latins sur le portrait de Ch. de L'Écluse, par Bonav. Smet ou Vulcanius et Jean van Hoghelande, et le portrait de l'auteur, gravure en taille-douce par J. de Gheyn. Ce portrait est en médaillon, avec la légende : *Caroli Clvsii Atrebatis LXXV. AEtatis Annvm Agentis Effigies : A Nato Christo CIƆ IƆC.*

93.

Au-dessus, les armoiries de Ch. de L'Écluse, également en médaillon, et au-dessous une paraphrase de sa devise : *Virtvte Et Genio non nitimur: at mage Christo Qui nobis iſtæc donat, et Ingenium.* L'ensemble est placé dans un encadrement formé de fleurs, de fruits exotiques, etc. Les pp. chiffr. 1-364 renferment les 3 premiers livres de l'ouvrage, et les pp. *j-cclij*, les 3 derniers. Voici les en-têtes de chacun des 6 livres qui contiennent en même temps un résumé du système suivi par de L'Écluse : 1er livre (pp. 1-126) : *Plantarvm, quas in variis peregrinationibus meis variores obſervavi, hiſtoriam ſcripturus, ab arboribus eam auſpicabor, sic enim ordo poſtulare videtur : deinde ad frutices, ſuffrutices & virgulta progrediar, quibus aliquot* ἐπαυλοκαύλους *ſubijciam. Hæc autem omnia priore libro complecti animus eſt : reliquas ſtirpes in ſequentes libros diſtribuam.* 2e livre (pp. 127-281) : *Arborvm, fruticum, & suffruticum abſolutâ hiſtoriâ, quam priore libro complexi ſumus : hoc ſecundo, de ſtirpibus, quæ bulbaceâ aut tuberosâ conſtant radice, agemus, quarum magna pars florum elegantiâ & varietate omnium oculos ad ſe allicit, & mirum in modum recreat, nec poſtremum locum inter coronarias obtinere debet. A Liliacei verò generis plantis, ob earum magnitudinem & florum pulchritudinem, initium faciemus.* 3e livre (pp. 282-364) : *Bvlbaceis atque tuberoſis ſtirpibus eleganti flore præditis, ſuccedere debent reliquæ coronariæ, & illis congeneres : adijciendæ præterea aliquot plantæ, non contemnendâ*

ſlorum pulchritudine donatæ, & aliæ grato odore commendatæ. Harum omnium hiſtoriam tertio hoc libro deſcribemus, à Caryophylleis ſloribus, qui primum inter coronarias locum merito ſibi vendicant, initium facientes. 4e livre (pp. *j-lxxxij*) : *Sed nec Scabioſarum & Aſterum, aliarúmque quarundam illis ſimilium, inelegantes ſunt flores : eam ob cauſam, Quarto libro erunt comprehendendæ, cum nonnullis quæ non injucundo, & aliis quæ gravi odore præditæ ſunt. His adnectentur Sedi genera, congeneres illis ſtirpes, & aliæ craſſâ tuberosáque radice donatæ.* 5e livre (pp. *lxxxiij-clxxix*) : *Scabiosarvm, aliarúmque non inelegantium ſlorum hiſtoriâ abſolutâ. Quintum librum adgrediemur, quem à narcoticis auſpicabimur : illis ſubijciemus deleteria facultate præditas, aliáſque quarum ſolia, inciſuris earum formam imitantur : deinde acri guſtu donatas, molles præterea quaſdam & aculeatas : poſtremò aliarum ſtirpium congeriem.* 6e livre (pp. *clxxx-cclij*) : *Qvinto libro abſoluto, ſupereſt sextus (ſex enim libris rariorum ſtirpium hiſtoriam comprehendere habemus in animo) à miſcellaneis plantis, quas in commodum ordinem redigere nequivimus, illius initium facturi. Eas ſubſequentur lacteo ſucco manantes : deinde umbelliferæ, atque aliæ quædam tenui ſoliorum inciſurâ præditæ. Addentur præterea gramineis & arundinaceis ſolijs donatæ, legumina, triſoliorum genera, & aliarum ſtirpium farrago, cum nonnullis pelagicis, & in aquâ naſci gaudentibus.* Les gravures sur bois dans les 6 livres sont au nombre de 1111, dont respectivement pour chaque livre :

211, 264, 148, 157, 187 et 144. Les pp. *ccliij-cclx* contiennent : *Appendix Ad Historiam Plantarvm Caroli ClvsI.*, orné de 9 gravures sur bois, et les pp. [*cclxi*]-*ccxcv* : *Fvngorvm In Pannoniis Observatorvm Brevis Historia, A Carolo Clvsio Atrebate Conscripta.*, précédée d'une épître dédicatoire au célèbre Jean-Vincent Pinelli, datée de Leiden, le 7 des cal. de mai 1598. Cette partie, qui forme la 1re monographie de quelque importance publiée sur cette espèce de plantes, est divisée en *Fvngi Escvlenti.* (21 genres comprenant 32 espèces) et *Fvngi Noxii Et Perniciosi.* (26 genres, 44 espèces); à la fin, (p. *cclxxxix*) : *Caput* LXX. *Libri* X. *Villæ Ioan. Baptiſtæ Portæ Neapolitani*, et (p. ccxcij) : *Fvngorvm Aliquot Aliæ Icones*, extrait du *Kruydtboeck* de Math. de L'Obel, Anvers, Christ. Plantin, 1581. La *Fvngorvm... Historia...* est illustrée de 39 gravures sur bois. La p. *ccxcvi* est blanche, et les pp. [*ccxcvij*]-*cccxx* renferment 6 lettres adressées à de L'Écluse, par Honorius Belli, et 1 lettre au même par Tobie Roels. Ce supplément commence à la p. [*ccxcvij*] par un titre spécial (vo blanc) conçu comme suit : *Honorii Belli Vicentini, Medici Cydonienſis in Creta inſula, Ad Carolvm Clvsivm Aliqvot Epistolæ, De rarioribus quibuſdam plantis agentes.* Les lettres de Belli sont datées de Cydonie, ville située sur la côte septentrionale de l'île de Crète, le 22 janv., le 1er oct. et le 30 oct. de l'année 1594, le 15 févr. et le 15 août de l'année 1596, et le 10 oct. 1597; la lettre de Roels est datée de

Middelbourg, le jour après les nones de mai 1597. Les pp. [*cccxxi*] -*cccxlviij* renferment un autre supplément, qui commence (p. [*cccxxi*]) par le titre spécial (v° blanc) qui suit : *Plantae, ſeu Simplicia, ut vocant, Qvae In Baldo Monte, Et In Via Ab Verona Ad Baldvm Reperivntvr; Cum Iconibus & nominibus quamplurimarum quæ à nullo antè ſunt obſervatæ : nunc à Ioanne Pona Pharmacopæo Veronenſi repertæ, deſcriptæ, & editæ*. Suit la marque :



L. 93.

et l'adresse : *Antverpiæ, Ex Officina Plantiniana, Apud Ioannem Moretum. CIↃ. IↃ C I.* Cette partie, illustrée de 16 gravures sur bois, est précédée d'une épître dédicatoire de Jean Pona à Charles de L'Écluse, datée de Vérone, ides d'août 1595. Les 6 ff. non chiffr., à la fin, contiennent 3 tables : *Index Græcvs Plantarvm ...*, *Index Latinvs ...*, et *Index Continens Peregrina Plantarvm Nomina ...*, l'approbation datée (d'Anvers) le 27 févr. 1601, et signée : *Egbertvs Spitholdius Plebanus & Canonicus Antuerpiensis.*, la liste des *errata*, la *Series Chartarum.*, et la souscription : *Antverpiae Ex Officina Plantiniana, Apvd Ioannem Moretvm. Anno CIↃ. IↃ CI.* La dernière p. est blanche.

Quoique le célèbre André Cesalpino eût déjà donné le premier modèle d'une classification naturelle des plantes (Andr. CESALPINO, *de plantis libri XVI*, Florence, 1583), de L'Écluse ne paraît pas avoir apprécié le mérite de cette découverte. Comme l'avait fait, déjà en 1554, son prédécesseur et ami Rembert Dodoens, de L'Écluse se borne à grouper et à rapprocher autant que possible les plantes, soit d'après leur aspect, soit d'après leurs qualités, et s'il réunit quelquefois assez bien les espèces d'un même genre, c'est parce qu'il est presque impossible de les séparer. On peut citer comme exemples de la défectuosité de son système, à la p. 21, une algue, *Fucus nodosus*, appelée par de L'Écluse *Quercus marina.*, qui se trouve placée entre les différentes espèces de chênes; à la p. 35, une

autre plante marine, citée par l'auteur sous le nom de *Abies marina Belgica*, qu'il dit croître sur les coquillages, et qui est classée parmi des conifères, et à la p. 231, l'*Acorus Calamus* est entourée d'iridées et de renoncules. Ici comme partout, l'aspect seul des feuilles guidait l'auteur dans sa classification. Malgré cette imperfection dans le classement, le livre de Ch. de L'Écluse est un des meilleurs ouvrages de botanique publiés à l'époque. Les plantes qu'il décrit pour la première fois se comptent par centaines (voir la liste, dans Kurt SPRENGEL, *Geschichte der Botanik, neu bearbeitet,* Altenbourg et Leipsic, 1817, I, pp. 319-331), et l'exactitude de sa description dépasse de beaucoup celle de tous ses prédécesseurs. Pour des détails plus amples, nous renvoyons à la notice biographique, à la fin de notre description de : Ch. de L'ÉCLUSE, *Rariorum aliquot stirpium per Hispanias obseruatarum historia* ... Anvers, Christ. Plantin, 1576. Les gravures sur bois sont en partie celles qui avaient déjà servi pour les publications antérieures de l'auteur, et qui sont dessinées par Pierre vander Borcht, et gravées par Gérard van Campen et Arn. Nicolaï. Un grand nombre de gravures nouvelles cependant furent taillées par le fils de Virgile Solis, à Francfort, et par d'autres artistes allemands et hollandais. (Voir Max ROOSES, *Christophe Plantin,* p. 331).

Jean-Vincent Pinelli, auquel de L'Écluse dédia sa monographie : *Fvngorvm In Pannoniis Observatorvm*

Brevis Historia, était né à Naples en 1535. Il s'appliqua de bonne heure aux études, et fit de rapides progrès dans toutes les branches des connaissances humaines. Outre l'hébreu et les langues anciennes, il se familiarisa tellement avec plusieurs langues modernes qu'il les parla avec facilité et élégance. C'est lui qui organisa le premier à Naples un jardin botanique, mis à la disposition des curieux, et dans lequel il rassembla les plantes les plus rares. Il n'avait que 23 ans lorsque le fameux Barthél. Maranta, ami de Fallope, lui dédia son ouvrage : *Methodus cognoscendorum medicamentorum simplicium*, Venise, 1559, un des meilleurs livres sur la botanique qu'on eût alors. En 1558 il s'établit à Padoue, et sa maison y devint une espèce d'académie. Riche et savant bibliophile, il se forma une des plus belles bibliothèques qu'aucun particulier eût jamais possédée. Il avait des émissaires dans toutes les villes d'Italie, chargés de visiter, au moins une fois chaque mois, les boutiques des artisans qui employaient du vieux parchemin, tels que les luthiers, les fabricants de cribles, etc., et il lui arriva souvent, par ce moyen, de préserver de la destruction de très anciens manuscrits et d'autres documents très précieux. A sa bibliothèque il avait joint plusieurs autres collections scientifiques : antiquités, médailles, instruments de mathématique et de physique, fossiles, métaux, cartes, dessins, etc. Après sa mort arrivée en 1601, l'année même de la publication du livre de Ch. de L'Écluse, sa riche bibliothèque fut

chargée sur trois navires, qui devaient la transporter à Naples, où demeuraient ses héritiers. Un des navires fut pris par des corsaires, qui jetèrent les livres à la mer, d'où l'on parvint cependant à en sauver quelques-uns. La cargaison des deux autres arrivés à Naples, fut partagée entre des héritiers ignorants, et lorsqu'enfin le cardinal Frédér. Borromée, eut découvert dans un grenier un faible reste de la splendide collection, il l'acheta au prix considérable à cette époque, de 3400 écus d'or. Il ne faut point confondre, comme il est arrivé quelquefois, Jean-Vincent Pinelli avec Maffeo Pinelli, autre bibliophile distingué, né à Venise, en 1736, et dont la belle bibliothèque fut vendue par les libraires Robson-Clarke et Edwards, à Londres, en 1789.

Honoré Belli ou Bellus, dont ce recueil contient 6 lettres écrites à de L'Écluse, était médecin et botaniste. Il était né à Vicence, et après avoir pratiqué son art pendant quelques années dans sa ville natale, il s'établit dans l'île de Crète, alors au pouvoir des Vénitiens. Savant helléniste, il s'appliqua surtout à déterminer les plantes que les anciens avaient connues, et il en retrouva même les noms dans le grec moderne. Dans ses lettres il discute et éclaircit plusieurs passages des écrits des anciens, et signale en même temps quelques erreurs de Pierre Belon, de Léonard Rauwolff, de Louis Anguillara et de César Odoni, qui avaient visité l'île de Crète un peu avant lui.

Tobie Roels, l'auteur de la lettre *de certis quibus-*

dam plantis, était médecin à Middelbourg, et fils de Christophe né à Louvain, et de Susanne Taymon, fille de Corneille, secrétaire des États de Zélande, originaire de Gand.

Jean Pona, l'auteur du supplément : *Plantae... Quae In Baldo Monte, Et In Via Ab Verona Ad Baldvm Reperivntvr...*, était pharmacien à Vérone. Son ouvrage, dédié à de L'Écluse, n'est qu'une herborisation indiquant simplement les noms des plantes et les localités où elles croissent. On y trouve cependant la description de 16 plantes nouvelles, accompagnée de figures. Une 1re édition de cet ouvrage avait paru à Vérone, en 1595, et une nouvelle édition augmentée fut publiée à Bâle, en 1608.

Outre les personnes déjà citées dans les descriptions des œuvres de Charles de L'Écluse, nous avons rencontrés encore, dans l'ouvrage que nous venons de décrire, les noms des personnages suivants qui tous étaient en rapport avec notre botaniste : Ul. Aldrovandi, professeur de botanique à Bologne; le comte d'Arenberg; le duc d'Arschot, à Leiden; Charles de Bentynck; Jean Bidaut, chanoine, à Lille; N. Bidaut, neveu du précédent; Joseph de Casabona, *Belga & Ser*^{mi} *Thusciæ Ducis Horti Medici præfectus;* Théod. Cluyt ou Clutius, pharmacien à Delft et à Leiden, fondateur du jardin des plantes à Leiden; Fab. Colonna, de Naples, le premier qui établit de véritables *genres* dans la botanique; Luc. Danistam, à Leiden; A. vander Duyn, (à Leiden ?); Melch. Guilandinus (probable-

ment Wieland), de Königsberg, botaniste; Étienne von Hausen, de Nuremberg; André Heindl, pharmacien à Presbourg; Corn. van Hille (Hillenius), d'Ypres, auteur du *Siecken-troost*, ministre réformé à Rotterdam; Jean van Hoghelande, à Leiden; Henri Hoier, médecin à Bergen en Norvège; Balthas. et Charles Hoyke, à Francfort; Laurent Hyperius, médecin du prince de Hesse; Fabien Ilges, de Neyssen, pharmacien du duc de Bragance; Ferrante Imperato, pharmacien à Naples; Jean de Jonghe, ministre réformé à Middelbourg; Joach. Jungermann *Joachimi Camerarij ex sorore nepos;* Adrien Junius, Isaïe Le Gillon, neveu de Ch. de L'Écluse *(meæ sororis filius);* Mich. Lingelius, professeur de médecine à Vienne; Corn. Man, pharmacien à Delft, à l'enseigne du Miroir; Arn. Manlius, professeur de médecine à Cologne, Phil. de Marnix, seign. de Ste-Aldegonde; Jean Martorff, sénateur à Francfort; Jean Meerman, à Cologne; Guill. de Mera, médecin néerlandais; Benoît-Arias Montanus; Jean Mouton, pharmacien à Tournai; Jean Muller, pharmacien à Francfort; Éverard Munichove; Myler, pharmacien, à l'enseigne de la Tête d'or, à Francfort; Abrah. Ortels ou Ortelius; Guill. Osterrat, à Francfort; Guill. Parduyn ou Gasparduyr, pharmacien à Middelbourg; Edw. Points, à Londres; Chrétien Porret, fils de Pierre Porret, l'ami de Christ. Plantin, pharmacien à Leiden; Franç. Rappaert, médecin à Bruges; Léonard Rauwolff, surnommé Dasylicus, d'Augsbourg; Jean Resteau, à Cologne;

Jean Robin, pharmacien du roi de France; Rod. Schlick, médecin à Kaufbeuren, plus tard professeur de médecine à Heidelberg; Frédéric Sebisius, médecin du duc de Bragance; Phil. de Sivry, seign. de Walhain, bourgmestre de Mons, qui cultiva le premier en Belgique, en 1588, les *taratouffli* ou *papas* (pommes de terre) introduites l'année antérieure par un employé de l'ambassade de Rome; Jean Somer, fils du bourgmestre de Middelbourg; Pierre Spehrer, médecin de l'électeur de Mayence; Phil.-Étienne Sprenger ou Spranger, pharmacien à Heidelberg; Étienne-Sigism. Sprenger ou Spranger, fils du précédent, également pharmacien à Heidelberg; Charles de Tassis, fermier général des messageries à Anvers; Maur. Thaurer, médecin du prince Guillaume de Hesse; Simon de Tovar, médecin à Séville; Joach. Venerius, à Bordeaux; Lamb. de Vos, peintre; Christ. Wexius.

L'ÉCLUSE (Charles de).

[LEIDEN, Franç. van Raphelengen le jeune]. 1605.

Caroli Clvsii Atrebatis, Aulæ Cæsareæ quondam Familiaris, Exoticorvm Libri Decem : Quibus Animalium, Plantarum, Aromatum, aliorumque peregrinorum Fructuum historiæ describuntur : Item Petri Bellonii Observationes, eodem Carolo Clusio interprete. Series totius operis post Præfationem indicabitur.

Ex Officinâ Plantinianâ Raphelengii, 1605.

In-fol. Notes margin. Gravures sur bois. Car. rom. et car. ital.

Le titre est placé dans un encadrement gravé en taille-douce, sans nom de graveur. En haut, au milieu, la Nature, représentée sous la forme d'une femme nue, assise et entourée de fleurs et de fruits; sur ses genoux, le globe terrestre qu'elle arrose du lait de ses seins. A gauche, Atlas, qui porte le ciel; à droite, une femme debout (la terre), en costume égyptien, portant des fruits sur sa tête et dans ses mains. Dans les parties latérales, à gauche :

Leiden : bibl. Thysius.
Leiden : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.
Gouda : bibl. commun.
Haarlem : bibl. commun.
Utrecht : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.

un aigle et une couple de lions; à droite, un paon et deux dauphins. Dans la partie inférieure, dans une niche, Minerve, à moitié couchée sur son bouclier et entourée d'armes; de la main droite elle tient un écusson portant le hibou. A gauche, sur un piédestal, le compas, symbole de Christ. Plantin, et à droite sur un autre piédestal, sa devise : *Labore, Et Constantia.* Le v° du titre est blanc. Les 9 autres ff. lim. contiennent : une dédicace de Ch. de L'Écluse aux États de Hollande et de la West-Frise, datée de Leiden, cal. d'août 1605, un distique latin de Juste Lipse : *Ad Clvsii Nomen Lvsvs.*, une pièce de vers latins, par Dom. Baudius, une lettre de Fréd. Jamot à Ch. de L'Écluse, suivie d'une pièce de vers grecs et d'une pièce de vers latins, par le même, puis une pièce de vers latins par Dan. Heinsius, une autre par Jean van Hoghelande, le privilège donné à de L'Écluse par l'empereur Rodolphe II, daté de Prague, le 15 févr. 1593, la cession de ce privilège par de L'Écluse à Franç. van Raphelengen jeune, une lettre de l'auteur au lecteur, et le sommaire qui n'indique que les principales parties du recueil. Les exemplaires complets de ce livre étant assez rares, nous croyons utile de faire une description exacte de toutes les pièces dont ils doivent se composer. Les pp. 1-144 renferment un supplément à l'ouvrage : Ch. de L'ÉCLUSE, *plantæ variores,* Leiden, 1601, supplément divisé en 6 livres. Le

1er livre (pp. 1-20) contient, en 20 chap., la description d'arbres et de fruits; il est orné de 16 figures. Les 2e et 3e livres (pp. 21-59 et 60-74) comprennent, en 30 et en 20 chap., ornés de 39 et de 16 figg., la description de fruits. Le 4e livre (pp. 75-93) renferme la spécification des écorces, des sucs et des racines; il se compose de 24 chap. ornés de 14 figg. Dans le 5e livre (pp. 94-118), divisé en 22 chap. et orné de 21 figg., l'auteur s'occupe d'oiseaux, de quadrupèdes, de serpents et de lézards, et dans le 6e (pp. 119-144), de plantes marines, de coralloïdes et de poissons; ce dernier livre compte 30 chap. et 28 gravures sur bois.

Outre les noms de plusieurs personnages dont nous avons déjà fait la connaissance dans la description des autres ouvrages de Ch. de L'Écluse, nous rencontrons encore dans les 6 premiers livres les noms de : Jean Govertsz van der Aar, négociant à Amsterdam; Abdala Guzaratensis, à Batavia; Étienne Backer, médecin à Amsterdam; Jean Caius (Kay ou Key?), médecin anglais; Jean de Castaneda; Jacq. Ceuleneer, administrateur du vaisseau-amiral faisant partie de l'escadre de l'amiral Jacq. van Neck, pendant son 2e voyage en Orient, 1600-1603; Paul Choart, seigneur de Buzenval, ambassadeur du roi de France auprès les États-Généraux; Nic. Colius ou Coolmans, médecin à Amsterdam; Dirck Clemensz. Coornhert, fils de Clém. Coornhert, qui était le frère

aîné du célèbre Dirck Volckertsz.; Volckert Coornhert, fils du précédent; Sabine de Bavière, veuve de Lamoral comte d'Egmond; Ernest, électeur de Cologne; Georges Everard, comte de Solms; Ant. de Flory, conseiller de Sabine de Bavière; Pierre Garet, pharmacien à Amsterdam, et frère de Jacques qui était pharmacien à Londres; N. Garnier, vice-amiral de l'escadre de Jacq. van Neck, 1600-1603; Isbrand Jeroensz. [*Hieronym. fil.*], chirurgien, à Amsterdam; Lambert Hortensius (van den Hove?), *medicus dum in Banda erat*...; Roger Jansz., propriétaire d'un musée d'histoire naturelle à Amsterdam; Jean de Laet, fils de Jean, à Amsterdam (le directeur-général de la compagnie des Indes-Occidentales?); Jean Langhe, chirurgien à Amsterdam; Jean Huyghen van Linschoten, navigateur; Honeste Lopez; Louis Miræus, gendre du botaniste Math. de L'Obel, à Londres; Henri van Os, à Amsterdam; Dirck van Os, frère du précédent, également à Amsterdam; Franç. et son fils Pierre Peninus (Penn?); Siegfrid Prayner, frère de Frédéric, qui mourut pendant sa mission à Constantinople; Walter [Gautier] Rauleus [Raleigh], navigateur; Étienne-Jean Scharm, pharmacien à Amsterdam; Jean Schellinger, capitaine de navire; David Sinapius [Mosterd], à Amsterdam; Didacus a Stunica, *ducis de Bejar nepos;* Walich Syvertsz., pharmacien à Amsterdam; Henri Tilman, négociant à Leiden; Wibr. a Warwyck, amiral; Sébald de

Weert, navigateur; Jean van Wolfswinckel, chanoine régulier; Emm. *Zweerts*, à Amsterdam.

A la p. 145, le titre spécial qui suit : *Caroli ClvsI Atrebatis Exoticorvm Liber Septimvs: Sive, Aromatvm, Et Simplicivm Aliqvot Medicamentorvm apud Indos nascentium Historia : Primùm quidem Lusitanica lingua διαλογικῶς conscripta, à D. Garçia Ab Horto, Proregis Indiæ Medico : Deínde Latino sermone in Epitomen contracta, & iconibus ad vivum expressis, locupletioribusque annotatiunculis illustrata à Carolo Clvsio Atrebate. Qvinta Editio, Castigatior & multis locis auctior.* Cette partie, qui forme la 5e édition de la traduction latine, par de L'Écluse, de l'ouvrage de Garcia da Orta, occupe les pp. 145-242. Elle est divisée en 2 livres, dont le 1er (pp. 145-224) se compose de 57 chap., et le 2e (pp. 225-242) de 28 chap. Le 1er livre est orné de 33, et le 2e livre de 6 gravures sur bois. En général ces gravures sont celles qui avaient déjà servi pour l'édition d'Anvers, Plantin, 1593. Voici les différences : figures modifiées, livre I, chap. 15 (la feuille manque); chap. 21 (dans la 1re fig. la feuille a été supprimée); chap. 32 (la figure qui avait été modifiée dans l'édition de 1593, a été rétablie en partie, telle qu'elle était dans l'édition de 1579). Les figg. suivantes sont nouvelles : livre I, chap. 18, *Betre seu Betle.*; chap. 21, la 2e fig.; chap. 22, les figg. *Piper Nigrvm* et *Piper Longvm.*; chap. 25, *Areca sive Favfel.*; chap. 26, la fig. *Coccvs.* et la fig.

Coccvs De Maldiva argento inclusus.; chap. 45, *Cornv & Vngvla animalis in quo lapis Bezaar generatur.*; livre II, chap. 1, la fig. *Arbor Tristis.* Le texte aussi, et surtout les notes de Ch. de L'Écluse ont subi des changements. Suivent, pp. 243-252 : *Pervtiles Qvaedam In Aromatvm Garciæ Historiam Notæ.*, précédées d'une lettre au lecteur par de L'Écluse. Dans cette lettre, l'auteur dit que les noms arabes de l'ouvrage de Garcia da Orta sont très défectueux, et qu'il en doit les corrections à un ami très versé dans la langue arabe, mais dont il ne cite pas le nom. A en croire Isaac Casaubon (*Epistolae... cur. Theod. Janson. ab Almeloveen...*, Rott., 1719, II, p. 255), ces corrections sont de Jos.-Juste Scaliger. Cette partie forme le 8e livre du recueil. A la p. 253, le titre spécial de la partie comprenant l'ouvrage de Christ. Acosta, titre conçu comme suit : *Caroli ClvsI Atrebatis Exoticorvm Liber Nonvs : Sive Aromatvm Et Medicamentorvm in Orientali India nascentium Historia, Plurimum lucis adferens iis quæ à Doctore Garcia de Orta in hoc genere scripta sunt, Auctore Christophoro à Costa Medico & Cheirurgo : Caroli autem ClvsI operâ ex Hispanico sermone Latina facta, in Epitomen contracta, & ejus aliquot capita scholiis illustrata. Tertia Editio, castigatior & auctior.* Les pp. 254-256 contiennent la dédicace de Ch. de L'Écluse à Guillaume, landgrave de Hesse, datée de Vienne, cal. de janvier 1582, et la lettre de Christ. Acosta au lecteur. Suit (pp. 257-294) le corps

de cette partie, divisé en 60 chap. et illustré de 6 gravures sur bois. De la comparaison avec l'édition de 1593, il résulte que les figg. suivantes sont nouvelles : chap. 15, *Caryophyl. Arboris icon legitima.* (fig. qui se trouve déjà dans l'ouvrage de Garcia da Orta, chap. 21, du même recueil); chap. 33, *Lignvm Colvbrinvm.*; chap. 53, *Datvra 1. fortè.*; chap. 56, *Herba Mimosa.* Le texte et les notes ont été modifiés.

A la p. 295, un autre titre spécial : *Caroli ClvsI Atrebatis Exoticorvm Liber Decimvs : Sive Simplicivm Medicamentorvm ex novo orbe delatorum, quorum in Medicina uſus eſt, Historia, Hiſpanico ſermone tribus libris deſcripta à D. Nicolao Monardo, Hiſpalenſi Medico; Latio deinde donata, & in unum volumen contracta, inſuper locupletibus ſcholiis iconibusque affabrè depictis illuſtrata à Carolo Clvsio Atrebate. Qvarta Editio, auctior & caſtigatior ex poſtremâ Auctoris recognitione.* La p. 296 contient la lettre au lecteur de Ch. de L'Écluse, et les pp. 297-354 comprennent l'ouvrage de Monardes, divisé en 77 chap., avec 18 gravures sur bois. Les 3 livres dont se compose l'ouvrage de Monardes sont ici fusionnés. (Voir : Nic. MONARDES, *de simplicibvs medicamentis* ... Anvers, Christ. Plantin, 1574, 1579 et 1593 [dans le recueil : Garcia da ORTA, *aromatvm ... historia*], et : Nic. MONARDES, *simplicivm ... liber tertius* ... Anvers, 1582 et 1593 [dans le recueil cité]). La p. 355 porte les pièces de vers latins : *Tulipæ,*

Flos Solis, Caſſia, Manna, etc., de Jean Posthius de Germersheim, et la p. 356 est blanche. Les gravures sur bois sont celles qui avaient déjà servi pour l'édition de 1593, augmentées des figg. : chap. 20, *Gvayaci Ramvlvs.*; chap. 26, *Lignvm ſeu potiùs Cortex Aromaticvs.*, et chap. 32, *Lapis Tibvronvm creditus, ſed veriùs Manati.* Le texte et les annotations de Ch. de L'Écluse ont été modifiés. Les pp. 357-378 sont occupées par un supplément : *Avctarivm ad Exoticorum Libros Caroli ClvsI Atrebatis.*, illustré de 15 figg. d'oiseaux, de quadrupèdes et de plantes. Suit la table de toutes les parties qui précèdent : *Index earum Rerum quæ in Exoticorvm libris continentur.*, puis les *errata* et la *Series Chartarvm.*, en tout 9 pp. non chiffrées et 1 p. blanche. Les parties du recueil que nous venons de décrire portent la signature *A-Kk* 3 [*Kk* 4]. Suivent 52 pp. chiffr. (sign. *Aaa-Ddd* 5 [*Ddd* 8]), dont voici le titre spécial : *Nicolai Monardi Hiſpalenſis Medici præſtantiſsimi, Libri Tres, Magna Medicinæ Secreta Et Varia Experimenta continentes : Et illi quidem Hiſpanico ſermone conſcripti; nunc verò recens Latio donati à Carolo Clvsio Atrebate. Horum ſeriem proxima pagina indicabit.* Au v° de ce titre, le sommaire, et à la p. 3, une dédicace de Charles de L'Écluse aux professeurs de médecine Jean Heurnius, Pierre Pauw et Éver. Vorstius, datée de Leiden, *prid. Kal. Feb. M. DC. I.* Les autres pp. de cette partie contiennent : 1°, *De Lapide Bezaar Et*

Scorzonera Herba, duobus præstantissimis adversus venena remediis : ... (pp. 4-7, dissertation sur les poisons; pp. 8-15, *Lapis Bezaar.;* pp. 15-19, *Scorzonera herba.*). 2°, *Dialogvs De Ferro, eiúsque præstantia & facultatibus ...* (pp. 19-33). Cette dissertation est divisée en 2 chap., dont le 2e commence à la p. 24. 3°, *De Nive, & ejus efficacia : Tum quâ ratione potus cum illâ, vel sine illius admixtione frigefaciendus. ...* (pp. 33-42). Il existe une traduction allemande des chapitres *De Ferro ...* et *De Nive...* (Voir : Nic. MONARDES, ... *von Stahl vnd Eisen ... von dem Schnee vnd Eyss ... vermehret / durch Jeremiam Gesnerum...* Leipzig, 1615). 4°, *De Rosa Et Partibvs Eivs, deque succi Rosarum temperatura ;* à la fin de ce chap. : *De Rosis Persicis, Sev Alexandrinis.,* et : *De Citriis, Avrantiis, Ac Limoniis. ...* (pp. 42-52). Cette dernière partie contient une réimpression des pièces imprimées à la suite de : Nicolas MONARDES, ... *de secanda vena in plevriti, inter Græcos & Arabes concordia,* Anvers, J. Richard, 1551, et Anvers, ve de Mart. Nuyts, 1564, et plus spécialement une reproduction de cette dernière édition, mais sans la pièce de vers latins de Thom. Alvarez, en l'honneur de Monardes, à la fin. En tête de cette partie, l'avis suivant : *Carolvs Clvsivs ... Mvltis annis ante quàm D. Nicolaus Monardus ... Librum de Medicamentis simplicibus ex America delatis ... evulgaret, alium quendam perbrevem Libellum de Rosa & partibus ejus Latino sermone*

componebat, cui Differtatiunculam addebat de Citriis, Aurantiis, & Limoniis malis. Ejus porrò Libelli quum nulla ampliùs supereffent exempla, fi aliis quibufdam ejus libellis Hifpanico fermone editis, quos ego recens Latinos faciebam, adjungerem, & publici juris denuo facerem, rem tibi non ingratam, Candide Lector, me facturum exiftimavi. ... Suivent 14 ff. non chiffr. (sign. * 2-*** 3 [***4]), dont le premier porte le titre spécial : *Altera Appendix ad Rariorum Plantarum Hiftoriam Caroli ClvfI.* A la fin du f. **4 v° : *Finis Appendicis;* les ff. qui suivent [***-***4] contiennent un autre supplément, avec le titre courant : *Appendicis Alterivs Avctarivm.* L'*Appendix* compte 14, et l'*Avctarivm* 5 gravures sur bois. Les parties qui suivent sont considérées comme formant le 2e vol. du recueil :

Petri Bellonii Cenomani Plurimarum fingularium & memorabilium rerum in Græcia, Afia, Ægypto, Iudæa, Arabia, aliisque exteris Provinciis ab ipfo confpectarum Observationes tribus libris expreffæ. Carolvs Clvsivs Atrebas è Gallicis Latinas faciebat, & denuò recenfebat. Altera editio, longè caftigatior, & quibufdam Scholiis illuftrata.



Ex Officina Plantiniana Raphelengij. M. D. CV.

6 ff. lim., 242 pp. chiffr., 1 p. non chiffr. et 1 p. blanche.

Les lim. contiennent le titre, blanc au v°, une

dédicace de Ch. de L'Écluse à Maurice landgrave de Hesse, datée de Leiden, *Kal. Sextilib.* CIↃ IↃ C., une pièce de vers latins en l'honneur de l'ouvrage, par l'imprimeur Franç. van Raphelengen jeune, le privilège donné par l'empereur Rodolphe II, daté de Prague, le 15 févr. 1593, et suivi d'une déclaration par laquelle de L'Écluse cède ses droits à Franç. van Raphelengen jeune, et enfin les 5 premières pages de la table de la 1re partie de ce 2e vol. Les pp. chiffr. renferment : p. 1, la dernière p. de la table de cette partie; p. 2 (non cotée), la table de la 2e partie du 2e vol.; pp. 3-6, la dédicace de Pierre Belon au cardinal Franç. de Tournon, datée de Paris (St-Germain-des-Prés) 1553, et la préface; pp. 7-77, le 1er livre; pp. 78-166, le 2e livre, et pp. 167-204, le 3e livre des *Observationes*. Les pp. 205-208 contiennent : *Animadversiones In Petri Bellonii Obſervationum Libros*, et un extrait des *Hiſtoriarum ſui temporis libri* XI, de J.-A. de Thou. De même que les *Notæ* à l'ouvrage de Garcia da Orta, dont nous avons parlé antérieurement, les *Animadversiones* pourraient bien être de Jos.-Juste Scaliger. Les pp. 209-242 contiennent la 2e partie du 2e vol., qui commence par le titre spécial qui suit : *Petri Bellonii Cenomani Medici De neglecta Plantarum Cultura, atque earum cognitione Libellus : Edocens qua ratione Silveſtres arbores cicurari & mileſcere queant. Carolvs Clvsivs Atrebas ante aliquot annos è Gallico Latinum faciebat, & nunc denuo recenſebat.* La p. 210 contient la préface de Pierre

Belon de cette partie; les pp. 211-242, le corps de l'ouvrage, et la p. non chiffr., à la fin, les *errata* et la *Series Chartarum.* L'ouvrage : *Observationes* est une édition revue et augmentée de celui publié sous le même titre, par Christ. Plantin, à Anvers, en 1589. En général les gravures sur bois, ici au nombre de 45, sont les mêmes. Voici les seules différences : figures modifiées, livre I, chap. 44 et 53; livre II, chap. 3 et 110 (2 pièces), et livre III, chap. 49. Les figg. des chap. 40 et 74 du liv. II sont nouvelles. Les *Animadversiones* paraissent ici pour la 1re fois, et la partie : *De neglecta Plantarum Cultura* est une réimpression de l'édition d'Anvers, Christ. Plantin, 1589. Généralement on trouve relié à la suite de ce recueil : Charl. de L'Écluse, *cvræ posteriores ... Accessit ... Everardi Vorstii ... de ... Caroli Clvsii vita et obitu oratio ...*, (Leiden), 1611.

La bibliothèque de l'université de Leiden possède un exemplaire des *Exoticorvm Libri Decem,* avec des corrections et des augmentations autographes de Charles de L'Écluse. La bibliothèque plantinienne, à Anvers, en possède un autre, aussi avec des corrections et des augmentations fournies par Charles de L'Écluse, et écrites en marge ou intercalées au moyen de feuillets d'autres livres du même auteur. Ces notes semblent être une copie de celles de l'exemplaire de Leiden. Le titre porte les annotations suivantes :

Omnia ad exemplar et mentem auctoris emendata, et aucta.

Hoc exemplar sequi poterunt Dñi Moreti siquando haec recudenda sint.

Hoc exemplar emendavi juxta schedam a D. Clusio mihi relictam annotatis ubique locis quae in Auctariis immutata erant ex curis secundis (ces mots sont écrits en caractères microscopiques). *Sciendum autem icones quasdam notatas Ant. inter Lobelianas Antverpiæ dudum fuisse: reliquas Lugduni Batavorum sculptas.*

A la fin du volume sont ajoutées deux pièces de vers manuscrites, probablement inédites :

Petrus Hondius ad Caroli Clusii manes

Num tu nobilites Terram, num te magis illa,
Consultus Terrae filius, haec cecinit :
Clusi, Terra tuo tam nobilitata labore,
Quàm te Terra suo nobilitat gremio.

De eodem Carolo Clusio
Franciscus Raphelengius Fr. F.

Florere laudes desinent, Clusi, tuae
Florere quando desinent flores, quibus
Florere quòd non desinent a te datum est.

Le tout est écrit de la main de Fr. van Raphelengen jeune (*Communication de Mr Max Rooses*).

L'ÉCLUSE (Charles de).

[Leiden, François van Raphelengen le jeune]. 1611.

a) Caroli Clvsii Atrebatis Cvræ Posteriores, Sev Plurimarum non antè cognitarum, aut defcriptarum ftirpium, peregrinorumqúe aliquot animalium Novæ Descriptiones : Quibus & omnia ipfius Opera, aliaqúe ab eo verfa augentur, aut illuftrantur. Accessit seorsim Everardi Vorstii, Medicinæ profefforis Clariffimi, de eiufdem Caroli Clvsii Vita & Obitu Oratio, aliorumqúe de eifdem Epicedia.

Ex officina Plantiniana Raphelengij, 1611.

In-fol., 3 ff. lim., 71 pp. chiffr. et 1 p. blanche. Grav. sur bois. Notes marg. Car. rom.

b) Everardi Vorstii Medicinæ Professoris Oratio funebris In Obitvm V. N. Et Cl. Caroli Clvsii Atrebatis. Accefferunt Variorvm Epicedia.

Bruxelles : bibl. roy.
Utrecht : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.



In Officina Plantiniana Raphelengij. 1611.

In-fol., 24 pp., y compris le titre. Car. rom. et car. ital.

Première partie : L'encadrement du titre, gravé

L 95.

en taille-douce, est celui qui a servi pour l'ouvrage : *Rariorvm plantarvm historia,* (Leiden), 1601, mais le titre proprement dit est en caractères typographiques, de même que l'adresse : *Ex officina Plantiniana Raphelengij*, 1611, placée sous l'encadrement; le v^{o} est blanc. Le 2e f. lim. contient une dédicace de l'imprimeur à Math. Caccini, gentilhomme florentin, grand amateur de plantes et ami de Ch. de L'Écluse, datée de Leiden, cal. de mai 1611. Au r^{o} du 3e f. lim., une lettre au lecteur : *Typographvs Lectori S. P. D.*, et au v^{o} : *Synopsis Iconvm Et Descriptionvm Novarvm, quæ his Cvris Posterioribvs continentur.* A la fin de cette table, l'avis : *Reliqua quæ præter ſupradicta in Cvris hiſce Posterioribvs reperientvr, non noua ſunt, ſed duntaxat correctiores & locupletiores quarundum Stirpium, vel Animalium, &c. quæ in Rariorum Plantarum hiſtoriâ, aut Exoticorum libris memorantur, deſcriptiones.* Les pp. 1-58 renferment le corps de l'ouvrage, divisé comme suit : pp. 1-40, additions et corrections à l'ouvrage *Rariorvm plantarvm historia*, avec 19 figg. sur bois, sans nom de graveur; p. 41, id. à la partie : *Fvngorvm in Pannoniis observatorvm brevis historia*, et p. 41-58, id. à l'ouvrage : *Exoticorvm libri decem*, y compris les ouvrages de Garcia da Orta, Acosta, Belon et Monardes, avec 15 figg. sur bois. A la p. 59 commence un 2e supplément, intitulé : *Additamenta Ad Cvras Posteriores Caroli Clvsii : Quorum quædam ab ipſo memorantur, ſed non deſcribuntur, quædam ad ipſum miſſa, Curis ſuis*

Posterioribus adiungere nequiuit morte præuentus; quædam, quia eiusdem argumenti erant, à nobis addita sunt., orné d'une gravure sur bois. Les pp. 63-64 contiennent une lettre : *Aloë quædam quæ Auenione creuit,* de Jacq. Fontaine, conseiller-médecin de Louis XIII, et premier régent de la faculté de médecine de l'université d'Aix (Provence), et les pp. 65-69 : *Excerpta ex Descriptione Navigationvm Stephani Vander-Hagen Nauarchæ seu Admiralii nauium aliquot, versus Guineam, & Orientales Indias è Batauiâ missarum.* Ces extraits, bien qu'insignifiants au point de vue scientifique, sont très intéressants sous le rapport de l'histoire et de la bibliographie, parce qu'ils sont tirés des journaux tenus par Étienne vander Haghen lui-même, pendant trois voyages différents, journaux qui n'ont pas été imprimés en entier, et dont la plus grande partie paraît être perdue. Tout ce qu'on sait du 1er voyage cité dans ces extraits, le voyage en Guinée (1597-1598), se trouve dans une espèce d'autobiographie du célèbre navigateur, publiée récemment par Mr P.-A. Tiele, bibliothécaire de l'université d'Utrecht, sous le titre : *Steven van der Haghen's avonturen van* 1575-1597, *door hem zelven verhaald. Naar het HS. op het Nederl. Rijks-Archief, medegedeeld,* (voir : *Bijdragen en mededeelingen van het Historisch genootschap, gevestigd te Utrecht,* VI, p. 377-421, article dont il existe quelques tirés à part). Tout à la fin de cette autobiographie (p. 420 des *Bijdragen en medeelingen*, et p. 44 du

tiré à part) vander Haghen dit : *a*º. 1597... *Vander Hagen tot Amsterdam weesende* [werd] *weederom versocht... van diuersche coopluyden als bij namen Pilgrom van Dronckelaer, Jan Jansen Carel ende meer andere, om voor haer in Guinea te varen, tot welcke vaert hij met die coopluyden eens werden, ende maeckten hem opper Comys van twee schepen bij namen den Groten ende Cleinen Olifant, ende liepen Texel wt den* 12^{en} *Julio a*º. 1597, *wederom comende van die voyage dat was den elften Martio a*º. 1589. Voilà tout ce qu'on savait jusqu'à présent de ce voyage en Guinée. Les quelques particularités qui nous sont conservées dans l'extrait, fait par de L'Écluse, du journal de ce voyage qu'il doit avoir eu sous les yeux, peuvent donc être considérées presque comme inédites, attendu que ces extraits avaient échappé jusqu'à présent aux investigations des biographes et des bibliographes. D'autres renseignements contenus dans ce même extrait se rapportent à l'île d'Amboina. Ils sont tirés de deux autres journaux tenus par vander Haghen, pendant deux voyages qu'il fit au commencement du XVIIe siècle; on y rencontre les millésimes 1600 et 1605. Quelques fragments de ces journaux, conservés dans les Archives du royaume des Pays-Bas, à La Haye, ont été publiés par le savant bibliothécaire de l'université d'Utrecht déjà cité, dans un autre article : *Documenten voor de geschiedenis der Nederlanders in het Oosten* (*o. c.* pp. 222-376). Quelques phrases de l'extrait latin de Ch. de L'Écluse qui concordent

avec le texte néerlandais publié par Mr Tiele, prouvent que de L'Écluse a mis à profit le manuscrit de vander Haghen. Nous citons comme exemple: *Daer houden oock seer groote geweldige slangen, daer van somige wel* 20 *tot* 24 *voeten lanck sijn ende daer dick nae, die welcke heele hoenderen ende meercatten connen in slocken. Int jaer* 1600 *worde aent westeynde van Ambona in Meester Gerrit en bay sulck een slange doot geslagen die een geheele cat int lijff hadde, ende brochten den Admirael tvel. A°.* 1605 *tot Banda int siekenhuis, daer die sieken lagen ende hoenderen hadden die des nachts int top vant huis saten van binnen, quam bij lichte mane in huis een seer groote slange, die bij een stijl op croop, halende van boven die hoenderen, die also inslockende, ende was so groot dat noch een deel van haer lijff noch om laech bleeff,...* (Art. de Mr Tiele, p. 370). *Tertia Nauigatione in Ambonâ etiam immanes angues viſi, viginti & viginti quinque pedum longitudine, aut maiori, craſſi pro ratione, qui integras gallinas, imò & cercopithecos deuorabant. Nam anno* 1600, *in occidentali dictæ inſulæ tractu, huiuſmodi ſerpens occiſa, in cuius ventre integra felis reperta : cuius ſerpentis corium ſeu exuuium integrum ad dictum Admiralium Vander-Hagen relatum fuit. Qui cùm in Banda anno* 1605 *noſocomium quoddam ſeu domum curandis ægris ſuis in maritimis locis extrui curaſſet, accidit noctu, ſplendente Luna, talem anguem in dictas ædes intraſſe, poſtesque aſcendentem, gallinas aliquot ex ſummo ædium culmine rapuiſſe, & deuoraſſe ... tantæ enim longitudinis erat iſtud*

monſtrum, vt maximâ corporis ſui parte adhuc humi ſerperet, nec totâ adhuc mole aſſurrexiſſet... (Extrait de Ch. de L'Écluse, p. 66). La p. 70 contient encore quelques remarques de Scaliger sur l'ouvrage de Garcia da Orta, *Ex codice Ill. Scaligeri (qui nunc eſt apud Cl. V. Petrum Scriuerium) ipsius manu emendato & aucto.*, suivi de : *Emendanda & addenda Animadversionibvs In Bellonii Obſeruationum libros.*, et à la p. 71, un article : *Moly montanũ latifolium purpureum, Hiſpanicum, à Joh. Hoghelande.*

Deuxième partie : titre, v° blanc, oraison funèbre de Ch. de L'Écluse, prononcée par Éverard Vorst, à l'université de Leiden, le 7 avril 1609 (*Everardi Vorstii Medicinæ Professoris ... Oratio Fvnebris in obitvm ... Caroli Clusii)*, pp. 3-10; épitaphe de Ch. de L'Écluse dans l'église Notre-Dame à Leiden, p. 11; extrait des *Icones et vitæ virorum illustrium, doctrina et eruditione præstantium* de J.-N. Boissard, qui donne une biographie de Charles de L'Écluse jusqu'en 1593, pp. 12 et 13, et plusieurs pièces de vers latins et grecs en l'honneur de Ch. de L'Écluse, par Bonav. de Smet ou Vulcanius, Frédér. Jamot, Dan. Heinsius, Pierre vander Cun (Cunæus), Pierre Schrijver (Scriverius), Augier Cluyt (Clutius) fils de Thierry, L. M. Q., et Jean Rutgers (Rutgersius), pp. 14-24. Généralement l'ouvrage se trouve relié à la suite de : Ch. de L'Écluse, *exoticorvm libri decem*, (Leiden), 1605.

L'ÉCLUSE (Charles de).

[LEIDEN, Franç. van Raphelengen le jeune]. 1611.

Caroli Clvsii Atrebatis Cvrae Posteriores, Sev Plurimarum non antè cognitarum, aut defcriptarum ftirpium, peregrinorumque aliquot animalium Novæ Descriptiones : Quibus & omnia ipfius Opera, aliáque ab eo verfa augentur, aut illuftrantur. Accessit seorsim Everardi Vorstii, Medicinæ profefforis Clariffimi de eiufdem Caroli Clvsii Vita & Obitu Oratio, aliorumque Epicedia.



Gouda : bibl. comm.
Leiden : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

In Officina Plantiniana Raphelengii, 1611.

In-4°, 4 ff. lim., 134 pp. chiffr. et 1 f. blanc; puis 39 pp. chiffr., y compris un titre, et 1 p. blanche.

Conforme à l'édition in-fol. de la même année. Les ff. lim. contiennent le titre, la dédicace de l'imprimeur à Matth. Caccini, la lettre au lecteur et la table, suivie de l'avis. Les pp. 1-76 comprennent les augmentations et les rectifications à l'ouvrage : *Rariorvm plantarvm historia;* la p. 77, celles à la partie : *Fvngorvm in Pannoniis observatorvm brevis historia,* et les pp. 78-110, celles à l'ouvrage : *Exoticorvm libri decem*, y compris les ouvrages de Garcia da Orta, Acosta, Belon et Monardes. Le 2e supplément : *Additamenta Ad Cvras Posteriores Caroli Clvsii ...*, commence à la p. 111; la lettre de Jacq. Fontaine, à la p. 120, et l'extrait du voyage d'Étienne vander Haghen, à la p. 123; les notes supplémentaires et la description du *Moly Hispanicvm Pvrpvrevm* occupent les pp. 132-134. Le titre de la 2e partie est conçu comme suit :

Everardi Vorstii Medicinæ Professoris Oratio funebris In Obitvm V. N. Et Cl. Caroli Clvsii Atrebatis. Acceſſerunt Variorvm Epicedia.



In Officina Plantiniana Raphelengii, 1611.

Le v° du titre est blanc; les pp. 3-18 renferment le panégyrique de Ch. de l'Écluse par Ëver. Vorst; la p. 19 contient l'épitaphe; les pp. 20-22 sont occupées par l'extrait de l'ouvrage de J.-N. Boissard, et les pp. 23-39, par les chants funèbres.

L'ÉCLUSE (Charles de).

LEIDEN, Jacq. Marcus. 1619.

Svmmi Botanici Caroli ClusI Galliae Belgicae Corographica Descriptio Posthvma Edita ex Mufeo Ioachimi MorsI. (*Emblème de l'université de Leiden*).

Lvgd. Batav. Typis Iacobi Marci, cIↃ IↃ CXIX.

In-8o, 8 ff. lim. et 64 pp. chiffr. Car. rom.

Les lim. contiennent : titre, blanc au vo; pièce de vers latins par Corn. Busius; dédicace de Joach. Morsius à Jacq. van Dyck, ambassadeur de Gustave-Adolphe I, roi de Suède, auprès les États-Généraux des provinces septentrionales des Pays-Bas, dédicace datée de Leiden, 1619; 4 pièces de vers latins, par Rodolphe Goclenius, professeur à Marbourg, (mai 1619), par Pierre Pechlin, candidat en théologie, par Herm. Mesander, ministre protestant à Norden, et par Pierre Baardt, médecin. Le ro du dernier f. des lim. contient les *errata*, et le vo de ce f. est blanc. Les pp. 1-58 contiennent le corps de l'ouvrage, et les pp. 59-64, 6 pièces de vers latins par Jacq. Clusius [de L'Écluse], médecin, G.-H. Fries, médecin et Jean Cungnet [Coignet?]. Dans la dédicace, Morsius dit que le manuscrit de cet ouvrage lui avait été

Weimar : bibl. gr.-duc.	Darmstadt : bibl. gr.-duc.
Oxford : bibl. univ.	Iena : bibl. univ.
Vienne : bibl. univ.	Dresde : bibl. roy.
Copenhague : bibl. roy.	Hanovre : bibl. roy.
Vienne : bibl. impér.	Wolfenbüttel : bibl. duc.

L 97.

offert par Jacq. de L'Écluse, neveu du célèbre botaniste. Jacq. de L'Écluse, né à Rouen, fut inscrit comme étudiant en médecine à l'université de Leiden, le 16 oct. 1615, à l'âge de 26 ans. (*Album studiosorum academiæ Lugduno Batavae,* La Haye, 1875, col. 122).

Joachim Morsius, né à Hambourg le 3 janv. 1593, étudia d'abord la théologie. Plus tard, le 31 déc. 1618, à l'âge de 25 ans, il fut inscrit comme *Polymathiae Stud.,* à l'université de Leiden. (*Album studiosorum...,* col. 138). Grand amateur de voyages, il visita tous les pays de l'Europe. Après avoir parcouru toute l'Allemagne, les Pays-Bas et le Danemarc, il explora en 1618, l'année de son inscription comme étudiant à Leiden, la France et l'Italie. En 1619 il était à Lubeck, à Hambourg, à Rostock, à Brême, en Westphalie et en Angleterre, et la même année il fut promu à Oxford au grade de *Magister.* Peu de temps après il recommença ses pérégrinations, mais en 1636, à la demande de sa famille, il fut déclaré dissipateur et fou, et condamné à être interné dans une maison d'aliénés, d'où il fut relâché en 1640, par l'intercession de Chrétien IV, roi de Danemarc. En 1641 on le trouve à Glückstadt, à Itzehoe et à Kiel; en 1642 il était à Lubeck, et à partir de cette époque on perd ses traces. L'année de sa mort est inconnue. Outre le livre de Charles de L'Écluse que nous décrivons, Morsius publia encore beaucoup d'autres ouvrages de Scaliger, de Brentius, de Weller, de Merula,

de Florebellus, de Nollius, d'Alex. à Suchten, de Drebbel, de Liddel, de Grotius, etc. Dans la *Biographie nationale publiée par l'Académie Royale de Belgique* (V, col. 399), il est dit : *Joachim Moersius inséra, dans son Museum, en* 1619, *un tableau chronographique* (sic) *de la Gaule Belgique qui avait été composé par Clusius. Ce tableau parut séparément...* La première partie de ce renseignement est inexact. Il n'existe pas de *Museum* publié par Morsius, et par conséquent il est impossible que celui-ci y ait inséré un tableau. L'auteur de l'article de la *Biographie nationale* s'est laissé induire en erreur par une mauvaise traduction des mots : *Edita ex Museo Joachimi MorsI.*

Caroli Clusii Atrebatis, Et Conr. Gesneri, Tigurini, Epistolae Ineditae. Ex Archetypis Edidit, Adnotatiunculas Adspersit, Nec Non Praefatus Est Lud. Christ. Treviranus, Med. Et Ph. D. Botan. In Acad. Bonn. Prof. Et Horti Botan. Director.

Lipsiae, Sumptibus L. Vossii. 1830.

In-8°, 6 pp. lim. (titre et lettre au lecteur), et 62 pp. chiffr. Car. rom.

Ce recueil contient 36 lettres de Charles de L'Écluse, et 1 lettre de Conrad Gesner. Des lettres de Clusius, les nos 1 à 8 sont adressés à Thom. Rediger ou Rehdiger, et datés : d'Anvers, 16 déc. et 18 sept. 1565; de Bruges, le 3 des cal. de déc. 1566, 14 avril et cal. de mars 1567; de Malines, cal. d'oct. 1567, sans lieu ni date, et de Malines, *pridie id. Martias,* 1571. Les nos 9 à 36 sont adressés à Jean Kraton von Krafftheim, et datés : de Paris, cal. d'août 1561; d'Orléans, le 7 des ides de sept. 1561; de Paris, ides d'oct. 1561, et le 13 des cal. d'avril 1562; de Louvain, ides d'août, 1562, et le 6 des cal. de févr. 1563; d'Anvers, le 5 des cal. et le

Bruxelles : bibl. roy.

3 des nones d'avril, et nones d'oct. 1563; de Gand, nones de déc. 1563; d'Anvers, 16 juin 1565, et 27 avril 1566; de Bruges, le 3 des cal. de déc. 1566, le 10 des cal. d'avril, le 14 avril, le 23 avril et le 25 nov. 1567; de Malines, le 16 août 1569; d'Anvers, le 3 des nones de déc. 1569; d'Armentières, le 2 des cal. de juin 1573; de Malines, *pridie Cal. Septembr.* 1573, de Vienne, le 19 déc. 1576, le 22 mai 1577, le 3 des ides de févr., le 15 mars et le 12 mai 1578, le 4 des nones de juin, et le 7 des cal. d'avril 1584. La lettre de Conrad Gesner à Jean Kraton von Krafftheim est datée de *Zurich*, *pridie Kal. Januarii* 1564. Les originaux de ces lettres se trouvent à la bibliothèque de la ville de Breslau.

L'ÉCLUSE (Charles de).

BRUXELLES, M. Hayez. 1847.

Caroli Clusii Atrebatis Ad Thomam Redigerum Et Joannem Cratonem Epistolae; Accedunt Remberti Dodonaei, Abrahami Ortelii, Gerardi Mercatoris Et Ariae Montani Ad Eumdem Cratonem Epistolae. edidit P. F. X. de Ram, S. Theol. Et SS. Can. Doct., Collegii Hist. Reg. Belgii Socius. (*Petit fleuron*).

Bruxellis, Excudebat M. Hayez, Reg. Acad. Typographus. 1847.

In-8o, 4 ff. lim., 104 pp. chiffr., 1 p. non chiffr. et 3 pp. blanches. Car. rom.

Ff. lim. : faux titre, *Caroli Clusii Et Aliorum Epistolae.*, titre et préface.

Ce recueil contient (pp. 1-68) en partie les lettres publiées par L.-Chr. Treviranus (*Caroli Clusii ... et Conr. Gesneri ... epistolae ineditae ...* Leipzig, 1830).

Un examen comparatif des deux recueils a donné le résultat qui suit. Le 1er chiffre indique le no d'ordre de la lettre dans le recueil publié par Treviranus, le chiffre entre [ ] indique le no d'ordre de la lettre dans la publication du chanoine de Ram.

Lettres de Charles de L'Écluse à Thom. Rediger

Bruxelles : bibl. roy.
Liège : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

ou Rehdiger : 1-6 [8-13], 7 [18]; lettres de Ch. de L'Écluse à Jean Krato von Krafftheim : 9-26 [24-41], 27 [23], 28-31 [42-45], 32-33 [21-22], 34-36 [46-48]. La 8e lettre de Clusius à Rehdiger, et la lettre (37e) de Conr. Gesner à Krato von Krafftheim, du recueil publié par Treviranus, n'ont pas été reproduites dans celui publié par de Ram. D'autre part, ce dernier recueil contient 13 lettres de Ch. de l'Écluse à Thom. Rehdiger qui étaient restées inconnues à Treviranus; ce sont les lettres 1-7, 14-17 et 19-20, et elles sont datées : 1, d'Anvers, *prid. non. octobris* 1562; 2-4, de Bruxelles, *multa nocte nonis octobr.*, le 5 des cal. de nov., et *pridie cal. novembr.* 1562; 5, d'Anvers, ides d'août 1563; 6, de Louvain, *pridie cal. Aug.* 1563; 7, de Cologne, 6 des cal. de sept. 1563; 14, d'Anvers, s. d.; 15-17, de Malines, le 4 des ides de févr., le 10 des cal. de mai, et le 8 des ides d'avril, 1570; 19-20, de Malines, ides de mars, et nones de févr. 1571. A la p. [69] le titre spécial qui suit : *Remberti Dodonaei Ad Joannem Cratonem Epistolae.* La p. [70] est blanche, et les pp. 71-76 contiennent 4 lettres de Dodoens. La p. [77] porte un autre titre spécial, conçu comme suit : *Abrahami Ortelii Ad Joannem Cratonem epistolae.* La p. [78] est blanche, et les pp. 79-98 renferment 20 lettres d'Abrah. Ortels ou Ortelius. A la p. [99] enfin, le titre spécial : *Gerardi Mercatoris Et Ariae Montani Ad Joannem Cratonem Epistolae.* La p. [100] est blanche, et les pp. 101-104 contiennent une lettre de Gér. Mercator, et une autre de Ben.-Arias Mon-

tanus. A la fin, une page non chiffrée pour la table.

Ce recueil de lettres est un tiré à part du *Compte-rendu des séances de la Commission Royale d'histoire, ou recueil de ses bulletins.* (1re série, vol. XII, Bruxelles, 1847).

Charles DE L'ÉCLUSE, DE L'ESCLUSE, ou CLUSIUS.

LISTE SOMMAIRE DE SES ŒUVRES.

Petit recveil, avqvel est contenve la description d'avcvnes gommes et liqvevrs, provenans tant des arbres, qve des herbes : ensemble de quelques bois, fruicts & racines aromatiques, desquelles on se sert és boutiques : retiré en partie hors de l'herbier aleman [*de Dodoens*] & assemblé en partie hors des escrits de diuers avthevrs ... par celuy qui a traduit l'herbier de bas aleman en françois.

Imprimé à la suite de l'ouvrage : DODOENS, *histoire des plantes ... traduite ... en françois par Ch. de l'Escluse*, Anvers, J. vander Loe, 1557. In-fol.

—

Rariorum aliquot stirpium per Hispanias obseruatarum historia, libris dvobvs expressa. Anvers, Chr. Plantin, 1576. In-8°.

—

Appendix peregrinarvm et elegantivm nonnullarum plantarum, ex Thracia vsque delatarum.

Occupe les pp. 509-529 de l'ouvrage qui précède.

—

Les ouvrages précédés d'un astérisque sont ceux dont nous n'avons pas rencontré d'exemplaire.

Appendix cvltori plantarvm exoticarum neceſſaria. C'est un recueil contenant des instructions sur la culture de plantes étrangères et exotiques, adressées, en 1580, à Louis, comte palatin du Rhin, duc de Bavière, électeur et officier de bouche de l'empereur. Ces instructions accompagnaient un envoi de grains et de bulbes de fleurs d'Italie. Elles furent publiées dans l'ouvrage : *Herbarium Horstianum, seu de selectis plantis et radicibus libri duo ... olim ... à ... Jacobo Horstio ... propoſiti, in compendivm redacti ... per Gregor. Horstium...*, Marbourg, 1630, in-8o, pp. 385-414.

—

Aliqvot notæ in Garciæ aromatum hiſtoriam. Eivsdem deſcriptiones nonnullarum stirpium, & aliarum exoticarum rerum, quę à generoſo viro Francisco Drake equite Anglo, & his obſeruatæ ſunt, qui eum in longa illa nauigatione, qua proximis annis vniuerſum orbem circumiuit, comitati ſunt : & quorundam peregrinorum fructuum quos Londini ab amicis accepit. Anvers, Chr. Plantin, 1582. In-8o.

—

Rariorum aliquot stirpium, per Pannoniam, Auſtriam, & vicinas quaſdam prouincias obſeruatarum hiſtoria, qvatvor libris expreſſa... Anvers, Chr. Plantin, 1583. In-8o.

—

Appendix eorvm qvæ postea ab avctore svnt observata.

Supplément de 8 pp. non chiffr. à l'ouvrage qui précède, et qui manque à plusieurs exemplaires.

—

Pavca qvædam circa nonnvllas plantas ab ipso avctore obſeruata, dum eius stirpium hiſtoria iam typis exprimeretur : quæ quoniam ſuis locis inſeri non potuerunt, ad operis calcem reiecimus.

Autre supplément au même ouvrage, non moins rare.

—

Stirpium nomenclator Pannonicvs. Anvers, Chr. Plantin, 1584. In-8°.

Se trouve ordinairement relié à la suite de l'ouvrage : *Rariorum aliquot stirpium, per Pannoniam, Auſtriam ... obſeruatarum historia ...* J.-Chr. Adelung (*Fortsetzung und Ergänzungen zu Chr. G. Jöchers Gelehrten-Lexicon*, I, p. 1355), dit que cette liste a été reproduite dans : Dav. Czwittinger, *specim. Hungariae literatae*, Altdorf, 1711, in-4°.

—

Rariorvm plantarvm historia ... Anvers, Jean Moretus, 1601. In-fol.

—

Appendix ad historiam plantarvm Caroli ClusI.

Supplément à l'ouvrage qui précède (pp. *ccliij*-*cclx*).

—

Fvngorvm in Pannoniis observatorvm brevis historia...

Occupe les pp. [*cclxi*]-*ccxcv* du même ouvrage.

—

Exoticorvm libri decem : quibus animalium, plantarum, aromatum, aliorumque peregrinorum fructuum hiſtoriæ deſcribuntur. Item Petri Bellonii observationes, eodem Carolo Cluſio interprete. (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605. In-fol.

—

Pervtiles qvaedam in aromatvm Garciæ hiſtoriam notæ.

Pp. 243-252 de l'ouvrage qui précède.

—

Avctarivm ad exoticorum libros...

Occupe les pp. 357-378 du même ouvrage. Cette partie manque à plusieurs exemplaires.

—

Altera appendix ad rariorum plantarum hiſtoriam C. ClusI.

20 pp. sans chiffres, sign. [* 1]-** 3 [** 4]. Deuxième supplément au même ouvrage.

—

Appendicis alterivs avctarivm.

8 pp. non chiffr., sign. ***-*** 3 [*** 4]. Troisième supplément au même ouvrage.

—

Animadversiones in Petri Bellonii obſervationum libros.

Occupe les pp. 205-208 de la partie : P. Bellonii... *observationes*... dans le même recueil.

—

Cvræ posteriores, sev plurimarum non antè cognitarum, aut deſcriptarum ſtirpium, peregrinorumque aliquot animalium novæ descriptiones : quibus & omnia ipſius opera, aliáque ab eo verſa augentur, aut illuſtrantur. Accessit seorsim Everardi Vorstii ... de ... Caroli Clvsii vita & obitu oratio, aliorumque de eiſdem epicedia. (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1611. In-fol.

Idem. (Leiden), Fr. van Raphelengen jeune, 1611. In-4°.

—

Svmmi botanici Caroli ClvsI Galliae Belgicae corographica descriptio posthvma. Edita ex muſeo Ioachimi MorsI. Leiden, Jacq. Marcus, 1619. In-8°.

———

OUVRAGES TRADUITS ET EN PARTIE ANNOTÉS PAR CH. DE L'ÉCLUSE.

—

Acciaioli (Donat[I]), les vies de Hannibal et de Scipion l'Africain.

Traduit du latin. Dans plusieurs éditions de : Plutarque, *vies des hommes illustres, traduites par Jacques Amyot.*

Idem. Het leven van Hannibal, Scipio den Africaen, uyt het latyn verfranfcht by Carolus Clufius.

Dans : Plutarchus, *'t leven der doorlvchtige Griecken ende Romeynen, tegen elck-anderen vergeleken... Wt de Griecfche fprake overgefet door M. Iaques Amyot... verduytfcht, door A. V. Z. V. N.* (Adam van Zuylen van Nyevelt), *ende ten deele by eenen anderen beminder,* Leiden, J. Paedts et J. Bouwens, 1603, in-fol., et Delft, A. Gerritsen van Beyeren et Fél. van Sambix, 1644, in-fol.

—

Acosta (Christ.), aromatum & medicamentorum in Orientali Jndia nafcentium liber : Plvrimvm lucis adferens iis quæ à ... Garcia de Orta in hoc genere fcripta funt. Caroli Clvsii ... opera ex hifpanico fermone latinus factus, in epitomen contractus, & quibufdam notis illuftratus. Anvers, Chr. Plantin, 1582. In-8°.

Dans la *Biographie médicale,* Paris, Panckoucke, IV, p. 8, est citée une édition de Plantin, de l'année 1574. C'est une erreur; l'ouvrage de Acosta ne parut à Burgos qu'en 1578.

Idem. Altera editio, caftigatior & auctior. Anvers, v^ve^ Plantin et J. Moretus, 1593. In-8°.

Dans le recueil : Garcia da Orta, *aromatvm et simplicivm aliqvot medicamentorvm apvd Indos nascentivm historia ... Deinde latino fermone in epitomen contracta, & iconibus ad viuum*

expreſſis, locupletioribusq; annotatiunculis illuſtrata à Carolo Clvsio... Qvarta editio, ..., Anvers, vve Plantin et J. Moretus, 1593. In-8o.

Idem. Tertia editio caſtigatior & auctior.

Dans le recueil : C. Clusius, *exoticorum libri decem...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605. L'ouvrage y forme le 9e livre.

—

Antidotarium, sive de exacta componendorvm miscendorvmque medicamentorvm ratione libri tres, omnibus pharmacopœis longè vtiliſſimi : ex Græcorum, Arabum, & recentiorum medicorum ſcriptis maxima cura & diligentia collecti. Nunc verò primùm ex italico ſermone latini facti (a Car. Clusio). Anvers, Chr. Plantin, 1561. In-8o.

Idem. Lyon, Théob. Paganus, 1561. In-16o.

*Idem, sous le titre : Antidotarium Florentinum... Anvers, Chr. Plantin, 1561. In-8o.

Nous ne croyons pas que cette édition existe. Il est vrai qu'on trouve quelquefois cité sous ce titre l'ouvrage qui précède. Les mots *Antidotarium Florentinum* ne sont apparemment qu'une simple désignation.

—

Galliae Narbonensis ora maritima recenter deſcripta.

Carte de la Narbonaise, dressée par de L'Écluse, dans : *Theatrum orbis terrarvm* (auct. Abr. Ortelio), Anvers, Gilles Coppens de Diest,

1570, et dans quelques éditions postérieures du même recueil. Dans l'édition citée, cette carte occupe le 1er f. du no 12; il y est dit : *Huius Tabulæ archetypum ſua manu descriptum nobis communicauit D. Carolus Cluſius amicus noſter.* Une autre carte dont de L'Écluse serait l'auteur, et que nous avons trouvé citée sous le titre : *Tabula chorographica Hispaniæ, antiquis et recentibus locorum nominibus inscripta,* n'existe probablement pas.

—

BELLI (Hon.), ad Carolvm Clvsivm aliqvot epistolæ, de rarioribus quibuſdam plantis agentes.

Dans : C. CLUSIUS, *rariorvm plantarvm historia ...,* Anvers, Jean Moretus, 1601.

—

BELLON (Pierre), plvrimarvm singvlarivm & memorabilium rerum in Græcia, Aſia, Ægypto, Iudæa, Arabia, aliisq. exteris prouinciis ab ipſo conſpectarum obſeruationes, tribus libris expreſſæ. Carolvs Clvsivs... è gallicis latinas faciebat. Anvers, Chr. Plantin, 1589. In-8o.

Idem. Altera editio, longè caſtigatior, & quibuſdam scholiis illuſtrata.

Dans : C. CLUSIUS, *exoticorum libri decem...,* (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

BELLON (Pierre), de neglecta stirpium cultura, atque earum cognitione libellus : edocens qua ratione

siluestres arbores cicurari & mitescere queant. Carolvs Clvsivs ... è gallico latinum faciebat. Anvers, Chr. Plantin, 1589. In-8o.

Idem. Carolvs Clvsivs Atrebas ante aliquot annos è gallico latinum faciebat, & nunc denuo recensebat.

Dans : C. Clusius, *exoticorum libri decem*..., (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

—

Cleynaerts [Clenardus] (Nic.), epistolarvm libri dvo. Qvorvm posterior iam primùm in lucem prodit. Anvers, Chr. Plantin, 1566. In-8o, 2 part.

La 1re partie est une réimpression des lettres de Cleynaerts qui avaient déjà paru à Louvain, en 1550 et en 1561. La 2e partie fut publiée par Ch. de L'Écluse.

Idem. His accedunt excerpta ex Huberti Thomæ Leodii annalibus de vita Friderici II comitis Palatini, ducis Bavariae ... ubi de diversoriis Hispanicis. Hanau, Claude de Marne et hér. Jean Aubri, 1606. In-8o.

—

Dodoens (Remb.), histoire des plantes, en laqvelle est contenve la description entiere des herbes, c'est à dire, leurs especes, forme, noms, temperament, vertus & operations : non seulement de celles qui croissent en ce païs, mais aussi des autres estrangeres qui viennent en usage de

medecine... Nouuellement traduite de bas aleman en françois par Charles de l'Efclufe. Anvers, J. vander Loe, 1557. In-fol.

—

HAGHEN (Étienne vander). — Excerpta ex defcriptione navigationvm Stephani Vander-Hagen nauarchæ feu admiralii nauium aliquot, verfus Guineam, & Orientales Indias è Batauiâ miffarum.

Dans : C. CLUSIUS, *curæ posteriores...*, [Leiden], ex officina Plantiniana Raphelengij, 1611. In-fol. et in-4o.

—

HISTOIRE des drogves espiceries, et de certains medicamens simples, qvi naisfent és Indes... diuifée en deux parties. La premiere compofée de trois liures : les deux premiers de M. Garcie du Iardin *(Garcia da Orta)*, & le troifiefme de M. Chrift. de la Cofte *(Acosta)*. La feconde composée de deux liures de M. Nicolas Monard *(Monardes)*, traittant de ce qui nous eft apporté des Indes Occidentales ... Le tout fidelement tranflate... fur la traduction latine de Clusius : par Anthoine Colin... Lyon, Jean Pillehotte, 1602. In-8o.

Idem. Seconde édition. Lyon, J. Pillehotte, 1619. In-8o.

—

MONARDES (Nic.), de simplicibvs medicamentis ex Occidentali India delatis, qvorvm in medicina

vsvs est... Interprete Carolo Clvsio... Anvers, Chr. Plantin, 1574. In-8o.

Idem. Simplicivm medicamentorvm ex Novo Orbe delatorvm, qvorvm in medicina vsvs est, historia, hiſpanico ſermone deſcripta ... latio deinde donata, & annotationibus iconibúſque... illuſtrata à Carolo Clvsio ... Altera editio. Anvers, Chr. Plantin, 1579. In-8o.

Réimpression de l'ouvrage qui précède, sous un titre modifié.

Idem. Tertia editio, avctior et caſtigatior ex poſtrema auctoris recognitione. Anvers, Plantin, 1593.

Dans le recueil : Garcia da Orta, *aromatvm... historia...*, Anvers, vve Plantin et J. Moretus, 1593. In-8o.

Idem. Qvarta editio, auctior, & caſtigatior ex poſtremâ auctoris recognitione.

Dans le recueil : C. Clusius, *exoticorum libri decem ...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

Monardes (Nic.), simplicivm medicamentorvm ex Novo Orbe delatorvm... historiae liber tertivs. hiſpanico ſermone nuper deſcriptus ... Nunc verò primùm latio donatus, & notis illuſtratus a Carolo Clvsio A. Anvers, Chr. Plantin, 1582. In-8o.

Idem. Altera editio auctior & caſtigatior.

Dans le recueil : Garcia da Orta, *aromatvm, et simplicivm aliqvot medicamentorvm ... historia ...*, Anvers, Chr. Plantin, 1593.

Idem. Qvarta [tertia] editio.

Fusionné avec les deux premiers livres dans le recueil : C. CLUSIUS, *exoticorum libri decem...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

MONARDES (Nic.), libri tres, magna medicinæ secreta et varia experimenta continentes. Leiden, 1601. In-8°.

Cité dans la *Biographie médicale,* (o. c.), IV, p. 8. Cette édition n'existe pas.

Idem. Libri tres, magna medicinæ secreta et varia experimenta continentes : et illi quidem hiſpanico ſermone conſcripti; nunc verò recens latino donati à Carolo Clvsio.

Dans : Car. CLUSIUS, *exoticorum libri decem...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605. In-fol. Ce recueil contient les pièces suivantes : *De lapide Bezaar et ſcorzonera herba, duobus ... adverſus venena remediis.* — *Dialogvs de ferro, eiúsque præſtantia & facultatibus.* — *De nive, & ejus efficacia : tum quâ ratione potus cum illâ, vel ſine illius admixtione frigefaciendus.* — *De rosa et partibvs eivs, deque ſucci Roſarum temperatura.* — *De citriis, avrantiis ac limoniis.*

MONARDES (Nic.), ein nützlich vnd luſtig Geſpräche, von Stahl vnd Eiſen. Darinnen dieſer Metallen Würdigkeit vnd Artzney Tugenden angezeiget werden : Erſtlich in spaniſcher Sprache geſchrieben... in die Lateiniſche gebracht, durch...

Carolum Clusium, Jetzoaber ... in ... Deutfche Sprache verfetzt : sampt einem andern Tractätlin von dem Schnee vnd Eyfs... durch Jeremiam Gesnerum... Leipzig, Abrah. Lamberg, 1615. In-4°.

—

Orta (Garcia da), aromatvm et simplicivm aliqvot medicamentorvm apvd Indos nascentivm historia... Nunc verò primùm latina facta, & in epitomen contracta à Carolo Clvsio... Anvers, Chr. Plantin, 1567. In-8°.

Idem. (Editio secunda). Anvers, Chr. Plantin, 1574. In-8°.

Idem. Tertia editio. Anvers, Chr. Plantin, 1579. In-8°.

Idem. Qvarta editio. Anvers, vve Plantin et J. Moretus, 1593. In-8°.

Ce recueil renferme, outre l'ouvrage de Garcia da Orta, celui de Christ. Acosta : *aromatvm ... liber*, celui de Nicol. Monardes : *simplicivm medicamentorvm ex Novo Orbe delatorvm ... historia... duobis libris defcripta ...*, et : Idem ... *liber tertivs.*

Idem. Qvinta editio. Caftigatior & multis locis auctior.

Dans : Car. Clusius, *exoticorum libri decem ...*, (Leiden), Franç. van Raphelengen jeune, 1605.

Idem. Anvers, 1667. In-8°.

Cette édition, citée dans le catalogue Serrure,

1872, nº 374, n'existe pas. On a imprimé 1667 au lieu de 1567.

ORTA (Garcia da), dve libri dell'historia de i semplici, aromati, et altre cose; che vengono portate dall'Indie Orientali, pertinenti alla medicina, ... con alcune breui annotationi di Carlo Clvsio. Et dve altri libri parimente di qvelle che ſi portano dall'Indie Occidentali; di Nicoló Monardes... Hora tutti tradotti dalle loro lingue nella noſtra Italiana da M. Annibale Briganti... Venise, [Zenaro?], 1576. In-8º.

Idem. Venise, Franç. Zilletti, 1582. In-8º.

Idem. Venise, Jean et André Zenari frères, 1589. In-8º.

Idem. Venise, Zuane Zenaro, 1597. In-8º.

Idem. Venise, hérit. de Jérôme Scotto, 1597. In-8º.

C'est l'édition qui précède avec une autre adresse.

Idem. Venise, Zuane Zenaro, 1605. In-8º.

*Idem. Venise, héritiers de Jean Scotto, 1605. In-8º.

(GRAESSE, *trésor*, V, p. 54). C'est probablement l'édition qui précède, avec une autre adresse.

*Idem. Venise, Jean Solis, 1616. In-8º.

PONA (J.), plantae, ſeu simplicia, ut vocant, qvae in Baldo Monte, et in via ab Verona ad Baldvm reperivntvr; cum iconibus & nominibus quamplurimarum quæ à nullo antè ſunt obſervatæ :

nunc à Ioanne Pona pharmacopæo Veronenſi repertæ, deſcriptæ, & editæ. Anvers, Jean Moretus, 1601.

Dans : C. Clusius, *variorvm plantarvm historia,* Anvers, Jean Moretus, 1601.

—

Roels (Tob.), epistola ad Car. Clusium.

Dans : C. Clusius, *variorvm plantarvm historia,* Anvers, Jean Moretus, 1601.

—

Veer (Ger. de), diarivm navticvm, ſev vera deſcriptio trium navigationum admirandarum, & nunquam auditarum, tribus continuis annis factarum, à Hollandicis & Zelandicis navibus, ad Septentrionem, ſupra Norvagiam, Moſcoviam & Tartariam, verſus Catthay & Sinarum regna : tum ut detecta fuerint VVeygatz fretum, Nova Zembla, & Regio ſub 80. gradu ſita, quam Groenlādiam eſſe cenſent, quam nullus unquam adijt... Amsterdam, Corn. Claesz., 1598. In-fol.

Traduction latine de l'ouvrage : *Waerachtighe beſchryvinghe van drie ſeylagien ... deur Gerrit de Veer,* Amsterdam, Corn. Claesz., 1598, in-4° oblong. C'est peut-être l'ouvrage cité par Franç. Sweertius (*Athenæ belgicæ,* Anvers, 1628, p. 167), sous le titre : *Hiſtoria Americana.*

—

Inscriptiones antiquae.

Pour quelques inscriptions antiques que de

L'Écluse rapporta d'Espagne, nous renvoyons à l'ouvrage : *Inscriptiones Hispaniæ Latinæ, consilio et auctoritate Acad. liter. Reg. Borvssicae edidit* Æm. Hübner, Berlin, 1869, p. XIV, n° 13, etc., et aux sources y indiquées, ainsi qu'à la correspondance de Juste Lipse et de Charles de L'Écluse, publiée dans le recueil : P. BURMAN, *sylloges epistolarum*, cité plus loin. Au sujet de la fameuse inscription d'Ancyre [aujourd'hui Angora], dont quelques auteurs attribuent la découverte également à de L'Écluse, nous devons faire remarquer que cette attribution est inexacte. L'inscription, publiée pour la 1re fois par Juste Lipse (*Avctarivm inscriptionvm vetervm*, pp. 19-22), n'a pas été découverte par de L'Écluse, mais par Ogier Ghiselin de Busbecq, qui l'avait communiquée, avec sa libéralité ordinaire, à de L'Écluse. Juste Lipse, dans une note marginale à la p. 19 de l'ouvrage cité, dit : *Accepi ab Illuſtri D. Augerio Buſbequio, & poſteâ à Car. Cluſio.*

LETTRES.

CLUSIUS (Car.) et Conr. GESNER..., epistolae ineditae. Ex archetypis edidit, adnotatiunculas adspersit, nec non praefatus est Lud. Christ. Treviranus. Leipzig, L. Voss, 1830. In-8°.

CLUSIUS (Car.), ad Thomam Redigerum et Joannem Cratonem epistolae... Ed. P.-F.-X. de Ram. Bruxelles, Hayez, 1847. In-8°.

Aussi dans : *Compte-rendu des séances de la Commission Royale d'histoire, ou recueil de ses bulletins,* (1re série), XII.

Lettre à Juste Lipse, datée de Vienne, le 6 des ides de juillet, 1584.

Dans : J. Lipsius, *epistolarum (quæ in centurijs non extant) decades XIIX...*, Harderwijk, 1621, pp. 121-122.

Lettres à Juste Lipse, datées : 1°, de Vienne, le 11 des cal. d'avril, 1587 (n. st.). — 2°, de Vienne, le 8 des cal. d'août [1587?] (n. st.). — 3°, de Vienne, le 7 des cal. d'avril (1588). — 4°, de Francfort, le 7 des cal. d'octobre [1589?] (v. st.). — 5°, de Francfort, le 16 mai 1591 (v. st.). — 6°, de Francfort, le 20 sept. 1591 (v. st.). — 7°, de Francfort, le 11 juin 1592 (v. st.). — 8°, de Francfort, le 6 des ides d'avril 1593 (v. st.). — 9°, de Francfort, le 5 des cal. de juillet 1593 (v. st.). — 10°, sans lieu, le 4 des cal. d'octobre 1593 (n. st.). — 11°, de Leiden, le jour après les cal. de mars 1594. — 12°, sans lieu [Leiden?], 1593. — 13°, de Leiden, le 11 des cal. de novembre 1594. — 14°, de Leiden, le 8 des cal. de juin 1598.

Dans : Burman (P.), *silloges epistolarum,* Leiden, 1727, vol. I, pp. 311-329. On y trouve aussi quelques lettres de Juste Lipse à de L'Écluse.

Lettre à Abr. Ortels [Ortelius], datée de Leiden, le 3 des nones de juin 1594.

Dans : Crenius (Thom.), *animadversionum philologicarum et historicarum*, Leiden, 1697-1720, vol. VIII, pp. 146-147.

Lettre à Jean Vivien [Vivianus], datée de Leiden, le 12 juillet 1598.

Dans : *Vaderlandsch museum, uitgeg. door* C.-P. Serrure, IV, pp. 250-251. L'original de cette lettre est conservé à la bibliothèque de l'université de Gand.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductiones in suppositiones, in prædicabilia ... cum commentario Judoci Clicthovei.

PARIS, Jean Higman et Wolfgang Hopyl. 1500.

[Jacq. Lefèvre, d'Étaples, s. Jacobus Faber Stapulensis. Introductiones in suppositiones, in prædicabilia, in divisiones, in prædicamenta, in librum de enunciatione, in primum priorum ... cum Judoci Clicthovei commentario. — Paris, Jean Higman et Wolfg. Hopyl, 1500].

In-4°, sans chiffres, sign. a.ij-A.v. [A.viij.], 136 ff. Car. goth., grand et petit texte.

Feuillet [*a*] r°, ligne 1, titre : ¶ *Jn hoc opuſculo he continē=||tur introductiones.* ||

Jn ſuppoſitiones
Jn predicabilia
Jn diuiſiones
Jn predicamēta
Jn librū de enūciatione
Jn primum priorum
Jn ſecundum priorum
Jn libros poſteriorum.
Jn locos dialecticos.
Jn fallacias
Jn obligationes
Jn inſolubilia

F. [*a*] v°, ligne 1 : *S* || ¶ *Jacobus Stapulenſis Theobaldo paruo et Egidio* || *Jnſulenſi in ſtudio Philoſophie cōmilitonibus.* || *r Ecollecte vix ſunt chariſſimi amici*

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.
Berlin : bibl. roy.

L 560.

nōnulle introdu=||ctiūcule : quas olim nōnullis prorſus adhuc rudib⁹ || Philoſophie tyrūculis tradiderā ..., épître dédicatoire non datée.

F. 1 vº, ligne 34 : ❡ *Judocus Clichtoueus neoportuenſis Carolo Bouillo || bonarū litterarum amantiſſimo. || aRiſtotelis in Ethicis ſentētia eſt doctiſſime Carole || in tradēdis diſciplinis* ..., seconde épître dédicatoire, également non datée.

F. 2 rº (sign. *a.ij.*), ligne 33 : *Jntroductiones ſunt he.* || ...

F. 2 vº, ligne 1 : ❡ *Jacobi Fabri Stapulēſis Artificiales nōnulle introdu=||ctiones p Judocū Clichtoveū in vnū diligenter collecte / fa||miliariq; cōmētario per eundem declarate. || Ars ſuppoſitionum.* || ...

F. 128 rº (sign. [*q.viii.*]), ligne 14 : *ri.* ❡ *Commentarii in logicas introductiones finis. || Operis peroratio.* || ...

F. 128 rº, ligne 28 : ❡ *Littere librorum ſignificatiue* || ..., signification des initiales placées, comme titre courant, en tête du vº des ff.

F. 128 rº, ligne 33 : ❡ *Errata in pleriſq; locis deprehenſa* || ...

F. 128 vº, ligne 19 : ❡ *Philippus prepoſitus attrabatenſis ad lectores* ||. Suivent six distiques latins, et la souscription : ❡ *Abſolutū eſt hoc opus pariſii* (sic) *per Johānē higmanum et || Volgangū hopyliū artis impreſſorie ſocios. Anno ab ĩcar=||natione ſaluatoris* 1500 / *die viceſima ſeptima aprilis.* ||

F. 129 rº, sign. *A.i.*, ligne 1 : *Jndex libri.* (titre courant) || ❡ *Jn artis ſuppoſitionū com||mētario hec determinātur.* || ...

F. 136 v°, ligne 1 : *Et hec tu ſatis iciunaſti.* 33 || ..., ligne 4 et dernière : *Quomodo ſoluẽdi ſũt palogiſmi q̇ fiũt ad inſolubilia.* 37 ||

Josse Clicthove a publié, aussi en 1500, chez Guyot Marchand, un opuscule de même nature : ... *In terminorum cognitionem introductio, familiari annotatione expoſita. De artium diuiſione introductio : facili etiã declaratione explanata.* Les deux ouvrages ont été ensuite plusieurs fois réimprimés ensemble, celui de Clicthove en tête : Paris, H. Estienne, 1505, 1513 et 1517; Strasbourg, J. Knoblouch, 1516; Paris, Sim. de Colines, 1526; etc., etc. Le titre de la première de ces réimpressions est : ¶ *Jn hoc opuſculo he continentur introductiones. Jn terminos. Jn artiũ diuiſionẽ. Jn ſuppoſitiones. Jn predicabilia. Jn diuiſiones. Jn predicamenta. Jn librũ de enunciatione. Jn primũ priorũ ...*

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductiones in suppositiones, in prædicabilia ... per Judocum Clicthoveum in unum collectæ.

FRIBOURG EN BRISGAU, s. n. d'impr. 1500.

[Jacq. Lefèvre, d'Étaples, s. Jacobus Faber Stapulensis. Introductiones in suppositiones, in prædicabilia, in divisiones, in prædicamenta ... per Judocum Clicthoveum in unum collectæ. Friburgi, s. n. typogr., 1500].

In-4°, sans chiffres ni réclames, sign. a ij-d iiij [d vj], 30 ff. Car. goth.

Feuillet [*a*] r° ligne 1 : titre : *Jn hoc opuſculo he con=||tinentur introductiones.* ||

Jn ſuppoſitiones — *Jn ſecundum priorum*
Jn predicabilia — *Jn libros poſteriorum*
Jn diuiſiones — *Jn locos dialecticos*
Jn predicamenta — *Jn fallacias*
Jn librum de enunciatione — *Jn obligationes*
In primum priorum — *Jn inſolubilia*

Diſtichon Joannis Calciatoris || *Bryſgoici ad libellum* ||

J liber J foelix fuluo precioſior auro
Te gracili excipiet docta catherua ſinu.

Tetraſtichon Eiuſdem || *in liuidum* ||

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

L 561.

Exitiale tuum pone inuidiose venenum
Nec dederis vicio quod minus ipse capis
Abdita sunt fateor paruo hoc comprehensa libello
Nec tamen hec fuerint despicienda tibi,

puis un écusson portant une croix, tenu par deux lions, gravure sur bois.

F. [*a*] v°, ligne 1 : titre courant : *S*, puis épître dédicatoire, non datée : *Jacobus Stapulensis Theobaldo paruo et Egidio* || *Jnsulensi Jn studio Philosophie cōmilitonibus.* || ..., et table du contenu.

F. *aij* r°, ligne 1 : *I* || *Jacobi Fabri Stapulensis Artificiales nōnulle introductiones* || *per Judocum Clichthoueum in vnum diligenter collecte.* || *Ars suppositionum.* || ...

F. [*dvj*] r°, ligne 1 : *XII* || *Paralogismi ad insolubilia.* || ...

F. [*dvj*] r°, ligne 20 : *Guillermus Gonterius lectoribus* || *p Resentium introductionum quas emittere curabat* || *Judocus Clichthoueus viro aliis in rebus occupato* || *recognitionem suscepi / vca* (sic) *mecum operam suam pre=*||*stante Dauide Lauxio* ...

F. [*dvj*] v°, ligne 1 : *presidium : legitime dico atq; subducticie. Nemo item breuitatē* || ...

F. [*dvj*] v°, ligne 12 : fin de l'épître de Gonterius : *stris / remigibusq; iuti. Valete.* ||, puis : explication des initiales employées comme titre courant : *Littere librorum.* || ..., et, ligne 19 : *Absolutum est hoc opus Friburgi* || *Anno ab Jncarna=*||*tione domini* || *Salua=*||*toris.* 1500 || *Die vero duodecima* || *Januarij* ||

Réimpression de l'édition de Paris, Jean Higman et Wolfgang Hopyl, 1500, où l'on a supprimé les commentaires.

L 561.

[LEFÈVRE (Jacq.), d'Étaples]. Paraphrases totius philosophiae naturalis Aristotelis, cum Jud. Clicthovei commentario.

PARIS, Wolfg. Hopyl. 1501.

¶ In Hoc Opere ‖ continētur totius Philoſo=‖phie naturalis Paraphra=‖ſes : adiecto ad litte=‖ram familiari ‖ cōmētario ‖ decla=‖rate / et hoc ordine digeſte. ‖ Paraphraſis octo Phyſicorum Ariſtotelis ‖ Duo dialogi Phyſici ‖ Paraphraſis quattuor de celo & mūdo completorum ‖ Paraphraſis duorum de generatione & corruptione ‖ Paraphraſis quattuor Metheororum completorum ‖ Paraphraſis trium de anima completorum ‖ Paraphraſis libri de ſenſu et ſenſato ‖ Paraphraſis libri de memoria et reminiſcentia ‖ Paraphraſis libri de ſōno et vigilia ‖ Paraphraſis libri de longitudine et breuitate vite ‖ Introductio Metaphyſica / quattuor dialogis declarata. ‖

In-fol., 2 ff. lim. et 432 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Quelques erreurs dans la pagination.

Ff. lim. : titre; explication des initiales qui ser-

Copenhague : bibl. roy.
Stuttgart : bibl. roy. publ.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Vienne : bibl. imp. et roy.
Frib. en Brisgau : bibl. univ.
Paris : bibl. nat.
Munich : bibl. roy.
Rostock : bibl. univ.
Bâle : bibl. univ.

L 562.

vent de titre courant; dix distiques latins par Jean Pellitarius ou Le Pelletier, et épître dédicatoire, sans date : *Iudocus Clichtoueus Neoportuenſis ... Stephano* || *de Ponchier* / *ſtudij Pariſienſis Cancellario digniſſimo.* ||. Le corps du vol. comprend : 1° (ff. 1 r°-2 v°), ❡ *Prologus in Phyſicos libros Ariſtotelis* ||, accompagné, comme toutes les autres parties, sauf deux, des commentaires de Josse Clicthove, et suivi d'une figure sur bois : ... ❡ *Figura ītroductiōis*; 2° (ff. 3 r°-118 v°), ❡ *Iacobi Fabri ſtapulenſis in Ariſtotelis octo Phyſicos libros Paraphraſis.* || *adiecto Iudoci Clichtouei ... cōmentario.* ||. Cette partie se subdivise en : ❡ *Introductio in Phyſicam Paraphraſim.* et en *Paraphraſis* proprement dite, qui commence (f. 7 r°) par un avis : ❡ *Ad lectorem.* ||. La première a été réimprimée séparément plusieurs fois à Cracovie, la première fois en 1510, sous le titre fautif : *Jacobi Stapulenſis introductiones in libros phiſicorū* (sic) *et de aīa Ariſtotelis cū Jodoci neoportuēſis annotationibus declarātib⁹ cādide dicta ſingula obſcuriora ip̄i⁹ introductōis*; 3° (ff. 119 r°-126 v°), *Dialogvs Iacobi. F. Stapvlensis In Phisicam* (sic) *Introdvctionem* ||, débutant par un prologue. Ce *Dialogvs* est un des deux traités sans commentaires. Clicthove le regardait comme n'ayant pas besoin d'explications; 4° (ff. 127 r°-152 v°), ❡ *Dialogus Iacobi. F. ... difficilium Phyſicaliū introductorius : adiectis* || *Iudoci Clichtouei ... annotatiunculis.* ||. Le texte est précédé de quelques notes introductives; 5° (ff. 153 r°-219 r°), ❡ *Iacobi F ... in quattuor libros de celo & mundo* ||

Ariſtotelis Paraphraſis : adiecto ... Iudoci Clichtouei || ... *cōmentario declarata.* ||; 6° (ff. 219 r°-236 v°), [*Paraphraſis duorum de generatione & corruptione*]; 7° (ff. 236 v°-292 v°), [*Paraphraſis quatuor Metheororum completorum*]; 8° (ff. 293 r°-359 r°), [*Paraphraſis trium de anima completorum*]. Se compose de : *Breuis introductio Iacobi Stapulēſis in libros de Anima Ariſtotelis* ... et de la *Paraphraſis* proprement dite. L'*Introductio* a été réimprimée séparément en 1506, à Leipzig, sous le titre : *Vtiliſſima introductio Jacobi Stapulñſis jn libros de anima Ariſtotelis, adiectis ... Judoci Neoportuenſis annotationibꝰ.*; 9° (ff. 359 r°-375 v°), [*Paraphraſis libri de ſenſu et ſenſatu*]; 10° (ff. 375 v°-383 r°), [*Paraphraſis libri de memoria et reminiſcentia*]; 11° (ff. 383 r°-397 v°), [*Paraphraſis libri de sōno et vigilia*]; 12° (ff. 397 v°-[402], blanc au v°), [*Paraphraſis libri de longitudine et breuitate vite*]. Cette paraphrase, commentée, finit par une liste des *errata*, par un avis, etc. Il ressort de cet avis qu'il y a deux espèces d'exemplaires du livre décrit, l'une corrigée, l'autre non corrigée; 13° (ff. 403 r°-416 v°), ¶ *Iacobi Fabri ... in ſex primos Metaphyſicos libros Ariſtotelis* || *introductio.* ||. Elle commence par l'épître dédicatoire de Jacq. Lefèvre à Germ. de Ganay, sans date; 14° (ff. 416 v°-432 r°), ¶ *Iacobi Fabri ... in introductionem metaphyſicorū Ariſtotelis* || *cōmentarij per dialogos digeſti* ... Ces dialogues, qui forment la seconde partie sans commentaires, sont précédées d'une préface et de quelques notes introductives de l'au-

teur. Le dernier f., 432, est blanc au vº, et porte au rº la fin des dialogues, cinq distiques latins par Clicthove et la souscription : ¶ *Impreſſum in alma Parhiſiorum achademia* (sic) *per* || *Volffgangū Hopyliū / in vico diui Iacobi ad inſi=*||*gne ſancti Georgii Anno Chriſti piiſſimi ſaluato=*||*ris / entis entiū / ſummiq; boni.* 1501. *viceſima quinta* || *die Martii.* ||

Recueil publié par les soins de Josse Clicthove. On rencontre des exemplaires auxquels manquent les ff. 403-432. Ces exemplaires, qui ont l'air d'être complets, sont, naturellement, cités comme étant sans nom de lieu et d'imprimeur, et sans date. Les cinq distiques latins de Clicthove figurent aussi à la fin des trois éditions non commentées ni annotées du même recueil : Paris, H. Estienne, 1504; Paris, H. Estienne, 1512, et Lyon, Jacq. Giuncti, 1536.

[LEFÈVRE (Jacq.), d'Étaples]. Paraphrases totius philosophiae naturalis Aristotelis, cum Jud. Clicthovei commentario.

PARIS, Henri Estienne. 1510.

Jn hoc opere cōtinentur totius Philofophie naturalis || Paraphrafes : adiectis ad litterā fcholijs || declarate / ꝛ hoc ordine digefte. || Jntroductio in libros phyficoꝝ || Paraphrafis octo phyficoꝝ Ariftotelis || Duo dialogi ad phyficos lib. introductorij. || Paraphrafis q̄tuor de celo ꝛ mundo cōpletoꝝ || Paraphrafis / duoꝝ de generatione ꝛ corrup. || Paraphrafis / quatuor Metheoroꝝ cōpletoꝝ. || Jntroductio in libros de anima. || Paraphrafis trium de anima completorum. || Paraphrafis libri de fenfu ꝛ fenfato. || Paraphrafis libri de memoria ꝛ reminifcentia. || Paraphrafis libri de fomno ꝛ vigilia. || Paraphrafis li. de lōgitudine ꝛ breuitate vite || Jntroductio Metaphyfica. || Dialogi q̄tuor ad metaphyficā introductorij. ||

Ex officina Hen||rici Stephani. ||

In-fol., 270 ff. chiffrés. Notes margin. Car. goth. Quelques erreurs dans la pagination.

Breslau : bibl. univ.	Vienne : bibl. imp. et roy.
Strasbourg : bibl. univ.	Copenhague : bibl. roy.
Munich : bibl. roy.	Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Munich : bibl. univ.	Gotha : bibl. gr. duc.

L 563.

Les ff. [1] r° - 3 v° comprennent le titre, entouré d'un encadrement sur bois, reproduit comme marque typogr. dans l'ouvrage de Silvestre, n° 844, l'explication des initiales employées comme titres courants, dix distiques latins de Jean Le Pelletier, le prologue de Jacq. Lefèvre, sans commentaire, l'épitre dédicatoire : ¶ *Judocus Clichtoueus ... Ludouico Pinello / celeberrimo* || *doctori Theologo / cancellario Parisiensi. S.* ||, sans date, et une figure sur bois, appelée ordinairement : *Figura introductionis.*

L'*Introductio in libros physicoꝝ* et les treize autres traités mentionnés sur le titre, chacun accompagné des scolies de Clicthove, commencent aux ff. 4 r°, 7 v°, 78 r°, 103 v°, 136 r°, 151 r°, 181 v°, 216 r°, 225 r°, 229 r°, 237 v°, 241 r° et 251 r°. Au v° du dernier f., la fin des *Dialogi q̄tuor ad metaphysicā introductorij*, cinq distiques latins de Josse Clicthove, et la souscription : *Impressum in alma Parhisiorum achademia* (sic) *per Henricum* || *stephanum e regione scole decretorum commorantem Anno* || *Cristi* (sic) *piissimi saluatoris entis entium summiq;* *boni* 1510 || *Vicesima secunda octobris* ||

Nouvelle édition. La dédicace à Ét. de Ponchier a été remplacée par celle adressée à Louis Pinella. Le commentaire du prologue, et celui de l'avis *Ad lectorem.*, qui suit l'*Introductio in libros physicoꝝ*, ont été supprimés. Enfin le commentaire des parties suivantes a fait place à des scolies : *Paraphrasis octo physicoꝝ Aristotelis*, — *Dialogus ... difficiliū physicaliū introductorius* ..., qui est la seconde pièce

des *Duo dialogi ad phyſicos lib. introductorij.*, — *Paraphraſis q̄tuor de celo ꝛ mundo cōpletoꝝ*, — *Paraphraſis duoꝝ de generatione ꝛ corrup.*, — *Paraphraſis quatuor metheoroꝝ cōpletoꝝ.*, — *Paraphraſis trium de anima completorum.*, — *Paraphraſis libri de ſenſu ꝛ ſenſato.*, — *Paraphraſis libri de memoria ꝛ reminiſcentia.*, — *Paraphraſis libri de ſomno ꝛ vigilia.*, — *Paraphraſis li. de lōgitudine ꝛ breuitate vite.*

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Paraphrases totius philosophiae naturalis Aristotelis, cum Jud. Clicthovei commentario.

PARIS, Sim. de Colines. 1521.

☾ In Hoc Opere Continentvr To=‖tius Philoſophiæ naturalis Paraphraſes : adiectis ad ‖ literam ſcholijs declaratæ / & hoc or=‖dine digeſtæ. ‖ ∴ ‖ ☾ Introductio in libros Phyſicorum. ‖ Paraphraſis octo phyſicorum Ariſtotelis. ‖ Duo dialogi ad phyſicos libros introductorij. ‖ Paraphraſis quatuor de cœlo & mundo completorum. ‖ Paraphraſis / duorum de generatione & corruptione. ‖ Paraphraſis / quatuor Metheororum completorum. ‖ Introductio in libros de anima. ‖ Paraphraſis trium de anima completorum. ‖ Paraphraſis libri de ſenſu & ſenſato. ‖ Paraphraſis libri de memoria & reminiſcentia. ‖ Paraphraſis libri de ſomno & vigilia. ‖ Paraphraſis libri de longitudine & breuitate vitæ. ‖ Introductio Metaphyſica. ‖ Dialogi quatuor ad Methaphyſicam (*sic*) introductorij. ‖ (*Marque typo-*

Copenhague : bibl. roy.

564.

graph. de Sim. de Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, n° 79).

Parisiis || Ex officina Simonis Colinæi apud ſcholas Decretorum. || 1521 ||

In-fol., 285 ff. chiffrés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom. Initiales gravées sur bois, à fond criblé.

Réimpression fidèle de l'édition de Paris, 1510.

Les pièces lim. occupent les ff. [1] r°-3 v°. Les différentes parties spécifiées sur le titre commencent respectivement aux ff. 4 r°, 7 [par erreur 6] v°, 81 v°, 109 r°, 144 r°, 160 r°, 193 r°, 196 r°, 229 r°, 238 v°, 242 v°, 251 v°, 255 r° et 265 r°. Le v° du dernier f. porte les cinq distiques latins de Josse Clicthove, le registre des signatures, et la souscription :

¶ *Impreſſum eſt hoc egregium opus, in celeberrima to=
tius orbis Pariſiorum Academia : per Simonem
Colinæum, e regione ſcholæ Decretorum
habitātem, Anno Chriſti piiſſimi ſal=
uatoris, entis entiū, ſummiq; boni,
primo & vigeſimo ſupra ſeſqui=
milleſimū, Decimaocta=
ua Septembris.*

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Paraphrasis in quoscunque philosophiæ naturalis libros Aristotelis, cui scolia Jud. Clicthovei adscripta sunt.

PARIS, Franç. Regnault. — CAEN, s. n. de libraire. — PARIS, Pierre Vidoue, impr. 1525.

Iacobi Fabri || Stapvlensis Peripateticae || difciplinæ indagatoris folertiffimi, in quofcunq; Philofo=||phiæ naturalis libros, Paraphrafis : cui, ad maiorem ftudio||forum commoditatem, fcolia Iudoci Clichtouei Neopor=||tuenfis, viri fane docti, adfcripta funt. || ❨ Introductio in libros Phyficorum. || Paraphrafis octo phyficorum Ariftotelis. || Duo dialogi ad phyficos libros introductorij. || Paraphrafis quatuor de cœlo & mundo cōpletoꝝ. || Paraphrafis, duoꝝ de generatione & corruptione. || Paraphrafis, quatuor Metheororū completorum. || Introductio in libros de anima. || Paraphrafis trium de anima completorum. || Paraphrafis libri de fenfu & fenfato. || Paraphrafis libri de memoria & reminifcentia. || Paraphrafis libri de fomno & vigilia. || Paraphrafis libri

Gand : bibl. univ.

565.

de longitudine & breuitate vitę. || Introductio Metaphyſica. || Dialogi quatuor ad Methaphyſicā (*sic*) introductorij. ||

Parisiis || In ædibus Franciſci Regnault ſub Elephanti inſigni. || Vęneunt etiā in Cadomi vniuerſitate famoſiſſima || ſub diui Petri inſigni. || 1525 ||

In-fol., CCLXXXV ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois.

Les ff. [I.] rº - IIII. vº contiennent le titre, imprimé en rouge et en noir, et avec un encadrement historié, gravé sur bois et signé V G [entrelacés] (*Urs* ou *Ursus Graf*, ou *Ursgraf*), l'explication des initiales-titres courants, une pièce de vers latins par Jean Le Pelletier, le prologue de Lefèvre, d'Étaples, sur les livres de physique d'Aristote, l'épître dédicatoire de Josse Clicthove à Louis Pinellus ou Pinella, et une figure : ¶ *Figura introductionis.*

L'*Introductio in libros Phyſicorum* et les treize autres traités mentionnés sur le titre, chacun accompagné des scolies de Clicthove, commencent respectivement aux ff. *IIII.* rº, *VIII* rº, *LXXXI.* vº, *CIX* rº, *CXLIIII.* rº, *CLX* rº, *CXCIII.* rº, *CXCVI.* rº, *CCXXIX* rº, *CCXXXVIII.* vº, *CCXLII.* vº, *CCLI.* vº, *CCLV* rº, *CCLXV* rº.

Au vº du f. *CCLXXXV.*, une pièce de vers latins par Clicthove, le registre des cahiers et la souscription : ¶ *Impreſſum eſt hoc ęgregiū opus, in*

celeberrima totius or=||bis Parisiorum Academia: opera Petri Vidouęi, im=||pensis vero Francisci Regnault, apud īsigne elephā||ti, in via ad diuū Iacobum habitantis, Anno || Christi pijssimi saluatoris, entis entiū, || ... quinto & vigesi=||mo supra sesquimillesimū, || Pridie idus Apriles. ||

Réimpression de l'édition de Paris, 1521.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Paraphrases totius philosophiæ naturalis Aristotelis, quibus scholia Jud. Clicthovei adscripta sunt.

PARIS, Sim. de Colines. 1531.

❨ In Hoc Opere Continentvr Totivs || Philoſophiæ naturalis paraphraſes, a Franciſco Vatablo, inſi-||gni philoſopho, ac linguæ hebraicæ apud Pariſios profeſ-||ſore regio, recognitæ, adiectis ad literā ſcholijs || declaratæ, & hoc ordinæ (*sic*) digeſtæ. || ❨ Introductio in libros Phyſicorum. || Octo Phyſicorum Ariſtotelis, paraphraſis. || Quatuor de cælo & mūdo completorum, paraphraſis. || Duorū de generatione & corruptione, paraphraſis. || Quatuor Meteororum completorum, paraphraſis. || Introductio in libros de anima || Trium de anima completorum, paraphraſis. || Libri de ſenſu & ſenſato, paraphraſis. || Libri de memoria & reminiſcentia, paraphraſis. || Libri de ſomno & vigilia, paraphraſis. || Libri de inſomnijs, paraphraſis. || Libri de diuinatione per ſomnum, paraphraſis. || Libri de

Munich : bibl. roy.
Paris : bibl. nat.

L 566.

longitudine & breuitate vitæ, paraphrasis. || Dialogi insuper ad Physicorũ tũ faciliũ tum difficilium || intelligentiam introductorij duo. || Introductio Metaphysica. || Dialogi quatuor ad Metaphysicorum intelligentiam || introductorij. || (*Marque typogr. de Sim. de Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, n° 80*).

Parisijs apud Simonem Colinæum. || 1531 ||

In-fol., 312 ff. chiffrés et probablement encore 2 ff. non cotés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois à fond criblé. Plusieurs erreurs dans la pagination.

Les 3 premiers ff. comprennent le titre, l'explication des initiales employées comme titres courants, dix distiques de Jean Le Pelletier, le prologue de l'auteur, l'épître dédicatoire de Clicthove à Louis Pinella et ☾ *Figura introductionis.* ||. Les divers traités détaillés sur le titre commencent respectivement aux ff. 4 r°, 8 v°, 89 v°, 127 r°, 144 v°, 180 r°, 183 v°, 220 v°, 231 r°, 235 v°, 239 v°, 243 r°, 245 r°, 249 r°, 278 v° et 292 v°.

Réimpression de l'édition de Paris, 1525, soignée par Franç. Vatable, Vateblé, Watabled, Gastebled ou Guastebled. Elle semble, à première vue, comprendre en plus les deux pièces : *Libri de insomnijs, paraphrasis.*, ff. 239 v° - 243 r°, et *Libri de diuina-*

tione per ſomnum, paraphraſis., ff. 243 r° - 245 r°, mais ces paraphrases se trouvent aussi dans l'édition de 1525, où elles forment une subdivision de : *Libri de ſomno & vigilia, paraphraſis.* Les *Dialogi ... ad Phiſicorū tū faciliū tum difficilium intelligentiam introductorij duo.* ont changé de place.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Paraphrases totius philosophiæ naturalis Aristotelis, quibus scholia Jud. Clicthovei adscripta sunt.

PARIS, Pierre Vidoue. 1533.

In Hoc || Opere Con || tinentvr Totivs Philo=||ſophiæ naturalis paraphraſes, a Franciſco Vata=||blo, inſigni philoſopho, ac linguæ hebraicæ || apud Pariſios profeſſore regio, reco=||gnitæ, adiectis ad literam || ſcholijs declaratæ, & || hoc ordinæ (*sic*) di=||geſtæ. || ❨ Introductio in libros Phyſicorum. || Octo Phyſicorum Ariſtotelis, paraphraſis. || Quatuor de cælo & mundo completorum, paraphraſis. || Duorum de generatione & corruptione, paraphraſis. || Quatuor Meteororum completorum, paraphraſis. || Introductio in libros de anima || Trium de anima completorum, paraphraſis. || Libri de ſenſu & ſenſato, paraphraſis. || Libri de memoria & reminiſcentia, paraphraſis. || Libri de ſomno & vigilia, paraphraſis. || Libri de inſomnijs, paraphraſis|| Libri de diuinatione per ſomnum, para-

Munich : bibl. roy.

phrasis. || Libri de longitudine & breuitate vitæ, paraphrasis. || Dialogi insuper ad Physicorum tum facilium tum diffi-||cilium intelligentiam introductorij duo. || Introductio Metaphysica. || Dialogi quatuor ad Metaphysicorum intelligentiam || introductorij. ||

¶ Parisiis. || Typis Petri Vidouæi, || M. D. XXXIII. ||

In-fol., CCCXII ff. chiffrés et 4 pp. non cotées. Notes margin. Car. rom. Initiales gravées sur bois. Quelques erreurs dans la pagination.

Réimpression de l'édition de Paris, 1531. Les pièces lim. occupent les trois premiers ff. Les seize traités mentionnés sur le titre commencent aux ff. *IIII.* r°, *VIII.* v°, *LXXXIX.* v°, *CXXVII.* r°, *CXLIIII.* v°, *CLXXX* r°, *CLXXXIII.* (par erreur *CLXXIII.*) v°, *CCXX.* v°, *CCXXXI.* r°, *CCXXXV.* v°, *CCXXXIX.* v°, *CCXLIII.* r°, *CCXLV.* r°, *CCXLIX.* r°, *CCLXXIX.* r° et *CCXCII.* v°. La première p. non cotée, à la fin, porte cinq distiques latins de Josse Clicthove, une lettre non datée qui se termine par cinq vers hendécasyllabes : ¶ *Marius Aequicolus Oliuetanus D. Franc. Sode=||rino. S. R. Ecclesiæ Cardinali Vulterrano S.* ||, le mot : *Finis.* || et la souscription : *Parisiis Apvd .M. Petrvm Vidovaevm.* || *An. M. D. XXXIII.* ||

Le titre est entouré d'un encadrement sur bois

formé de quatre pièces. Cet encadrement contient les armes de France, les marques typogr. d'Henri Estienne, de Galliot Du Pré et de Jean Petit, et trois fois la devise de ce dernier : *Petit à Petit*.

Jean Petit, est probablement le nom du libraire aux frais duquel le volume a été imprimé.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Totius naturalis philosophiae Aristotelis paraphrases, scholiis Jud. Clicthovei illustratæ.

FRIBOURG EN BRISGAU, J. Faber Emmeus. 1540.

Totivs Natvralis || Philosophiae Aristotelis Pa=||raphrases Per Iacobvm Fabrvm Stapvlensem, || recognitæ iam, & ab infinitis, quibus ſcatebant mendis, re=||purgatæ: & ſcholijs doctiſſimi uiri Iudoci || Clichthouei illuſtratæ : & hoc digeſtæ || ordine. || ¶ Introductio in libros Phyſicorum. || Octo Phyſicorum Ariſtotelis, paraphraſis. || Quatuor de cœlo & mundo completorum, paraphraſis. || Duorum de generatione & corruptione, paraphraſis. || Quatuor Meteororum completorum, paraphraſis. || Introductio in libros de anima. || Trium de anima completorum, paraphraſis. || Libri de ſenſu & ſenſato, paraphraſis. || Libri de memoria & reminiſcentia, paraphraſis. || Libri de ſomno & uigilia, paraphraſis. || Libri de inſomnijs, paraphraſis. || Libri de diuina-

---

Munich : bibl. roy.
Munich : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville.
Buda-Pesth : bibl. univ.
Bâle : bibl. univ.
568. Gand : bibl. univ.

tione per ſomnum, paraphraſis. || Libri de longitudine & breuitate uitæ, paraphraſis. || Dialogi inſuper ad Phyſicorum tum facilium tum diffici-||lium intelligentiam introductorij duo. || Introductio Metaphyſica. || Dialogi || quatuor ad Metaphyſicorum intelligentiam in=||troductorij. || (*Marque typogr. de J. Faber Emmeus*).

Fribvrgi Brisgoiae, || Excvdebat Ioannes Faber Emmevs · || Ivliacensis. Anno || M. D. XL. ||

In-fol., 6 ff. lim. et CCLXXII ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois. Quelques erreurs dans la pagination.

Les ff. lim. comprennent le titre, une épître, non datée, de Jacq. Lefèvre, d'Étaples, à Ambroise Camberacus, de Cameraco ou de Cambray, la préface : *Ad Lectorem.*||, le prologue des livres de physique, l'épître dédicatoire de Clicthove à Louis Pinella, la figure ¶ *Figura introductionis.* ||, et le premier des traités détaillés sur le titre : *Introdvctio In Physicam Pa=||raphrasim, adiectis annotationibus explanata.* ||. Les autres traités commencent respectivement aux ff. *I.* r°, *LXXIII.* r°, *CVI.* r°, *CXXII.* r°, *CLIII* v°, *CLVII.* r°, *CXC.* r°, *CXCIX.* r°, *CCIII.* r°, *CCVII* r°, *CCX.* v°, *CCXII.* r°, *CCXV.* v°, *CCXLI* v°, *CCLIII.*r°. Le f. *CCLXXII.* porte, outre la fin du dernier dialogue, cinq disti-

ques latins de Clicthove, une épître de Marius Æquicolus, le mot *Finis.* ||, l'adresse : *Fribvrgi Brisgoiae Excvdebat Ioan. Emmevs.* ||, et la marque typogr. du même imprimeur.

Réimpression des éditions de Paris, 1531 et 1533. Elle comprend en plus l'épître de Jacq. Lefèvre à Ambr. de Cambray. Cette épître avait déjà figuré, au v° du titre, dans les éditions non annotées de Paris, 1512 et 1536. La préface qui suit n'est pas nouvelle. C'est l'avis au lecteur que nous avons signalé dans la description de l'édition de 1501, au n° 2, et qui figure aussi dans les éditions annotées subséquentes, avant la *Octo physicorum Aristotelis, paraphrasis.*

Coté 24 marcs, Rosenthal, Munich, 1887.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum commentariis Jud. Clicthovei.

PARIS, Wolfgang Hopyl et Henri Estienne.
1502.

☾ Artificialis introductio per modū Epi-toma=||tis in decē libros Ethicorū Ariſto=|| telis adiectis elucidata || cōmentariis. ||

In-fol., 58 ff. chiffrés, dont le dernier est blanc au v°. Notes margin. Car. rom. Quelques erreurs dans la pagination.

Le v° du titre et le r° du f. 2 contiennent l'épître dédicatoire, sans date : ☾ *Iudocus Clichtoueus Neopor-tuenſis Petro Briconeto || Magnifico equiti aurato conſiliario regio et exqueſtori || generali Francie ...*, et le prologue. Les ff. 2 v° - 57 v° contiennent l'*Artificialis introductio* de Jacq. Lefèvre, d'Étaples, accompagnée des commentaires de Josse Clicthove, et suivie (v° du f. 57) de six distiques latins : ☾ *Philippi Prepoſiti Attrabatenſis* (sic) *ad lecto=||res carmen / virtutis laudatorium.* ||. Au r° du f. 58, l'index des passages les plus importants du commentaire, et la souscription : ☾ *Preſens introductio moralis adiuncto familiari cōmētario || declarata : abſoluta eſt in Alma Parhiſiorum academia per || Vvolff-gangum hopilium et Henricū Stephanū in formularia* ||

Anvers : bibl. comm. Frib. en Brisgau : bibl. univ.
Bâle : bibl. univ. Strasbourg : bibl. univ.
Zurich : bibl. ville. Vienne : bibl. imp. et roy.

569.

litterarum arte ſocios Anno ab incarnatione domini virtutū || 1502. *ſeptima Maij.* || *Et inuenit̄ hec introductio annotatiūculis explanata / venalis* || *in officina Cuniculorum iuxta ſcolas decretorū cum nōnullis* || *alijs operibus philoſophie ſtudio non parū accōmodis.* ||

Première édition de l'*Artificialis introductio* commentée par Josse Clicthove.

Il ressort de l'épître dédicatoire que Jacq. Lefèvre, d'Étaples, avait été le professeur de Josse Clicthove, et que François Briçonnet, fils de Pierre, venait d'être confié à ses soins pour être instruit dans l'éthique d'Aristote.

. 569.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clicthovei.

PARIS, Henri Estienne. 1506.

❡ Artificialis introductio per modum Epitomatis / in decem li=‖bros Ethicorum Ariſtotelis : adiectis elucidata com‖mentarijs / qui poſt primā editionem nonnul=‖lis additis : acceſſionem cremētumqꝫ ‖ hac in ſecunda recognitio=‖ne ceperunt. ‖ ❡ Beatvs Rhenanvs ‖ Lectori Bene ‖ Agere. ‖

Accipe moralem lector ſtudioſe libellum :
Qui breuibus / facilem pandit ad alta viam.
Hunc meus ingenua nuper Clichtoueus arte
Auxit : ſubnectens optima queqꝫ. Vale. ‖

In-fol., 60 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

Le vº du titre et le rº du f. suivant comprennent l'épître dédicatoire de Clicthove à Pierre Briconet, Briconnet ou Briçonnet, et le prologue. Les ff. 2 vº-59 rº sont consacrés à l'*Artificialis introductio* avec commentaires de Clicthove. Le f. 59 vº est occupé par l'index des passages les plus importants du commentaire. Au f. 60, une pièce de vers latins de Baptista Mantuanus : ❡ *Virtutis querimonia* ..., six distiques de Philippus Præpositus, artésien, et la

Munich : bibl. roy.
Berlin : bibl. roy.
Oxford : bibl. bodl.
Gand : bibl. univ.
Hambourg : bibl. ville.
Copenhague : bibl. roy.
Iéna : bibl. univ.
Bâle : bibl. univ.

570.

souscription : ℭ *Preſens introductio moralis / adiuncto familiari com=||mentario / et poſt primā editionem plerisq; adiectis adau||cto declarata : abſoluta eſt in Alma Parhiſiorum acade=||mia per Henricum Stephanum in formularia litterarū || arte opificem Anno ab incarnatione domini virtutum ||* 1506 *viceſimatertia februarij.|| Et inuenitur hec introductio annotatiūculis explanata / || venalis in officina libraria eiuſdem Henrici : e regione || Schole Decretorum ſita / cū nōnullis alijs operibus phi=||loſophie ſtudio non parum accommodis. ||*

Seconde édition, comprenant en plus la *Virtutis querimonia.* D'après le titre, les commentaires de Clicthove ont été revus et augmentés. Ces augmentations cependant doivent être peu considérables, car nous n'avons pas réussi à les découvrir par une comparaison rapide de cette seconde édition avec la première.

570.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum commentariis Jud. Clicthovei.

VENISE, Jacq. Pentius. 1506.

Artificialis introductio per modum || Epitomatis in decem libros || Ethicorum Ariſtotelis || adiectis elucida=||ta cōmen||tariis. ||

In-4°, 2 ff. lim., 87 ff. chiffrés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. goth. Initiales sur bois.

Les ff. lim. contiennent le titre, l'épître dédicatoire : *Magiſter Jacobus Baptiſta eremitani ordinis.* || *Bartholomeo Mauroceno* [Morosini] ..., datée de Venise, le 28 sept. [1506], le prologue de l'auteur, et 1 p. blanche. L'*Artificialis introductio*, avec les commentaires de Clicthove, occupe les ff. 1 r°-87 r° et une partie du f. 87 v°. Le reste du f. 87 v° porte la souscription et les six distiques latins de Phil. Præpositus. La souscription est conçue comme suit : ¶ *Jacobi Fabri ſtapulenſis noſtris ſeculis philoſophi ſummi ac rariſſimi* || *moralium introductio aurea vna cum familiari comentario* (sic) *diſcipuli eiuſ-*||*dem optimo feliciter explicit. In orbe venete fulgentiſſimo abſolutuꝫ. Per* || *Jacobum Pentium Leucenſem. Anno dñi.* 1506. *Die.* 14. *Octob'. Regnan*||*te Jnclyto Leonardo Lauredano Venetiarum principe.* ||

Édition faite sur celle de Paris, 1502, et soignée

Munich : bibl. roy.
Vienne : bibl. imp. et roy.

L 571.

par Jacobus Baptista, de l'ordre des Ermites. Toute comme celle-ci, elle ne contient pas la *Virtutis querimonia*, qui figure dans l'édition de Paris, 1506.

L'épître dédicatoire de Jacobus Baptista a remplacé celle de Clicthove. L'ancien index des passages les plus importants des commentaires a été supprimé.

La dédicace nous apprend que Barth. Morosini était un jeune homme de Venise, qui, après avoir étudié la logique sous Jacobus Baptista, avait déjà acquis une certaine célébrité par ses études philosophiques. D'après la même pièce, Baptista avait l'intention de faire réimprimer encore des œuvres [d'Aristote?] sur la logique et la physique, traduites ou paraphrasées par Jacques Lefèvre.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis ... adjuncto commentario Jud. Clicthovei.

STRASBOURG, Jean Groninger ou Grüninger.
1511.

Artificialis Introdvctio Iacobi || Fabri Stapulēſis : In Decē Ethicorū Libros Ariſtotelis : Ad||iunčto Familiari Commētario Ivdoci Clichto||vei Declarata. || Leonardi Aretini Dialogvs De || Moribus : Ad Galeotvm Amicum Dia||logo Paruorū Moralium Ariſtotelis Ad || Evdemivm Reſpondens. || Iacobi Fabri Stapvlensis Introdv=||ctio In Politicam. || Xenophontis Dialogvs De Eco||nomia. ||

In-4°, CXXXIX ff. chiffrés et 1 f. non coté. Notes margin. Car. rom. et car. goth. Les chiffres CIII et CIIII sont répétés.

Le v° du titre est blanc. Les ff. *II* r°-*III* v° comprennent l'épître dédicatoire, non datée : *Hieronymus Gebwilerus D. Sebaſtiano Brant : viro || Iuriſconſultiſſimo : Epiſtolarū inclitæ Ar||gentineñ. reipub. magiſtro.* ||, l'épître dédicatoire de Josse Clicthove à Pierre Briçonnet, et le prologue.

Le reste du vol. contient : 1° (ff. *IIII* r°-*CIIII*,

Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Strasbourg : bibl. univ.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Frib. en Brisgau : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.
Stuttgart : bibl. roy. publ.
Cracovie : bibl. univ.

L 572.

blanc au v°), *Iacobi Fa. Stapuleñ. Introductio moralis in Ethicē Ariſ.* || *Iudoci Clichto. ... cōmentario explanata* ||, y compris, à la fin, l'index des passages les plus importants des commentaires, la *Virtutis querimonia ...*, les six distiques de Philippus Præpositus, et la mention : *Artificialis Introductionis ... finis.* || ; 2° (ff. *CIII*[bis] r°-*CXII*, blanc au v°), *Leonardi* [Bruni] *Aretini dialogus de moribus ...*; 3° (ff. *CXIII* r°-*CXVIII* r°), *Iacobi Fabri Stapvlensis In Poli*=||*tica Aristotelis Introductio.* ||. Cette partie est précédée d'une lettre : *Volgacius Pratensis Ioanni* || *Solido Cracoviensi...*, datée de Paris, la veille des ides de sept. 1508, et de la *Seqventis Introdvctionis Forma* ||. Pièce sans commentaires; 4° (ff. *CXVIII* v°-*CXXXIX* r°), [*Xenophontis dialogus de Economia*], traduit en latin et également sans commentaires; 5° (ff. *CXXXIX* v° et 1 f. non coté, blanc au v°), une pièce de vers latins de vingt trois lignes : *Iacobvs Stapvlensis Virtvtis* || *Syncriticvm Carmen Ad* || *Pavlvm Emilivm.* ||, et la souscription : *Hos Libellos Introductorios : Moralis Philoſophiæ* || *ſtudioſis atq; Politicæ ac Economię auidis opem* || *ferentes plurimam : & ad huiuſcemodi diſci*=||*plinas aditum preſtantes apertiſſimum :* || *ad hanc formulam cōcinnatos. Io*-||*annes Groninger : Argentorati* || *Ex officina ſua impreſſo*=||*ria publicauit. Anno* || *ab incarnatione* || *domini vir*=||*tutum* || *M. D. XI* || *Menſe Martio* || *Imperatore Caesare Maximiliano.* || *P. F. Avg. Imperivm Romanvm Mo*||*derante.* ||

Édition augmentée. Elle contient de plus que celle

572.

de Paris, 1506, l'épître dédicatoire de Gebwiler, les traités accessoires signalés sous les nos 2, 3 et 4, et le *Carmen* de Jacq. Lefèvre à la fin du volume.

Jérôme Gebwiler, l'éditeur du livre, était un humaniste né à Horburg et établi à Strasbourg. Sébastien Brandt est le célèbre auteur du *Narrenschiff*, la Nef des fols.

Les traités 3 et 4 ont été réimprimés ensemble à Paris, en 1516, le premier des deux longuement commenté par Josse Clicthove, sous le titre de : (Jac. LEFÈVRE, d'Étaples), *in hoc opere cōtenta. In politica Ariſtotelis, introductio : adiecto commentario declarata. Oeconomicon Xenophontis : a Raphaele Volaterano traductum.*

Il ressort de l'épître placée en tête de la *Politica :* 1°, que Volgacius Pratensis et Joan. Solidus étaient d'anciens élèves de Jacq. Lefèvre, d'Étaples; 2°, qu'ils étaient liés d'amitié avec Martinus Tolninus; 3°, que Solidus séjournait en 1508 à Rome; 4°, que Volgacius Pratensis travaillait à cette époque chez Henri Estienne, à Paris.

572.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clicthovei.

PARIS, Henri Estienne. 1512.

¶ Artificiails (*sic*) introductio per modum Epitomatis / in decem li=||bros Ethicorum Ariſtotelis : adiectis elucidata com||mentarijs / qui poſt primā editionem nonnul=||lis additis : acceſſionem crementumq; || hac in ſecunda recognitio=||ne ceperunt. || ¶ Beatvs Rhenanvs || Lectori Bene || Agere. ||

Accipe moralem lector ſtudioſe libellum :

. . .

Auxit : ſubnectens optima queq;. Vale.

In-fol., 60 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois. La p. 32 est chiffrée, par erreur, 23.

Au v° du dernier f., la pièce de vers latins de Philippus Præpositus, et la souscription : ¶ *Preſens introductio moralis / adiuncto familiari || commentario / & poſt primam editionem pleriſq; ad=||iectis audaucto declarata : abſoluta eſt in Alma Parhi=||ſiorum academia per Henricum Stephanum in for||mularia litterarū arte opificem Anno ab incarnatio=||ne domini virtutum* 1512 *quinta Maij.* || *Et inuenitur hec introductio ... venalis in officina libraria eiuſdem*

Munich : bibl. roy. La Haye : bibl. roy.
Copenhague : bibl. roy. Berlin : bibl. roy.
Gand : bibl. univ. Bonn : bibl. univ.

L 573.

Henricie : (sic) *regione Schole Decretorum ſita | cū nōnullis alijs || operibus philoſophie ſtudio non parū accōmodis.* ||

Il existe des exemplaires où le premier mot du titre : *Artificiails*, a été corrigé en *Artificialis.*

Réimpression, page par page, de l'édition de Paris, 1506.

L 573.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clicthovei.

PARIS, Ponce Lepreux. 1514.

❡ Artificialis introductio per modum Epitomatis : in decem li=||bros Ethicorum Ariſtotelis : adiectis elucidata com||mentariis : qui poſt primam editionem nonnul||lis additis : acceſſionem crementumq; || hac in ſecunda recognitio||ne ceperunt. || ❡ Beatus rhenanus || lectori bene || agere ||
Accipe moralem lector ſtudioſe libellum
. . .
Auxit : ſubnectens optima queq;. Vale.

In-fol., 45 ff. chiffrés et 1 f. blanc. Notes margin. Car. rom. et car. goth. Quelques fautes dans la pagination.

Le v° du titre et le r° du f. 2 portent, l'un l'épître dédicatoire à Pierre Briçonnet, l'autre le prologue. Les ff. 2 v° - 45 r° sont occupés par l'*Artificialis introductio*, les commentaires et l'index des commentaires. Le v° du f. 45 est réservé à : ❡ *Virtutis querimonia...*, à six distiques de Philippe Præpositus et à la souscription : ❡ *Preſens introductio moralis / adiuncto fa=||miliari commentario / ꝛ poſt primam*

Upsal : bibl. univ.
Vienne : bibl. imp. et roy.
Oxford : bibl. bodl.

L 574.

editionez || plerisq; adiectis adaucto declarata : abso-luta || est in Alma Parhisioru academia per Pon=||cetū le Preulx / in formularia litterarū arte opi||ficē Anno ab incarnatiōe dñi virtutū. 150. 14. (sic) || 26. *Maii. Que in edibus Ponceti le Preulx || e regione Mathurinorum ad Jntersignium || Lupi commorantis Venalis prostat.* ||

Réimpression de l'édition de Paris, 1512.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Artificialis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum commentariis Jud. Clicthovei.

PARIS, Henri Estienne. 1517.

¶ Artificialis introductio per modum epitomatis / in decē li=||bros Ethicorum Ariſtotelis : adiectis elucidata com=||mentariis / qui poſt primam æditionem nōnul=||lis additis : acceſſionem crementumq; || hac in tertia recognitio=||ne ceperunt. || ¶ Beatvs Rhenanvs || Lectori Bene || Agere. ||

Accipe moralem lector ſtudioſe libellum :

. . .

Auxit : ſubnectens optima quæq;. Vale.

In-fol., 60 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois.

Ff. [1] r° - 2 r° : titre; épître dédicatoire de Clicthove à P. Briçonnet et prologue. Ff. 2 v° - 59 (par erreur 57) r° : *Artificialis introductio* de Jacq. Lefèvre, commentée par Clicthove. Ff. 59 v° - 60 v° : index se rapportant au commentaire; ¶ *Virtutis querimonia* ... de Baptista Mantuanus; distiques latins de Phil. Præpositus, et souscription : ¶ *Pręſens introductio moralis / adiuncto familiari || commentario / & poſt primam ęditionē pleriſq; ad=||iectis*

Berlin : bibl. roy.

Paris : bibl. nat.

575.

adaucto declarata / necnon post secundam ac=||curate recognita : absoluta est in Alma Parrhisiorum || academia per Henricum Stephanū formularię litte||rarū artis opificē industriū / Anno ab incarnatione || domini virtutum 1517 *decima Februarij.* || *Et inuenitur hæc introductio ... venalis in officina libraria eiusdem Henrici :* || *e regione Scholæ Decretorū sita* || *cū nō paucis alijs* || *operibꝰ philosophię studio non parū accōmodis.* ||

Réimpression de l'édition de Paris, 1506.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Artificialis s. moralis introductio in decem libros ethicorum Aristotelis, cum comment. Jud. Clicthovei.

PARIS, Sim. de Colines. 1537.

Moralis Iacobi || Fabri Stapvlensis || in Ethicen introductio, Iudoci Clich-||touei Neoportuenſis familiari com-||mentario elucidata. || (*Marque typogr. de Sim. de Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, n° 80*).

Parisiis || In ædibus Simonis Colinæi. || 1537 ||

In-fol., 54 ff. chiffrés et 2 ff. non cotés. Notes margin. Car. rom. Initiales gravées sur bois, à fond criblé. F. 21 chiffré par erreur 12.

Les 2 premiers ff. comprennent le titre, encadré, l'épître dédicatoire de Clicthove à Briçonnet, et le prologue : *In ſuam introductionem Iacobi || Fabri Stapvlensis, Praefatio.* ||

L'encadrement du titre, gravé sur bois, comprend dans la partie supérieure les portraits : *Aristoteles* ⁝ et *Pythagoras* :, avec la marque typogr. d'Henri Estienne au milieu; dans les parties latérales : *Socrates*, *Cicero.*, : *Plato* : et *Seneca*; dans la partie inférieure, la marque typogr. de Sim. de Colines, reproduite dans l'ouvrage de Silvestre, n° 433. Cette dernière marque ne fait pas corps avec le reste de

La Haye : bibl. roy.
Londres : brit. mus.
Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

576.

l'encadrement. Au-dessous de chaque portrait, une sentence latine typographiée.

Les ff. 3 r° - 54 r° sont occupés par la *Moralis... introductio.*, par la mention : *Commentarii ... Finis.*|| et par la souscription : *Has Pervtiles In Ethicen Introdvctiones* || *Qvanta Potvit Cvm Arte Tvm Diligentia* || *excuſſit Simon Colinæus in florenti Pariſiorum Academia.* || *Anno à christo nato* 1537 || *menſe Maio.* ||. Le v° du f. 54 et les 2 ff. non cotés portent la *Virtvtis Qverimonia* ... et l'index alphabétique des matières et des noms.

Réimpression de : (Jacq. Lefèvre, d'Étaples), *artificialis introductio ... in decē libros ethicorum Ariſtotelis* ..., Paris, 1517. L'index alphabétique a remplacé l'ancien index se rapportant au commentaire de Clicthove; le titre a été modifié, et les vers latins de Præpositus, supprimés.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Artificialis introductio in decem ethicorum libros Aristotelis, cum comment. Jud. Clicthovei.

FRIBOURG EN BRISGAU, Jean Faber Emmeus. 1542.

Artifici=‖alis Introdvctio ‖ Iacobi Fabri Stapvlen=‖ſis, in decem Ethicorum libros ‖ Ariſtotelis, adiunćto Familia=‖ri Cōmentario Iudoci Cli=‖chtouei declarata. ‖ Ad Hæc. ‖ Leonardi Aretini Dia=‖logus de Moribus ad Galeotum A=‖micum, Dialogo Paruorum Mora‖lium Ariſtotelis ad Eude=‖mium reſpondens. ‖ Iacobi Fabri Stapvlen‖ſis introdućtio in Politicam. ‖ Xenophontis Dialogvs ‖ de Economia. ‖

Fribvrgi Brisgoiae. ‖

In-8°, 238 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. et car. ital.

L'*Artificialis Introdvctio* ..., avec les commentaires de Josse Clicthove, occupe les ff. 2 r°-186 r°; le *Dialogus de Moribus* ... de Léonard Bruni, surnommé l'Arétin, les ff. 186 v°-200 r°; l'*introdućtio in Politicam*, de Lefèvre d'Étaples, les ff. 200 v°-207 v°; le *Dialogvs de Economia* de Xénophon, les

---

Frib. en Brisgau : bibl. univ.
Vienne : bibl. imp. et roy.
Karlsruhe : bibl. gr. duc.
Göttingue : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Upsal : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.
Stuttgart : bibl. roy. publ.

ff. 208 r° - 238 r°. Le dialogue est suivi (f. 238 r°) d'une pièce de vers latins de Jacq. Lefèvre, et de la souscription : *Hos Libellos Introdvcto=||rios : Moralis Philosoplia* (sic) *studiosis atque Politicæ ac || Oeconomiæ auidis opem ferentes plurimam, & ad || huiuscemodi disciplinas aditum præstantes apertissi=||mum, ad hanc formulam concinnatos, Ioannes || Faber Emmeus Iuliacensis Friburgi || Brisgoiæ Ex officina sua impresso||ria publicauit. Anno ab in=||carnatione domini || uirtutum. || M. D. XXXXII. Mense || Ianvario. || Imperatore Caesare Carolo || Qvinto. Avg. Imperivm || Romanum, moderante. ||*

Réimpression de l'édition de Strasbourg, J. Groninger, 1511. L'épître de Jérôme Gebwiler à Séb. Brandt est le seul accessoire qui ait été supprimé.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clicthove. — Ch. Bovillus].

PARIS, Wolfgang Hopyl et Henri Estienne.
1503.

In hoc libro contenta. || Epitome / compendioſaqꝫ introductio in libros || Arithmeticos diui Seuerini Boetij : adiecto fa=|| miliari commentario dilucidata. || Praxis numerandi certis quibuſdam regulis || conſtricta. || Introductio in Geometriam breuiuſculis an=||notationibus explanata : ſex libris diſtincta. || Primus de magnitudinibus et earū circūſtan=||tiis. || Scđus de cōſequētibus / cōtiguis / & cōtinuis. || Tertius de punctis. || Quartus de lineis. || Quintus de ſuperficiebus. || Sextus de corporibus. || Liber de quadratura circuli. || Liber de cubicatione ſphere. || Perſpectiua introductio. || Inſuper Astronomicon. ||

In-fol., cxij ff. chiffrés, dont le dernier est blanc au v°. Car. rom. Notes, opérations d'arithmétique, figures géométriques, etc. dans les marges. Quelques erreurs dans la pagination.

Les ff. [*i*] r°-*ij* r° comprennent le titre, l'épître

Mons : bibl. comm.	Vienne : bibl. imp. et roy.
Leiden : bibl. univ.	Londres : brit. museum.
Amsterdam : bibl. univ.	Turin : bibl. nat.
Munich : bibl. roy.	Copenhague : bibl. roy.
Cambridge : bibl. univ.	Bâle : bibl. univ.; etc.
Zurich : bibl. ville.	

bibl. roy.
iv.; etc.

dédicatoire du premier traité contenu dans le volume : *Iacobus Faber Stapulēſis ... Ioanni Stephano || Ferrerio deſignato Epiſcopo Verſellēſi ...*, et l'épître dédicatoire générale de Josse Clicthove à Jean Molinari. Le reste du livre renferme : 1° (*Fo.ij.* v°-*Fo. xxxii.* [par erreur *xxxi.*] v°), l'*Epitome* de l'arithmétique de Boëce par Jacq. Le Fèvre, d'Étaples, accompagné des commentaires de Clicthove; 2° (*Fo. xxxiij.* r°-*Fo. xliiij.* v°), [*Praxis numerandi certis quibuſdam regulis conſtricta, auctore Judoco Clicthoveo*], appelé aussi [*Iudoci Clichtouei de praxi numerandi compendiū*]. Ce traité commence par l'épître dédicatoire de Clicthove à Phil. Præpositus; 3° (*Fo. xlv.* r°-*Fo. xlviij.* r°), *Opuſculum de praxi numerorum quod Algoriſmum vocant.* Ce traité, anonyme, se termine par l'index des passages les plus importants des n°s 1, 2 et 3, et par la souscription: *Abſolutum in almo Parhiſiorum ſtudio / Anno dñi ...* 1503. ||. Le v° du f. *Fo. xlviij.* est blanc; 4° (*Fo. xlix.* r°-*Fo. lxxxiiij.* v°), [*Introductio in geometriam auctore Carolo Bovillo Veromandio Samarobrino*]. Cette partie commence par une épître dédicatoire à Jac. Ramirius Gudmanus, évêque de Catane, et finit par une souscription qui se rapporte à une édition antérieure de 1501; 5° (*Fo. lxxxv.* r°-*Fo. xcvi.* r°), trois petits traités du même Bovillus, savoir : ... *liber de circuli quadratura.* ||, ... *Liber cubicationis ſphere.* ||, et ... *introductio* || *in ſcientiam perſpectiuam.* ||, y compris la liste des *errata* des n°s 4 et 5; 6° (*Fo. xcvij.* r°-*Fo. cxij*, blanc au v°), [*Astronomicon*], suivi d'une

souscription, et des *errata* des nos 1, 2 et 6. Cet opuscule de Jacq. Lefèvre, d'Étaples, est dédié à Germain de Ganay, conseiller du Roi et doyen de Beauvais. La souscription est conçue comme suit : *Id opus impresserūt Volphgangus || hopilius et Henricus ſtephanus || ea in arte ſocii in Almo Pari=||ſiorum ſtudio Anno Chri||ſti* ... 1503. *Die vice||ſimaſepti=||ma Iu=||nij.* ||

Recueil publié par les soins de Josse Clicthove. Un exempl. recouvert d'une très belle reliure d'origine française est coté 400 marcs dans un catal. de Rosenthal, à Munich.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clicthove. — Ch. Bovillus; etc. — Edidit Joan. Cæsarius.

S. l. ni nom d'impr. S. d. (c. 1507).

Introductio ‖ Jacobi fabri Stapulēſis in Arithme‖cam (*sic*) Diui Seuerini Boetij pariter ⁊ Jordani ‖ Ars ſupputādi tam per calcu=‖los q̄ȝ p notas arithmeticas ſuis quidem regulis elegāter expreſſa ‖ Judoci Clichtouei Neoportuenſis. ‖ Queſtio haud indigna de numerorū ‖ et p digitos ⁊ p articulos finita ꝓgreſſione ex Aurelio Auguſtino ‖ ¶ Epitome rerum geometricaruȝ ex Geometrico introductorio ‖ Caroli Bouilli. ‖ ¶ De quadratura Circuli Demonſtratio ex Campano ‖

In-4°, sans chiffres, sign. Aij - Fiij [Fiv], 32 ff., dont le dernier est blanc au v°. Notes margin. Car. goth.

Le livre contient : *a* (ff. [*A*] r°-*A iiij*. v°), titre, deux pièces de vers latins : ¶ *Carmen Hermanni Buſchij poetę diſertiſſimi in cōmen‖datōem Numerorū quo vnumquemlibet hortatur ad ſtudia* ‖ *Arithmetices.* ‖ et ¶ *Hexaſtichon Ioānis Ceſarij Iuliacenſis in laudē*

Berlin : bibl. roy.
Frib. en Brisgau : bibl. univ.
Stockholm : bibl. roy.
Londres : brit. museum.
Vienne : bibl. imp. et roy.

ſeptē arti||um libetalium (sic) *quo & ſimul earū oſtēditur vtilitas.* ||, épître dédicatoire : ¶ *Ad Henricū Monocerū cognomento de weſalia bonarū ſi-||mul et pulchrarū litterarum ſtudioſiſſimū Joannis Ceſarij Julia||cenſis Epiſtola.* ||, datée du 3 des calendes de juin 1507, puis les chapitres introductifs : ¶ *Jacob⁹ faber Stapulenſis de vtilitate Arithmetice diſcipline* ||; ¶ *De totius quadriuij diuiſione ꝛ vtilitate ... mathe=||maticarū diſciplinaꝝ. ꝛ q̇ Arithmetica prior ſit alijs omnib⁹ quadriuij || partibus ex Boetio.* ||; ¶ *Formula vniuerſoꝝ. circa que negociaī Arithmetica* ||, et ¶ *Joannis Ceſarij Iuliacenſis ad lectores admonitio prologi loco in introductōem Arithmetices* ||; 6 (*A iiij.* vo - *b iij.* vo), ¶ *Jacobi fabri Stapulenſis introductio in libros Arithmeticos di=||ui Seuerini Boetij pariter ꝛ Jordani* || ; 7 (ff. *b iij.* vo - [*D vj*] vo), ¶ *Judoci Clichtouei Neoportuēſis de praxi numerādi ↄpendiū.* || ; δ (ff. [*D vj*] vo-*E ij.* ro), *Queſtio haud indigna eiuſq; ſolutio ex aurelio Auguſtino de || numeroꝝ rōnabili ꝓgreſſione ...*; ε (ff. *E ij.* ro - *F iij* ro), ¶ *Joannis Ceſarij Juliacēſis ex Caroli Bouilli geometrici ītroducto||rij ſex libris breuis q̄daꝫ recollectio (vl' ſi mauis) Epitome ...*, qui commence par un prologue de Cæsarius; ζ (*F iij* ro - *F iiij* ro), [*De quadratura circuli demonſtratio ex Campano*].

Édition sensiblement différente de : Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples, Josse Clicthove et Ch. Bovillus), *in hoc libro contenta. Epitome, compendioſaq; introductio in libros arithmeticos diui Seuerini Boetij ... Praxis numerandi ...*, Paris, 1503, in-fol. Elle est sans com-

mentaires. Les parties β et γ sont la réimpression du texte des nos 1 et 2 de l'édition de 1503. La partie ε est formée de quelques extraits du no 4. Les parties δ et ζ sont nouvelles, de même que les pièces liminaires signalées sous la lettre α, à l'exception toutefois de la *Formula*, qui, dans l'édition de 1503, fait partie du corps du volume.

Les nos 3, 5 et 6 de l'édition de 1503 font complètement défaut.

La *Queſtio haud indigna* ... est un extrait des *Libri sex de musica* de saint Augustin, précédé de quelques mots d'introduction, probablement de Jean Cæsarius. Voir : Saint AUGUSTIN, *opera omnia*, Paris, 1836, I, coll. 757-761, nos 20-26 inclusivement.

Dans la partie γ, on a supprimé l'épître dédicatoire de Clicthove à Philippus Præpositus.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clicthove].

PARIS, Henri Estienne. 1510.

❡ In hoc libro contenta ‖ Epitome / cōpendioſaq; ‖ introductio in libros ‖ Arithmeticos diui Seuerini Boetij : adie‖cto familiari cōmētario dilucidata. ‖ Praxis numerandi certis quibuſdam re=‖gulis cōſtricta. ‖ Introductio ī geometriā : ſex libris diſtīcta ‖ Primꝰ de magnitudinibꝰ & earū ‖ circūſtantiis. ‖ Secūdus de cōſequentibus / conti=‖guis / & cōtinuis. ‖ ❡ Tertius de pūctis. ❡ Quartus de lineis. ❡ Quītus de ſuperficiebꝰ. ‖ ❡ Sextus de corporibus. ❡ Liber de quadratura circuli. ❡ Liber de cubica‖tione ſphere. ❡ Perſpectiua introductio. ❡ Inſuper aſtronomicon. ‖

In-fol., xlviii ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

La première partie du titre, jusqu'au mot *cōtinuis*, est placée dans un encadrement gravé sur bois, qui a été reproduit comme marque typogr. dans l'ouvrage de Silvestre, nº 906. Le vº du titre et le rº du f. *ii.* portent deux épîtres dédicatoires, sans date, celle de Jacq. Lefèvre à Jean-Étienne Ferrerius, et

---

Dresde : bibl. roy.
Göttingue : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.
Cambridge : Trin. coll.
Oxford : bibl. bodl.
Paris : bibl. nat.

celle de Clicthove à Jean Molinari. Le reste du volume comprend : 1° (*Fo. ii.* v°-*Fo. xxxii* [par erreur *xxxi.* v°), l'*Epitome*, commenté par Clicthove; 2° (*Fo. xxxiii* r°-*Fo. xliiii.* v°), [*Praxis numerandi ... auctore Jud. Clicthoveo*], y compris l'épître dédicatoire à Phil. Præpositus; 3° (*Fo. xlv.* r°-*Fo. xlviii.* r°), ¶ *Opvscvlvm de paxi* (sic) *numerorum quod algorismum vocant.* ||, l'index des passages les plus importants des trois traités qui précèdent, et la souscription : ¶ *Absolutum in almo Parisiorum studio /* || *Anno domini qui numero definiuit* || *omnia* 1503. *Et emissum ex offi=*||*cina Henrici stephani Anno* || *Christi saluatoris* || *omnium* 1510 *de=*||*cima quinta* || *die Mar=*|| *tij.* ||. Au v° du dernier f., une grande figure sur bois : *Stvdiosvs Palestrites.*

Nouvelle édition, sensiblement différente de celle de Paris, 1503, bien que les titres soient entièrement les mêmes. Les différents traités à partir de l'*Introductio ĩ geometriã* font défaut dans tous les exemplaires signalés. Seule la bibliothèque royale de Munich possède, à côté d'un exemplaire ordinaire, un autre ex. aussi complet que l'édition de 1503. Il est à observer toutefois que la partie complémentaire n'est pas de 1510 comme le reste du volume, mais appartient précisément à cette édition antérieure de 1503. Une autre preuve que l'édition de 1510 telle que nous l'avons décrite est bien intacte, c'est que l'édition subséquente, imprimée à Paris, en 1522, par Simon de Colines, le successeur de Henri Estienne, ne contient aussi que l'*Epitome*, la *Praxis* et l'*Opvscvlvm de praxi* ... De Colines s'est borné à mettre le titre en rapport avec le contenu du volume.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. — Josse Clicthove].

PARIS, Sim. de Colines. 1522.

¶ In Hoc Libro Contenta || ¶ Epitome, Compendiosaqve Introdvctio In Li||bros Arithmeticos diui Seuerini Boetij : adiecto familiari commentario di=||lucidata. || ¶ Praxis numerandi, certis quibufdam regulis conftricta. || Editio Secvnda. ||

Parisiis || ¶ Vænalis apud Simonem Colinæum, contra Decretorum fcholas. || 1522 ||

In-fol., 48 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

Le vol. contient : 1° (ff. [1] r°-2 r°), titre, épître dédicatoire de l'auteur du premier traité : ¶ *Iacobvs Faber ... Domi=||no Ioanni Stephano Ferrerio...*, sans date, et épître dédicatoire du commentateur : ¶ *Ivdocvs Clichtovevs ... Ioanni || Molinari...*, datée de 1503; 2° (ff. 2 v°-33 r°), *Epitome* de Jacq. Lefèvre, commenté par Clicthove; 3° (ff. 33 v°-44 v°), [*Praxis numerandi ... auctore Judoco Clicthoveo*], qui commence par l'épître dédicatoire à Philippus Præpositus, datée du collège du cardinal Le Moine à Paris, 1503; 4° (ff. 45 r°-48 r°), *Opvscvlvm De praxi numerorum, quod Algorismvm vocant.* ||, index des passages les plus importants, *erratum* et souscription : ¶ *Im-*

Copenhague : bibl. roy.
Paris : bibl. nat.
Wolfenbüttel : bibl. duc.
Oxford : bibl. bodl.
Bâle : bibl. univ.

L 581.

preſſit Simon Colinæus, in Pariſienſi Academia, contra Decretorum || *ſcholas, Anno domini* 1522. *Die Iunij* 12. ||. Le v° du dernier f. est blanc.

Réimpression des trois premiers traités de (Jacq. Lefèvre, Josse Clicthove, Ch. Bovillus), ... *epitome, compendioſaq; introductio in libros arithmeticos diui Seuerini Boetij. ... Praxis numerandi* ..., Paris, 1503, ou réimpression des trois uniques traités de l'édition de 1510 du même ouvrage.

Les épîtres dédicatoires de Clicthove sont datées ici pour la première fois.

581.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clicthovei annotationibus. Edid. H. Stromer.

LEIPZIG, Jacq. Thanner. 1506.

Vtiliſſima introduc‖tio Jacobi Stapulñ‖ſis Jn libros de Anima Ariſtotelis / adiectis que ‖ eam declarant breuiuſculis Judoci ‖ Neoportuenſis anno‖tationibꝰ. ‖

In-4°, sans chiffres, sign. aij-biij [biv], 8 ff., y compris 1 f. blanc, à la fin. Notes marg. Car. goth.

Au v° du titre, la préface : *Henricus Stromer Aurbach=‖enſis Lectori Salutē.* ‖, non datée. Les ff. *a ij* r°-*b iij* v° sont occupés par l'*Vtiliſſima introductio* annoncée sur le titre, laquelle commence par la table de la division des matières : *Sequunī corū nōia quorū* ‖ *in hoc libro mentio fit.* ‖

Au v° du f. *biij : Jmpreſſe ſunt he in‖troductiōes ī libros* ‖ *de Anīa cū eorū an=‖notatiōibus Liptzk* ‖ *p̄ Jacobū Thanner* ‖ *Herbipolenſem* ‖ (Marque typogr. de Thanner) *Anno incar=‖natōis dñice* 1506 *ter‖tio kl'as Ap̄‖les finite.* ‖

Réimpression des ff. 293 r°-296 v° du grand recueil : (Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples), *in hoc opere continētur totius philoſophie naturalis paraphraſes : adiecto ad litteram familiari* [Jud. Clicthovei] *cōmētario declarate* ..., Paris, 1501. Elle a été soignée par H. Stromer, plus tard médecin de plusieurs princes. Voir : JÖCHER, *Gelehrten-Lexicon*, IV, col. 887.

Dresde : bibl. roy.
Upsal : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clicthovei annotationibus.

CRACOVIE, Jean Haller. 1510.

Vtiliſſima ītroductio || Jacobi Stapulēſis ī libros de ani=||ma Ariſtotelis. adiectis que eam declarant pulcherrimis Jodoci Neo=|| portuenſis annotationibus. || (*Marque typogr. formée des armes de Pologne, de la Lithuanie, etc., et du monogramme de J. Haller*).

In-4°, sans chiffres, sign. a ij - b iij [b iiij], 10 ff., y compris un f. blanc à la fin. Car. goth.

Au v° du titre, la préface : *Heinricus Stromer* || *Aurbachenſis lectori Salutem* ||. Au v° du f. *b iij*, la souscription : *Jmpreſſe ſunt he introductiones in libros de* || *anima Ariſtotelis regia in ciuitate Cracoui*||*enſi. Jmpenſis ſpectabilis viri dñi Johannis* || *haller. Anno ſalutis noſtre Milleſimo quingē*||*teſimo decimo. Sortitiq; ſunt felicem finem in* || *vigilia glorioſe reſurrectionis dñi.* ||

Réimpression de l'édition de Leipzig, 1506.

Breslau : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clicthovei scholiis.

CRACOVIE, Jérôme Vietor. 1518.

Vtiliſſima Jntrodu=‖ctio Jacobi Stapu=‖lenſis. Jn libros de anima Ari=‖ſtotelis. adiectis : que eam decla‖rant : breuiuſculis Judoci ‖ Clichtouei Neo=‖portuenſis ‖ ſcholijs. ‖ Addite ſunt prȩterea duæ figuræ, quæ colorum & ſaporum ‖ mutuam habentes reſpondentiam, diſpoſitiones. ac ani-‖malium quorundam diuiſionem indicant. ‖

In-4°, sans chiffres ni réclames, sign. a 3 - b 2 [b 4], 8 ff. Car. rom. et car. goth.

Au v° du titre, la préface : *Henricus Stromer Aurbachenſis Lectori. Salutem.* ‖. Les ff. [*a* 2] r° - [*b* 3] v° sont occupés par l'*Vtiliſſima jntroductio.* Le f. [*b* 4], blanc au v°, porte au r° les *duæ figuræ* (*color* et *sapor*) dont il est question sur le titre, et la souscription : *Hieoλnymus* (sic) *Vietor impreſſit Cracouiæ. anno.* 1518. ‖

Nouvelle édition. Elle comprend de plus que celle de Cracovie, 1510, les *duæ figuræ.* La table de la division des matières, qui figurait dans les éditions de 1506 et 1510 en tête de l'*Jntrodvctio*, est imprimée maintenant à la fin, au v° du f. [*b* 3], sous l'intitulé : *Formula ſerie certa conplectẽs* (sic)*:* ‖ *eorũ diuiſionem et quecũq; hac* ‖ *introductione digna ſcitu, ad determinandũ ſuſcepta* ‖ *ſũt...*

Göttingue : bibl. univ.
L 584. Breslau : bibl. univ.
Cracovie : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in libros de anima Aristotelis, cum Jud. Clicthovei scholiis.

CRACOVIE, Jean Haller. 1522.

Vtiliſſima in=||trodvctio Iacobi Stapv|| lenſis. In libros de anima Ariſtote=||lis, adiectis : quæ eam declarant. || breuiuſculis Iudoci Clichto=||uei Neoportuēſis ſcholijs, || ¶ Addite ſunt pręterea duæ figurę quę || colorū & ſaporū mutuā habētes reſpon|| dentiā diſpoſitiones, ac animaliū quorū|| dam diuiſionē indicant :• ||

In-4°, sans chiffres ni réclames, sign. A ij - B iij [B iv], 8 ff., dont le dernier est blanc au v°. Car. rom. et car. goth.

Le titre est entouré d'un encadrement gravé sur bois, sous forme de portique; dans la partie supérieure, sur un écusson, le monogramme de l'imprimeur J. Haller. Au v° du titre : ☞ *Henricvs Stromer Aurbachenſis* || *Lectori, Salutem.* || ..., et trois écussons portant les armes de Pologne, de la Lithuanie, etc.

L'*Introdvctio*, y compris la *Formula* à la fin, occupe les ff. *A ij* r° - *B iij* v° et la partie supérieure du f. [*B iv*] r°. Au même r°, les *duæ figurę* et la souscription : ☞ *Impreſſum Cracouie per dominum Iohannem* || *Haller Anno Domini Milleſimo quingen*=|| *teſimo vigeſimo secundo* ⁖ ||

Réimpression de l'édition de Cracovie, 1518.

Cracovie : bibl. univ.

L. 585. Paris : bibl. nat.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in Aristotelis octo libros physicorum, cum Judoci Clicthovei annotationibus.

CRACOVIE, Jean Haller. 1510.

Jacobi Scapulenſis (*sic*) ‖ introductiones in libros phiſicorū (*sic*) ‖ et de aīa ariſtotelis cū Jodoci neo‖portuēſis annotationibus declarā‖tib⁹ cādide dicta ſingula obſcuriora ip̄i⁹ introductōis ‖ (*Armes de Pologne, de la Lithuanie, etc., avec le monogramme de l'impr. J. Haller*).

In-4°, sans chiffres ni réclames, sign. aiij-biiij [bvj], 12 ff., y compris le f. blanc, à la fin. Car. goth.

Au v° du titre, la préface, non datée : *Gregorius Sthauiſchyn arciū li‖beraliū magiſter ſtudij Cracouiē‖ſis lectori ſalutem.* ‖. Au r° du f. [*a ij*], une figure grossièrement gravée sur bois, avec pluſieurs inscriptions xylographiques. Les ff. [*a ij*] v° - [*b v*] r° contiennent : *Jntroductoriū Stapuleñ in phi‖ſicam Ariſtotelis.* ‖, qui se termine par la souscription : *Jmpreſſe ſunt he introductiones in libros phi‖ſicorum Ariſtotelis regia in ciuitate Cracoui‖enſi. Jmpenſis ſpectabilis viri dñi Johannis ‖ haller. Anno ſalutis noſtre Milleſimo quingē‖teſimo decimo.* ‖

Cracovie : bibl. univ.
Upsal : bibl. univ.

— 586.

Réimpression des ff. 3 r°-7 r° (jusqu'aux mots : ℭ *Ad lectorem.*) de : (Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples), *in hoc opere continētur totius philoſophie naturalis paraphraſes : adiecto ad litteram familiari* [Clicthovei] *cōmētario declarate / et hoc ordine digeſte. Paraphraſis octo phyſicorum Ariſtotelis duo dialogi phyſici. Paraphraſis quattuor de celo & mūdo completorum ...*, Paris, 1501. Le titre et la souscription finale font mention d'*Introductiones*, alors qu'il n'y en a qu'une seule, l'*Introductio in phiſicam*. La seconde *Introductio*, de *anima*, spécifiée dans le titre, a été imprimée séparément, la même année, par le même imprimeur. Sur le titre la même gravure.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in physicam paraphrasim, adjectis Judoci Clicthovei annotationibus explanata.

STRASBOURG, René Beck. 1514.

Jntroductio in || Phyficam paraphrafim : adie||ctis annotationibus ex=||planata. A Iacobo Sta||pulenfi edita. || Anno. M. D. XIIII. ||

In-4°, sans chiffres ni récl., sign. a ij - b iij [b iv], 8 ff. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois.

Le titre est entouré d'un encadrement sur bois, représentant divers animaux dans un parc. Le f. *a ij* porte au r° la préface, non datée : *Hieronymus Gebuiler Lectori Salutem.* ||; au v° le titre courant *Introductio* et un planisphère gravé sur bois. Les ff. *a iij* r° - [*biv*] r° sont consacrés à : ¶ *Introductio in phyficam Paraphrafim : ad||iectis annotationibus explanata.* ||, texte de Jacques Lefèvre, d'Étaples, et notes ou commentaires de Josse Clicthove. A la fin, f. [*b iv* r°], la souscription : *Excufum Argentinę per Renatum || Beck Ciuem Argentinē||fem. Anno. M. D. XIIII.* ||. Le v° du dernier f. est blanc.

Nouvelle édition séparée des ff. 3 r° - 7 r° de : (Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples), *in hoc opere continētur totius philofophie naturalis paraphrafes : adiecto ad litteram familiari* [Clicthovei] *cōmētario declarate* /

Giessen : bibl. univ.
Erlangen : bibl. univ.

587.

et hoc ordine digeſte. Paraphraſis octo phyſicorum Ariſtotelis duo dialogi phyſici ..., Paris, 1501. Le titre est trop vague, bien que plus exact que celui de la première édition séparée : *Jacobi Stapulenſis introductiones in libros phiſicorū et de aīa ariſtotelis cū Jodoci neoportuēſis annotationibus declarātib⁹ cādide dicta ſingula obſcuriora ip̄i⁹ introductōis*, Cracovie, 1510. La pièce est, à proprement parler, le chapitre introductif de la paraphrase, par Jaq. Lefèvre, des *libri physici* d'Aristote. La figure sur bois est tout à fait différente. L'ancienne figure cependant était indispensable; car une copie au compas et à la main a été ajoutée dans les deux exemplaires que nous avons eu en main.

La préface de Jérôme Gebwiler, celui qui a soigné l'édition du livre décrit, est très intéressante. On y trouve exposé un programme d'études pour ceux qui se destinent aux professions libérales : *In tradendis ſiquidem diſcipli=‖nis ſi fructificare voluerimus neceſſe eſt ordinem ac modū ‖ obſeruari : poſt elementares nanq;* (sic) *litteras ad Donati perfe=‖ctam notitiam pueri inducantur : hinc canonas Ethymolo=‖gię / Sintaxis* (sic) *& Proſodię / cum temporum / modorū & caſuū ‖ aptis in patriam linguam interpretationibus addiſcant : con‖tinuato tamen declinandi & coniugandi exercitio / oratiōes ‖ latinas ex claſſicorum poetarū / oratorum atq; hyſtoriogra=‖phorum prę ſcripto conficiant. Impudicos poetas & aniles ‖ eorundem nugas fugiant : verſiculis pro animi recreamento ‖ ludere aſſueſcant. Epiſtolarum cōficiendarū exemplar nō a ‖*

proletarijs/ immo classicis eius rei scriptoribus : quales Cice=||ro/ Plinius/ Policianus & cęteri id genus sumant. Hinc dya=||lecticę non cauillatorię principia imbibant : qua duce argue||re / diffinire / diuidere ac per rationes verum a falso discernere || discant : quibus adeptis ad huius videlicet philosophię natu||ralis principia se conferāt. Demum ad moralis philosophiæ || introductiones scitissime a pręfato Stapulensi nostro excer=||ptas sese cōuertāt : vt quid vitium : quid virtus sit cognoscē=||tes facilius illud fugiant : hanc vero sequātur. Hoc pacto sun||dati adolescētes litteraria archigymnasia relictis triuialibus || scholis petentes haud mediocrem in altioribus disciplinis fa||cient progressum ...

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in Aristotelis octo physicos libros. Adjunctæ sunt Judoci Clicthovei scholiæ.

CRACOVIE, Jérôme Vietor. 1518.

Vtiliſſima Jacobi Fa||bri Stapulēſis Jntro|| ductio in Ariſtotelis octo || phyſicos libros artifi||tioſe elaborata. || Adiuncte ſunt Iudoci Clithtouei (*sic*) Scholiæ & explanati-|| unculæ, quibus non ſolum promptior eius ad litte-||ram ſententia redditur, ſed etiam queſtiun-||culæ pro rei materia occurrentes ad || unguem diſſoluuntur. ||

In-4°, sans chiffres ni réclames, sign. a3-b3 [b4], 10 ff., dont le dernier est blanc au v°. Notes margin. Car. rom.

Au v° du titre, la préface : *Gregorivs Sthavischyn Arcivm* (sic) || *liberaliū magiſter ... lectori ſalutem* || ; au r° du f. [*a* 2], une figure avec inscriptions typographiées. Les ff. [*a* 2] v°-[*b* 4] v° contiennent l'*Jntroductio...*, qui se termine par la souscription : *Hieronymus Vietor Philouallenſis typis ſuis Cracouię Impręſſit* (sic) || *Anno ab orbe redempto. M. D. XVIII.* ||

Réimpression de : *Jacobi Stapulenſis introductiones in libros phiſicorū et de aīa Ariſtotelis cū Jodoci Neoportuēſis annotationibus ...*, Cracovie, 1510, ou de : *Jntroductio in physicam paraphraſim : adiectis annotationibus explanata a Iacobo Stapulenſi edita ...*, Strasbourg, 1514.

Göttingue : bibl. univ.
L 588. Cracovie : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. Introductio in Aristotelis octo physicos libros. Adjunctæ sunt Judoci Clicthovei scholiæ.

CRACOVIE, Jean Haller. 1522.

Vtiliſſima ia=‖cobi Fabri Stapulēſis Introductio in ‖ Ariſtotelis octo phyſicos libros ‖ artificioſe elaborata :• ‖ ☞ Adiuncte ſunt Iudoci Clichtouei ‖ Scholiæ & explanatiunculæ, quibus ‖ non ſolum promptior eius ad litterā ‖ ſententia redditur, ſed etiam que=‖ſtiunculæ pro rei materia oc=‖currentes ad vnguem diſ‖ſoluuntur, ‖ :• :• ‖ :• ‖

In-4°, sans chiffres, sign. Aij-Biij [Biv], 10 ff., dont le dernier est blanc au v°. Car. rom. et car. goth. Titre entouré d'un encadrement sur bois, dont la partie supérieure comprend le chiffre de l'imprimeur J. Haller sur un écusson blanc. Au v° du titre, la préface : *Gregorivs Sthavischyn Arcivm Li-‖beralium Magiſter ſtudij Cracouienſis lectori S.* ‖. Au r° du f. *Aij*, le texte explicatif, qui, dans les éditions de 1510 et 1518, accompagne la figure sur bois. Les ff. *A ij* v°-[*B iv*] r° contiennent l'*Introductio*..., qui se termine par la souscription : ☞ *Impreſſum Cracouie per dominum Iohannem ‖ Haller Anno Domini Milleſimo quingenteſi‖mo vigeſimo ſecundo* :• ‖, puis un ornement typographique de format oblong et les armes de Pologne.

Réimpression de l'édition de Cracovie, 1518.

Upsal : bibl. univ.

L 589.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. In politica Aristotelis introductio, adjecto comment. declarata per Jud. Clicthoveum, etc.

PARIS, Henri Estienne. 1516.

❡ In hoc opere cõtenta || ❡ In politica Ariſtotelis / introductio : || adiecto commẽtario declarata. || ❡ Oeconomicon Xenophontis : a Ra=||phaele Volaterano traductum. ||

In-fol., 36 ff. chiffrés dont le dernier est blanc au v°. Notes margin. Car. rom.

Le titre est entouré d'un encadrement sur bois qui a été reproduit comme marque typogr. dans l'ouvrage de Silvestre, n° 906. Au f. 2, l'épître dédicatoire de Josse Clicthove : ❡ *Clarissimo Viro / Et Aeqvissimo Parisien=||sis Senatvs Praesidi / Carolo Gvilliar=||do* ..., datée de Paris, 1516, et une lettre de : ❡ *Volgativs Pratensis Ioanni Solido || Cracoviensi* ..., également datée de Paris, [1508].

Les ff. 3 r° - 22 v° comprennent : ❡ *Iacobi Fabri Stapvlensis In Politica || Ariſtotelis / introductio : familiari Iudoci Clichtouei Neoportuenſis cõ=||mentario declarata.* ||; les ff. 23 r° - 36 r°, l' ❡ *Oeconomicvm Xenophontis : Raphaele || Volaterano interprete / latinitate donatum.*, la souscription et six distiques latins par Mich. Pontanus Sameracensis. La souscription

Munich : bibl. univ.
Copenhague : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.
Vienne : bibl. imp. et roy.
Paris : bibl. nat.
Oxford : bibl. bodl.

590.

est conçue comme suit : ℂ *Oeconomici Xenophontis Finis.* || *Parifijs : viccfima fecunda die nouembris / anno domi*=||*ni omnium gubernatoris & rectoris : decimo*=||*fexto / fupra millefimum & quingente*=||*fimum. ex officina Henrici* || *Stephani: e regio*=||*ne fcholarum* || *decreto*=||*rum.* || ·.· ||

Réimpression des deux derniers traités du recueil : Jacq. Lefèvre, d'Étaples, *artificialis introdvctio... in decē ethicorū libros Aristotelis : adiuncto familiari commētario Ivdoci Clichtovei declarata. Leonardi Aretini dialogvs de moribus ... Iacobi Fabri ... introdvctio in politicam. Xenophontis dialogvs de economia*, Strasbourg, 1511, in-4°, ou mieux, réimpression de l'*Introductio in politica Aristotelis* et de l'*Œconomicum Xenophontis* qui ont paru ensemble à Paris, en 1508 et en 1512.

Les commentaires de Clicthove, qui accompagnent l'*Introdvctio in politicam,* sont imprimés ici pour la première fois. Les éditions sans ces commentaires n'ont pas été décrites, comme n'appartenant pas à notre sujet.

Coté 15 marcs, Rosenthal, Munich, 1887.

590.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. In politica Aristotelis introductio, adjecto comment. declarata per Jud. Clicthoveum.

PARIS, Sim. de Colines. 1535.

In Politica Ari||ſtotelis, introductio Iacobi Fa=||bri Stapulenſis : adiecto com=|| mentario declarata per Iudo=||cum Clichtoueum Neopor=||tuenſem. || Item, Oeconomicon Xenophon=||tis : à Raphaele Volaterrano || traductum. ||

Parisiis || Ex officina Simonis Colinæi. || 1535 ||

In-fol., 38 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

Les trois premiers ff. comprennent le titre, entouré d'un encadrement gravé sur bois, l'épître dédicatoire de Clicthove à Charles Guillard, la lettre de Volgatius Pratensis à Joan. Solidus, et le commencement de : *Iacobi Fabri Stapulensis In Politica || Ariſtotelis, introductio : familiari Iudoci Clichtouei Neoportuenſis commentario || declarata.* ||. Les ff. 4 r°-22 v° contiennent la continuation du même ouvrage; les ff. 23 r°-38 v°, l' *Oeconomicvm Xenophontis : Ra=||phaele Volaterrano Interprete, La-||tinitate Donatvm.* ||, la souscription et les distiques de Mich. Pontanus.

Gand : bibl. univ.

La souscription est conçue comme suit : ❡ *Oeconomici Xenophontis Finis. Parisiis :* || *Calendis Iulijs : anno domini trigeſimoquinto, ſupra milleſimum &* || *quingenteſimum. ex officina Simonis Colinæi è regione collegij* || *Bellouacenſis.* ||. Dans la bordure du titre figurent les portraits d'Aristote, de Socrate, de Cicéron, de Pythagore, de Platon et de Sénèque, et les marques typogr. de H. Estienne et de Sim. de Colines. C'est la même bordure qui fut employée en 1537 pour : (Jacq. Lefèvre), *moralis in ethicen introductio ...*

Réimpression de l'édition de Paris, 1516.

Coté 8 marcs, cat. Rosenthal, Munich, 1887.

591.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Dialogi difficilium physicalium, adjectis J. Clicthovei scholiis.

STRASBOURG, Jean Knoblouch. 1517.

Dialogi difficilium || phyſicalium in||troducto||rii note ||

In-8o, sans chiffres ni réclames, sign. Aaij-Fſv [Fſviiij], 48 ff., dont le dernier est blanc au vo.

A la fin du f. [*Fſviij*] ro, la souscription : *Finit phiſica difficilis impreſſa per iohannem* || *Knoblouch. Argentine Anno dñi. M. D.* || *xvij. Die nouo* (sic) *Februarij.* ||

Réimpression des ff. *XCII.* vo-*CVIII.* vo de : Jacq. LEFÈVRE, d'Étaples, ... *in quoſcunq; philoſophiæ naturalis libros, paraphraſis : cui, ad maiorem ſtudioſorum commoditatem, ſcolia Iudoci Clichtouei Neoportuenſis ... adſcripta ſunt ...*, Paris, 1525. C'est un fragment d'un livre assez considérable, comme le prouvent du reste les signatures. Le titre reproduit ici en tête, n'est pas même un vrai titre, bien qu'il occupe une page spéciale. C'est seulement l'en-tête des quelques notes par lesquelles débute le traité. Le vrai titre vient après les notes préliminaires, sous forme de simple en-tête : ¶ *Dialogus Jacobi .F. Stapuleñ. difficiliū phy||ſicaliū introductorius adiectis Judoci Clichtouei* || *Neoportuenſis ſcholijs.* ||

Fribourg en Brisgau : bibl. univ.

L. 592.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. Introductorium astronomicum, Judoci Clicthovei adjecto commentario declaratum.

PARIS, Henri Estienne. 1517.

¶ In Hoc Libro || continetur. || ¶ Introductorium aſtronomicum / theo=||rias coporum (*sic*) cœleſtium duobus libris || complectēs : adiecto commentario de=||claratum. ||

Parisiis ||.Ex officina Henrici Stephani || 1517 ||

In fol., 66 (par erreur 56) ff. chiffrés. Quelques notes margin. Initiales sur bois, à fond criblé. Figures astronomiques dans le texte. Titre encadré. Car. rom. Les ff. 23, 40 et 66 chiffrés par erreur 22, 39 et 56.

Les 2 premiers ff. portent le titre, l'épître dédicatoire de l'auteur : ¶ *Iacobus Stapulenſis ſpectabili viro Germano* || *Ganaienſi* [de Ganay] / *conſiliario regio / decano Bellouacēſi.* ||, sans date, et l'épître dédicatoire du commentateur : *Eximio & inſigni viro / Petro Gorręo / doctori medico in primis* || *celebri : Iudocus Clichtoueus* ..., datée de Paris, 1517.

Les ff. 3 rº - 66 rº sont consacrés à : ¶ *Iacobi Eabri* (sic, pour Fabri) *Stapulenſis Aſtronomici theorici cor-*

La Haye : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.
Munich : bibl. roy.
Munich : bibl. univ.
Vienne : bibl. imp. et roy.
Copenhague : bibl. roy.
Breslau : bibl. ville.
Oxford : bibl. bodl.
Bâle : bibl. univ.

porum cœ=||lestium Liber primus [et liber secundus] : *Iudoci Clichtouei ... adiecto || commentario declaratus.*||. L'ouvrage de Lefèvre se termine par la souscription : ℂ *Excudit hoc opus & impressit Henricus Stephanus / essor||mandorum librorum sedulus & industrius trifex* (sic) : *Pa||risij* (sic) *in sua officina libraria e regione scholæ || Decretorum. Anno Christi cœlo=||rum totiusq; nature condi||toris.* 1517. *die nona || decembris.* || ·.··.· || ·.· ||

Au v° du dernier f., neuf distiques latins en l'honneur de l'auteur et du commentateur par Michael Pontanus Sameracensis.

Première édition de l'*Introductorium astronomicum* accompagné du commentaire très étendu de Josse Clicthove. Pierre Gorræus, Goræus ou des Gorris, à qui elle est dédiée, avait été autrefois (*iam multi fluxerunt anni*) le compagnon d'études du commentateur. Il avait assisté avec lui au cours où Jacques Lefèvre, d'Étaples, interprétait la *Philosophia naturalis* d'Aristote.

La dédicace de Clicthove, à laquelle ces détails sont empruntés, contient quelques conseils pour ceux qui veulent étudier l'astronomie. L'ouvrage de Lefèvre, commenté, dit-il, offrira aux étudiants beaucoup de facilités. Mais il ne suffit pas pour former un astronome. Il ne peut qu'initier le commençant. *Non tamē hic sistere suū studium debet / qui integrum profectum ex ha=||ius* (sic) *operis lectione desiderat assequi : sed ad praxin & vsum abaci astrono||mici tabularumq; Alphonsi Castellani deinceps se conferre . vt illis fere || omnia quæ hic pertractantur : ad opus accommodet.*

Sicut enim medicæ || artis præcepta & canones libris digesti parum conducunt : nisi etiam assit || illorum vsus atq; ad rem applicatio. ita neq; hæc astronomię theoremata || plenum afferunt cuiq̄ fructum : si desint ratiocinia & numerorum suppu=||tationes ad exquirendos orbium cœlestium rotatus ac lationes ...

L'*Introductorium astronomicum*, sans le commentaire, figure avec la *Praxis numerandi* de Clicthove dans : (Jacq. Lefèvre, d'Étaples, Josse Clicthove, Ch. Bovillus), ... *epitome, compendiosaq; introductio in libros arithmeticos diui Seuerini Boetij* ..., Paris, 1503.

[LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples]. De Maria Magdalena ... disceptatio, cujus defensor posthac Clicthoveus.

PARIS, Henri Estienne. 1517.

De Maria Magdalena, & triduo chriſti || diſceptatio, ad Clariſſimum virum || D. Franciſcum Molineum, || Chriſtianiſſimi || Frãcorum || Regis || Francisci Primi Magiſtrum. ||

Parisiis || Ex officina Henrici Stephani. || 1517 || Cvm Privilegio ||

In-4°, 49 ff. chiffrés et 1 f. non coté. Notes margin. Car. rom.

Ff. [1] r°-3 v° : titre et index des chapitres. Ff. 4 r°-49 v° : la *Diſceptatio*, divisée en deux parties : 1°(ff. 4 r°-29 v°), [*Tres, Peccatricem, Mariam Marthæ ſororem, & Mariam a qua dominus ſeptem eiecit dæmonia : nomine Mariæ Magdalenæ celebrari*]; 2° (ff. 29 v°-49 v°), [... *dominũ tertia die reſurrexiſſe, & etiam interdiu*]. F. non coté, blanc au v° : *errata*.

Le nom de l'auteur est mentionné en tête du f. 4 : *Iacobi Fabri Stapulenſis, de Maria Magdale=||na, & triduo Christi, diſceptatio* ...

Ouvrage qui est le point de départ d'une polémique dans laquelle Josse Clicthove fut mêlé par son livre : *Disceptationis de Magdalena, defensio* ..., Paris, 1519. Voir la description de la *Defensio*.

Louvain : bibl. univ.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. De Maria Magdalena ... disceptatio, cujus defensor posthac Clicthoveus.

HAGENAU, Thom. Anshelm. 1518.

Iacobi || Fabri Stapv||lensis, De Ma||ria Magdalena, & Triduo || Chrifti, difceptatio, Concio||natoribus verbi Diuini || adprime vtilis. ||

Hagenoæ, ex Neocademia (*sic*) || Anshelmiana. ||

In-4°, sans chiffres, sign. aa ii-gg v [gg vi], 30 ff., dont le dernier est blanc au v°. Notes margin. Car. rom. Titre dans un encadrement gravé sur bois.

Le v° du titre et le f. *aa ii* portent la table des chapitres. Les ff. *aa iii* r°-[*gg vj*] r° contiennent la *difceptatio*, suivie de la souscription : *Hagenoæ typis ac formulis Thomæ Anshelmi Badenfis.* || *Menfe Decembri. Anno. M. D. XVIII.* ||

Réimpression de la *Disceptatio* de Paris, 1517.

Wolfenbüttel : bibl. duc.
Berlin : bibl. roy.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. De Maria Magdalena ..., cum epistola Judoci Clicthovei ad Franciscum Molinum.

PARIS, Henri Estienne. 1518.

De Maria Magdalena, Tridvo || christi, Et ex tribus vna Maria, di=||ſceptatio : ad Clariſſimum virum || D. Franciſcum Molinum, || Chriſtianiſſimi || Frācorum || Regis || Francisci Primi Magiſtrum. || Secvnda Emissio ||

Parisiis || Ex officina Henrici Stephani. || 1518 || Cvm Privilegio ||

In-4°, 90 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois.

Ff. [1] r°-10 v° : titre, longue épître de Clicthove, sans date : *Domino Franciſco Molino, Reuerendo || ſancti Maximini abbati, a ſecretis et con=||ſilio Chriſtianiſſimi Francorum regis, || Francisci primi, ordinario : Iudo=||cus Clichtoueus, profeſſorum Theolo=|| giæ minimus. S. D.* ||, et index. Ff. 11 r°-90 v° : la *Diſceptatio*, qui finit comme suit :

Breslau : bibl. univ.
Berlin : bibl. roy.

M *Disceptationis de Maria Magdalena, Tri* T
duo CHRISTI, *Et ex tribus vna* MA
RIA *: ad dei gloriam, Euangeli*
ſtarum concordiā, & An=
nę, MARIAE, *atq; reli*
quarum ſancta
rū mulierū
hono=
rē
FINIS.
A

Seconde édition dirigée contre : Marc de GRANDVAL, *ecclesię catholicę non tres Magdalenas ſed unicā colentis : apologia...*, (Paris), Badius, 1518. Elle contient de plus que la première édition, l'épître approbative de Josse Clicthove, puis toute la troisième partie, ff. 62 v°-90 v°, les chapitres 19 et 23 de la première partie et le chapitre 30 de la deuxième.

Dans la troisième partie, Jacq. Lefèvre, d'Étaples, s'attache à prouver qu'Anne, mère de la Vierge Marie n'avait eu qu'une seule fille, et non pas trois, comme certains théologiens le prétendaient.

Les initiales *M T A* signifient sans doute *Maria Magdalena, Triduum* et *Anna*.

LEFÈVRE (Jacques), d'Étaples. De Maria Magdalena ... disceptatio, cum epistola Judoci Clicthovei ad Franciscum Molinum.

PARIS, Henri Estienne. 1519.

De Maria Magdalena, Tridvo || christi, Et vna ex tribus Maria, di=||ſceptatio : ad ... D. Franciſcum Molinum, || ... Francisci Primi Magiſtrum. || Tertia Emissio. ||
Parisiis || Ex officina Henrici Stephani. || 1519 || Cvm Privilegio ||

In-4°, 90 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom. Initiales sur bois.

Réimpression, presque page par page, de l'édition de Paris, 1518. Elle finit, v° du dernier f., par la souscription : *M Diſceptationis de Maria Magdalena, Triduo T || christi ... Finis. || A || Tres feci ex vna, tres ex tribus, ex tribus vnā.* ||

Louvain : bibl. univ.	Vienne : bibl. imp. et roy.
Londres : brit. museum.	Paris : bibl. nat.
Cracovie : bibl. univ.	Wolfenbüttel : bibl. duc.
Munich : bibl. univ.	Oxford : bibl. bodl.
Giessen : bibl. univ.	Bologne : bibl. univ.

· 597 ·

PARIS, Henri Estienne. 1519.

De Tribvs Et Vnica Magdale=||na Difceptatio fecunda : ad Reuerendum in || christo Patrem D. Dionysivm || Bricōnetum Epifcopum Maclouien=||fem apud Leonem X Pon=||tificem Max. Chriftia=||niffimi Francorum || Regis Fran=||cisci I || orato=||rē. ||
Τὴν ἐπεάνγε λύσιν χαλεποῖο προβλήματος εἴρω. ||
Parisiis || Ex officina Henrici Stephani || 1519 || Cvm Privilegio ||

In-4°, 40 ff. chiffrés. Notes margin. Car. rom.

La *Difceptatio* commence au r° du f. 2 par le titre de départ : *Ad Reverendvm In Christo* || *Patrem D. Dionyfium Bricōnetum Epifcopū Maclouiēfem ... de tribus &* || *vnica Magdalena Iacobi* || *Fabri Stapulenfis* || *Difceptatio fe=*||*cūda.* ||

Ouvrage publié par Jacq. Lefèvre pour réfuter les critiques dont son livre : *De Maria Magdalena ...*, Paris, 1518, avait été l'objet dans : Marc de GRANDVAL, *apologię feu defenforij ecclefiæ catholicę non tres fiue duas Magdalenas sed vnicam celebrantis & colentis : tutamentum & anchora ...*, (Paris), Josse Badius van Assche, 1519, et dans : Joan. FISHER, ... *de vnica Magdalena, libri tres*, Paris, 1519.

Voir : Josse CLICTHOVE, *difceptationis de Magdalena, defensio ...*, Paris, 1519.

Louvain : bibl. univ.

LEGENDA sancte Dympne.

ANVERS, Godefr. Back. 1496.

LEgēda fcē dympne || virginis et martyris filie regis hy-||bernie Jncipit feliciter. || (*Gravure sur bois*).

In-4°, sans chiffr. ni récl. avec la seule sign. iij (au 3e f.), 6 ff.; car. goth.; lignes longues de 30 et 31 à la page. A la fin de la dern. p. : ℭ *Jmpreſſum ãntwepie* (sic) *per me Go. Bac. Anno* || *dñi Milleſimo. cccc°. nonageſimo ſexto* ||

Première édition.

L'ouvrage contient la légende de sainte Dymphne ou Dympne (vierge et martyre, 15 mai), fille d'un roi d'Irlande (7e ou 8e siècle), invoquée pour la délivrance des possédés, et depuis un temps immémorial patronne de la ville de Gheel dans la Campine anversoise et de l'établissement d'aliénés y établi. La vignette du titre représente la sainte portant la couronne royale et tenant de la main droite le diable enchaîné, allusion soit à sa victoire sur la passion incestueuse de son père, soit à son triomphe sur Moloch et ses trois cents diables. Ceux-ci, dit la légende, avaient été envoyés en Irlande par Lucifer afin d'y combattre le christianisme qui avait fait de grands progrès depuis que la reine et sa fille Dympne l'avaient embrassé en secret. De la main

La Haye : bibl. roy.

gauche la sainte tient le glaive, instrument de son supplice. Sa tête est entourée d'un nimbe contenant les mots : *Sāta digna.*

Au v° du titre, une autre vignette représente sainte Dympne agenouillée devant un homme assis, probablement l'ermite Gereberne qui l'avait convertie au christianisme en même temps que sa mère et qui après la mort de cette dernière resta son protecteur. Ce fut sur les conseils de Gereberne et sous sa conduite que Dympne s'enfuit de la maison paternelle pour échapper aux instances criminelles de son père. Poursuivis par le roi et ses gens, tous deux se réfugièrent à Gheel en Campine. Les ayant découverts, le roi se saisit d'eux, tua Dympne de sa propre main et livra Gereberne au bourreau.

La dernière page contient un dizain latin : ¶ *Oratio de ſancta dympna*, suivi d'un verset et d'un répons ainsi que d'une collecte en 5 lignes. A la fin la souscription mentionnée ci-dessus.

P.-D. Kuyl, dans son ouvrage : *Gheel vermaerd door den eerdienst der H. Dympna*, etc. Antw., 1863, p. 43, assure que le Ms. d'après lequel cette impression fut exécutée existe encore à Gheel.

La légende de s^te^ Dympne a été traitée sous forme de roman par Félix Bogaerts : (*Dympne d'Irlande; légende du 7e siècle*. Anvers, 1840, et *Œuvres complètes*. Anvers, 1850, pp. 97-139), et sous forme dramatique par D. Metz : (*Dimpna. Treurspel.* [Leeuw.] 1699.) Voir : *Catal. bibl. maatsch. nederl. letterkunde. Afd.* Nederlandsch tooneel, n° 1645; Brunet, III., col. 936; Bibl. Grenville, I, p. 218; *Bullet. biblioph. belge*, II, p. 239; Panzer, I, p. 12, n° 81; Campbell, *annales*, n° 1098; Hain, n° 6523; *Acta sanctorum*, Maii tomus III, pp. 475-495.

LEGENDA dive... Dympne.

ANVERS, Mich. Hillenius, ou van Hoochstraeten. s. d.

☾ Legenda diue virginis et martyris Dympne || (*Figure sur bois reprrés. la sainte tenant de la main droite le diable enchaîné et de la gauche un glaive*).

In-4°, sans chiffr. ni récl., avec la seule sign. Aiij, 6 ff.; car. goth.; lignes longues de 31 et 32 à la page. Au v° du dernier f. à la fin : *Finit legēda ſcē dympne ꝑ michaelē hoochſtraten.* ||

La gravure sur bois du titre est une copie, avec quelques changements, de celle de l'édition de G. Back, 1496; le nimbe de la sainte ne contient pas les mots : *Sāta digna*. Le texte aussi présente quelques légères modifications, les abréviations y sont plus nombreuses; on dirait qu'un autre Ms. a été suivi. C'est surtout à la fin que la différence entre les deux éditions est notable : Après l'*Oratio de Sancta dympna* et la collecte qui y appartient, l'édition que nous décrivons contient encore : *Oro ritmatica de tpe paſſionis dympne* en 12 vers et : ☾ *Oratio de ſcō Gereberno*, avec leurs collectes.

Les caractères sont ceux qui ont servi pour l'impression de l'ouvrage : *der ouder vader collacie*, publié en 1506 par le même imprimeur; c'étaient

---

Gand : bibl. univ.

également ces mêmes caractères qui avaient été employés pour la 1e édit. de la légende de ste Dympne, (Anvers, Godef. Back, 1496). On peut conclure de là que Mich. Hillenius a été probablement le successeur de Godefr. Back.

Cette édition est plus rare que la 1re; l'exemplaire déposé à la bibliothèque de l'université de Gand est le seul que nous ayons rencontré.

LE MERCHIER (Louis).

DOUAI, veuve Marc WYON. 1635.

Abbregé De la naiſsance et progrez de la maiſon et Abbaye de S. Ian en Vallencienne et du Triomphe fait à l'entree ioyeuſe des glorieux Martyrs S. Pierre et S. Ivlien y envoyez par noſtre S. pere le Pape Vrbain. VIII. par R. P. meſsire Louis le merchier Religieux preſtre de ladicte maiſon.

A Dovay. De l'Imprimerie de la veſue Marc Wyon, à l'enſeingne du Phœnix. 1635.

In-8°, 2 vol., 8 ff. lim., 152 pp.; 8 ff. lim., 179 pp.

Les ff. lim. du 2d vol. comprennent la dédicace à Philippe de Lamine, abbé de l'église collégiale et abbaye de Saint-Jean à Valenciennes, dont les armoiries se trouvent au v° du titre, un petit poème latin signé P. C. P., et trois pièces de vers français par Jean d'Arnem le jeune, chirurgien à Douai.

Le titre du 1er vol. est gravé sur cuivre.

Gand : bibl. univ.

LENSAEUS (Joannes) ou de Lens, professeur de théologie, né à Beloeil, † 1593.

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1578.

De Officio || Hominis Chri-||stiani In Perse-||cvtione Con-||stitvti. || Auctore Ioanne Lensaeo Bel-||liolano, Sacræ Theologiæ Louanij || Profeffore. ||



Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tiletanum. || M. D. LXXVIII. || Cum Gratia & Priuilegio Reg. Maieft. ||

In-8°, 194 pp., 5 ff. pour les *annotationes,* 1 f. pour

Brux. : bibl. royale.
Louvain : bibl. univ. (Les deux exempl.)
Amst. : bibl. univ.

la table, et 1 f. qui contient la *censura,* le privil. daté de Louvain 19 août 1578 et la souscription: *Lovanii,* || *Excudebat Ioannes Masius.* || M. D. LXXVIII. ||

Sur le titre de quelques exemplaires, le nom de l'auteur est orthographié *Lencaeo.*

LENSAEUS (Joannes).

Louvain, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1578.

Libelli Cvivs-||dam Antverpiæ Nv-||per Editi Contra Serenissimvm || D. Ioannem ab Auſtria, Gubernatorem ge-||neralem inferioris Germaniæ, qua parte || conſcientiæ, vt vocant, libertas in || eo requiritur, breuis & dilu-||cida confutatio. || Auctore Ioanne Lensaeo Belliolano, || Sacræ Theologiæ Louanij Profeſſore. || Quaſi liberi, & non quaſi velamen habentes malitiæ || libertatem, ſed ſicut ſerui Dei. 1. Petri 2. ||



Gand : bibl. univ.
Liége : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.

Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tiletanum, || M. D. LXXVIII. ||

In-8°, 97 pp. et 6 pp. non cotées contenant sept distiques par Jac. Latomus, la table des chapitres, les appobations datées de 1578, le privil. en faveur de Michel de Bay (Baius) et la souscription : *Lovanii,* || *Excudebat Ioannes Maſius.* || M. D. LXXVIII. ||

Réfutation, au point de vue de l'orthodoxie, de la pièce suivante attribuée à Ph. de Marnix et imprimée par Christ. Plantin en 1578 : *Response* || *A Vn Petit Livret* || *N'Agveres* (sic) *Pvblié, Et* || *Intitvlé,* || *Declaration de l'intention du Seig*r. || *Don Iehan d'Auſtrice :* || *En laquelle la vraye intention dudit S*r. *Don Iehan eſt* || *manifeſtement deſcouuerte;...*

Une affirmation hardie, qui se trouve à la p. 18 de cette brochure, est spécialement attaquée par Lensaeus :... *que la Religion eſt vn don de Dieu, & que par force ni par armes elle ne peut eſtre plãtée ny empreinte aux cœurs des hommes.*

Vendu 26 fr. R. della Faille, Anvers 1878, n° 1728.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, André Sassenus. — Impr. Servais Sassenus. 1578.

De Variis || Generibvs, || Cavsis, Atqve Exitv || Perseqvvtionvm, Qvas || pij hoc in mundo peregri-||nantes patiuntur. || Liber Vnvs. || Authore Ioanne Lenſæo Belliolano S. Theo-||logiæ in Academia Louanienſi or-||dinario Profeſſore. || Cvm Dvplici Indice. ||



Lovanii, || Apud Andræam Saſſenum Bibliop. Iurat. || Anno M. D. LXXVIII. || Cum Gratia Et Privilegio. ||

Gand : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Amst. : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.

In-8°, 8 ff. lim. (préface et table des chapitres), 121 ff. chiffrés et 7 ff. de table. Au v° du dernier feuillet : *Lovanii,* || *Excudebat Seruatius Saſſenus.* || *Anno M. D. LXXVIII.* ||

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1579.

Ioannis ‖ Lensæi Belliolani, ‖ Sacræ Theologiæ ‖ Louanij Profeſſoris ‖ Orationes Dvae. ‖ I. Contra Ψευδοπατριότας, hoc eſt, Romanæ ‖ Eccleſiæ Deſertores, qui ſe ſolos patriæ ve-‖ros amatores eſſe falsò iactitant. ‖ II. Contra Genethliacorum ſuperſtitionem. ‖



Lovanii, ‖ Apud Petrum Zangrium Tiletanum, ‖ M. D. LXXIX. ‖ Cum Gratia & Priuilegio ad Annos IIII. ‖ Sign. Strick. ‖

Louvain : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.
Gand : bibl. univ. (La 2e partie seule).
Utrecht : bibl. univ.

L 21.

In-8°, 47 et 81 pp. et 7 1/2 ff. non cotés. A la fin : *Lovanii,* || *Ex officina typographica Ioannis* || *Maſij, Typographi iurati.* || M. D. LXXIX. ||

La 2e partie : *Contra Genethliacorum ſuperstitionem* || *oratio.* ||, qui porte un titre spécial, a été entièrement réimprimée dans le recueil suivant : *De Divinatione, Qvae* || *Fit Per Astra,* || *Diversvm* || *Ac Discrepans Dv-*||*orum Catholicorvm* ||*ſacræ Theologiæ Doctorum* || *iudicium :* || *Scilicet* || *Francisci* IVNCTINI *Flo-*||*rentini, ac Ioannis Lenſæi*.... *Coloniæ,* || *Apud Ludouicum Alectorium* ... *M. D. LXXX.* (pp. 62-155).

La 1re partie *Contra* ψευδοπατριώτας, est la réfutation d'un pamphlet protestant qui avait paru à Gand, en 1578, sous le titre de : *Le Vray* PATRIOT || *Aux Bons Patriots.*||, et dans lequel l'auteur réclamait la liberté des cultes et conseillait aux flamands de s'organiser par cantons, comme les Suisses; il engageait aussi ses concitoyens à chasser les espagnols, et à enlever tout superflu aux prélats et aux religieux.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1579.

De Vnica || Religione || Stvdio Catholicorvm || Principvm In Repvblica || Conservanda, || Liber vnus. || Auctore Ioanne Lensaeo Bel-||liolano, Sacræ Theologiæ Louanij || Profeſſore. ||



Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tiletanum. || M. D. LXXIX. || Cum gratia & Priuilegio Reg. Maiest. ||

In-8°, 138 pp. et 2 ff. non chiffrés contenant l'in-

Gand : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.
Utrecht : bibl. univ.
Anvers : bibl. comm.
Louvain : bibl. univ.

dex, l'approb. et la souscription : *Lovanii,* || *Excudebat Ioannes Mafius, Typo-*||*graphus iuratus,* 1579. ||

Cat. Serrure, 1873, nº 2251, 5 fr.

Ce livre fut réimprimé la même année à Cologne, par Godefroid de Kempen, pet. in-8º, 110 pp. et 1 f. de table.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, P. Zangre. — Impr. J. Maes. 1582.

Brevis Per || Conclvsiones || Aliqvot Dedvctio, Qva || demonſtratur eorum crimen, qui nouo & || fictitio Brabantiæ duci iuramentum præ-||ſtant obedientiæ & auxilij, aduerſus || Hiſpaniarum Regem & || ei adhærentes. || Auctore Ioanne Lensæo Belliolano, || Sacra Theologiæ Regio Louanij Profeſſore. ||



Lovanii, || Apud Petrum Zangrium Tile-

Gand : bibl. univ.
Liége : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.

tanum, || M. D. LXXXII. || Cvm Gratia Et Privilegio. ||

In-8o, sign. A2-B3 [B4], 8 ff. Au vo du dernier f.: *Lovanii, || Excudebat Ioannes Maſius, Ty-||pographus iuratus, Anno* || M. D. LXXXII. ||

L'auteur cherche à prouver qu'il est défendu de prêter serment au duc d'Alençon. Cette même thèse avait été soutenue par Mich. Baius ou de Bay, dans son traité : *de Iuramento Antwerpiae in domo ciuica concepto et compobr.* 12 *Apr., quod jussu ducis Alenzonij a ciuibus exigitur.*

Vendu 3 fr. Rymenans.

LENSÆUS (Joannes).

DOUAI, J. Bogaert. 1582.

Brevis Per || Conclvsiones || Aliqvot Deductio, Qva || demonſtratur eorum crimen, qui nouo & || fictitio Brabantiæ Duci iuramētum præ-||ſtant obedientiæ & auxilij, aduerſus || Hiſpaniarum Regem & || ei adhærentes. || Auctore Ioanne Lensaeo Belliolano, || Sacræ Theologiæ Regio Louanij Profeſſore. ||



Dvaci. || Ex officina Ioannis Bogardi Typog. iur. || ſub Biblijs aureis. Anno 1582. ||

In-8o, s. chiffres, avec les sign. A3-B3 [B4], 8 ff. L'adresse du titre est répétée au vo du dernier feuillet.

2e édition. Réimpression de celle de Louvain publiée par P. Zangre, la même année.

Louvain : bibl. univ.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, A. Sassenus. — Impr. J. Maes.
1582.

De Svi Ac Rei-||pvb. Christianæ || Contra Impivm Inva-||sorem Defensione || Oratio,|| Qua Ecclesiastici hominis officium in eo || periculi genere declaratur. || Auctore Ioanne Lensaeo Belliolano, || Sacræ Theologiæ Regio Louanij Professore. || Eiusdem de admirabili Ecclesiæ concordia || Oratio altera. ||



Lovanii, || Apud Andream Saffenum, Bibliop. Iurat. || Anno M. D. LXXXII. || Cum Gratia Et Privilegio. ||

Louvain : bibl. univ.
Brux. : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.
Liége : bibl. univ.
Amst. : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
Anvers : bibl. comm.

L 25.

In-8°, 117 pp. chiffrées et 4 ff. de table. Au v° du dernier feuillet : *Lovanii,* || *Excudebat Ioannes Maſius, Ty-*||*pographus iuratus, Anno* || M. D. LXXXII. ||

Les pp. 3-6 contiennent la dédicace à Dominique Lampsonius.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, J. Maes. 1584.

De || Fidelivm || Animarvm Pvrga-||torio, Libri Dvo. || De Limbo Patrvm, || Liber Tertivs. || Authore Ioanne Lensæo Bel-|| liolano, Sacræ Theologiæ Lo-||uanij Regio Profeſſore. ||



Lovanii, || Excudebat Ioannes Maſius, ſuis & Petri || Fabri Bibliopolæ ſumptibus. Anno || cIↄ. Iↄ. LXXXIIII. || Cvm Gratia Et Privilegio. ||

Louvain : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.

In-8°, 8 ff. lim. (dédicace à Maximilien Morillon évêque de Tournai et index), 397 pp. et 9 ½ ff. non chiffrés pour les *indices,* les errata, les approbations et le privilège.

Le dernier f. est blanc au v°.

LENSÆUS (Joannes).

LOUVAIN, J. Maes. 1585.

De ‖ Ecclesiastica ‖ Satisfactione Poeni-‖tentis, Adversvs Bene-‖dictum Aretium Theologum ‖ Bernenſem. ‖ Authore Ioanne Lensæo Bel-‖liolano, Sacræ, Theologiæ Louanij ‖ Regio Profeſſore. ‖ .....



Lovanii, ‖ Excudebat Ioannes Maſius, ſuis & Petri Fabri Biblio-‖polæ ſumptibus. Anno M. D. LXXXV. ‖ Cvm Gratia Et Privilegio. ‖

In-8o, 8 ff. lim. (privilèges, dédicace à Franç. Vlierden, abbé de l'abbaye du Parc, et tables), 280 pp. et 4 ff. d'index.

Louvain : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.

L 27.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, Andr. Sassenus. — Impr. J. Maes. 1587.

De Vna || Christi In || Terris Ecclesia || Libri Sex. || Quibus variæ huius ætatis hæresſes || atque errores refelluntur. || Authore Ioanne Lensæo Bel-||liolano, Sacræ Theologiæ Louanij || Regio Profeſſore. ||



Lovanii, || Apud Andream Saſſenum, Bibliop. Iurat. || Anno M. D. LXXXVII. || Cvm Gratia Et Privilegio. ||

In-8°, 8 ff. lim. (privil., dédicace à Jean Stryen, évêque de Middelbourg, et approbations), 474 ff. et 11

Brux. : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Liége : bibl. univ.
Amst. : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.

ff. pour les tables et les errata. A la fin : *Lovanii,* || *Excudebat Ioannes Masius, Typog. Iurat.* || *Anno* cIↃ. IↃ. LXXXVII. ||

L'exempl. déposé à la bibl. royale de Bruxelles et celui de l'université de Liége portent à l'adresse du titre la date M. D. LXXXVIII (1588). Il n'y a pas d'autres différences.

LENSÆUS (Joannes).

ANVERS, v^e Chr. Plantin. 1590.

De || Libertate || Christiana || Libri Qvindecim. || Auctore Ioanne Lensaeo || Belliolano, ſacræ Theolo-||giæ Louanij Regio Profeſſore. ||



Antverpiae, || Ex officina Chriſtophori Plantini, || Apvd Vidvam. || M. D. XC. || Cum Priuilegio. ||

In-8°, 8 ff. lim. (dédicace au chapitre de la cathédrale de Tournai), 900 pp. et 20 ff. non chiffrés pour les tables, les approbations et les priviléges.

A la page 893 commence le traité : *De His Qvi Politici Vvlgo Vocantvr,* || *Compendiaria Et* || *Brevis Instrvctio.* ||

Cette édition, tirée à 1250 exempl., coûtait chez Plantin 20 sous.

Louvain : bibl. univ.
Amst. : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
Anvers : bibl. comm.
Anvers : bibl. plantin.

LENSAEUS (Joannes).

ANVERS, v^e Christ. Plantin et Jean Moretus.
1591.

De || Verbo Dei || Non Scripto, || Sev || Traditionibvs || Ecclesiasticis, || Contra Scholaſticam Antonii Sadeelis || De Verbo Dei Scripto || Diſputationem, || Libri III. || Authore Ioanne Lenseo, Regio || Profeſſore Louanij. ||



Antverpiæ, || Ex officina Plantiniana, || Apud Viduam, & Ioannem Moretum. || M. D. XCI. || Cum gratia & priuilegio. ||

In-8o, 200 pp. et 8 ff. non cotés pour les tables, les approb., les priviléges datés de 1591 et la souscrip-

Brux. : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
Anvers : bibl. comm.

tion : *Antverpiae,* || *Ex officina plantiniana,* || M. D. XCI. || Les pp. 3-19 contiennent la dédicace à Liévin Torrentius, évêque d'Anvers.

Sadeel est le nom hébraïsé d'Ant. La Roche de Chandieu.

Édition tirée à 1250 exempl. à $4\ ^{1}/_{2}$ sols chacun.

LENSAEUS (Joannes).

LOUVAIN, J. Maes. 1599.

Christianæ ‖ Pietatis Svmmarivm, ‖ contra varias ætatis noſtræ hæreſes, ‖ Sive ‖ De Virtvtibvs Tribvs, ‖ Fide, Spe, et Charitate, Libri Septem. ‖ Authore Ioanne Lensæo Belliolano, ‖ Sacræ Theol. Louanij Regio Profeſſore. ‖



Lovanii, ‖ Apvd Ioannem Masivm, ‖ M. D. XCIX. ‖ Cvm Gratia Et Privilegio. ‖

Pet. in-8o, 8 ff. lim. (privil., dédicace, etc.), 539 pp., 9 ff. de table et 1 f. blanc.

Brux. : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.

[LE PETIT (Jean-François)].

(ANVERS, Christ. Plantin?). 1579.

Adver-||tissement || à ceulx du pays || Bas. || S^t. Luc, Chap. xi. || ... (*Fleuron typograph.*).

M. D. LXXVIIII. ||

In-8o, 28 pp. chiffr. Car. rom. et ital.

L'auteur exhorte les habitants des provinces wallonnes de la Belgique à rester unies avec la *Généralité*, pour mieux résister à la tyrannie des Espagnols. L'*Advertissement* finit à la p. 24; les pp. 25 et 26 contiennent un épilogue : *PArquoy, amy Lecteur, en nous abste-||nās de toute diuision ... taichons à maintenir vnion ... Car de quelle Religion, estat, || ou vie que tu soyes, Dieu est & sera Dieu || qui chastie plus griefuement les offences || que se commectent scientement que les || aultres, ...* A la fin : *Amen.* ||. Les pp. 27 et 28 contiennent deux sonnets français, et à la fin : *Fin.* || *M. D. LXXIX.* ||. Le but que poursuit l'auteur, son style, et plus spécialement les deux sonnets de la fin nous font attribuer cet *Advertissement* à Jean-Franç. Le Petit, greffier de Béthune.

Les caractères indiquent que la pièce est sortie des ateliers de Christ. Plantin.

Jean-François Le Petit naquit à Béthune en

Anvers : bibl. plantin.
Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Artois, en 1546. Son bisaïeul avait été créé chevalier; son aïeul et son père exercèrent la profession de médecin. Jean-François remplit d'abord les modestes fonctions de greffier dans sa ville natale. Plus tard il abjura le catholicisme et se réfugia dans les provinces septentrionales des Pays-Bas, où il fut, selon ses propres assertions, attaché pendant quelque temps au service domestique de Guillaume I, prince d'Orange. De 1595 à 1598, il exerça les fonctions de notaire à Middelbourg en Zélande. En 1598, il s'établit à Aix-la-Chapelle, d'où il dédia sa *Grande Chronique* aux États-Généraux des Provinces-Unies. Les préfaces de ses œuvres donnent lieu de croire qu'il ne jouissait pas d'une grande aisance. Ses dédicaces et plusieurs sonnets prouvent qu'il chercha continuellement à s'insinuer dans les bonnes grâces des États-Généraux, de Maurice de Nassau et des personnes attachées au service de ce prince; mais ses efforts ne paraissent pas avoir été couronnés de succès. Le Petit semble avoir eu pour mission de recommander chaudement la candidature du duc d'Anjou, mais de façon à préparer l'avènement du prince d'Orange au trône des Pays-Bas. Il prit apparemment trop à cœur son rôle de défenseur du prince français pour lequel il ne tarda pas à éprouver une sincère admiration. La lecture de ses écrits nous a donné la conviction qu'il finit par tomber en défaveur auprès de la maison d'Orange. Quoi qu'il en soit, il quitta le service de Guillaume I, et partit pour la France en 1582, peu après l'entrée du duc d'Anjou à Anvers. L'année de sa mort est inconnue, mais il est probable qu'il mourut en 1614 ou 1615.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, Nicol. Spore. — (Christ. Plantin, impr.). 1580.

Emanvel-Erneste. || Dialogve De Devx || Personnages, || Svr L'Eſtat du Païs Bas. || Auec vn Indice ou Recueil ſommaire des || matieres les plus notables. || (*Fleuron*).

A Anvers, || Par Nicolas Spore. || M. D. LXXX. ||

In-8o, 65 pp. chiffr., y compris le titre, 13 pp. non chiffr. pour la table, et 1 f. blanc. Notes marginales. Car. rom. et ital.

La 3e p. contient le sommaire et la 4e p., la *Preface* || *Av Pevple* || *Belgeois.* ||, signée : *D. I.* || *d'Aouſt M. D. LXXX.* ||

Pièce non citée, ni par Bor ni par van Meteren. C'est un véritable écrit de haute politique, sorti du cabinet du prince Guillaume d'Orange, et évidemment composé sous l'inspiration du prince lui-même, à l'époque où celui-ci habitait Anvers. Le but était de sonder les dispositions des nobles et du peuple dans les provinces méridionales des Pays-Bas, au sujet des conditions qu'ils mettraient à le reconnaître comme souverain des Pays-Bas. Tout en recommandant de choisir le duc d'Anjou,

Louvain : bibl. univ.
Anvers : bibl. plantin.
Bruxelles : bibl. roy.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

l'auteur fait adroitement ressortir tous les inconvénients qui résulteraient de ce choix, et à chaque page on peut lire entre les lignes : c'est le prince d'Orange qu'il faut choisir. La table même qui est très détaillée (13 pp. d'impression serrée pour un vol. comptant 65 pp.) paraît être faite dans ce but.

Suivant G.-J. Gérard, l'auteur de cette pièce serait Pierre van Deventer, ancien secrétaire de la ville de Bois-le-Duc (*catal. J.-B.-Th. de Jonghe*, Brux., 1860-61, II, pp. 231-232, nº 6251), mais en tenant compte de l'époque de la publication, du style et de l'exécution typographique, nous croyons qu'elle est sortie de la plume de Jean-Franç. Le Petit, qui était vers cette époque *au ſervice domeſtique de... Mõſeigneur le Prince d'Oran-||ge...* (Voir : [Jean-Franç. Le Petit], *dialogisme...* 1600). Ce qui nous confirme dans notre opinion, c'est qu'à la p. 10 et suiv. l'auteur parle de la république des Suisses, sujet que Le Petit a traité plus amplement dans son ouvrage : *Nederlantsche Repvblycke...* ou *Eijgentlijcke Beſchrijuinge Der Vrije Nederlandtſche Provintien...* Arnhem, 1615. L'opuscule a été vivement attaqué dans un autre écrit publié à la même époque : *Discovrs. Verclaerende wat forme ende maniere van regieringhe / dat die Nederlanden / voor die alderbeſte ende zekerſte / tot deſen tyden aenſtellen mochten...* (S. l. ni n. d'impr.) *Anno / M. D. LXXXJJJ.* L'auteur de ce dernier écrit dit au f. *Bij* vº : *Daerom mach || hem de Auctheur des Dialogi, daer Erneſtus eñ Immanuel || tſamen ſprekende inghevoert werden /*

wel ſchamen / daer || hy alle inwoonders ons Vaderlants alſo verachtet / of ſy || alle dronckaerts / ſuypers ende ghierichaerts warē / ende || datter niet een redelijck dapper Man en waere. Syne || Lantſlieden die Franſoyſen / ſullē hem dat wederſpel wel || betuyghen. Het waere den ſeluen Auctheur beter / dat || hy zijn tonghe ende penne (die hy dus langhe om ghelt || verhuert iae vercocht heeft) beter ghebruyct hadde / maer || hy ſal zijn oordeel draghen. ||

Vendu 30 fr. de Jonghe, 1861, nº 6251.

Nicolas Spore ou Spor, de Cologne, n'a jamais été établi comme maître-imprimeur à Anvers. Il en avait cependant reçu l'autorisation. Voici le certificat que Plantin, en sa qualité d'architypographe, lui octroya le 2 janvier 1572 *stilo Romano :*

« Nicolas Spor van Coelen, aage d'environ 50 ans, » s'estant comparu devant moy, m'a exhibé lectres » de sa bonne fame renommée et vie catholique, » les unes dattées du 12 aoust 1570, soussignées » Fr. Doncker, vicarius et sigillifer R^mi Antverp., et » les autres de messieurs de ceste ville d'Anvers, » en datte du 29 décembre 1571, soussignées J. van » Asseliers; et interrogué a respondu avoir com» mencé d'apprendre à imprimer à Colongne, et vint » en ceste ville ches Michel van Hoogstraete par » l'espace d'un an, et depuis a continué de besongner » tant en ceste ville qu'ailleurs, et de faict est trouvé » expert en l'art d'imprimer ou gouverner la presse, » et n'entend pas autre langage que le maternel, et, » voulant exercer led. estat d'imprimerie, luy ay

» enchargé de s'adresser à la cour, etc. Faict en la » présence du sigr. Jehan van den Driessche, notaire » à ce appellé. » (Extrait des archives de la bibliothèque plantinienne, au musée Plantin-Moretus à Anvers, communiqué par Mr Max Rooses). Pendant les années 1579-1589, Spore resta sans interruption au service de Plantin, en qualité d'ouvrier imprimeur. Voir pour d'autres détails à ce sujet : LETTRES *interceptes de quelques patriots masqués* ... Anvers, Guill. de La Rivière, 1580.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, s. n. d'imprim. 1581.

Emanvel-||Erneste. || Dialogve De Devx. || Personnages, || Svr. || L'Eſtat du Païs Bas. || Auec vn indice ov Recueil ſommaire des matie-||res les plus notables. || (*Fleuron*).

A Anvers, || M. D. LXXXI. ||

In-8o, 64 pp. chiffr., y compris le titre. Annotations marginales.

A la p. 3, le sommaire, et à la p. 4, la *Preface* || *Av Pevple* || *Belgeois*. ||. A la fin de cette préface : *D. I. d'Aouſt*. || *M D LXXXI*. ||

Le texte de cette édition est conforme à celui de l'édition d'Anvers, Nic. Spore, 1580, mais la table a été omise, bien qu'elle soit renseignée au titre.

Amsterdam : académie roy. des sciences.

L 49.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, s. n. d'imprim. 1582.

Emanvel || Erneste. || Dialogve De Devx || Personnages. || Svr. || L'Eſtat du païs Bas. || Auec vn indice ou Recueil ſommaire des matie-||res les plus notables. || (*Fleuron*).

A Anvers. || 1582. ||

In-8°, sign. Aij-Hiiij, 32 ff. sans chiffr. Notes marg.

Au r° du f. *Aij*, le sommaire; au v°, la *Preface* || *Av Pvple* (sic) || *Belgeois*. ||; à la fin de cette préface: D. *I. d'Aouſt*. || *MDLXXXI*. ||

Le texte de cette édition est conforme à celui des éditions de 1580 et de 1581, mais ici aussi la table a été omise.

Leiden : bibl. Thysius.
Gand : bibl. univ.

[LE PETIT (Jean-François)].

ANVERS, (Christ. Plantin). 1582.

La Flandre, || A Monseignevr. || Plus XIIII. Sonnetz Françoys, || & quelques Vers Latins. || (*Fleuron*).

A Anvers, || En l'an M. D. LXXXII. ||

In-8o, sign. A3-C3 [C4], 20 ff. chiffr. La dernière p. est blanche.

Au vo du titre : *Francisci Franciæ, || Ducis Brabantiæ, Andium, &c. || Icon.* ||, puis une inscription en 6 lignes. Le f. *A* 2 (pp. 3 et 4) contient un beau portrait du duc d'Anjou gravé en taille-douce. Le prince est représenté avec les marques qui lui étaient restées de la petite vérole. Il est placé dans un médaillon ovale, avec la légende : *Franciscvs Francorvm Regis Frater Vnicvs, Dei Gratia Dvx Brabantiæ Belgii Princeps Etc.* 1582. Ce portrait, sans nom de graveur ou monogramme, manque dans 3 des 4 exempl. de l'ouvrage que nous avons pu consulter. Le même portrait se trouve reproduit en tête d'une pièce de vers intitulée : *Elegie svr la mort de madame la princesse d'Orange.* (Voir : J.-F. LE PETIT, *Elegie*...). Les pp. 5-24 contiennent 7 pièces de vers français, savoir : *La Flandre, || A Monseignevr.* || (François duc d'Anjou et d'Alençon, pp. 5-16); *Sonnetz, || A Son Altezze.* || (au même, pp. 17-20);

Bruxelles : bibl. roy. (Sans portrait).
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ. (Sans portrait).

Sur la prife d'Aloft. || (pp. 20-21); *Au Roy de Portugal.* || [Antoine], (p. 21); *A Monfieur le Prince d'Orange.* || (pp. 21-22); *Sur fa bleffure.* || (pp. 22-23); *Svr Le Trespas De Madame* || *la Princeffe d'Orange.* || [Charlotte de Bourbon, 3e épouse du prince d'Orange, mort le 5 mai 1582], (pp. 23-24).

La p. 25, sans chiffr., porte ce titre spécial : *Calliope,* || *Ad Illvstrissimam* || *Angliæ Reginam, Elifabetam.* || (Fleuron).

Les pp. 27-28 contiennent une dédicace à Élisabeth, reine d'Angleterre, datée d'Anvers, le 15 des calendes de juin 1582, et les pp. 29-39, quatre pièces de vers latins : *Anglia* || *Francisco Franciæ,* || *Et Elisabetae,* || *Anglorum Reginæ.* || (pp. 29-31); *Belgia,* || *Francisco Franciæ,* || *Dvci Brabantiae,* || *Andiûm, &c.* || (pp. 32-34); *Belgiæ Gratvlatio,* || *Ad Gvillelmvm De* || *Naffau. Auraicæ Principem.* || (pp. 35-36); *Siren Lvsitana,* || *Ad Antonivm Regem,* || *& Francifcum Lufitaniæ.* || (pp. 37-39). A la fin de la dernière page : *Finis.* ||

La pièce principale de ce recueil : *La Flandre,* || *A Monseignevr.* ||, a été faite à l'occasion de l'entrée du duc d'Anjou à Anvers, le 19 févr. 1582. Bien que ni le nom de l'auteur, ni ses initiales ne soient indiqués, nous croyons pouvoir attribuer la paternité de ces poésies à Jean-Franç. Le Petit. (Voir : [J.-F. Le Petit], *Emanvel-Erneste...* 1580); les vers, l'orthographe, les expressions, les personnes auxquelles les sonnets sont dédiés, etc., ne font que confirmer notre opinion à ce sujet. Les caractères, les ornements, etc. dénotent que l'ouvrage est sorti des presses de Christ. Plantin.

Vendu 42 fr. Serrure, 1872, nº 1402.

[LE PETIT (Jean-François)].

(ANVERS, Christ. Plantin). (1582).

Elegie || Svr La Mort || De Madame || La Princesse || D'Orange. ||

In-8o, sign. A 2 - A 5 [A 7], 8 ff., dont le dernier est blanc.

La pièce n'a pas de titre et commence, au ro du f. *A* 2, par le titre de départ mentionné ci-dessus. Le f. *A* est blanc au ro, et contient au vo un portrait du duc d'Anjou, gravé en taille-douce, sans nom de graveur. Ce portrait est le même que celui qui avait déjà servi pour une autre pièce que nous avons également attribué à J.-Fr. Le Petit : *La Flandre, a Monseignevr. Plus XIIII. sonnetz* ... 1582., et qui contient un sonnet sur le même événement : *Svr Le Trespas De Madame* || *la Princeſſe d'Orange.* (pp. 23-24).

L'*Elegie* est une pièce de 272 vers sur la mort de Charlotte de Bourbon, 3e épouse du prince d'Orange, morte le 5 mai 1582.

Anvers : bibl. plantin.

L 52.

[LE PETIT (Jean-François)].

(ANVERS, Christ. Plantin?). 1582.

Premiere || Apologie || Povr || Monseignevr, || Et Les Estats || Des Pays-Bas. || Respondant Entre Avtres choses || aux ordinaires calumnies, menſonges, & fauſſes || nouuelles, que le Prince de Parme, & ſes adhe-||rentz, ſement & publient temerairement : & con-||tre toute raiſon, & verité. || (*Fleuron*).

M. D. LXXXII. ||

In-4°, 38 pp. chiffr., y compris le titre. Notes marginales.

Au v° du titre, le sommaire.

Apologie du duc d'Anjou, destinée à combattre auprès des puissances étrangères les insinuations perfides du gouvernement espagnol à son égard. L'auteur dit au commencement: *D'Avtant qu'il ſemble que l'Europe || tienne au-jourdhuy les yeux arreſtez ſur || l'eſtat des affaires de ces Pays-bas, & que || les Princes & peuples eſtrãgers ſont iour-||nellement repeus de menſonges, & d'im-||poſtures, controuuées par l'Ennemy plein d'audace & || de vanterie : laiſſant toute paſſion arriere, & deſirant eſ-||claircir vn chaſcun de quelques particularitez adue-||nuës par deça, pendant qu'auec*

La Haye : bibl. roy.
Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

telz artifices le Prince || *de Parme s'eſt voulu dreſſer vne eſchelle pour monter* || *à quelque ſoudaine grandeur, ... i'ay faict* || *& mis en lumiere ceſte Apologie ... pour deuëment in-*||*former les autres nations, à ce qu'elles n'adiouſtent ſi* || *legerement foy à telles bourdes ...* (et) *pour mieux* || *inſtruire la petite* (*& encores naiſſante Alteze*) *du Prin-*||*ce de Parme, à fin que... il aprenne deſormais aux dependz de ſa reputation à* || *ne proſtituër ſi indignement l'honneur du Roy ſon* || *maiſtre...* Les pp. 10-13 contiennent une pièce de vers français, (16 strophes de 6 vers chacune) en l'honneur dudit prince d'Anjou : *A Son Alteze.*, dans laquelle le roi d'Espagne est nommé *ce Monſtre d'Espaigne :* || *... Philippe Le Mevrtrier.* ||. Le poète fait du prince de Parme le portrait suivant :

Ce faus Parman, ce ſot Princeau :
Qvi venu de ſa Sœur baſtarde,
Comme vn Cerf a l'ame couharde.
Et fait le rogue Lyonçeau !

L'auteur de cette pièce était un officier, au service des États-Généraux, car à la p. 27 il dit, à la suite d'une *Excuſe perti-*||*nante de l'Au-*||*teur.* || : ... *Cy deuant* || *i'ay laiſſé noſtre petite Armée qui ſe refrechiſſoit au-*||*tour d'Anuers, maintenant que les Malcontentz de* || *Friſe nous appellent à eux, i'iray la reſueiller, pour* || *en faire deloger vne partie : à fin de courir ſus a ces Re-*||*belles, auec quelques autres compaignies du Pays.* || ... En tenant compte de la tendance de l'écrit, du style, du langage, du contenu de la pièce de vers : *A Son Alteze,* de l'im-

pression et de la distribution typographique de la pièce, nous croyons pouvoir l'attribuer à Jean-Franç. Le Petit, greffier de Béthune, qui était en 1582 *au ſervice domeſtique* du prince d'Orange, et auquel on doit attribuer, croyons nous, une quantité d'autres pamphlets en faveur du prince d'Orange, du duc d'Anjou et des Provinces-Unies, publiés pendant les années 1578-1582.

La pièce, imprimée clandestinement, est probablement sortie des presses de Christ. Plantin, à Anvers.

Vendu 22 fr. R. della Faille, Anvers, 1878, no 1596.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr. (ANVERS?) 1582.

Histoire || Des Trovbles || Et Gverres Civiles || Dv Pays-Bas, || Autrement dict la || Flandre. || Contenant l'origine & progres d'icelle, les ſtratage-||mes de guerre, oppugnations & expugnations || des villes & fortereſſes, auſsi la barbare Tyrannie || & cruauté de l'Eſpaignol, & des Eſpaignoliſez. || Enſemble l'Eſtat & faict de la Religion, eſpecia-||lement depuis l'An 1559. iuſques à l'An 1581. || Auec ce pluſieurs Miſſiues, Placcars, Contracts de || Paix, Vnions, Articles & Pactions, publiez eſdites || Prouinces. || Le tout departy en quattre Liures. ||

BELGIVM LIBERTATE PARTA, REVISCIT.

L'AN M. D. LXXXII. ||

La Haye : bibl. roy.
Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

L 54.

In-8°, 531 pp. chiffr. y compris le titre et la dédicace : *Avx ... Eſtats, Deputez, Preſidens & Con-‖ ſeils, Bourgmaiſtres, Eſcoutets, Maieurs ... des Prouinces vnies au Pais-‖bas, Theophile voſtre treshumble & obeiſſant ſub-‖ieɑ̃...*; 14 pp. sans chiffr. à la fin contiennent la table. Annotations marginales. Car. rom.

Si nous n'attribuons que sous quelque réserve à J.-F. Le Petit, greffier de Béthune, plusieurs écrits politiques anonymes, publiés pendant les années 1578-1582, nous croyons cette réserve superflue au sujet du livre dont nous venons de faire la description, puisque nous ne doutons nullement qu'il n'en soit l'auteur. C'est évidemment à tort que l'*Histoire des trovbles* a été attribuée jusqu'à présent à Charles Rijckewaert, dit *Théophile*, de Neuve-Église, un des réformateurs de la ville d'Ypres, plus tard ministre réformé à Norwich, à Leiden et de nouveau à Ypres. L'erreur provient de l'attribution du pseudonyme de *Théophile*, assez répandu alors, au ministre yprois, qui se faisait quelque fois nommer ainsi. Bien que Rijckewaert fût un homme de mérite, on ne connaît de lui aucun écrit, à l'exception d'une lettre en néerlandais, datée de Norwich, le 4 juillet 1567, et adressée à Olivier de Keewere, un habitant de la ville d'Ypres. Cette lettre est conservée dans les archives de ladite ville. (Voir : *Bijdragen tot de oudheidkunde en geschiedenis inzonderheid van Zeeuwsch-Vlaanderen, door* H.-Q. Janssen *en* J.-H. van Dale, II, pp. 215-216). Le fait seul

que l'auteur de l'*Histoire des trovbles* s'occupe beaucoup plus amplement des événements survenus dans les provinces septentrionales des Pays-Bas, que de ceux des provinces méridionales, prouve qu'il séjournait dans les provinces septentrionales. Il est bien vrai que Charles Rijckewaert habita Leiden, mais son séjour dans cette ville ne fut que de courte durée : quelques mois seulement de l'année 1578.

Jean-François Le Petit au contraire, bien que né dans la Flandre française, était néerlandais par adoption, officier au service des États-Généraux, et, en cette qualité, témoin oculaire de plusieurs événements. Pendant quelques années même il fut *au service domeſtique* du prince d'Orange. En outre il est l'auteur de *La grande chroniqve ancienne et moderne de Hollande, Zelande* ... Dordrecht, 1600-1601, publiée sous son nom, et de l'ouvrage : *Responce av poeme d'advis povr la paix belgiqve composé par Leon de Meyere* ... publ. s. l. ni n. d'impr., ni d., en 1598, sous le même pseudonyme de *Théophile*. Il existe d'ailleurs beaucoup d'analogie entre ces deux ouvrages et les autres livres de J.-F. Le Petit, et celui qui nous occupe. Cette ressemblance générale est encore confirmée par plusieurs détails, parmi lesquels nous citons : 1°, la traduction française d'une pièce de vers latins composée par Jean vander Does ou Dousa, sr de Noordwijk, au sujet de l'acte monstrueux commis par un matelot zélandais qui arracha le cœur d'un soldat espagnol *eſtant à demy mort : & l'ayant mordu*

de ſes dents, le ietta en uoye. (pp. 319-320), traduction évidemment faite par J.-F. Le Petit, auteur d'un grand nombre de sonnets français; 2°, l'orthographe en général, et celle de plusieurs noms propres en particulier; 3°, les expressions spéciales telles que *fin renard* (p. 418), épithète donnée à don Jean d'Autriche, et qui se rencontre ailleurs dans les ouvrages de Le Petit; 4°, la haine que l'auteur porte aux catholiques; 5°, la manière outrée avec laquelle il applaudit à tous les actes du prince d'Orange; 6°, les titres qu'il donne au duc d'Alençon : *Monſeigneur le Duc* || *d'Anjou, Defenſeur de la liberté des pais bas* (p. 459), etc.

L'ouvrage, écrit sous forme de chronique, contient très peu de faits qui ne soient déjà renseignés dans les autres ouvrages historiques et pamphlets, concernant l'histoire des Pays-Bas, publiés à cette époque. Comme tous les auteurs de l'époque, Le Petit cite uniquement l'introduction de l'inquisition et l'érection des nouveaux évêchés comme causes des troubles.

Des exempl. de ce livre assez rare se sont vendus 70 fr. Serrure, 250 fr. Capron, 250 fr. (mar. r.) c^te^ de Sauvage. D'autres exempl. sont cotés 50 fr. (ex. rogné) Olivier, 150 fr. Kockx, 80 fr. C. Vyt.

LE PETIT (Jean-François).

HAARLEM, Gilles Rooman. 1592.

Cinqvante Six || Sonets, || A || Havlt, Pvissant, || Excellent, Et Tresva-||leureux Prince Maurice, Comte || de Naſſau, né Prince d'Orange, Marquis de la Vere, || Gouverneur, Admiral, & Capiteine general || des Provinces unies. || Plus, || Cinquante Quatrains Poëtiques des trois merveilleux Ex-||ploicts & œuvres de la main de Dieu, faicts l'An 1588. || Par || Iean François LE PETIT. || (*Fleuron*).

A Haerlem, || Par Gilles Rooman, en la ruë des Iacobins, à la || Preſſe d'or, l'An 1592. ||

In-8°, sans chiffr., sign. A2-D2, 26 ff., y compris le titre. Car. ital.

Au v° du titre, une dédicace au prince Maurice de Nassau, datée de *Zwolle*, 15 septembre 1592. Dans cette préface, l'auteur dit : ... *le grand deſir que j'ay touſiours eu de || faire ſervice agreable à V. E. & de feu ... le Prince voſtre Pere, (du ſervice dome-||ſtique duquel je me retiray par ſon congé, pour entendre à aucuns || miens affaires particuliers en France) ne m'a*

Gand : bibl. univ.

jamais laiſſe à repos || *que je n'en demonſtraſſe quelque teſmoignage. Ce que n'ayant peu* || *faire actuellement en Allemagne lieu de ma derniere reſidence, fors* || *ſoulement du travail de ma plume : m'eſtant mis durant mon oyſi-*||*veté à deſcrire un poëme François de l'advenement à la couronne* || *de France du Roy treſchreſtien Henry* 4. *à preſent regnant... j'ay voulu pareillement y adjoindre celuy* || *de V. E. à ce beau Gouvernement, avec une deſcription de voz beaux* || & *victorieux ſuccez juſques à ce jour, à quoy n'ayant encore mis* || *la derniere main, j'ay premierement adviſé de faire une eſpreuve de* || *mon inſuffiſance en offrant à V. E. ces cinquante ſix Sonets,* & 50. || *Quatrains, à fin que ſi daignez les voir, je ſoye tant plus encouragé* || *à parachever mon œuvre à l'honneur de ſa Majeſté* & *de V. E.* ... Le poème en l'honneur du prince Maurice de Nassau, dont l'auteur parle dans cette préface, est probablement celui qu'il publia plus tard en 1597 et en 1598, sous le titre : *Sonets des grands exploicts victorievx de... Mavrice, prince d'Orange... depuis ſon advenement...* Quant au poème en l'honneur de Henri IV, roi de France, nous doutons qu'il ait jamais paru. Les *Sonets* au Prince (nos 1-49) occupent les f. *A* 2 ro - *C* 2 ro. Le sonnet 50, en vers néerlandais très boiteux, est, comme le no 51, qui en est la traduction française, dédié aux États de Hollande. Les nos 52-55 sont dédiés respectivement : *Au Sr. de Sonfeld,* (van Sonnevelt ?) *Conſeiller de* || *ſon Excellence.* || ; *A Meſſieurs de Ryſouard* (Charles vander Noot, sr de Rysoir) & *van der* ||

Noot (Gaspard vander Noot, s^r de Carlo ou Carloy) *freres, Capiteines des gardes* || *de ſon Excellence.* ||; *Au Seigneur d'Arnhem* (Gérard van Arnhem, 1556 † 1597) *Eſcuyer* || *de ſon Excellence.* ||, et *Au Seigneur Melandre, Secretaire* || *de ſon Excellence.* ||. Le 56e sonnet est une *Epitaphe de Charles de Lievin, Seigneur* || *de Famàs, Gouverneur de Heuſden, General* || *de l'Artillerie des Provinces unies.* ||. A la fin de ce sonnet : *Anag.* || *I'aten cy la fin & repos.* || *Petit* A *Petit.* ||, anagramme et devise de l'auteur.

Les ff. *C*5 r°-*D*2 v° contiennent les quatrains : *Des Trois Merveil=*||*levx Exploicts, Et OEvvres* || *de la main de Dieu faicts l'an* 1588. || *Quatrains Poëtiques.* ||. A la fin : *Ainſy ſoit il.* || *Petit* A *Petit.* ||. Ces quatrains sont de vraies divagations poétiques. Sauf la destruction de l'*Armada* de Philippe II, on ne saurait dire à quels faits le poète fait allusion.

Le recueil décrit ci-dessus est très rare; l'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Gand est le seul que nous ayons rencontré. Il fut réimprimé en 1597 et en 1598, avec des augmentations notables.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr. 1597.

Sonets || Des Grands Ex-||ploicts Victori-||evx De Havlt Et Pvissant || Seigneur Mavrice Prince d'Orange, Comte de || Naſſau, Catzenelleboghen, Vianden, Diets &c. Mar-||quis de la Vere, & de Fliſſinghes, Sr. de St. Vyt, Daeſ-||borgh, des Ville de Grave, et Pays de Cuyck &c. || Gouverneur et Capiteine general de Gelder, Hollā-||de, Zeelande, VVeſtfrize, Zutphē, Vtrecht, et d'O-||veryſſel, Admiral general de la Mer des Provin-||ces unies, depuis ſon advenement auſdicts || gouvernemens juſques à la fin de ceſt || an preſent. 1597. || Par I. F. L. P. G. D. B. || (*Fleuron*).
1597. ||

In-4o, sans chiffr., sign. Aij-Liij [Liv], 42 ff. Annotations marg. Car. ital.

Réimpression augmentée du recueil : *Cinqvante six sonets*... Haarlem, 1592. Au vo du titre et aux 2 pp. suivantes, 3 pièces de vers français : *Av Lectevr.* ||, *A Son Excc.* (le prince Maurice de Nassau) || et *A* || *Monseignevr Le* || *Comte Henry-Frede-*||*ric de Naſſau*

Leiden : bibl. Thysius.
La Haye : bibl. roy.

L 56.

Frere de || *son Ex*^{ce}. ||; cette dernière pièce est signée : *Anag.* || *Iàten cj la fin et repos.* ||, anagramme de J.-F. Le Petit, qui est répétée à la fin du vol. [f. *Liiij* v°].

Le volume contient 94 sonnets français dont les 88 premiers en l'honneur de Maurice de Nassau, prince d'Orange. Les autres sont dédiés à : Charles de Lievin s^{r}. de Famas, aux États-Généraux, aux Provinces-Unies (en néerlandais et en français), et... *aux povres affligez & persequtez.* Ces sonnets sont suivis de : *Qvatreins* (sic) *Poetiqves* || *Des Trois Merveil-* || *leux Exploicts & oeuvres de la main* || *de Dieu faicts l'an* 1588. ||, *Dialogve* || *Oú* (sic) *sont entreparliers le Pecheur, & le bon Pasteur* || *Iesus, reportant la brebis qu'il avoit egaree.* || et *Cantiqve.* || *Servant de priere à Dieu, pour estre gua-* || *ranty de peché.* ||

Comparé au recueil : *Cinqvante six sonets*..., celui que nous décrivons présente les différences suivantes : 1°, la lettre au prince Maurice, datée de Zwolle, le 15 sept. 1592, [v° du titre des *Cinqvante six sonets*] a été remplacée par les 3 pièces de vers citées ci-dessus; 2°, les sonnets 15, 22, 30, 31, 36-74 et 83 sont nouveaux; 3°, les sonnets 93 et 94 [50 et 51 des *Cinqvante six sonets*] aux États-Généraux ont été remaniés; 4°, les sonnets : *Au S*^{r}. *de Sonfeld*, ..., *A Messieurs de Rysouard*..., *Au Seigneur d'Arnhem*... et *Au Seigneur Melandre* (n°s 52-55 *des Cinqvante six sonets*) ont été omis, et 5°, les pièces : *Consolation*..., *Dialogve*... et *Cantiqve*... à la fin du volume, sont nouvelles.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr. 1598.

Sonets || Des Grands Ex-||ploicts Victorievx || De Havlt Et Pvissant Seignevr || Mavrice, Prince d'Orange, Comte de Naffau, || Catzenelleboghen, Vianden, Diets, &c. ... depuis fon advenement aufdicts || gouvernements, jufques au commencement || de ceft an prefent cIↄ. Iↄ. XCVIII. || Sur la fin font adiouftez certains Poëmes Latin & François || de la deffaicte miraculeufe de l'Armade navale (efcriée || invincible) de Philippes, Roy de Caftille, l'An 1588. & d'au-||cunes autres chofes advenues audit An, Et ioincts quelques || Sonets particuliers. || Par I. F. L. P. G. D. B. || (*Fleuron*).

Anno 1598. ||

In-4°, sans chiffr., sign. Aij-Lv [Lviij], 88 ff. Annotations marginales. Car. ital. et rom.

Réimpression de l'édition de 1597, mais beaucoup augmentée. Les pièces ajoutées sont : 1°, le sonnet chiffré ici XXII, ainsi que les sonnets dédiés à Justin de Nassau, amiral, vanden Wyngaerde, président de

Gand : bibl. univ.

la Cour de Hollande, Sonsfeld (van Sonnevelt?), d'Audenfort et Melandre respectivement conseiller privé, maître d'hôtel et secrétaire du prince Maurice, à Rysouard (Charles vander Noot) et vander Noot (Gasp. vander Noot, sr de Carlo ou Carloy, voir : VANDER AA, *biograph. woordenboek,* IX, p. 96), capitaines de la garde du même prince, à Jean van Oldenbarnevelt, avocat des États de Hollande, et à Conr. van Rechtere et Nic. Doublet, secrétaires des mêmes États. Quelques-unes de ces pièces avaient déjà été publiées dans la 1re édit. de ce recueil, (Haarlem, 1592), mais avaient été supprimées dans la 2e (s. l., 1597). 2°, quelques pièces de vers latins et français, sur l'invincible *Armada* de Philippe II, et sur Élisabeth reine d'Angleterre, parmi lesquelles un acrostiche français : ELIZABETH DIORC ET DE LANCLASTRE (sic) REINE DANGLETERRE, un sonnet à Franç. Veer (Vere), commandant des troupes anglaises au service des États-Généraux, une seconde pièce de vers français sur l'invincible *Armada*, suivie de quelques autres petites pièces, et des poèmes suivants : *Cantiqve* || *D'Action De Graces* || *Povr La ... Reine ... Elizabeth, ... L'an* 1588. ||; *Complainte* || *De Philippe ... D'Espagne, Svr La Def-*|| *faitte de ſon Armee navale* 1588. || et *Qvatreins ... Des Trois Merveil-*||*leux Exploicts ... l'an* 1588. ||; 3°, quelques pièces de vers français concernant la France, etc. parmi lesquelles : *Lamentations De Sixte, Cin-*||*quicſme ... ſur la mort des* || *... de Guiſe Freres, tuez* || *l'An M. D. LXXXVIII.* ||; *Epitaphe* (satirique)

Des Dvc Et || *Cardinal de Guiſe*... ||; *Cavses Povrqvoy Le Roy* (Henri III) || *les fit ainſi executer* (tuer) *precipitement.* ||; *Epitaphe* (satirique) *De Catherine De* || *Medices* (sic), ...; *Stances, De L'Avevglissement* || *d'aucuns Seigneurs Allemans, s'eſtans remis* || *au ſervice du Pape ſoubs couleur de* || *la Ligue de France.* ||; 4°, une pièce de vers français sur la devise de l'auteur : *Eſpoir me guide,* une autre sur la devise : *Eſpoir qu'en Dieu,* et un poème religieux : *De La Miserable Condition* || *de l'homme, traduit du Latin.* || (de Lotharius Diaconus?).

L'auteur de ce recueil, longtemps attribué à Jonath. Petit de Bretigny, est bien réellement Jean-François Le Petit, greffier de Béthune, comme l'indiquent les initiales au titre, l'anagramme et les devises dans le corps du volume.

Coté 28 fr. dans le cat. Claudin, 1856, n° 844.

[LE PETIT (Jean-François)].

S. l. ni n. d'impr. (1598).

Responce || Av Poeme D'Ad-||vis Povr La Paix || Belgiqve Composé Par || Leon de Meyere d'Anvers, dedié au Cardinal || Albert d'Auſtrice, de l'imprimerie d'Ar-|| nout Conincks 1598. avec previ-||lege pour ſix ans, ſigné de Bu-||ſchere, joinct cy apres. || A' La S[rie] Des Provinces || Belgiques Vnies. || Par Theophile. || (*Fleuron*).

Hors De Rome || Sans previlege du Pape pour ſix ans, || ſauf demy quart. ||

In-4°, sans chiffr., sign. A2-F3 [F4], et A2-C3 [C5], 37 ff. en tout. Annotations margin. Car. ital. et rom.

Opuscule en vers. Au v° du titre, un sonnet : *Av Lectevr.* ||. En tête du r° du f. *A2* : *Responce* || *Av Poeme D'Ad-*||*vis Povr La Paix Belgi-*||*qve, Composé Par Leon* || *de Meyere d'Anvers, dedié à* || *l'Archiduc Albert* || *d'Auſtrice.* ||. Au r° du f. *F4*, à la fin : *Ain si* (sic) *Soit Il.* || *Il n'y a pas icy grand choſe qui s'accorde avec les Ieſuites.* || *Fait hors de Rome le* 18. *Iour de Nullo* 1598. *Signé.* || *Harlequin.* ||; au v° de ce f., les *errata*.

Les ff. qui suivent (*A-C5*) contiennent la réim-

Leiden : bibl. Thysius.
Gand : bibl. univ.

pression du poème de Léon de Meyere, avec le titre spécial : *Poème.* || *Advis Povr La* || *Paix De La* || *Belgiqve.* || *A Son Alteze.* || *Par Leon de Meyere d'Anvers* || *Auquel eſt reſpondu par le Poeme ci devant.* || Suit le même fleuron que celui du titre principal. La partie inférieure du titre est enlevée dans les exemplaires que nous avons pu consulter. Il est assez vraisemblable que l'imprimeur aura reproduit par mégarde l'adresse d'Arn. Conincx, d'Anvers, et que, s'en étant aperçu plus tard, il aura tout simplement découpé cette partie du titre. La réimpression du poème de L. de Meyere est sous tous les rapports conforme à l'édition originale, seulement l'*erratum* qui se trouve à la fin de l'édition anversoise, a été supprimé, la faute ayant été corrigée dans le texte.

Mr H. Helbig (*Messager des sciences historiques*, 1870, pp. 248-250) attribue, avec raison, croyons nous, cette *Responce* à Jean-Franç. Le Petit.

Dans son *Advis*, Léon de Meyere conseille aux Provinces-Unies de faire la paix avec l'Espagne. Le Petit, dans sa *Responce*, ne partage pas du tout cette opinion. Pour mieux faire connaître l'esprit du poème de Le Petit, nous reproduisons le sonnet : *Av Lectevr.*, inséré au vo du titre de sa *Responce.*

*LA Paix * eſt vn grand mal, la guerre * eſt* || *un grand bien*
La Paix eſt noſtre mort, la guerre eſt noſtre vie,
La Paix nous at eſpars, la guerre nous rallie,
La Paix tüe les bons, la guerre eſt leur ſouſtien.

* Fauſſe Paix.
* Bōne guerre.

La Paix gaſte l'Eſtat, la guerre eſt son maientin(sic),
A celuy donc qui a dun bon repos envie,
Et qui veut recouvrer ſa liberté ravie
La guerre eſt neceſſaire, & la paix ne vaut rien.

Ie ne ſuis toutefoix de la paix ennemy,
Ie ſuis du bien pulic (sic) *zelateur & Amy,*
I'ay en horreur les maux qui regnẽt ſur la terre.

Mais j'oze maintenir que nous eſtans pippez
Pluſieurs foix par la paix, & par guerre eſchappez,
Que pour acquerir paix, il faut avoir la guerre.

[LE PETIT (Jean-François)].

(DORDRECHT, Guill. Guillemot). 1600.

Dialogiſme || Avqvel Sont || Entreparliers l'Empire, || la France, l'Eſpagne, l'Vnion des Eſtats du || Pays bas, Rome, Bonne Raiſon, Le Herault, || & le Philoſophe Iuge. || Contenant ſuccinctement l'Eſtat d'Allemagne, de Fran-||ce, d'Eſpagne, des Provinces vnies des Pays Bas, & du Sie-|| ge Romain, depuis le commencement des guerres || pour la religion iuſques à preſent. || Et quelques Sonets a l'Infante d'Eſpagne, & autres : avec un Cantique d'action || de graçe, pour la victoire obtenüe des Eſpagnols, par le Prince Mau-||riçe de Naſſau, le ſecond de Iuillet, 1600. || (*Fleuron*).

Terence. || Bon ſervice engendre amitie, || Et vérite l'inimitie. || L'an 1600. ||

In-4°, 2 ff. lim., et 83 pp. chiffr. Annotat. margin.

Recueil en vers. Au v° du titre, une petite pièce de vers : *Av Lectevr.*, signée : *Bien te ſoit.* Le 2e f. des lim. contient une dédicace à la princesse Marie de Nassau, comtesse de Hohenlohe, de Buren, etc., épouse du comte de Hohenlohe et fille de Guillaume I

Amsterdam : bibl. univ. (Inc.).
Leiden : bibl. Thysius.
Gand : bibl. univ.

59

prince d'Orange et d'Anne, comtesse de Buren; au v° : *Sonnet à l'Envieux,* signé *L. P* [Le Petit]. Dans le *Dialogisme,* qui occupe les pp. 1-60, sont intercalés (pp. 57-58) trois sonnets (CVI - CVIII) de Pétrarque, contre la cour de Rome. On lit à la fin de la p. 60 : *Le tout ſans paſſion.* Les pp. 61-72 contiennent une pièce de vers : *A.* || *l'Infante d'Espagne Dvcesse Svbal-*||*terne de Brabant Comteſſe de Flandre &c.* ||, et les pp. 72-83, 10 sonnets adressés :

Avx Estats Generavx Des || *Provinces Vnie.* (sic) || (p. 72).

Av Prince Mavrice Grand Ca-||*pitaine General, Et Admiral* || *des Provinçes vnies.* || (pp. 72-73).

Avx Valevrevx Comtes Gvil-||*lavlme, Ernest Et Lovvs* (sic) *De Nas-*||*ſau, Freres, & Couſins du Prinçe Mauriçe.* || (p. 73).

Av Comte De Hohenloo Ba-||*ron De Langhenberg &c. Lievtenant* || *general du Prinçe Mauriçe.* ||, époux de Marie de Nassau, à laquelle l'auteur dédia son ouvrage. (pp. 73-74).

Avx Chefs, Collonels Et Ca-||*pitaines, De L'Armee Des Estats* || (p. 74).

Avx Soldats De L'Armee Dv || *Prince Mavrice, Et Des Estats.* || : A la fin de ce sonnet : *Ce Sonet achevé, nous vindrent les nouvelles de la* || *victoire donnee ... au Prinçe Mauriçe* || *de Naſſau le ſecond de Iuillet* 1600, *dont en rendons* || *graçe ... par ce* || *Cantiqve* || *Sur le chant du Pſalm* (sic) 68. ||; suit ce cantique composé de 14 couplets de 12 vers chacun. A la fin : *Ainſi ſoit-il.* || (pp. 75-80).

A' L'Infante. || (pp. 80-81).

A' L'Archidvc Albert. || (p. 81).

Av Mesme. || (pp. 81-82).

Av Capitaine Grobbendonc. || (p. 82). Ce capitaine Grobbendonck était Antoine Schets, sr de Grobbendonck, commandant de la garnison espagnole de Bois-le-Duc, et probablement fils de Gasp. Schets, baron de Wesemaele et seign. de Grobbendonck, d'Anvers. Ce sonnet a rapport à l'espèce de duel qui eut lieu à Vuchterheide, près de Bois-le-Duc, le 5 févr. 1600, entre le gentilhomme français Pierre ou, selon d'autres, Charles de Bréauté, officier au service du prince Maurice de Nassau, et un des officiers de Grobbendonck, Gér. Abrahamsz., surnommé Lekkerbeetjen. On était convenu de se battre avec 21 soldats des deux côtés. Lekkerbeetjen fut tué dès le commencement du combat, et Bréauté fait prisonnier, fut massacré peu après, traitreusement à ce qu'il paraît. Ce sonnet est d'une extrême violence; l'auteur y accuse Grobbendonck, d'avoir *fait meurtrir par lache cruauté* || *Ce brave chevalier Baron de Briauté,* || *Contre la foy donnée, & l'ordre militaire.* ||.

Av Mesme. || (p. 83). Dans ce sonnet, Le Petit reproche à Grobbendonck de ne pas vouloir accepter le duel qu'un Français lui avait proposé en réparation de la mort de Bréauté : *Grobbendonc ... Si ton eſpee n'eſt encore aſſes trenchante,* || *Tu pourras de Rolland Durendal emprunter,* || ... *Prendre cuiraſſe en dos de cent livres peſante.* ||*Mais ce n'eſt pas cela,*

d'armes tu nas pas faute, || *C'eſt qu'au ventre le coeur, de grand peur te treſſaute, ... Et cōme un vray meurtrier, vilain, coüard, & lache,* || *Pour n'entrer au duel, par excuſe tu tache* || *D'un affronté babil, ceſte faute amender.* ||

Comme d'habitude, Le Petit dédie cet ouvrage à un haut personnage, Marie de Nassau, épouse de Philippe, comte de Hohenlohe, de Buren, etc.; il rappelle à cette princesse qu'il a été au service de son père, le prince Guillaume d'Orange, et lui remet en mémoire qu'elle a été la marraine d'une de ses filles : *MAdame depuis qu'il pleut à Vrē Ex*ce. *en l'ā* 1582, *moy eſtant* || *au ſervice domeſtique, de feu Mō-ſeigneur le Prince d'Oran-*||*ge ... Pere de V. E. me faire ceſt* || *honeur d'eſtre teſmoing du bapteſme, (ce qu'on appelle Marine)* || *de noſtre fille Marie : à laquelle V. E. donna le nom. Ie n'ay onques* || *depuis peu satiſfaire* (sic) *à mon affection, & deſir de le recognoiſtre :... Ce que ne ſ'eſtāt offert durāt le* || *temps de mō abſence en Françe, & en Allemagne : eſtāt de retour* || *pardeca, j'ay eſté en ſoucy cōtinuel, commēt ie me pourroye revē-*||*ger de l'hōneur & des courtoiſies que j'ay receües tāt de feu Mō-*||*ſeigneur, de V. E. de Monſeigneur le Prinçe voſtre Frere, que de* || *ceux de leur treſilluſtre maiſō. Ce que j'ay taché de faire ... par la deſcrip-*||*tiō de leurs vertus, & geſtes valeureux : Dont l'impreſſiō achevee* || *V. E. ſera ſervie...*

LE PETIT (Jean-François).

DORDRECHT, Jacq. Canin (et Guill. Guillemot). 1601.

La Grande Chroniqve Ancienne Et Moderne, De Hollande, Zelande, VVeſt-Friſe, Vtrecht, Friſe, Overyſſel & Groeningen, juſques à la fin de l'An 1600. Receüillee tant des hiſtoires deſdites Provinces, que de divers autres Auteurs, par Iean François LE PETIT. Greffier de Bethune en Arthois. ...

A Dordrecht, De l'Impreſſion de Iacob Canin, pour l'Auteur. Avec privilege pour dix ans.

In-fol., 2 vol. Annotat. margin. Car. rom., à 2 col.

VOL. I : 11 ff. lim., 650 [656] pp. chiffr., 1 f. non chiffré, 240 pp. chiffr. et 9 ff. sans chiffr. pour la table. Plusieurs fautes dans la pagination.

Le titre est placé dans un encadrement gravé en taille-douce. Dans la partie supérieure de l'encadrement, les écussons des Provinces-Unies et les attributs de la science. Dans la partie inférieure, *Hollandia* assise sur un trône et entourée des emblèmes du commerce et de la navigation. La partie

Louvain : bibl. univ.
Liége : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
Amsterdam : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Amsterdam : académie roy. des sciences.
La Haye : bibl. roy.
Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.

latérale à gauche contient les attributs des arts, et celle à droite, ceux de la guerre. La partie inférieure renferme encore l'inscription : *Des mŭſes, de Neptŭn, de Mercure, & de Mars, En ces Pays vnys, ſont vulguaires les arts,* .1601. (date de l'impression de l'ouvrage), et la signature du graveur : *Chriſtoffel von* (sic) *Sichem ſculp.* Au v° du titre, le privilège donné à J.-F. Le Petit, et la cession de ce privilège à Jacq. Canin pour le 1[er] vol. et à Guill. Guillemot pour le 2[e] vol. Au r° du 2[e] f. des lim., un portrait de l'auteur en costume militaire, debout devant une table; la main droite repose sur un heaume sous lequel se trouve un livre portant sur la tranche le titre abrégé de son ouvrage principal : *Cro* : *de Hol et Zee*; l'autre main tient un rouleau. A gauche, dans la partie supérieure de la planche, les armoiries de Le Petit, et à droite : *Æt.* 56. *Anag. J'aten ci la fin et repos. Petit A Petit.* Dans le coin droit de la partie inférieure : *Chriſtof : van Sichem ſculp.*, et au-dessous du portrait, le quatrain :

D'un homme qui a veu & roddé mainte terre,
Qui beaucoup a pati, (soit qu'à peu de bon heur,)
IEAN FRANÇOIS LE PETIT *en emporte l'honneur,*
Eſtant autant utile à la paix qu'à la guerre.

N. DOVBLET.

Au v° du 2[e] f. des lim., une pièce de vers français sur les armoiries de l'auteur, signée : *La Forge.* Les autres ff. lim. contiennent la liste des ouvrages consultés, la dédicace de l'auteur aux États des Provinces-Unies, datée d'Aix-la-Chapelle, le 1 janv.

1598, trois pièces de vers latins par Thom. Schotisius, Corn. de Rekenare et Damas. Blyenberg ou van Blyenburg, une pièce de vers néerlandais, par Nic. Doublet, deux pièces de vers français, par C. Du Cornet et par J.-F. Le Petit, et enfin la préface.

Outre le portrait de l'auteur déjà cité, ce vol. contient encore 40 portraits en pied des comtes de Hollande et de Zélande, et de quelques gouverneurs des Pays-Bas, tous gravés en taille-douce, à l'exception du nº 4 qui est gravé sur bois : 1, Thierry I, p. 115; 2, Thierry II, p. 126; 3, Arnould, p. 137; 4, Thierry III, p. 142; 5, Thierry IV, p. 149; 6, Florent I, p. 152; 7, Gertrude, p. 156; 8, Robert-le-Frison, p. 141 [157]; 9, Godefroid-le-Bossu, p. 160; 10, Thierry V, p. 152 [168]; 11, Florent II, p. 168 [172]; 12, Thierry VI, p. 174 [178]; 13, Florent III, p. 183 [187]; 14, Thierry VII, p. 191 [195]; 15, Ada, p. 198 [202]; 16, Guillaume I, p. 202 [206]; 17, Florent IV, p. 207 [211]; 18, Guillaume II, p. 213 [217]; 19, Florent V, p. 225 [229]; 20, Jean I, p. 243 [247]; 21, Jean II, p. 247(bis) [252]; 22, Guillaume III, p. 255 [261]; 23, Guillaume IV, p. 269 [275]; 24, Marguerite, p. 268 [282]; 25, Guillaume V, p. 284 [290]; 26, Albert, p. 297 [303]; 27, Guillaume VI, p. 336 [342]; 29 *(sic)*, Jacqueline, p. 358 [364]; 28 *(sic)*, Jean de Bavière, p. 26 [369]; 30, Philippe-le-Bon, p. 390 [396]; 31, Charles-le-Téméraire, p. 464 [470]; 32, Marie de Bourgogne, p. 511 [517]; 33, Maximilien d'Autriche, p. 521 [527];

(34), Englebert de Nassau, p. 572 [578]; (35), Albert de Saxe, p. 579 [585]; (36), Philippe II, p. 602 [608]; (37), Georges de Saxe, p. 635 [641]; 35 *(sic,* au lieu de 38), Charles-Quint, au f. non chiffr. entre la p. 650 [656] de la 1re partie et la p. 1 de la 2e part.; (39), Marguerite d'Autriche, p. 33; (40), Marie d'Autriche, p. 90. Le no 7 est signé : *Crist. von Sichem fec.*, le no 35 (38) : *Christof : a Sichē fecit,* les nos 17, 23 et 27 : *K. v. Sichē* ou *v. Sichem fecit* ou *sculp.*, le no (39) : *C V S sculp.*, le no 40 est sans nom de graveur, le no 4 est gravé sur bois et sans nom de graveur, et tous les autres sont signés : *C. v. Sichem fec.* ou *fecit.* Voir, sur les divers graveurs du nom de C. van Sichem : Chr. Kram, *levens... der hollandsche en vlaamsche kunstschilders,..* Amst., 1842-1864, V, pp. 1514-1516.

Vol. II : 8 ff. lim., 779 [788] pp. chiffr. et 15 pp. sans chiffr. pour la table.

Le titre est le même que celui du 1er vol.; seulement les mots : *Tome Premier.* sont changés en : *Tome Second.*, et l'adresse est celle-ci : *A Dordrecht, De l'Impression de Guillaume Guillemot.* Les autres ff. lim. renferment la dédicace à Maurice de Nassau, signée... *Iean Francois Le Petit Greffier de Bethune.*, deux pièces de vers français, signées : *L. P.* (Le Petit), *Advertissement au Lecteur,* une pièce de vers latins de Jacq. Barlaeus, et un sonnet en français par N. Doublet. A la fin de la table : *A Dordrecht. Chez Gvillavme Gvillemot M. VI. C. I.* (1601).

Le 2e vol. est illustré de 17 portraits en taille-douce : 1, Philippe II, p. 1; 2, Emmanuel-Philibert de Savoie, p. 5; 3, Marguerite d'Autriche, p. 24; 4, le duc d'Albe, p. 162 (bis) [162]; 5, Guillaume d'Orange, p. 235; 6, de Requesens, p. 270 [271]; 7, don Jean d'Autriche, p. 317 [318]; 8, Matthias d'Autriche, p. 345 [346]; 9, Farnèse, p. 358 [359]; 10, planche allégorique sur les Provinces-Unies et les États-Généraux, p. 427 [429]; 11, le duc d'Alençon, p. 441 [443]; 12, Élisabeth, reine d'Angleterre, p. 522 [524]; 13, le comte de Leycester, p. 525 [528]; 14, Maurice de Nassau, p. 558 [561]; 15, Ernest d'Autriche, p. 626 [629]; 16, Albert d'Autriche, p. 661 [664]; 17, Isabelle-Claire-Eugénie, p. 712 [715]. Le no 10 est signé : *Chriſtoffel von* (sic) *Sichem fecit*, le no 14; *Chriſtoffel V Sichem fecit* et les autres : *C. V. Sichem fecit.* Au dessous de chaque portrait une pièce de vers français de 4 à 14 lignes.

A la fin de la 2e col. de la p. 154 de ce vol. une ligne d'impression a été omise. Cette ligne, contenant les mots :

» *leur vouloyent promettre aſſeurance cō-*
tre

y a été ajoutée plus tard, au moyen d'une bande de papier collée sur le feuillet. Dans quelques exemplaires cette bande porte *youloyent* au lieu de *vouloyent*, et d'autres n'ont pas cette correction, probablement parce que la bande s'est détachée.

Le 1er vol. de la *Grande chroniqve* a très peu de valeur littéraire. Ce n'est qu'une traduction assez

écourtée de la chronique peu estimée dite *Divisie-kroniek,* avec quelques notes additionnelles tirées d'une chronique du duché de Gueldre et du comté de Zutphen. En revanche la valeur historique du 2e vol., qui embrasse la période de 1556-1600, est incontestable; il contient, à côté d'extraits de plusieurs auteurs antérieurs, beaucoup de détails et de particularités qu'on chercherait vainement ailleurs. W. Te Water (*Hoog adelyk, en adelryk Zeelant,* Middelburg, 1761, 2e part., p. 59) dit à ce sujet qu'aucun historien ne décrit mieux que Le Petit les guerres sanglantes des années 1572-1574, et J.-W. Te Water (*Historie van het verbond en de smeekschriften der nederlandsche edelen,* 2e éd., Middelburg, 1779, I, p. 70) rapporte que Le Petit avait en sa possession une quantité de pièces concernant les troubles dans les Pays-Bas, qu'il utilisa pour le 2e vol. de sa *Chroniqve.* Du reste Le Petit, pendant les années passées au service du prince Guillaume I d'Orange, et au service militaire des Provinces-Unies, avait été présent à bien des combats et le témoin d'un grand nombre d'événements politiques. La *Grande chroniqve* est jugée beaucoup moins favorablement par Paquot (*Mémoires,* II, p. 370). Celui-ci dit notamment: *L'auteur y altère ſouvent les faits dans la vûe de plaire aux États-Génèraux, & de ſe ménager une retraite chez eux.* G. de Wind (*Bibliotheek der nederlandsche geschiedschrijvers,* Middelb., 1835, vol. I, pp. 285-286) défend la *Chroniqve,* en déclarant qu'il n'a jamais remarqué que la première

partie de l'accusation de Paquot fût fondée, et fait observer que la deuxième partie de cette accusation n'a aucune raison d'être, puisque à ce moment Le Petit habitait les Pays-Bas déjà depuis plus de vingt ans. En tenant compte de la partialité assez habituelle de Paquot, et de l'indulgence ordinaire de G. de Wind, nous croyons qu'il y a de l'exagération dans les affirmations de l'un et de l'autre. Ces deux écrivains, en effet, envisageaient les événements du XVI[e] siècle à un point de vue tout-à-fait différent. Pour ce qui concerne les opinions de Le Petit, il ne faut point oublier que c'était un converti au protestantisme, et que sa chronique fut imprimée, sinon entièrement du moins en partie, aux frais des États-Généraux. C'est ce qu'avoue l'auteur lui-même dans la dédicace de son ouvrage *Nederlantsche repvblycke*, Arnhem, 1615, et ce que constate H. van Wyn, dans les *Byvoegsels en aanmerkingen op het* 9[e] *deel der Vaderlandsche historie van J. Wagenaar*, Amst., 1793, p. 23, où cet érudit cite comme preuve le recueil des résolutions des États de Hollande, aux dates suivantes : 24 juillet, 22 et 24 déc. 1598 (pp. 262, 445 et 484); 14 janv. 1600 (pp. 31, 49 et 144); 8 avr. 1602 (p. 130); 25 juin 1604 (p. 181) et 1 févr. 1606 (p. 11). Un autre auteur, G. van Hasselt, a publié dans son ouvrage *Geldersch maandwerk*, Arnhem, 1807, II, pp. 407-409, une pétition relative à ce même sujet et adressée par Le Petit aux États de Gueldre. Nous en extrayons ce qui suit : *Remonstreert ... Jan François Le Petit, ... Notaris tot Middelburch,*

hoedat ... om ſyne oude aencommende daegen hy thans moede wezende, van alle ſyne middelen geſpolieert ſynde, ende hem ſonder eenich officie bevindende, dan dat ſlecht Notarisſchap, heefft (sic) *hy Suppliant voor hem genomen dye laestgedruckte Hollandtſche, Zeelandtſche, Vryeslandtſche ende Utrechtſche Chronica* Omisſis omittendis et additis addendis *vuyt te Duytſche in de Françoiſche ſpraecke t'overſetten ende te translateeren, ende daeronder te voegen dye Gelreſche ende Zutphenſche Chronycke, op dat die vremde natien oock mogen verſtaen, hoe vromelick alle die landen tot onderstandt ende beſcherminge haers vryheyden, privilegien ende religie hen gedraegen hebben. Ende oeck op dat UE. welgeboorne kinderen in 't leſen van dyen hen beter in de Françoyſche ſpraecke mogen exerceeren, ſonder henlieden tot dye fabuleuſe ende lubricque Hiſtorien van Amadis de Gaule ende dyergelycke te begeven; maer ſoe ... om 't ſelve te laeten uytdrucken grootere coſten vallen ſullen, als hy Suppliant machtich is te draegen; Bidt ... dat UE. believe hem te beloonen ende t'acordeeren in deſelve costen pro rato te concurreeren mette Heeren Staten van Hollandt, Zeelandt, ende Vryeslandt,* [*die hem daertoe gunſtige ... belooft hebben te toonen...*] *Blyvende die exemplaria* [*naer dat UE. elch byſonder voor allen van dyen gedient ſullen worden*] *ten profyte van hem Suppt. voor ſyns arbytsloin. Soo ſult wel doen ...* Van Hasselt croit que cette requête, qui ne porte pas de date, doit avoir été envoyée entre 1595 et 1598. Il est vrai que dans cette pièce il n'est question que du 1er vol. de la *Chroni-*

que, c'est-à-dire de la traduction française de la *Divisie-kroniek*, mais tout porte à croire que l'auteur a joui de la même faveur pour le 2e vol. dédié au prince Maurice de Nassau. Cette supposition se trouvera peut-être confirmée par les Résolutions des États de Hollande, citées par van Wijn, que nous ne pouvons consulter.

Le comte Achmet d'Héricourt, dans un article intitulé : *Un document sur l'inquisition dans les provinces belges* (voir : *Bulletin du bibliophile belge*, XIX, pp. 429-432), dit en parlant de *la Grande chroniqve :* « C'est dans ce livre que l'on retrouve un fragment très étendu d'un pamphlet qui parut à Arras sur les troubles de 1578-1579 [1577-1578]. Ce récit est publié, et, naguères, on a donné une nouvelle édition plus complète des troubles d'Arras par P. Payen. » Cette assertion est inexacte. Bien qu'il soit vrai que Le Petit (vol. II, pp. 354-57) a donné un récit des troubles qui eurent lieu à Arras pendant les années 1577 et 1578, nous n'avons pu découvrir aucun rapport entre la rédaction du récit de J.-Fr. Le Petit et celle du *Discours véritable de ce quy s'est passé en la ville d'Arras...*, de Pontus Payen, sr des Essars, reproduite par A. Henne, dans la *Collection de mémoires relatifs à l'histoire de Belgique*, publiée par la Société de l'histoire de Belgique, vol. II de la collection.

La plupart des bibliographes rapportent, d'après une assertion erronée de Paquot, que la *Grande chronique* de J.-F. Le Petit aurait été deux fois

réimprimée en France ; mais Brunet dit, avec raison, qu'il ne connaît pas ces réimpressions, qui, en effet, n'existent pas.

Les exempl. de cette chronique se vendent généralement de 20 à 30 fr. La bibliothèque royale de La Haye en possède un exemplaire dont toutes les planches sont coloriées.

[LE PETIT (Jean-François)].

St-GERVAIS (GENÈVE), Jean Vignon. 1604.

L'Histoire Des Pays Bas, Depvis L'An Mil Cinq Cens Soixante Ivsqves A La fin de l'an mil ſix cens & deux. Contenant tout ce qui s'y eſt paſſé de plus memorable tant ſous les gouuernemens de la Ducheſſe de Parme, du Duc d'Alue, du grand Commandeur de Caſtille, du Conſeil Royal, de Dom Iean d'Auſtriche, du Prince de Parme, du Comte de Mansfeld, des Archeducs Erneſt, & Albert, que ſous le gouuernement du Prince d'Orange, des Eſtats generaux des Prouinces vnies, du Comte de Leyceſtre & du Prince Maurice de Naſſau. Auec Sommaires, Annotations & Indices. Volvme I. (*Marque typographique*).

A S. Gervais Par Iean Vignon. M. DCIV.

In-8o, 2 vol.

VOL. I. : 16 ff. lim. (titre, préface datée du 1er déc. 1603 : *L'Imprimevr Avx Lectevrs, Salut.*, table et un f. blanc), 873 ff. chiffr. Notes margin. Car. rom.

VOL. II. : *Le Devxiesme Volvme Des Gverres Dv Pays Bas, Contenant Ce Qvi s'y eſt fait depuis l'an*

Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. univ.

1581. *iusques à la fin de l'an* 1602. (Marque typogr. plus grande que celle du 1er vol.). *A S. Gervais Par Iean Vignon. M. D. CIV.* 16 ff. lim. (titre, table et 2 ff. blancs), 727 pp. chiffr. Notes margin. Car. rom.

L'ouvrage est divisé en 8 livres, chacun précédé d'un sommaire. C'est un extrait de la *Grande chronique* de J.-F. Le Petit, suivi d'une continuation, par un autre annaliste, comprenant l'histoire des événements qui se sont passés dans les Pays-Bas, depuis le commencement de l'année 1601 jusqu'à la fin de 1602. Le style très incorrect de Le Petit a été corrigé. Dans sa préface, l'imprimeur J. Vignon signale brièvement ce qu'il a conservé du texte de Le Petit et ce qu'il a cru devoir omettre. Nous avons constaté les omissions suivantes, en comparant soigneusement l'*Histoire des Pays-Bas* avec la *Grande chroniqve;* les pp. citées sont celles du 2e vol. de la *Grande chroniqve :*

Les pp. 1-24 sont remplacées par quelques lignes concernant la personne de Philippe II, et les passages suivants ont été supprimés :

Audit an 1562. *au mois de Novēbre — confusion & ruine totale,* p. 46.

Le 25e. *de Iuillet* 1564 — *revenons à noſtre matiere,* pp. 48-49.

Nous avons dit cy devāt — (mais plus couvertemēt) pourſuyvies que iamais, pp. 58-73.

En laquelle meſme année — neufieſme livre de ceſte Chronique, pp. 160-162 [161].

Le Prince de Condé, — perplexité de pluſieurs, pp. 166-170.

Apres la deffaitte — pour revenir à noz Pays bas, pp. 197-199.

La Roine Mere — Revenōs à nos Pays bas, pp. 203-205.

En ce temps là — au Pays bas l'an 1570, pp. 208-212.

Tresillustre... Empereur — Woorms Spyer &c., pp. 214-218.

Le Roy de France & la Royne — reviendrons au Pays bas, pp. 218-220.

Selim Empereur des Turcs — Retournons au Pays bas, pp. 220-223.

Estās venus à la fin de ceste année — & la ville où il estoit Officier,), pp. 239-243.

Devant qu'entamer l'an 1574 — *& reviendrōs au Pays bas*, pp. 267 [268]-269 [270].

Devant que d'entamer l'année 1575 — *retournons à noz Pays bas*, pp. 298 [299]-300 [301].

Le Roy de France — au fil de nostre Histoire, pp. 306 [307]-308 [309].

Le 12e *d'Octobre audit an — nous en dirons quelque chose en son lieu*, pp. 314 [315]-315 [316].

Environ le 9e *Iour de Ianvier — nous parlerōs cy apres*, pp. 324 [325]-326 [327].

Au commencement de ceste année — Revenons au Pays bas, pp. 343 [344]-344 [345].

La paix arrestée en France — par la Basse Allemagne, pp. 364 [365]-365 [366].

Toute ceste année — en son lieu cy apres, pp. 393 [394].

Durant le temps que le Roy — preſſée de froid & de famine, pp. 419 [420]-420 [421].

En ce temps là le Roy de Navarre — revenons au Pays bas, pp. 474 [476]-477 [479].

En ce temps là ſe tint — autremēt demeuré incognu, p. 486 [488].

Ceſte mort du Duc d'Aniou — nous en parlerons à chacune année, pp. 488 [490]-489 [491].

En ce temps là Aumirathes — & la Hongrie à repos, p. 515 [517].

Audit mois mourut — pretendre à ceſte couronne, p. 539 [542].

La Roine d'Eſcoſſe — tiréz de l'eſpargne d'Angleterre, p. 540 [543].

Le 16e *dudit mois de Iuillet — & pluſieurs autres poincts*, p. 547 [550].

Audit mois de Mars — & le Docteur Sille Penſionaire d'Amſterdam, p. 553 [556].

Au meſme temps fut deffait — audit an 89, p. 557 [560].

La grande armee navale — de ceſte deſignee conqueſte, pp. 561 [562] - 563 [567]. Ce récit a été résumé en quelques lignes.

Le 23 *dudit mois de Decembre — cy apres ce que luy advint*, pp. 565 [569] - 556 [570].

Tout ce temps là — & de bonne priſe de guerre, pp. 568 [571] - 569 [572].

Tout ce temps, la Ligue, — pour revenir à noz Pays bas, pp. 570 [573] - 573 [576].

Les vers latins et français, pp. 580 [583].

Le Duc de Parme avoit — & opiniatrer davantage, pp. 582 [585] - 584 [487].

Le Roy de France avoit — comme leur Liberateur, p. 558 [588].

Le Pape Sixte 5e *du nom — en Theologie & droit canon,* p. 587 [590].

Le Roy d'Eſpagne — aux grands Iuriſconſultes, pp. 588 [591] - 589 [592].

Envirō ce tēps là — ſans aucun autre danger, pp. 591 [594] - 592 [595].

Audit mois de Septembre — deux grands tyrans des conſciences &c., p. 594 [597].

Le 19e *d'Octobre — ceſt année* 1601, p. 595 [598].

Le Roy de France — pour en traitter, pp. 596 [599] - 607 [610].

Le 16e *dudit mois de Iāvier — ce qu'il avoit empietté,* pp. 608 [611] - 609 [612].

Le 12 *dudit mois de Iuin — Prince d'Orange ſon Pere,* p. 611 [614].

Au mois d'Aouſt les Eſpagnols — Eſpagnolle de ce coſte là, p. 612 [615].

Ce temps pendant les Chefs — à l'hiſtoire de France, pp. 613 [616] - 615 [618].

L'inscription funéraire d'Alex. Farnèse, p. 615 [618].

En l'aſſamblée des Eſtats à Paris — nous dirons succintement cy apres, pp. 619 [622] - 620 [623].

Tandis q̄ les Eſpagnols — reviendrōs aux affaires de noz Pays bas, pp. 621 [624] - 624 [627].

Le Roy conſiderant — Revenons à noz Pays bas, pp. 627 [630] - 629 [632].

Le Parlement de Paris — reſſambloit une Cornaille deſplumée, p. 631 [634].

Ce temps pendãt ſe faiſoit — que le Duc remena ſon armée, p. 639 [642].

Le Roy de France eſtant à Amiens — & ne ſcauroye approuver, pp. 648 [651] - 650 [653].

Paravant que venir à lannée — & plus avant en Picardie, pp. 652 [655] - 653 [656].

L'Armée des Chreſtiẽs — enterré à Luxembourg, p. 656 [659].

La ville de Hem — peu derechf (sic) *tourner le dos,* pp. 656 [659] - 657 [660].

Apres les priſes de Chaſtelet — à tous autres entrepreneurs, pp. 659 [662] - 660 [663].

laquelle il alla aſſieger — ſe retirerent ver (sic) *le Cambreſis,* pp. 662 [665] - 663 [666].

Sur la fin du mois d'Aouſt — nous avons icy extrait, pp. 670 [673] - 671 [674].

Le Roy de France deſireux — plus amplement ma volonté, p. 672 [675].

Le Cõte de St Pol eſtant dedens — à recouvrer ladite ville d'Amiens, p. 674 [677].

Le Roy de France ayant toſt apres — au mois de Septembre enſuyuant, pp. 675 [678] - 576 [679].

Suyvant tant de legations — le douzieſme iour de May 1598, pp. 686 [689] - 692 [695].

Le Baron de Swartſenbourg — la Duché de Bretagne, p. 703 [706].

Philippe par la grace de Dieu — vefue du Sr Hẽry de Brederode, pp. 703 [706] - 710 [713]. Ces pp. ont été reproduites en abrégé.

Ledit Seigneur Roy — qu'il me ſera poſſible, p. 717 [720].

Le Treſilluſtre Prince de Suede — quinze cent nonante et neuf, pp. 754 [757] - 756 [759].

Tandis que les affaires ſe paſſoyent — nous parlerons cy apres, pp. 761 [764] - 762 [765].

Tout ce temps là — n'eſtoit point encore effectué, pp. 767 [776] - 768 [777].

Ceſte meme année — à ſon honeur & gloire Amen, pp. 768 [777]-779 [788].

Les parties omises sont celles qui n'ont pas de rapport direct avec l'histoire des Pays-Bas.

[LE PETIT (Jean-Franç.)].

[LONDRES], G. Eld. 1609.

The Low=Covntry Common Wealth Contayninge An exact deſcription of the Eight Vnited Prouinces, Now Made free. Tranſlated out of french by Ed. Grimeston.

Printed by G. Eld. 1609.

In-4°, sign. A2-V4 [V8], 4 ff. sans chiffr., 303 pp. chiffr. et 1 p. blanche. Plusieurs fautes dans la pagination. Car. rom.

Les 4 ff. non chiffrés contiennent le titre, une dédicace au *knight* (chevalier) Pierre Manwood, datée d'Orléans, le 10 avril 1609, n. st., et signée : *Edward Grimeſton*, et la table. Le titre gravé (sans nom de graveur) est placé dans un encadrement allégorique composé des emblèmes de la guerre, des arts, des sciences, de la navigation et du commerce; dans la partie supérieure, *Hollandia*, assise sur un trône et tenant les emblèmes du pouvoir et de la richesse, est entourée des armoiries des 6 provinces [Utrecht manque]. Dans la dédicace, Grimeston ou Grimestone cite le nom de Jean-Franç. Le Petit comme auteur de l'ouvrage original français, ouvrage dont nous n'avons pu trouver aucun exemplaire et dont nous n'avons même pas rencontré le titre.

Utrecht : coll. W.-F. de Jonge.

65.

Ce livre contient une description très sommaire des provinces et des villes qui composaient la république des Provinces-Unies. Comparé avec l'ouvrage : *Nederlantsche Repvblycke* (aussi sous le titre : *Eijgentlijcke beſchrijuinge der vrije Nederlandtſche Provintien*), il présente les différences suivantes : toutes les pièces limin. qui se trouvent dans la *Nederlantsche Repvblycke* manquent; la description de Loosduinen se confond avec la description de La Haye; le chapitre *Casteelen* fait suite immédiate à la description de Schagen, à l'exception de la description du château *t'Huys te Britten*, qui forme un chapitre spécial; le chapitre *Abdyen* fait partie du chapitre *Vanden Hollandtschen Adel*, et la description de la ville de Zutphen est réunie à celle du comté de ce nom. Puis il manque les descriptions de Weesp, d'Ommen, de Grave, de 's Gravenweert ou Schenkenschans, toutes les cartes et les vues, et enfin l'annexe à l'ouvrage en néerlandais : *Conferentie ... vande Nederlantsche Republique met t'eydgenootschap der derthien Suytserſche Cantons* ... En revanche la *Low-Covntry Common Wealth* contient (p. 197) une description de Keppel qui manque dans la *Nederlantsche Repvblycke.* Le texte des deux ouvrages, bien qu'au fond le même, diffère beaucoup dans les détails, et a été notablement augmenté dans la version néerlandaise.

Livre très rare, coté 10 flor. dans le *Catalogue de livres concernant l'histoire de la topographie des Pays-Bas*, de Fréd. Muller, Amsterdam, 1859, nº 1316. Cet exempl. a été acquis 22 fl. à la vente Meulman (nº 102 du catal.), par Mr W.-F. de Jonge, bibliophile à Utrecht.

LE PETIT (Jean-François).

UTRECHT, Salom. de Roy. 1609.

Les Frvicts De La Paix, Sovbs le nom de Trefves, entre les Sereniffimes Philippe troifieme du nom Roy des Efpagnes, les Archiducs Albert, & Ifabelle d'Auftrice, Ducs de Brabant, &c. Et les Illuftres Eftats Generaulx de la Republique des Provinces vnies du Pays-Bas, Conclüe en Anvers le neufiefme du mois d'Apuril 1609. Psal. 133. ... (*Fleuron*).

A Vtrecht, Par Salomon de Roy, Imprimeur ordinaire de Meffieurs les Eftats dudict Païs. 1609.

In-4°, sans chiffr., sign. A2-C3 [C4], 10 ff.

En vers français très médiocres. C'est une suite de 36 sonnets sur la trêve de 12 ans, sign. à la fin : *Anag. I'aten cy la fin & repos, Petit à Petit.* L'auteur attend beaucoup de bien des 12 années de paix en perspective.

Il existe des exemplaires qui ont au v° du titre une dédicace à Florent II de Palland, comte de Culembourg, baron de Veen, de Weert, etc. Cette dédicace, signée : *Iean François le Petit, Greffier de*

Bruxelles : bibl. roy.
Utrecht : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

L 62.

Bethune, Hiſtoriographe, est, comme toutes les dédicaces de l'auteur, très obséquieuse. Le Petit s'adresse cette fois encore à un homme qui jouissait d'une grande fortune et d'une grande influence auprès de Maurice de Nassau et d'Oldenbarneveld.

A part cette dédicace, les deux sortes d'exemplaires sont semblables et l'impression est la même.

Vendu 36 fr. Serrure, 1872. Un ex. est coté 50 fr. cat. Vyt, mars 1882.

La pièce a été reproduite d'après un exemplaire sans la dédicace, avec une introduction par Mr Ch. Ruelens, dans le recueil intitulé : *Recueil de chansons, poèmes et pièces en vers français relatifs aux Pays-Bas,* publié par la Société des bibliophiles de Belgique. Brux., 1870 et suiv., I, pp. 101-126.

LE PETIT (Jean-François).

ARNHEM, (Jean Jansz.). 1615.

Nederlantsche Repvblycke, Beſtaende inde Staten ſo generale / als particuliere van t'Hertochdom Gelder / Graeffchap van Hollant / Weſt-Vrieſlandt / ende van Zeelandt / Provincien van Vtrecht / Vrieſlant / Over-Yſſel / ende van Groeninghen : int breede beſchreven / met alle hare Steden / Fortereſſen / Veſtingen / ende merckelickſte plaetſen. Geconfereert ende vergeleken met die van de Swytſerſche Cantoenen / Jnhoudende d'oorſaecken ende redenen dieſe beyde beweecht hebben het Jock van t'Huys van Ooſtenrijck te verwerpen / ende van heuren hals af te ſchudden om tot heuren vrydom te comen / ſo ſy nu ſyn : ende door wat middel ſy het verkregen hebben. Door Ian-Francois Le Petit, Greffier van Bethune in Arthois.

Ghedruckt Tot Arnhem, Voor den Soon van den Autheur. Anno M, DC. XV.

In-4o oblong, 6 ff. lim., et 470 pp. chiffr. Plusieurs fautes dans la pagination. Car. goth.

La Haye : bibl. roy.
Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : maatsch. nederl. letterk.
Leiden : bibl. univ.
63. Amsterdam : académie roy. des sciences.

Le 2e des ff. lim. porte un titre gravé en taille-douce conçu comme suit : *Eijgentlijcke Beſchrijuinge Der Vrije Nederlandtſche Provintien Met de afbeeldinge der Steden / Vlecken / en Voornaemſte plaetſen / de welcke door Godes genade / cloecke Reſolutie / mannelycke daedē / ende voorſichtich belyt haerder velt-Ouerſten tot een vrije Republijcke gebracht / eñ geworden ſijn. Beſchreuen door Jan Francoys le petit Greffier van Bethune.* Ce titre est placé dans un encadrement, contenant dans la partie supérieure le mot *Deus* dans un nuage, d'où sortent deux mains entourées de rayons et tenant les bouts d'une chaîne qui contourne le texte du titre; à gauche la justice et à droite la paix, l'une et l'autre allégorisées, dans des médaillons. Dans la partie inférieure, les armes des *huit* provinces. Cette 8e province que Le Petit prétend être une province à part, est le comté de Zutphen. Les parties latérales de la bordure contiennent à gauche, le portrait de Guillaume d'Orange et à droite, celui de Maurice de Nassau, en pied et en costume militaire. Les ff. (.·.) 3-(.·.) 6 comprennent la dédicace aux États-Généraux et une pièce de vers néerlandais très boiteux, signée : *I. F. Le Petit.* Les pp. 1-17 contiennent la préface, consistant en un résumé très succinct de l'histoire des Provinces-Unies, depuis Philippe-le-Bon jusqu'à l'année 1608, et les pp. 18-32, une histoire de la fondation de cette république. Le reste du vol. est divisé comme suit : *T'Hertochdom Van Gelder.*, pp. 34-69; *De Graeflicheyt Van Hollant, Ende West-Vrieslandt.*,

pp. 70-168, y compris deux articles intitulés : *Vanden Hollandtschen Adel* et *Vande Edele Abdijen, ende Clooſters die eertijdts in Hollandt vvaren.*; *T'Graefschap Van Zeelant Met Syn Eylanden Ende Steden.*, pp. 170-195; *T'Graefschap Van Zvtphen.*, pp. 196-203; *T'Sicht* (sic, pour *T'Sticht*) *Van Vtrecht.*, pp. 204-217; *Provintie Ende Staet Van Vrieslandt.*, pp. 218-244; *Provintie Ende Staet Van Over-Yssel.*, pp. 245-261; *Provintie Ende Staet Van Groeninghen Ende Ommelanden.*, pp. 62 [262] - 273; *Steden Ende Forten Geleghen Buyten De Acht Vereenichde Nederlantsche Provintien, Staende nietemin onder t'ghebiet van de Heeren Generale Staten der ſelver.* (1° *Int Hertochdom Van Brabant*, 2° *Int Graefschap Van Vlaenderen*, 3° *Forten Over Den Rhyn*), pp. 274-300; *Conferentie Oft Verghelickenisse Vande Nederlantsche Republique Met T'Eydgenootschap Der Derthien Suytserſche Cantons of Oorden : Als mede van heuren Oorſpronck, begin voortganck ende vaſten Staet daer ſy tegenwoordelick in zijn. ... [... eerſt ... van het cleyn ende ſober begin / ſoo des eenen als des anderen. ...* (pp. 301-387); *Eerste Conferentie, Vanden Oorspronck, Ende Staet Vande Nederlantsche Republycke.* (pp. 388-405); 2e - 5e *Conferentie* (pp. 406-466)]. Les pp. 467-470 contiennent : *Register... van meeſt het... notabelſte hier ... beſchreven,...* et la table.

L'ouvrage contient 4 cartes géographiques gravées sur cuivre : *Geldria et Tranſiſulana* (p. 33), *Hollandia* (p. 70), *Zeelandia* (p. 169), et *Frisia* (p. 218), des vues de villes, de châteaux, etc. : *Nimmegen*

(p. 37), *Aernhem* (p. 41), *Ruermonde* (p. 44), *Venloo* (p. 46), *Gelder* (p. 48), *Wachtendonc* (p. 50), *Herderwyck* (p. 53), *Tiel* (p. 56), *Bommel* (p. 58), *Dordrecht* (p. 77), *Haerlem* (p. 82), *Delft* (p. 87), *Leyden* (p. 92), *Amstelredam* (p. 97), *Dergou* [Gouda] (p. 103), *Enckhusen* (p. 109), *Hoorn* (p. 112), *Alckmaer* (p. 116), *Gorcum* (p. 125), *Rotterdam* (p. 131), *Briel* (p. 135), *Schoonhoven* (p. 137), *Geertruyenberg* (p. 141), *T'Hof Van Hollant*, à La Haye (p. 144), *t'huys te Britten*, *t'honſbos*, la femme-poisson d'Edam, et la légende de Marguerite, comtesse de Henneberg (p. 155), *Middelburgh* (p. 172), *Veere* (p. 176), *Vlissingen* (p. 179), *Armuyden* [Arnemuiden] (p. 182), *Brouwershaven* (p. 188), *Zutphen* (p. 197), *Utrecht* (p. 205), *Leeuwaerden* (p. 228), *Franicker* (p. 233), *Zneeck* [Sneek] (p. 239), *Sloten* et *Ylsten* [Ylst] (p. 241), *Deventer* (p. 247), *Campen* (p. 250), *Zwol* (p. 253), *Groeninghen* (p. 263), *Berghen Op Zoom* (p. 275), *Breda* (p. 278), *Graef* [Grave] (p. 282), et *Zluys* [Sluis] (p. 290). Les cartes et les planches sont sans nom de graveur.

Selon Mr P.-A-M. Boele van Hensbroek (*Lodovico Guicciardini, descrittione di tutti i Paesi Bassi ... in hare verschillende uitgaven en vertalingen...*, voir : *Bijdragen en mededeelingen van het Historisch Genootschap gevestigd te Utrecht*, vol. I), toutes ces cartes et planches avaient déjà servi pour l'ouvrage : L. Guicciardini, *description de touts les Pays-Bas*, Arnhem, Jean Jansz., 1613. Nous devons toutefois faire remarquer que la carte du Limbourg citée par

Mr Boele (p. 54 du tiré-à-part de son mémoire) ne se trouve pas dans les exemplaires de l'ouvrage de Le Petit que nous avons pu consulter, mais qu'en revanche ces exemplaires contiennent une vue de la ville de Breda, qui n'est pas signalée par Mr Boele.

Dans la préface de sa *Nederlantsche repvblycke* ou *Eijgentlijcke beſchrijuinge,* Le Petit dit qu'il a composé cet ouvrage pour élucider sa *Grande chroniqve,* et les écrits de P. Bor, E. van Meteren et autres, et qu'il est destiné à remplacer la description des Pays-Bas de L. Guicciardini, qu'il appelle inexacte et surannée. Malgré cette assertion, l'ouvrage de Le Petit est en vérité de beaucoup inférieur à celui de Guicciardini, la description des localités étant très incomplète, et leur classement tellement embrouillé qu'il est plutôt propre à égarer le lecteur qu'à le guider. La *Nederlantsche repvblycke* est une œuvre posthume de l'auteur, publiée par son fils, après avoir été revue et corrigée par Guill. Baudaert ou Baudartius de Deinze, comme il résulte de l'autobiographie de ce dernier, publiée par le dr P.-C. Molhuysen (voir: *Kronijk van het historisch gezelschap te Utrecht,* 5e année, 1849, pp. 225-249). Dans cette autobiographie, Baudaert dit au sujet de ce travail (pp. 247-248) : *Anno* 1615 *is mij des vermaerden* historici *Jean Petits* Nederlandsche republijcke *van Jan Jansz., boeckvercoper te Arnhem, behandicht, met versoeck dat ick de selfde soude willen in beteren Duijtsche stellen, als deselfde van Jean Petits geschreuen was, want*

hij een Waele sijnde van Betune, daer hy eertijts greffier geweest is en heeft geen goet Nederduyts connen spreken noch schrieuen. Ick hebbe aengenomen dat te doen, meynende dat het licht te doen soude wesen, maer als icker aenquam hebbe ick bijnae t'gheheele werck moeten herschrieuen, ende noch heeft het hier ende daer behouden den character vande Walsche spraecke van Jean Petit de Betune. G. van Hasselt (*Geldersch maandwerk*, II, p. 409) rapporte qu'il a trouvé dans les comptes de la ville d'Arnhem, qu'en 1615 l'administration de cette ville paya aux héritiers de Jean-François Le Petit la somme de 15 florins, *voor ſeeckere gepreſenteerde Boeken*, et il croit avec raison qu'il s'agissait ici de quelques exemplaires de cet ouvrage adressés au Magistrat.

JEAN-FRANÇOIS LE PETIT,

GREFFIER DE BÉTHUNE.

LISTE SOMMAIRE DE SES ŒUVRES.

—

Advertissement à ceulx du pays Bas. (Anvers, Christ. Plantin?), 1579. In-8°.

Emanvel-Erneste. Dialogve de devx personnages, svr l'eſtat du Païs Bas... Anvers, Nic. Spore, (Christ. Plantin, impr.), 1580. In-8°.

Idem. Anvers, s. n. d'impr., 1581. In-8°.

Idem. Anvers, s. n. d'impr., 1582. In-8°.

La Flandre, a Monseignevr. Plus XIIII. sonnetz françoys, & quelques vers latins. Anvers (Christ. Plantin), 1582. In-8°.

Elegie svr la mort de madame la princesse d'Orange. (Anvers, Christ. Plantin, 1582). In-8°.

Premiere apologie povr Monseignevr, et les Estats des Pays-Bas. Respondant entre avtres choses aux ordinaires calumnies, menſonges, & fauſſes nouuelles, que le prince de Parme, & ſes adherentz, ſement & publient temerairement : & contre toute raiſon, & verité. (Anvers, Christ. Plantin?), 1582. In-4°.

Histoire des trovbles et gverres civiles dv Pays-Bas, autrement dict la Flandre... S. l. (Anvers?), 1582. In-8°.

Les ouvrages marqués d'un astérisque sont ceux que nous avons trouvés cités, mais dont nous n'avons rencontré aucun exemplaire.

*Cantique d'action de grâces pour la deffaicte et dissipation de l'armée d'Espagne en l'an 1588. Haarlem, Gilles Roman, 1588. In-8°. (*Messager des sciences historiques,* Gand, 1870, p. 250, art. de Mr H. Helbig).

Cinqvante six sonets, a havlt, pvissant, excellent... prince Maurice... Plus, cinquante quatrains... des trois merveilleux exploicts & œuvres de la main de Dieu, faicts l'an 1588. Haarlem, Gilles Rooman, 1592. In-8°.

*Reveille matin des Liégeois, 1595. In-4°. (*Messager,* art. cité, pp. 250-251).

Sonets des grands exploicts victorievx de havlt et pvissant seigneur Mavrice prince d'Orange... Par I. F. L. P. G. D. B. S. l. ni nom d'impr., 1597. In-4°.

Sonets des grands exploicts victorievx de havlt et pvissant seignevr Mavrice, prince d'Orange, comte de Naſſau, ... depuis ſon advenement auſdicts gouvernements, juſques au commencement de ceſt an preſent cIↄ. Iↄ. XCVIII... Par I. F. L. P. G. D. B. S. l. ni nom d'impr., 1598. In-4°.

Responce av poeme d'advis povr la paix belgiqve composé par Leon de Meyere d'Anvers... Par Theophile. Hors de Rome sans previlege du Pape pour six ans, sauf demy quart. S. l. ni nom d'imprim., (1598). In-4°.

Dialogisme avquel sont entreparliers l'Empire, la France, l'Eſpagne, l'Vnion des Eſtats du Pays-

Bas, Rome, Bonne Raison, le herault, & le philofophe iuge; contenant ... l'eftat d'Allemagne, de France, d'Efpagne, des ... Pays-Bas, & du Siege Romain, depuis le commencement des guerres pour la religion iufques à prefent. Et quelques sonets à l'Infante d'Efpagne, & autres : avec un cantique ... pour la victoire obtenüe ... par ... Maurice de Naffau, le fecond de Iuillet, 1600. (Dordrecht, Guill. Guillemot), 1600. In-4°.

La grande chroniqve ancienne et moderne, de Hollande, Zelande, VVeft-Frife, Vtrecht, Frife, Overyffel & Groeningen, jufques à la fin de l'An 1600... Dordrecht, Jacq. Canin (et Guill. Guillemot), 1601. In-fol., 2 vol.

L'histoire des Pays-Bas, depvis l'an mil cinq cens soixante ivsqves a la fin de l'an mil fix cens & deux... St-Gervais, Jean Vignon, 1604. In-8°, 2 vol.

The Low=Covntry common wealth contayninge an exact defcription of the eight Vnited Prouinces, now made free. Tranflated out of french by Ed. Grimeston. (Londres), G. Eld, 1609. In-4°.

*L'original en français de ce dernier ouvrage.

Les frvicts de la paix, sovbs le nom de Trefves, entre ... Philippe troifieme ... et les ... Eftats Generaulx ... des Provinces vnies du Pays-Bas, concliie en Anvers le neufiefme du mois d'Apuril 1609... Utrecht, Salom. de Roy, 1609. In-4°.

Nederlantsche Repvblycke, beftaende inde ftaten ... van t'hertochdom Gelder, graeffchap van Hol-

lant, Weſt-Vrieſlandt, ende van Zeelandt, ... Vtrecht, Vrieſlant, Over-Yſſel, ende van Groeninghen : int breede beſchreven, ... geconfereert ... met die van de Swytſerſche Cantoenen ... Arnhem, voor den soon van den autheur, (Jean Jansz.), 1615. In-4° obl.

Le 2e titre de cet ouvrage est conçu comme suit : Eijgentlijcke beſchrijuinge der vrije Nederlandtsche Provintien. Met de afbeeldinge der steden, vlecken, en voornaemſte plaetſen...

—

PUBLICATIONS AUXQUELLES J.-FR. LE PETIT A COLLABORÉ.

Discovrs svr la blessvre de monseignevr le prince d'Orange. (Anvers, Christ. Plantin?), 1582. In-4°.

Discours oft verhael ghemaect op de quetſure van mijn heere de prince van Oraignen. (Delft, Alb. Heyndricxz.), 1582. In-4°.

Deux lettres de fev don Iehan d'Avstrice. Jnterceptes par le sire de ſaint Leger. Anvers, Guill. Silvius, 1578. In-4°.

Twee brieuē van wylen don Jan van Ooſtenrijck. Gheintercipieert ende opghenomen deur den heer van Sint Leger. Epitaphe of graffſchrift van don Ian (door Luc d'Heere). Anvers, Guill. Silvius, 1578. In-4°.

Lettres interceptes de quelques patriots maſqués. Afgheworpene brieven van sommighe vermommede ende valſche patriotten. Anvers, Guill. de La Rivière (Christ. Plantin, impr.), 1580. In-4°.

VERHAEL op de quetſure van mijn heer den prince van Oragnien. (Anvers, Christ. Plantin), 1582. In-4°.

GRIMESTON (Éd.), a generall historie of the Netherlands : with the genealogie and memorable acts of the earls of Holland, Zeeland, and weſt-Friſeland, from Thierry of Aquitaine... vnto Philip the third... Continued vnto this preſent yeare... 1608, out of the beſt authors... Londres, A. Islip et G. Eld, 1609. In-fol. (L'ouvrage est en grande partie une traduction anglaise de *La grande chroniqve*, de J.-F. Le Petit).

GRIMESTON (Éd.), a generall historie of the Netherlands. Newly reuewed, corrected, and supplied with sundrie neceſsarie obseruations omitted in the firſt jmpreſsion... Continued from the yeare 1608. till the yeare... 1627 by William Croſse... The ſecond Impreſsion. Londres, Adam Islip. In-fol. 2e édit., revue et augmentée.

LERNUTIUS (Janus).

ANVERS, Jérôme Verdussen. 1607.

Iani LernvtI Epicedia, Sive Fvnvs Lipsianvm Immortalitati Sacr.



Antverpiae, Ex Officina Hieronymi VerdufsI. cIↄ. Iↄc. vII. Cum gratia & priuilegio ad fexennium.

In-4°, 38 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 1 p. blanche. Car. ital.

Les pp. [1]-[6] comprennent le titre, l'épitaphe en vers latins que Lipse composa pour lui-même,

Gand : bibl. univ.

L 546.

le 3 des ides de février 1604, la mention : *Ivstus Lipsivs vixit ann. LIIX.* ..., et l'épître dédicatoire : ... *Anselmo Opitio Advrno Cos. Brvg. Primario Et Eqviti, NievenhovIq. Dynastae* ..., datée de Bruges, le jour des cal. de mai 1606.

Les pp. 7-38 sont consacrées aux *Epicedia*, suivis de l'approbation, datée de Bruges, la veille des nones de juillet 1606.

La p. non cotée porte le privilège, Bruxelles, le 31 juillet 1606.

Recueil de six poèmes consacrés à la mémoire de Lipse. Les cinq premiers portent chacun le nom d'*Epicedium*; le sixième est intitulé : *Hexametrvm Carmen* Αλληγόρικον *In laudem Ivsti LipsI.*

546.

LE ROY (Jacques), né à Bruxelles 29 oct. 1633, † 7 oct. 1719.

S. l. ni n. d'impr. (c. 1663).

Histoire De L'Alienation, Engagere, Et Vente Des Seigneuries, Domaines & Jurifdictions du Duché de Brabant, de Limbourg, & Pays d'Outre-Meufe. Recueillie Par Meffire Jacques Le Roy Chevalier & Libre Baron du S. Empire, &c.

In-fol., 50 pp. chiffrées. Car. rom.

Les pp. 1-13 comprennent le titre, blanc au v°, quelques pièces officielles introductives, dont la plus importante est la première, intitulée : *Conditions Sur Lesquelles Les Chef Treforier General & Commis des Domaines & Finances du Roy, par ordre exprès de Son Excellence, & en vertu du procure efpeciale de Sa Majefté à luy donné en date trentiefme de Janvier* 1642. *& du confentement des Eftats de Brabant, s'expoferont en vente obfolute au plus offrant... toutes les Seigneuries, Terres & Revenus du Domaine de Sa Majefté, tant en Brabant, qu'Outre-Meuze...*, document daté de Bruxelles, le dernier septembre 1643. Les pp. 14-46 sont consacrées à l'*Histoire De L'Alienation...*, commençant par l'en-tête : *Estat Succinct De tout ce que Sa Majefté à* (sic) *profité tant par l'Engagere & Vente des Seigneuries du Duché de Bra-*

Bruxelles : bibl. roy.	Liège : bibl. univ.
Anvers : bibl. comm.	Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.	La Haye : bibl. roy.

bant & Pays d'Oultre-Meuse,... depuis le mois d'Aoust de l'an 1626. *jusques à la fin de l'an* 1650. (sic, pour 1652) *incluz.* Les pp. 46-50 contiennent la continuation de l'*Estat Succinct* depuis le dernier décembre 1652 jusqu'à l'année 1658 inclusivement, et les pièces supplémentaires : *Instrumentum, quo Dominium Boxtelense primùm accessit Ducatui Brabantiæ.* et *Herstal.*

L'opuscule a paru probablement à la fin de l'année 1662, ou au commencement de 1663. On en rencontre des exemplaires sur grand papier.

Vendu 6 fr. Camberlyn; 11 fr. bn de Vinck; 4 fr. Vergauwen.

Jacques Le Roy, baron du St Empire, seigneur de Saint-Lambert, de La Tour, de Broechem, etc., naquit à Bruxelles, le 29 octobre 1633, de Philippe et de Marie de Raet. Ses études achevées, il succéda à son père dans la place de conseiller au Conseil des finances, à laquelle il joignit plus tard celle de surintendant du commerce. Le marquis de Caracene, gouverneur des Pays-Bas espagnols, l'envoya en Espagne pour rendre compte au roi Philippe IV de l'état des affaires de ces provinces. Sous le gouvernement du marquis de Castel-Rodrigo, qui lui était moins favorable, il se démit de ses fonctions et se retira dans ses terres à Broechem, près de Lierre. Il mourut dans cette dernière ville, le 7 octobre 1719, à l'âge de 86 ans, ruiné par la publication de ses ouvrages à planches,

et laissant plusieurs enfants. Il avait été marié deux fois, d'abord avec Marie de Deckere, ensuite avec Isabelle Maquereel. Voir, sur sa vie et ses œuvres : Nicéron, *mémoires*, XXXVII, p. 65; Jöcher, *allgemeines Gelehrten-Lexicon*, III, col. 2269; *Messager des sciences*, année 1839, p. 301; Serrure, *vaderlandsch museum*, I, p. 422; *La Belgique communale*, année 1848, p. 97; *Dictionnaire univ. et classique d'hist. et de géographie*, II, col. 1217; Hoefer, *nouv. biographie générale*, XXX, col. 887; Michaud, *biographie universelle*, XXIV, p. 257; Piron, *levensbeschryvingen*, p. 214; Philippe Mouskes, *chronique rimée publiée par le baron de Reiffenberg*, introduction, p. xxxii; Fréd. de Reiffenberg, *archives philologiques*, I, pp. 108-110; Bayle, *dictionnaire hist. et crit.*, 1740, IV, pp. 66-68; Moréri, *dictionnaire hist.*, IX, pp. 413 et 414; *Revue hist., nobiliaire et biographique*, année 1872, pp. 62-70, article de J. Vermoelen; Mertens et Torfs, *geschiedenis van Antwerpen*, V, p. 508.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM, François Lamming. 1678.

Notitia Marchionatvs Sacri Romani Imperii Hoc Est Vrbis Et Agri Antverpiensis Oppidorum, Dominiorum, Monafteriorum, Caftellorumque fub eo. In Qva Origines Et Progressus Illorum Eruuntur Ex Archivis Regiis, Oppidanis, Monafticis, Principumque Diplomatibus & Sigillis, Ac fepulchralibus Epifcoporum, Prælatorum, & Nobilium Monvmentis Auctore Iacobo Le Roy De Brouchem, S. R. I. libero Barone, &c. (*Armes d'Espagne*).

Amstelodami, Typis Francisci Lammingæ, M. DC. LXXVIII.

In-fol., 3 ff. lim., 504 pp. chiffrées, et 3 ff. non cotés pour la table des chapitres, un extrait d'une lettre de Thomas Morus : *De fato fcriptorum* ... et un index des planches hors texte. Car. rom., car. ital. et car. goth.

Les 3 ff. lim. comprennent le frontispice, le titre typographié, blanc au v°, l'épître dédicatoire à Charles II, roi d'Espagne, datée de Broechem, 6 juillet 1678, et signée : *Iacobus Le Roy*..., l'ex-

Bruxelles : bibl. roy.	Leiden : bibl. univ.
Liège : bibl. univ.	Utrecht : bibl. univ.
Mons : bibl. comm.	Anvers : bibl. plant.
Anvers : bibl. comm.	Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.	La Haye : bibl. roy.

trait : *De fato ſcriptorum...,* et l'explication des signes employés pour indiquer les couleurs dans les armoiries : *Schema metallorum et colorum...* Le frontispice est gravé en taille-douce. Dans la partie supérieure, deux génies, présentant chacun une médaille, la paix : *Paci Avgvstae,* et Mars : *Marti Vltori.* Plus bas, au milieu, les armes du marquisat d'Anvers; à gauche, Minerve portant une branche d'olivier : *Palladi Paciferæ;* à droite, Minerve armée : *Palladi Martiali.* Dans la partie inférieure, à gauche et à droite, les attributs de la paix et de la guerre; au milieu, le titre gravé : *Notitia Marchionatus Sacri Romani Imperij, Hoc est Vrbis et Agri Antverpiensis, Oppidorum, Dominiorum, Monasteriorum, Castellorumq; ſub eo. In qua Origines & Progreſſus illorum eruuntur, Ex Archivis Regiis, Oppidanis, Monasticis, Principumq; diplomatibus et ſigillis, et sepulchralibus Episcoporum, Prælatorum, Et Nobilium Monumentis. Autore Iacobo Le Roy, S R. I. libero Barone, Domino de la Tour, etc. Amstelodami Typis Lamminganis A° MDCLXXVIII.* Dans le coin gauche inférieur, la signature : *Abr. à Diepenbeke delin.*

Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-92), *Liber Primvs ...,* consacré surtout à l'histoire de la ville d'Anvers; 2° (pp. 93-152), *Liber Secundus Continens Districtvm Ryensem Het Landt Van Ryen;* 3° (pp. 153-240), *Liber Tertius. Continens Districtvm Santhoviensem T'Quartier Van Santhoven;* 4° (pp. 241-268), *Liber Quartus. Continens Districtum Arculanum Het Quartier Van Arckel.;* 5° (pp. 269-306) ...

Districtum Herentalensem Het Quartier Van Herentals.; 6° (pp. 307-332), ... *Districtum Ghelensem Het Quartier Van Gheele.;* 7° (pp. 333-387), ... *Districtum Hoochstratanum Het Quartier Van Hoochstraten.;* 8° (pp. 388-437), ... *Districtum Turnhoutanum Het Quartier Van Turnhout.;* 9° (pp. 438-476), ... *Districtum Bredanum Het Landt Van Breda.;* 10° (pp. 477-496), ... *Districtum Bergensem Het Marquisaet Van Bergen Op Zoom.;* 11° (pp. 497-504), *Appendix Ad Decem Libros...*

L'avant-dernière partie comprend entre autres, pp. 442-451 : *Bredaesche Chronijck.;* la dernière, pp. 492-496 : *Differtatio de Anulo ſignatorio, & de ævo quo cœperint Nobilium cognomina, & arma gentilitia eſſe hereditaria ...* Cette dissertation a été réimprimée dans la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ* du même auteur, pp. 267-271.

Le volume est orné d'environ 207 planches, grandes et petites, en taille-douce et à l'eau-forte, hors texte ou dans le texte. Nous en donnons ici une description sommaire, dans laquelle nous citons souvent la signature du graveur François Ertinger d'une manière abrégée : *Fr...*, *F...*, etc.

Grandes planches hors texte.

[Antverpia].

Antverpia, Constrvctionis Eivs Primordia Et Incrementa. Plan de la ville d'Anvers et du château construit par le duc d'Albe, in-fol. plano, avant la p. 1. Dans le coin droit supérieur, les armes

du marquisat et celles de la ville d'Anvers. Plus bas, et dans la partie inférieure, une légende en néerlandais. Dans le coin droit inférieur, le chiffre : *pag.* 1.

Antverpiens Tvrris Ecclesiæ Cathedralis, Beatissimæ Virginis Mariæ Dei-paræ, Altitvd: 451 $^1/_2$ *Ped: Insvper Crvx* 15. *Ped: Antwerpschen Toren Vand: Cathedrale Kerck... Clocher De L'Eglise Cathedrale D'Anvers...* In-fol. plano, entre les pp. 26 et 27. A gauche, au-dessus de l'inscription : *Wenceslaus Hollar delineauit, et fecit,* 1649. Au-dessous : *Gillis Hendricx excudit Antverpiæ. ...*

Abbatia S Michaëlis Antverpiæ ... Ioannes Peeters delineauit Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti. In-fol. plano, entre les pp. 32 et 33. Dans la partie supérieure, à gauche et à droite, les armoiries de l'abbé vander Porten, celles de l'abbaye, et le chiffre : *pag.* 33. C'est la planche qui a servi pour : SANDERUS, *chorographia sacra Brabantiæ,* 1656-1669, avec une autre dédicace : ... *Hermano Iosepho Vander Porten... Abbati XLIII.*, et un écusson changé.

Mons Omnivm Sanctorvm sive Conventvs Antverpiensis Fratrvm Mino Reg: Obs ... P. F. Francisco Gendt Prov: Germaniæ infer. Fratrum Minorum ... Vicario Provin^{li}: ... Guardianus et convent: Antuerpiensis DD. MDCLXIII. In-fol. plano, entre les pp. 42 et 43. Dans les coins supérieurs, les emblèmes de l'Ordre. Sign. : *Ph. Fruijtirs* (sic) *delineauit. I. Neeffs fecit aqua forti.* Cette planche avait servi antérieurement pour la *Chorographia* de Sanderus, 1656-1669.

Frontispicivm Domvs Professæ Societatis Iesv Antverpiensis. In fol. plano, sans nom de graveur, entre les pp. 44 et 45. Quelques exemplaires portent le chiffre : *pag.* 44. La même planche a servi plus tard pour la *Chorographia* de Sanderus, 1726-27, III, p. 13.

Diœcesis Episcopatvs Antverpiensis. Carte, in-fol. plano, entre les pp. 54 et 55. Dans le coin gauche supérieur, les armoiries de l'évêque J. Malderus, avec la devise : *Malo De Re*, la dédicace : ... *Joanni Maldero Epō Antuerpiensi ... Petrus verbiſt Antuerp merito DD.*, et les armoiries de l'abbaye de St-Bernard : *Ontrent den Oeuer genere ick my.* Dans le coin droit inférieur, les armoiries de l'évêché d'Anvers. Carte gravée par Pierre Verbist, l'auteur de la *Description de touts les Pays-Bas ... avec toutes les cartes géographiques des dits pays*, Anvers, 1636, et de la *Description des cinq ordres de colonnes ...*, Anvers, 1630.

Crux Hæc Metallica Deavrata... Antverpiæ Spectanda In Loco Vulgo Dicto Mera Erecta Anno M. DC. XXXV. Consulibus Roberto Tucher Et Ioanne Roose Opus Promoventibus., entre les pp. 74 et 75. Au pied de la croix : *Ioannes Covthals Me Fecit A°.* 1635. *Christo ...* A gauche et à droite, les armoiries de Tucher et de Roose. Il existe des épreuves chiffrées : *pag.* 75.

Argenteav pag. 89. Château.

Prætorum Antverpiensium insignia ab ano. M. C. XXX. vsqȝ ad anum M. DC. LXXVIII. collecta studio Andreæ Eugenii Van Valckenisse, domni de Monchy,

eivsdem vrbis à secretis et consiliis. Planche in-fol., *pag.* 90., comprenant les armoiries des écoutêtes d'Anvers : *Prætorum* ..., celles des ammans : *Insignia Ammannorum vrbis Antverpiensis ab anno* M. CCCC. LXV. *ad annum* M. DC. LXXVIII., celles des sept familles patriciennes : *Septem Tribus Patriciæ Antverpienses,* et celles des premiers et seconds bourgmestres : *Insignia Consulum Antverpiensium, ex eorum Sigillis desumpta, ab anno* M. D. *ad annum* M. DC. LXXVIII.

Marchionatvs Sacri Romani Imperii Sive Agri Antverpiensis Vicinarvmq; Regionvm Tabvla Anno M. DC. LXXVII p. 92. In-fol. plano. Dans le coin droit supérieur, un groupe d'armoiries : marquisat d'Anvers, *Antwerpen.* (ville), *Liere., Herentals., Steenbergen., Breda., Bergen Op Zoom.* Dans le coin gauche inf., les armoiries de J.-B. Christyn. Plus bas, la sign. : *E. V. Ordonie sculpsit.* Sous la carte, la dédicace : ... *Joanni Baptistæ Christyn ... D.D. C.C. Q5.*

DISTRICTVS RYENSIS.

Hooftvunder. pag. 95. Château.

Vennenburg. pag. 95. Château habité par les Jésuites. Dans les *Castella et prætoria*... de 1696, l'inscription a été remplacée par une autre : *Riviren.*

Prætorium de Berchem. pag. 106, signé : *F. E. f.* (Franç. Ertinger). Cette planche manque souvent.

Castellum Cantecroy. pag. 113, signé : *F. E. fec.* Nous avons vu un exemplaire contenant une épreuve

avant l'inscription, tirée sur papier fort et de format plus petit que le vol. Cette différence de dimension est dissimulée par une bande de papier collée du côté supérieur et du côté inférieur. La même remarque s'applique à toutes les planches indiquées comme épreuves avant la lettre ou avant l'inscription.

Castellum de Wyneghem. pag. 127.

Castellum de Schilde. pag. 129, signé : *Franc. Ertinger fecit.*

Castellum de Bouchaut. pag. 130.

Pratorium (sic) *Altena pag.* 132, signé : *Fr...*

Castellum de Westwesel (Wuestwezel). *pag.* 135, signé : *F. Ertinger fecit.* Cette planche et la suivante se trouvent parfois sur deux ff. différents, parfois sur un seul f., l'une au r°, l'autre au v°.

Ordo Rervm Anima ... Monument funéraire de Guillaume de Ryede ou vander Ryt, seigneur de Wuestwezel, et de sa femme Judith van Aeswyn. Taille-douce chiffrée : *Pag.* 135., signée : *E. Quellinus del. Rich. Collin ſculp.* A gauche et à droite, Guillaume et sa femme agenouillés; au milieu, l'inscription : *In Te Domine Speravi ...*, et les armoiries et quartiers des deux époux: *Vander Ryt, Ovdaert, Vander Ryt, Van Dovvrin, Aeswyn, Isendoren, Brovchvyse, Tvyl.* Dans la partie supérieure, sur la base, etc. quelques inscriptions; de l'une d'elles il résulte que Guillaume vander Ryt, gouverneur de Bergen-op-Zoom, fit ériger le monument dans cette ville en mémoire de sa femme.

Castellum Groeninghen. pag. 144. Sur un même f. avec la vue suivante.

Pluysegem. pag. 143. Château.

Couvent des Chartreux à Lierre. In-fol. plano, entre les pp. 150 et 151. Sign : *Ioannes Peeters delin: Lucas Vorſtermans* [jeune] *fecit.* Dédicace : ... *Conſulibus, Senatoribus Urbis Antverpiensis... D. D. C. Prior et Conventus Liranus.*

Castellum Anderstadt. pag. 152. Sur un même f. avec la vue suivante.

Monasterium Nazareth. pag. 152., signé : *Fr* ...

DISTRICTVS SANTHOVIENSIS.

Prætorivm Baroniæ D'Hovorst. In-fol. plano, entre les pp. 154 et 155. En tête, les armoiries du seigneur de Villegas, et celles de sa femme. Cette planche n'est pas renseignée dans la table à la fin, et nous ne l'avons trouvée que dans un exemplaire sur cinq.

Castellum Houorst. pag. 155., s. : *Franciscus Ertinger fecit.* Sur un même f. avec la planche suivante.

Castellum Liere, pag. 155, s. : *Fr* ...

Prætorium Dñi de Schooten. pag. 159, s. : *Fr* ...

Pratorium (sic) *Abbatis Villariensis Dñi de ſchooten. pag.* 159., s. : *Fr* ... Sur le même f. que la pl. précédente. L'ordre est parfois interverti, et la faute dans le mot *Pratorium* corrigée.

Castellum Sevenberghen pag. 164, s. : *Fr ... del. et fecit.*

Castellum Doggenhout. pag. 164, s. : *Fr... fecit.* Sur le même f. que la pl. précédente.

Castellum de Brouchem pag. 174., s. : *Fr* ...

Castrvm Toparchiæ De Broechem. In-fol. plano, entre les pp. 174 et 175. Dans la partie supérieure, à gauche et à droite, les armoiries de Philippe Le Roy, seigneur de Broechem, et de sa femme, Marie de Raet. Quelques épreuves portent le chiffre : *Pag.* 174.

Icy ... Gist ... Philippe Le Roy ... Et ... Marie De Raet Son Espovse ... Καλως Θανων Παλιν Φυει. ... Monument funéraire, entre les pp. 180-181. Dans la partie supérieure, les figures des deux époux, et leurs armoiries et devises. Sous l'inscription grecque, un chien couché. A gauche et à droite, un soudard tenant la bannière de Philippe. Au bas : *Richard Collin ſculpsit.*

Ante Aram ... pag. 187. Monument funéraire de Pierre-Pascal Le Roy, et de sa mère Dympne-Marie de Deckere, première femme de l'auteur de l'ouvrage. Au-dessous de l'inscription, l'enfant, couché, et un chien à ses pieds; au-dessus, ses armoiries et une lampe allumée. A gauche et à droite, deux soudards. Sign. : *Abr. a Diepenbeeck del. Richard. Collin ſculp.* 1670.

Castellum de Westmal. pag. 194, s. : *F: Ert* ...

Castellum de Mercxem. pag. 199.

Castellum de Jmmersele. pag. 205.

Castellum de Oostmal. pag. 209, s. : *F: Ert* ...

Castellum de Grobbendonck. pag. 212, s. : *F:* ... Parfois les épreuves sont avant l'inscription.

Castellum Crabbels. pag. 225, s. : *Fr* ...

Dalle tumulaire de Jean-Jacques Schotti et de sa femme Claire-Christine de Deckere : *pag.* 228. Dans la partie supérieure, les armoiries et quartiers des époux : *Schotti, Biel, vañ Crvijce, Gavarelle, De Deckere, Hovtappel, Boot* et *Smit.* Dans la partie inférieure, l'épitaphe : *Monvmentvm...*

Prætorium de Bauwel. pag. 228. Cette planche et la précédente se trouvent parfois sur deux ff. différents, et parfois sur le r° et le v° d'un même f.

Castellum de s'Grauen-Wesel. pag. 231. L'épreuve est parfois avant la lettre.

Prætorium de Massenhouen. pag. 234. Sur un même f. avec la planche suivante.

Prœtorium de Borsbeke. pag. 234.

Castellum de Duffel. pag. 239. Sur un même f. avec la vue suivante.

Prætorium Ter Elst. pag. 239., s. : *F. E. f.*

Districtus Arculanus.

Cleydael Anno M. DC. LXI. Château. In-fol. plano, entre les pp. 240 et 241. A gauche et à droite, dans la partie supérieure, les armoiries de Brabant et celles de Franç.-Pascal vanden Cruyce. Sign. : *L. van Vden delineauit et fecit.*

Castellum Cleydael pag. 241., s. : *Fr ...*

Prætorivm Toparchiæ De Reedt. 1ª In-fol. plano, entre les pp. 244 et 245. Dans la partie supérieure, les armoiries de J.-B. della Faille, seigneur de Reeth, et celles de sa femme, Isabelle-Anne vanden Werve. Sign. : *Ioan: vanden Hecke delin. Iac: Neeffs ſculp: aqua forti.*

D. O. M. Virtute, Et Genere Nobile Par Fratrum Melchiorem, Et Baltazarem Della Faille, ... Dalle tumulaire, *pag.* 246. Armoiries et quartiers des deux frères : *della Faille, Vander Capelle, De Calvart, De Hane, vander Goes, Balbani, de Cannart* et *De Swerte,* et les armoiries de Della Faille écartelées de vanden Werve. Sign. : *E. V. Ordonie ſculp.*

Castellum Laer. pag. 254, s. : *Fr* ...

Prætorium Ter-Veken. pag. 255, s. : *Fr* ... Sur un même f. avec la vue précédente.

Castellum de Gestel. pag. 258, s. : *Fr* ...

Castellum Ramey. pag. 259, s. : *Fr* ... Sur un même f. avec la planche précédente.

Monvmentvm ... *Iacobi De Brovxelles* ... *Philippi Daneels*... *Vtriqve Conivgi Illvst. Eleonora Maria Oem... Posvit.* Monument funéraire aux armoiries et quartiers des deux défunts et de leur femme. Planche pliée, *pag.* 263. Sign. : *F. de Wille delineauit Richard Collin ſculp.* Figure aussi dans la *Chorographia sacra Brabantiæ* de Sanderus, 1656-69, article *Malines*, couvent des Franciscains.

Prætorium de Niele pag. 264, s. : *Fr* ...

DISTRICTUS HERENTALENSIS.

Prætorium de Norderwyck. pag. 280, s. : *Fr* ...

Prætorium de Thielen. pag. 284, s. : *F:* ...

Tvngerloa ... *Taxandriæ Cœnobivm*... *Circa An: Dñi : M: I: XXX. Fvndari cœptum.* In-fol. plano, entre les pp. 288 et 289, et gravé probablement par Wencesl. Hollar. Au-dessus de l'inscription, le por-

trait de l'abbé Augustin Wichman et au-dessous, les armoiries de l'abbaye. Dans les coins supérieurs, deux emblèmes. A gauche, la dédicace : ... *D: Avgvstino Wichmaño ... Abbati ... D: D: Wenceſlaus Hollar Bohemus Anno M. DC. L.* Sign. : *Leo van Heil Bruxellensis delin: Ioannes Meijſſens excudit.* Il existe des épreuves avec le chiffre : *pag.* 289. C'est une copie libre d'une des planches de la *Chorographia* de Sanderus, 1656-1669. Le portrait et la dédicace sont nouveaux.

Castellum Herlaer. pag. 291, s. : *Fr* ...

DISTRICTUS GHELENSIS.

D. O. M. S. Tombe du baron Jean de Mérode et de sa femme Anne de Ghistelles, *pag.* 309. On y voit les statues couchées des époux, les armoiries de la femme et ses quartiers. Sign. : *Francois Ertinger fecit.* La même tombe, vue du côté opposé, suit immédiatement, intercalée dans le texte de la p. 309. Cette seconde planche signée : *Quelinus delin: Franciscus Ertinger fecit,* est gravée plus faiblement et montre les armoiries et les quartiers du mari, etc.

Castellum de Westerlo. pag. 320, s. : *F. ... Antv.*

Castellum Vorsselaer. pag. 327, s. : *Fr* ...

DISTRICTUS HOOCHSTRATANUS.

Castellum de Hoochstraten. pag. 336, s. : *F.* ...

Castellum de Hoboken. pag. 363. Parfois l'épreuve est avant la lettre.

Castellum de Loenhout. pag. 374, s. : *F:* ...

Castellum de Heymissen (Hemixem). *pag.* 378, s. : *Fr* ...

Prętorium Moninchoven in pago de heymissen quondam Philippi de Valckenisse et Catharinę vanden dycke A° 1598. dd. de heymissen santuliet Berendrecht etc. fol. 380, s. : *Franc: Ertinger. del. et Fecit.* Cette planche manque souvent.

Monasterium S. Bernardi pag. 352, s. : *Fr* ...

D. O. M. D. Ioannes Van Hove... Et D. Dingna De Deckere ... Dalle tumulaire aux armoiries des époux et des familles van Hove, de Smidt, vanden Cruyce, et de Meyere, *pag.* 385. Sign. : *E. Van Ordonie Sculpsit.*

Castellum de Burcht pag. 386, s. : *Fr* ...

DISTRICTUS TURNHOUTANUS.

Castellum de Turnhout. pag. 397, s. : *Fr* ...

Turnhout Celebre Taxandriæ Municipium. Vue à vol d'oiseau, in-fol. plano, entre les pp. 402 et 403. Dans la partie supérieure, les portraits et armoiries de Marie de Brabant, duchesse de Gueldre, de Marie de Hongrie, gouvernante des Pays-Bas, et d'Amélie de Solms, veuve du prince d'Orange, Frédéric-Henri. Plus bas, à droite, le sceau de la ville, les armes de la ville et ceux d'Espagne. Quelques épreuves portent dans le coin droit supérieur le chiffre : *pag.* 403. La gravure nous semble de la même main que la planche suivante.

Corsendonca Monasterivm Canonicorvm Regvlarivm... Domino Ivoni van Laer ... Priori ... M. DC. LXXI. In-fol. plano, entre les pp. 406 et 407. Dans les coins supérieurs, les emblèmes du prieuré et

les armoiries d'Ivon van Laer. Sign. : *Iacques van Werden delineavit. Luc. Vorstermans* [jeune] *fecit.* Il existe des épreuves chiffrées : *pag.* 407.

Castellum de Rumpst. pag. 424, s. : *F. E. f.* Sur un même f. avec la vue suivante.

Castellum Eeckhouen. pag. 424, s. : *F. E. f.*

Prætorium de Boom pag. 427, s. : *F. Ertinger fecit.*

DISTRICTUS BREDANUS.

Breda Novis Operibvs Post Spinolæ Adventvm Mvnita. Plan, petit in-fol. plano, *Pag.* 440.

Monumentum Engelberti. I. *et Johannis Nassauiæ Comitum, Dominorum Bredæ, eorumq; coniugum Johannæ Polanæ* (van Polanen), *et Mariæ Lonensis* (van Loon). *pag.* 456 : figures agenouillées, armoiries et quartiers des défunts, quatre figures accessoires, etc. Grande planche, s. : *Franc:* ... Il existe des épreuves sans l'inscription : *Monumentum* ..., et sans chiffre.

DISTRICTUS BERGENSIS.

Castellum de Woude. pag. 486, s. : *Fr* ...

Planche comprenant les sceaux de Dagobert I et de Pépin le Bref, rois des Francs, de Charlemagne, de Louis le Débonnaire et de Lothaire, empereurs, d'Othon I, II, et III, d'Henri II, de Conrad II et de Henri III, les uns rois d'Allemagne, les autres empereurs d'Occident, *pag.* 494. Sign. : *Franciscus Ert...*

Appendix.

Cy Gist Noble Dame Isabelle De Berchem ... Vefve De Messire Gvillavme Van Riede (vander Ryt) *Seignevr De Wvestweesel ... pag.* 498. Pierre tumulaire aux armoiries et aux quartiers de la défunte : *Berchem, Reesen, Rviiven, Nispen, Schovwen, Santhorst, Endegeest, Swaenenbōr.* Sign. : *Ioan. Van Hellemondt delin: Gasp: Bouttats, sculpcit* (sic).

Planches intercalées dans le texte, la plupart de petite dimension.

[Antverpia].

Fredericꝰ. ... Romano. Imperator Avg S. Sceau, p. 15.

Tombe d'Isabelle de Bourbon, femme de Charles le Téméraire, p. 35. Grande planche : statue couchée sur une dalle.

Tombe d'Antoine d'Ongnyes, seigneur de Bruay, p. 38. Statue couchée et armoiries.

Tombe de Franç. Sonnius, évêque d'Anvers, p. 68. Statue couchée.

Tombe de Liévin Torrentius, évêque d'Anvers, p. 69. Statue couchée et armoiries.

Tombe de l'évêque Jean Miræus ou Le Mire, p. 70. Statue couchée.

Tombe de l'évêque Jean Malderus, p. 71. Idem.

Tombe de l'évêque Marius Ambroise Cappello, avec sa statue, ses armoiries et l'épitaphe : *D. O. M. F. Marivs Ambrosivs Capello ... Episcopvs Antverpiæ Ibidem Natvs A*° *M. D. XCVII. ... Obyt A*°. (1676, 4 oct.), p. 72.

Dalle tumulaire de Corneille van Spangen, p. 85. Figure du défunt, ses armoiries et quartiers : *Spangen, Grymberghen, Alkemade, Hamale, Yſſelſteyn, Treſignies, Kroonenborch, Glymes.* Sign. : *Franc: Ertinger: del: et fecit.*

Planche comprenant les armoiries de Taye, de Deckere, vande Werve et Schoyte, magistrats à Anvers : *Franc: Ertinger fecit.*, p. 90. Voir, pour d'autres armoiries, la suite et la liste des planches hors texte.

DISTRICTVS RYENSIS.

Armoiries de la ville d'Anvers : *S P Q A*, pp. 93, 106, 112, 386 et 429.

Hier leet begrauen heer hector uan liere ... her tot Berchem ... sterf an⁰ xiiii^c xcii. ... eñ ionker Ian van liere syn sone ... sterf an⁰ XV^c en IX. ... Dalle tumulaire, comprenant l'image, les armoiries et les quartiers d'Hector van Liere, p. 107.

X. R Se Ie : Pvis Generoso Nobili. Dalle tumulaire de Nic. van Liere, écoutête d'Anvers, avec son image, ses armoiries et quartiers, p. 108.

Icy Gist Noble Et Illvstre. Monument funéraire de Marie-Anne van Berchem, femme de Phil.-Théod. baron de Fourneau, avec son image et ses armoiries, p. 109.

Armoiries de la ville d'Anvers, p. 112. Voir plus haut, pp. 93 et 106.

Armoiries de Charles-Guislain de Fiennes, seigneur de Mortsel, de Cantecroix, etc., pp. 113, 121.

DISTRICTVS SANTHOVIENSIS.

Armoiries de Phil-Théod. de Fourneau, seigneur de Ranst, etc., p. 161.

Hier Leet Begraven Heer Govvaert Van Enckenvoirt ... Heere Tot Ranst ... MCCCCC. Ende XLIX. ... Agnes Van Halmale Syn ... Hvysvrovwe ... Plaque tumulaire en cuivre avec la figure et les armoiries des époux, p. 167.

Armoiries de Phil. Le Roy, seigneur de Broechem, signées : *LV* (Luc Vorsterman jeune), pp. 171 et 188.

Armoiries de Guill. van Halmale, p. 177.

Sceaux de Jean et de Gauthier Berthout, seigneurs de Broechem, d'Arnold de Molendino et de Sibylle de Grimberghen, etc., p. 178.

Armoiries de Philippe Le Roy, s. : *Franc: Ertinger: fecit.*, p. 183.

Sceau de Léopold I, empereur, p. 185.

Sceau de Charles II, roi d'Espagne, p. 185.

Sceau aux armoiries de Philippe Le Roy, s. : *E. V. Ordonie ſculp:*, p. 187.

Armoiries de Guillaume de Cotereau, seigneur de Westmalle, pp. 191, 195 et 196, la dernière fois avec l'inscription : *Guilielmus de Cotereau Marchio de Asch, ...*

Nobili, ... D. Erardo, De, Cotereau. D. In. Westmal ... Et, Nobilissimæ, Coniugi. D. Mariæ, De Renesse, Obyt, Ille... M. Vc. LXXV.... Hæc, ... M. Vc. L.X.X.X.V.... Grande planche, dalle tumulaire avec la figure et les armoiries des défunts, p. 193. Au-dessous, les armoiries de vander Moelen et de Brimeu. Sign. : ... *Ertinger del: et fec.*

Armoiries de Jacques van Parys, seigneur de Merxem, p. 197.

Armoiries de Thomas van Immersele, seigneur de Wommelghem, p. 205.

Armoiries de Georges-Fréd. de Renesse, seigneur d'Oostmalle, p. 208.

Hic, Iacent, ... Fredericvs De Renesse ... Ac D Helena Torck ... Grande planche, dalle tumulaire avec la figure et les armoiries des époux, p. 210. Sign. : *F : Ertinger fecit.*

Armoiries de Charles [Schetz ?], comte de Grobbendonck, pp. 211 et 225.

Sceau du couvent *Trône de N. Dame,* près de Grobbendonck; sceaux d'Arnold de Crayenhem et de Wilre, p. 224.

Armoiries de Jean-Jacques Schotti, seigneur de Bouwel, p. 227.

Armoiries de Pierre Carillo, seigneur de 's Gravenwezel, p. 229.

Hier leghet begrauen ... Lysebet Gravinne van wesele die sterf ... M. CCCC. xliiii. ... Dalle avec la figure et les armoiries de la défunte, p. 230.

A la p. 231, la place des armoiries d'Alex.-Fr. van Zinnick, seigneur de Halle, est laissée en blanc.

Armoiries de Paul-Melchior de Villegas, seigneur de Voorschoten, p. 233.

Armoiries d'Érard van Cannaert, seigneur de Massenhoven, p. 234.

Armoiries de Maximilien de Mérode, baron de Duffel, p. 235.

Districtus Arculanus.

(Jacques), notitia marchion. S. Rom. Imperii. 1678.

Armoiries de Jean-Jacq. d'Ittere, dit de Castre, seigneur de Bonheyden : *J. Troyen Fecit*, p. 265.

Districtus Herentalensis.

Armes d'Herenthals : *S. P. Q. H*, p. 269.

Armoiries d'Alex. Roelans, seigneur de Mol, doyen de St-Gommaire à Lierre, p. 272.

Armoiries de J.-Guillaume (de Bocholtz ?), seigneur de Balen, et celles de sa femme Anne, née dame de Hoensbroeck d'Oostham, p. 273.

Armoiries de Claude d'Ongnyes, seigneur de Morckhoven, p. 275.

Armoiries de J.-Franç. t'Serclaes, seigneur de Norderwijck, p. 279.

Armoiries du baron Maximilien de Mérode, seigneur de Herselt, p. 280.

Armoiries de J.-Fréd. vander Gracht, seigneur d'Olmen, p. 281.

Monument funéraire d'Henri de ou van Varick, seigneur d'Olmen, et de sa femme Anne Damant, p. 282. Grande planche avec les figures et les écussons des défunts.

Armoiries de N. van Baexen, seigneur de Thielen, p. 283.

Armoiries de l'abbaye de Tongerloo, p. 284. Voir plus haut, p. 136.

Armoiries d'Éd.-Augustin Sandelyn, seigneur de Herenthout, p. 290.

Armes d'Espagne, p. 294. Voir plus haut, p. 153.

Armoiries de Charles de Locquengien, seigneur

de Wiekevorst, avec l'inscription : *Carolus de Locquengien ...*, p. 295.

Armoiries de Jean Proost, seigneur de Lichtaert et Rielen, p. 296.

Armoiries de Phil.-Guill. van Steenhuys, baron de Poederlé, p. 297.

Dalle tumulaire, probablement de Gauthier van Vriessele, seigneur de Poederlé, p. 305. Figure du défunt.

Armoiries de Jacques de Brimeu, et celles de sa femme Anne vanden Werve, p. 305.

Armoiries de Jean-Étienne Spinola, seigneur de Rethy, p. 305.

DISTRICTUS GHELENSIS.

Armoiries de Franç. de Lorraine, baron de Gheel, p. 307.

Tombe du baron Jean de Mérode et de sa femme Anne de Ghistelles, p. 309. Déjà décrit parmi les planches hors texte.

Armoiries du baron Maximilien de Mérode, marquis de Westerloo, p. 320.

Armoiries de Jean Proost, seigneur de Vorselaer, p. 326.

Hier leeght begrauen Heer Jan van Rotselaer, ... die sterft ... xiiii[c]. *xxv*. ... Grande planche, dalle tumulaire avec la figure, les armoiries et les quartiers du défunt, et la figure de sa femme, p. 328. Sign. : *Franciscus* : *Ertinger del: et: sculpt:*

Armoiries du baron Arnold-Adr. de Hoensbroeck,

et celles d'Henri-Guill. van Baexen, seigneurs de Westmeerbeek, p. 329.

Armoiries d'Ign.-Augustin [Schetz?] de Grobbendonck, évêque de Namur et seigneur de Houtvenne, avec l'inscription : *Jgnatius* ..., p. 332.

DISTRICTUS HOOCHSTRATANUS.

Armoiries de Franç.-Paul de Lalaing, comte de Hoogstraeten, p. 333.

Tombe d'Antoine de Lalaing et de sa femme Isabeau ou Élisabeth de Culenborg, p. 343. Grande planche, avec les statues couchées des défunts, et les armoiries du mari. Sign. : *Quilinus delin. Franciscus, Ertinger, fecit* 1676.

Tombe de Philippe de Lalaing, gouverneur général de Gueldre, et de sa femme Anne, baronne de Renneberg, p. 345. Figures et armoiries des défunts, figures de leurs enfants, sign. : *Fr ... del: et fecit:*

Armoiries de Thomas van Immersele, seigneur d'Iteghem, p. 355.

Hier leghet ... Ian van Lijere die men hiet van Immerselle ... ende vrouwe Iosyne tollins ... Dalle tumulaire, avec figures, armoiries et quartiers des époux, p. 356.

Armoiries de Jean Massieu van Dale, seigneur de Lillo, avec l'inscription : *Joannes* ..., p. 359.

Dit es. Tombe de Francon van Halen, seigneur de Lillo, et de sa femme Marie de Ghistelles, p. 360. Statues couchées des deux époux.

Armoiries du comte François d'Ursel, baron de Hoboken, p. 363.

Portrait de Balthasar Schetz, en médaillon, avec ses armoiries et la devise : *Svavius*, p. 369.

Armoiries du baron Ernest van Berlo, seigneur de Keerbergen, p. 370.

Dalle tumulaire du baron Ernest van Berlo, grande planche, p. 373. Figure, armoiries et quartiers du défunt.

Armoiries de Philibert de Soto Major Benavides y Gevarra, seigneur de Loenhout, p. 374.

Armoiries de Lamorald, comte de La Tour Tassis, seign. d'Hemixem, p. 378.

Tombe d'Antoine de Brabant, p. 379. Statue couchée et armoiries du défunt.

D. O. M. Et Piæ Memoriæ ... Philippi De Valckenisse ... Et Dlæ Franciscæ Gerardi Andreæ ... Dalle tumulaire avec les armoiries des défunts. *Ioncker Philipps* ... Verrière aux armoiries de Phil. van Valckenisse, p. 380.

Armoiries de l'abbaye de St-Bernard-sur-l'Escaut, p. 381.

Armoiries de l'abbaye de St-Michel à Anvers, p. 383.

Armes de la ville d'Anvers, pp. 386. Voir plus haut, p. 93.

Districtus Turnhoutanus.

Armoiries de Guillaume-Henri ou Guillaume III, prince d'Orange, seigneur de Turnhout et de Steen-

bergen et baron de Breda, avec la devise : *Honi* ⁝ *Soit* ..., pp. 388, 438 et 475. Sign. : *E. V. Ordonie sculp.*

Vitrail avec les figures et les armoiries de Jean III, duc de Brabant, de sa femme et de leurs enfants, p. 395.

Armoiries de François van Kinschot, seigneur de Kinschot, p. 404.

Hier leghet begraven H. Johan van Kuyc Riddere Heere van Hoechstratē ... dusent cccc. ende xlij... Grande et belle planche, dalle avec la figure et les armoiries du défunt, p. 408. Sign. : *Franciscus : Ertinger delin : et : fecit :* 1672.

Armoiries de Jean de Knuyt, seigneur de Welde, p. 410.

Armoiries d'Arnold (ou de François ?) de Raet, et celles de sa femme Marguerite Maes, p. 423.

Armoiries de Charles de La Baume, seigneur de Rumpst, p. 424.

Armoiries de Georges Bosschaert, seigneur de Boom, p. 427.

Armes d'Anvers, p. 429. Voir plus haut, p. 93.

Armoiries de Jérôme de Haeze, seigneur de Stabroeck, p. 430.

Armoiries de Fréd.-Maur. de La Tour d'Auvergne, seigneur de Burgvliet, pp. 431 et 477.

Armoiries du monastère et hôpital de Postel, p. 432.

Districtus Bredanus.

Armoiries de Guillaume III, prince d'Orange et baron de Breda, p. 438. Voir plus haut, p. 388.

Tombe de Jean van Polanen, seign. de Breda; statues couchées de Jean et de deux de ses femmes, etc. Grande pl., p. 454. Sign. renversée : *Franç. Ertinger fecit.*

† *Hier leghet begraven Jan, Heer ... van Breda ...* Tombe de Jean II van Polanen; statue couchée et quartiers du défunt. Grande pl., p. 455. Sign. : *Franc : ...*

Armoiries de Guillaume III, p. 475. Voir plus haut, p. 388.

Armes de Steenbergen, p. 476.

Districtus Bergensis.

Armoiries de Fréd.-Maur. de La Tour d'Auvergne, p. 477. Voir plus haut, p. 431.

Armoiries d'Antoine de Berghes, chapelain de Philippe le Beau et de Charles-Quint, et armoiries des de Berghes, marquis de Bergen-op-Zoom, p. 485.

Appendix.

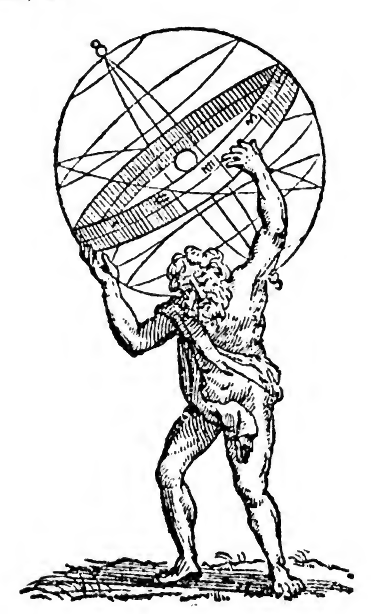
Armoiries de Ch.-Franç. Courtois, et celles de Catherine Bosschaert, p. 498.

Sceau de la baronnie de Hove, p. 498.

Armoiries des de Villegas, barons de Hovorst, avec la devise : *Vilia. Ne. Legas,* et la sign. : *J. V. f.*, p. 500.

Sceau de J.-Nic.-Franç. van Bouchout, baron de Wavre-Ste-Marie, p. 500. Sign. : *E. V. Ordonie ſculp.*

Il existe de cet ouvrage important des exemplaires avec un titre légèrement différent et une autre adresse : *Notitia Marchionatus Sacri Romani Imperii, Hoc eſt Urbis Et Agri Antverpiensis, Oppidorum, Dominiorum, Monasteriorum, Castellorumque, ſub eo ; In qua Origines & Progreſſus illorum eruuntur, Ex Archivis Regiis, Oppidanis, Monaſticis, Principumque diplomatibus & ſigillis, & Sepulchralibus Epiſcoporum, Prælatorum, Et Nobilium Monumentis. Autore Jacobo* LE ROY, *S. R. I. libero Barone, Domino de la Tour, &c.*



Amstelædami, Proſtant apud Albertum Magnum, in platæa vulgo dicta den Nieuwendijk, ſub ſigno Atlantis. Anno M DC LXXVIII.

Indépendamment de cette différence, il y a quelques autres particularités à noter. La dédicace, l'extrait : *De fato ſcriptorum*... et le *Schema metallorum*..., qui n'occupent qu'un seul f. lim., les planches hors texte d'Argenteau, de Berchem, de Cleydael et de Moninchove ou Monnikhove, enfin le f. final comprenant la réimpression du : *De fato ſcriptorum* et l'index des planches hors texte, font souvent défaut. Le *Schema*... est tiré parfois sur le v° du frontispice, parfois sur un f. isolé. Nous avons vu un exemplaire dont les pages 61-64, 213-216, 225-228, 233-240 étaient réimprimées. Les armoiries n'étaient pas reproduites; les espaces qu'elles devaient occuper étaient restés en blanc.

En 1715, il a été publié un triple index des familles, des villes, bourgs, villages, monastères et autres localités, et des sceaux et armoiries dont il est question dans la *Notitia*... Cet index, de 5 ff. in-fol., finit au r° du dernier f. par l'adresse : *Antverpiæ, Apud Petrum Grangé, Bibliopolam in foro Ovorum* 1715. On ne le trouve qu'à la fin d'un petit nombre d'exemplaires. En 1781 il fut réimprimé, augmenté de la *Liste des Figures* hors texte, sous le titre spécial de : *Tables Alphabétiques Pour Servir A L'Ouvrage Du Baron Le Roy, Intitulé : Notitia Marchionatus Sacri Romani Imperii; Dont la premiere fait mention des Familles; la ſeconde*

des Armoiries & Sceaux des Familles Nobles; & la troiſieme des Villes, Bourgs, Villages, Hameaux & Monaſteres mentionnés dans cet Ouvrage. On y a joint une Liſte de toutes les Figures, Images & Planches, que l'on y doit trouver pour avoir cet Ouvrage complet, & dont il y en a quelques-unes qui ſont ſujets à manquer. (Fleuron). *A La Haye; Et ſe trouve à Brvxelles, Chez Jos. Ermens, Imprimeur-Libraire, Marché aux Charbons. M. DCC. LXXXI.* La nouvelle édition est de 1 f. non coté pour le titre, 8 pp. chiffrées, 1 p. non cotée et 1 p. blanche. La liste ajoutée occupe la p. non cotée, et n'est autre chose que la réimpression de la table si rare des planches hors texte.

Vendu 29 flor. de Cobenzl; 36 fr. Borluut; 46 fr. J. de Meyer; 47 fr. Serrure; 130 fr. R. della Faille; 65 fr. b^{n} de Vinck; 1 £ 6 sh. Sunderland; 80 fr. Vergauwen; coté de 35 à 70 fr. dans les catal. à prix marqués.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM. — BRUXELLES, François Foppens. 1683.

Achates Tiberianus, Sive Gemma Cæsarea, Antiquitate, Argumento, Arte, Hiſtoriâ, prorsùs incomparabilis, Et cui parem in Orbe Terrarum, non eſt reperire, D. Augusti Apotheosin Imp. Cæſ. Tiberii, Auguſtæq́ue Juliæ Domus, Seriem & Iconas, Genteſq́ue Bello captas Repræsentans, Ante annos propè mille & ſeptingentos cælata : quæ in Sacro Regis Chriſtianiſſimi Gazophylacio aſſervatur, Et Perſonarum, figurarumq́; quæ in eo Cymelio viſuntur exſculptæ, nova Notitia & Explicatio, Notis Hiſtoricis illuſtrata : Auctore Jacobo Le Roy, libero Barone S. R. I. Acceſſerunt & aliorum hujus Gemmæ Interpretum diſſertationes, nec non alterius Gemmæ Auguſteæ. (*Grand fleuron : mort de Pyrame et de Thisbé*).

Amstelædami, Proſtant Bruxellis apud Franciſcum Foppens. M. DC. LXXXIII.

In-fol., 6 ff. lim. et 63 pp. chiffrées. Quelques

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. comm.
Leiden : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Mons : bibl. comm.
L 103. Gand : bibl. univ.

notes marginales. Car. rom. mêlés de car. ital. et de car. goth.

Les ff. lim. comprennent le faux titre : *Achates Tiberianus.*, le titre reproduit, l'épître dédicatoire à Léopold I, empereur, la préface : *Lectori.*, et une épître du baron Théod.-Alth.-Henri de Stratman à Jacques Le Roy, datée de Vienne, 24 juillet 1685, et une p. blanche. Cette épître, qui occupe les ff. 5 et 6 r°, a été ajoutée plus tard.

Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-23), l'*Achates Tiberianus* de Le Roy; 2° (pp. 24 et 25), *Judicium Nic. Fabritii Peireskii de hac Gemma, relatum à Petro Gassendo in vita ejus lib.* 3. *pag.* 288. [De vita Nicolai Claudii Peireskii, Paris, 1641, ou La Haye, 1651 et 1655] ; 3° (pp. 26-42), *Joannes Tristanus In Commentariis Historicis Imperatorum Romanorum, Gallicè conſcriptis Achatem Tiberianum interpretatur his verbis : Explication De La Grande Agathe-onyce Antique de la Sainte Chappelle de Paris*... [Commentaires historiques, contenant l'histoire générale des empereurs, impératrices... de l'empire romain, Paris, 1635, 1644, 1657]; 4° (pp. 43-62), *Alberti Rubeni Dissertatio De Gemma Tiberiana, Et Augustæa.*, commençant par une épître de l'auteur à Gaspard Gevartius, datée de Bruxelles, cal. d'août 1655; 5° (pp. 63), *Petrus Gassendus Lib.* 3. *de vita Peireskii fol.* 180.

Les trois premières pièces sont des explications de l'agate gravée antique représentant spécialement l'apothéose d'Auguste et qui fut donnée par Char-

les V, roi de France, au trésor de la sainte Chapelle à Paris. Elles sont accompagnées d'une grande planche pliée, en taille-douce, copiée sur l'agate en question et portant au bas l'inscription : *Gemmæ Cæsareæ Sive Achatis Tiberiani Recta Facies Ut Illam Manu Propria Excepit Petrus Paulus Rubens Pictor Celeberrimus*. La quatrième pièce est une notice concernant la même agate, et une autre pierre gravée appartenant à l'empereur d'Allemagne, et représentant, d'après Albert Rubens, Auguste couronné de lauriers au retour triomphal de Tibère de la guerre de Dalmatie et de Pannonie. La planche qui reproduit cette pierre gravée est insérée entre les pp. 56 et 57. Dans le texte, p. 47, le portrait de Constantinus Augustus.

La dernière dissertation, avec les trois planches, avait déjà paru dans : Albert RUBENS, *de re vestiaria vetervm... et alia eiufdem opufcula posthuma*, Anvers, Balth. Moretus, 1665, in-4°, pp. 189-219. Elle a été réimprimée, avec une copie des planches 1 et 3, dans : Jo.-G. GRAEVIUS, *thesaurus antiquitatum romanorum*, Utrecht et Leiden, 1694-99, XI, coll. 1326-1346.

Vendu 9 sh. cat. Sunderland, 1882.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM, Herman Allard. 1692.

Topographia Historica Gallo-Brabantiæ. Quâ Romanduæ Oppida Municipia & Dominia illuſtrantur, Atque Monaſteria, Nobiliumque Prætoria Caſtellaque in æs inciſa exhibentur. Auctore Jacobo Barone Le Roy, & S. R. I. Domino S. Lamberti &c. (*Fleuron*).

Amstelædami, Typis Hermanni Allardi. Anno M. D. C. XCII.

In-fol., 5 ff. lim., 272 pp. chiffrées, et 4 ff. non cotés pour l'index des localités et celui des familles citées dans l'ouvrage. Notes marginales. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le frontispice en taille-douce : *Abr. à Diepenbeke delin.*, le titre reproduit, l'épître dédicatoire : ... *Maximiliano Emanueli D. G. Utriusque Bavariæ... Duci. Comiti Palatino Rheni... Belgarum Gubernatori.*, datée : *M. D. C. XCII.*, puis la préface : *Lectori.*, précédée d'une vignette, à l'eau-forte, aux armes d'Espagne et signée : *Franciscus: Ertinger: fecit.*, et suivie des armoiries de l'auteur.

Le frontispice est celui de la *Notitia marchionatvs ... Antverpiensis,* dans lequel on a remplacé les

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. comm.
Louvain : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.
Liège : bibl. univ.
Anvers : bibl. plant.
La Haye : bibl. roy.

armes du marquisat d'Anvers, le titre gravé et l'adresse, par les armes de Maximilien-Emmanuel de Bavière, par le titre : *Topographia Historica Gallo-Brabantiæ. auctore Jacobo Barone Le Roy, et S. R. I. Domino S. Lamberti etc.*, et par les armoiries de l'auteur.

Le corps du livre contient : 1° (pp. 1-67), *Liber Primus ... Continet Præfecturam Nivellenſem.* On y rencontre un passage concernant Nivelles, extrait de la *Descrizione di tutti i Paesi Bassi...* de Guicciardini, la réimpression de la notice que Gramaye a consacrée à cette ville dans ses *Antiqvitates... Brabantiæ,* 1606-10, partie *Gallo-Brabantia,* pp. 1-16, la liste des abbesses de l'abbaye de Ste-Gertrude, celle des baillis de Nivelles et du Brabant wallon, un chapitre : *De Templariorum excidio & cauſis, quæſitum ſtudio Auberti Miræi...*, une *Relacion De la Antigua Nobleza... de la Caſa de Herzelles...*, notice anonyme en espagnol, de plus de huit pages in-fol., petits caractères, la liste des abbesses de Ste-Gertrude ayant tenu l'abbaye en fief des ducs de Brabant, etc.; 2° (pp. 68-118), *Liber II. Continet Præfecturam Genappienſem.* Comprend entre autres une liste des abbesses de l'abbaye d'Aywiers, Aywires ou Aywieres; 3° (pp. 119-165), *Liber III. Continet Præfecturam Montis S. Wiberti* [Mont-Saint-Guibert]; 4° (pp. 166-185), *Liber IV. Continet Præfecturam Hulpenſem, vulgò Ter-Hulpen.*; 5° (pp. 185-203), *Liber V. Continet Præfecturas Gravienſem, seu Greſienſem* (de Grez), *Gemblacenſem & Gemblacum*

(Gembloux) *oppidum*. On y trouve, pp. 196-200, l'article *Gemblacvm* de la *Gallo-Brabantia* de Gramaye, depuis la p. 1 jusqu'à la p. 14, y compris la liste des abbés de l'abbaye de Gembloux; 6o (pp. 204-246), *Liber VI. Continet Præfecturas Aincuriæ* (Incourt), *Dongelberghæ, Melinij* (Melain), *Gestæ* (Geest) *S. Joannis, Gestæ Geronpontis, seu Vironpontis, Jacheæ* (Jauche ou Ghete) & *Oppidum Geldonense* (Jodoigne) *cum appendicibus.*; 7o (pp. 246-272) *Liber VII. Continet Præfecturas Jandraniensem, Orpiensem, Hanutensem* & *Hanutum Oppidum cum appendicibus.* On y remarque le chapitre : *Disquisitio de causa necis illatæ S. Lamberto Tungrorum & Trajectensium Episcopo.* et le chapitre : *Dissertatio de Anulo signatorio, & de ævo quo cœperint Nobilium cognomina, & arma gentilitia esse hereditaria.*, qui avait déjà été imprimé dans la *Notitia marchionatvs ... Antverpiensis.*

CARTES, VUES ET MONUMENTS FUNÉRAIRES.

Schema metallorum et colorum, in insignibus obseruatorum ... Planche hors texte, dans les lim., la même qui a servi pour la *Notitia marchionatvs ... Antverpiensis*, au vo du frontispice.

Gallo-Brabantia Sive Romandua. Carte hors texte, *pag* 1. Dans le coin droit supérieur, les armes du duché de Lothier, de Nivelles, de Gembloux, de Jodoigne et de Hannut. Sign. : *Harrewijn Fecit.*

PRÆFECTURA NIVELLENSIS.

Armoiries attribuées à Grimoald, fils de Pépin

d'Herstal, et à Thibauld ou Théodoald, maire du palais, p. 15. Grav. sur bois.

Armoiries attribuées à Charles Martel et à Pépin le Bref, p. 16. Grav. sur bois.

† *Jnt iaer ons heerē doēmē ſcreef* M. CCCC. *eñ* LXVIII. *quam vā live te doet her Emōt van Eñecovē.*, p. 22. Tombe portant, couchée, la statue du défunt, chevalier de l'ordre de Rhodes. Dans les coins supérieurs, les armoiries d'Emichove écartelées avec Polanen, et les armes de l'ordre de Rhodes. Sign. : *Harrewyn fecit.*

Caſtellum Bornival., p. 26. Dans la partie supérieure, les écussons du baron Ferdinand d'Yllan et de sa femme Adrienne Henriette, née comtesse de Wiltz, aux frais desquels la planche fut gravée. Sign. : *Harrewyn fecit.*

Veüe et Perſpective du petit Roeux appartenant au Seigr. Albert de Traſignies Viſcomte de Bilsteyn etc. pag. 32. Avec les armoiries du seigneur, et la sign. : *Harr... S. de Bruijn Deli:.* Planche hors texte.

Castellum Ittere. pag. 42. Avec les armes d'Ittre, les armoiries du baron d'Ittre, et la sign. : *Iuxta exemplar I. van Weerden. Harrewyn fecit.* Planche hors texte.

Caſtellum de Fauquez [Faucuwez] *erectum in Marchionatum, sub nomine de Herzelles, cum toparchiis annexis. Anno* 1689. 6 *oct. pag.* 44. Avec les armoiries de Guill.-Phil., marquis de Herzelles, et la sign. : *G. D. Bruijn deLiniavit* (sic) *Harr...* Planche hors texte.

Caſtellum facuwez., p. 45. Mêmes armoiries. Sign. : *Harr...*

Veüe et Perſpective du Chaſteau de Monſeigr. Le Marquis De Trazegnies. pag. 62. Hors texte. Avec les armoiries du marquis, et celles de sa femme. Sign. : *Harr... S. de Bruijn Delin :*

Præfectura Genappiensis.

Caſtellum Genap, p. 68. Avec les armes de Genappe et la sign. : *Harr ...*

Prospectus caſtelli Luponiæ [Loupoigne] *Domini Petri Ferdinandi Roose, Baronis de Bouchaut ...* Planche pliée, in-fol. plano, hors texte, *Pag.* 73. Avec les armoiries du seigneur et la sign. : *Baulduin deli: Harr...*

Castellum Thy. Pag 77. Hors texte. Avec les armoiries de Théod.-Phil. de Ghistelles, et la sign. : *N. Stramot deli. Harr...*

Elisabet (sic) *de Culemburgo quæ hoc capite memoratur Sombreffiæ Baroniſsa, vidua fuit Ioannis de Lucemburgo D. de Ville, et Antonii de Lalaing I. Comitis Hochſtratani, quicum inibi, hoc tumulo condita cernitur. pag.* 80. Hors texte. Avec les armoiries d'Ant. de Lalaing et la sign. : *Quilinus delin. Franciscus Ertinger. fecit* 1676. Cette planche, sans l'inscription, avait déjà servi pour la *Notitia marchionatvs... Antverpiensis,* p. 343.

Sub tumba... ſepulta ſunt etiam corpora... Philippi A. Lalaing ... nec non D. Annæ ex Baronibus de Rennenberch... Monument funéraire, avec les figures

des deux personnes citées et de leurs enfants, entre les pp. 80 et 81. Au bas de la planche : *Philippus de Lalaing Hochſtratæ Comes...* Sign. : *Franc: Ertinger del: et fecit:* La même planche, sans l'épitaphe et l'inscription : *Philippus...*, avait déjà figuré dans la *Notitia* susdite, p. 345.

Villarium Ord: Cist: Abbatia., p. 81. Avec les armoiries ou emblèmes de l'abbaye, et la sign. : *Harr...*

Caſtellvm Promelle., p. 84. Avec les armoiries de Cassina, baron de Boulers, et la sign. : *Harr...*

Castellum Houtain Le Val, p. 91. Avec les écussons de Godefroid Mutsenich et de sa femme. Sign. : *Harr...*

Aquiria (Aywiers, Aywieres ou Aywires) *Ab: Ciſter: ad Septemtrionem.*, p. 95. Avec l'emblème de l'abbaye et la s. : *Harr...*

Caſtellum Melet. pag. 104. Hors texte. Avec les armoiries du seigneur, de Spangen, et la s. : *Harr...*

Caſtellum Reves, p. 106. Avec les armoiries d'Henri-Charles de Dongelberghe, baron de Rèves, et celles de sa femme Jeanne-Marie de Berlo. S. : *Harr...*

PRÆFECTURA MONTIS S. WIBERTI.

Armoiries de Charles, prince de Vaudemont, grav. sur bois, pp. 123 et 165.

Prioratus Wavræ Ord: S: Bend: (sic), p. 124. Avec les emblèmes ou armoiries du prieuré de Wavre, et celles de l'abbaye d'Afflighem. S. : *Harr...*

Caſtellum Noirmont., p. 128. Avec les armoiries du baron Antoine Gallo d'Escalada y Salamanca, et la s. : *Harr...*

Caſtellum Conroij le grand., p. 130. Avec les armoiries de Michel Roly, et la s. : *Harr...*

Lerina Ord: Trin: coenobium. Pag. 133. Hors texte. Avec les armoiries du couvent, et la s. : *Harr...*

Caſtellum Limale, p. 134. Avec les armoiries du seigneur, Didacus de Ulloa, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Caſtellum Rixensart., p. 136. Avec les armoiries du seigneur, le comte de Bruay, de la famille Spinola, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Caſtellum Ottignies., p. 140. Avec les armoiries de Franç.-Jos. de Spangen, et celles de sa femme, née comtesse de Glymes. S. : *Harr...*

Caſtellum Dijon Le Val., p. 145. Avec les armoiries du seigneur de l'époque, Hennin-Liétard, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Le Château de L'anciene (sic) *famille de Spangen en Hollande Batis l'an :* 1210., avec *Les quartiers de Meſsire Corneille de Spangen : Spangen, Yselstyn, Alkemade, Croonenburch, Berghes, Glijmes Bauterſe, Hamale, Treſignys, Ymerſelles, Berchem, Tollinckx, Sloefs, Draeckx, Borſel, Vande Werue, Raephorſt, Bongart, Dortan, Burſcheit, Ælter, Arkentiel, Rochefort, Schoonhoue, Corſwarem, Torck, Egmondt, Arckel, Muers, Nijenroij, Nijueldt, Zuylen, Bylandt.* Grande planche hors texte, *pag:* 147, et s. : *Harr...*

Caſtellum Moriensart, p. 148. Avec les armoiries

du baron Pierre Coloma, celles de Bejar, etc. S. : *Harr...*

Caſtellum Conroy Le chaſteau., p. 153. Armoiries de Jos.-Ign. de Nassau. S. : *J. Harr...*

Caſtellum Curtis S. Stephani, p. 157. Avec les armoiries du seigneur, Ch. van Varick, et celles de sa femme. S. : *Harr...*

Caſtellum Walhain, p. 163. Avec l'écu de Lorraine, et les armes de Walhain. S. : *Harr.*

Armoiries de Ch., prince de Vaudemont, p. 165. Voir plus haut, p. 123.

PRÆFECTURA HULPENSIS.

Caſtellum Braniæ-Allodialis, p. 169. Avec l'écu de Lorraine, et les armes de Braine-l'Alleud. S. : *Harr...*

Armoiries de François de Lorraine, prince de Lislebonne, p. 172. C'est la grav. sur bois des pp. 123 et 165.

Caſtellum Clabecq., p. 177. Avec les armoiries du seigneur de l'époque, de Cotereau, et celles de sa femme. S. : *Juxta exemplar I. Troyen. Harrewijn fecit.*

Caſtellum la Tour iuxta fanum S.ti Lamberti., p. 184. Avec les armoiries du bn Jacques Le Roy, seign. de Chapelle-Saint-Lambert, et celles de sa seconde femme. S. : *Harr.*

PRÆFECTURÆ GRESIENSIS ET GEMBLACENSIS.

Castellum Laurentsart, p. 188. Vue, avec les écussons du seigneur, Verreycken, et de sa femme. S. : *Harr...*

Castellum de pieterbais iuxta grez., p. 190. Vue, avec les armoiries d'Uutenlieminghe ou de Lieminghe, et de Lamorald vanden Berghe. S. : *Harr...*

Monaſt. Floridæ-vallis Ord. Ciſt. Ab. F., p. 193. Avec les emblèmes de l'abbaye de Bloemendael ou Florival. S. : *Harr...*

Castellum Bonlez., p. 194. Avec les armoiries de P.-Ign. Verreycken, celles de sa femme Marie-Anne de Haynin, et la bannière de Bonlez. S. : *Harr...*

Caſtellum Bonlez., p. 194. Vue autrement orientée, hors texte. Mêmes armoiries et sign.

Gemblacum Ord: S. Benedicti. Ab:, p. 195. Avec les armoiries de l'abbaye et les armes de Gembloux. S. : *Harr...*

PRÆFECTURÆ AINCURIÆ, DONGELBERGHÆ, MELINII, GESTÆ S. JOANNIS, GESTÆ GERONPONTIS, JACHEÆ ET OPPIDUM GELDONENSE...

Caſtellum Maleve, p. 206. Écusson de Ferd. de Wignacourt, celui de Cotereau, etc. S. : *Harr...*

Castellum Rouxmiroir, p. 210. Avec les armoiries de Philippe-Adrien de Dongelberghe, et celles de sa femme Marguerite-Théod.-Ign. de Berlaymont. S. : *A : Stramot: Delin: Harr...*

Castellum Opprebais., p. 213. Vue, avec les armoiries du comte d'Egmont, et celles de sa femme, de la famille d'Arenberg. S. : *Harr...*

Armoiries de la famille de Glymes de Berghes, *pag.* 216. Planche hors texte avec l'inscription : *Ex gente Glijmæa de Berges, quinque fuiſse aurei velleris Equites, docent archiva domus, ...*

D. O. M. S. Inclyto Baroni D. Ioanni ditionum de Merode... Deux planches hors texte : la tombe, vue de deux côtés, de Jean de Mérode et de sa femme Anne de Ghistelles, *pag.* 218 et *pag.* 219. On y voit les statues couchées des deux défunts, leurs armoiries et quartiers, l'épitaphe *D. O. M. S...*, les inscriptions : *Ou seraſſe Merode ?... Tvmba visenda Ghelæ, ...* les sign. : *Francois Ertinger fecit., Quelinus delin: Franciscus Ert...*, et la légende des quartiers : 1. *Merode.*, 2. *Ghiſtelles.*, 3. *Luxembourgh.*, 4. *Gruythuise.*, 5. *Berbanson.*, 6. *Robais.*, 7. *Luxembourgh.*, 1. *Melun.*, 2. *Horne.*, 3. *Sarebruch.*, 4. *Petersem.*, 5. *Bouberch.*, 6. *Ryfferscheit.*, 7. *Rouſſy.*, 8. *Ghistelle.*, 9. *Stavele.* On rencontre les mêmes planches dans la *Notitia marchionatvs ... Antverpiensis*, mais avec le début seulement de l'épitaphe : *D. O. M. S.*, et sans les inscriptions et la légende.

Castellum Dongelberghe., p. 225. Avec les armoiries de Phil.-Adr. de Dongelberghe, et celles de sa femme Marguerite-Théod.-Ign. de Berlaymont. S. : *Harr...*

Caſtellum Molēbeioul, p. 235. Vue, avec les armoiries de la famille de Glymes. S. : *Harr...*

Caſtellum Jauche, p. 239. Avec les armoiries du seigneur de Cotereau, marquis d'Assche, et les armes de Jauche. S. : *Harr...*

Rameia Ord: Ciſt: Abbatia F., p. 243. Vue, avec les emblèmes de l'abbaye. S. : *Harr...*

Præfecturæ Jandraniensis, Orpiensis, Hanutensis & Hanutum oppidum...

Castellum Linsmeau., p. 256. Avec l'écusson de la famille d'Argenteau, et les armes de Linsmeau. S. : *Harr...*

Argenteav., *pag.* 258. C'est la vue, gravée en taille-douce, qui figure aussi dans la *Notitia marchionatvs ... Antverpiensis*, p. 89.

Prætorium Dñi Petri Ferd : Roose, Toparchæ de Han, Froidmont, Jemeppe &c in Comitatu Namurcensi, pag. 266. Château de Froidmond. Armoiries du seigneur dans la partie supérieure. S. : *J F Leonard fe.*

La planche de sceaux qui figure dans la *Notitia marchionatvs ... Antverpiensis*, p. 494. Elle est chiffrée maintenant : 269.

Un des ff. de garde de l'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles contient trois épitaphes qui se rapportent à la seigneurie de Grez, pp. 185-186, et que Le Roy n'a pas données, parce qu'il ne les avait pas à sa disposition.

Le seigneur de Saint-Lambert, dans la composition de sa *Topographia...*, a fait grand usage de la *Gallo-Brabantia* de Gramaye, et surtout des *Commentaires sur le roman-pays de Brabant* de Jean Blondeau, syndic de Nivelles. Ces commentaires sont un ouvrage inédit, rédigé en français, que Le Roy tenait des héritiers de l'auteur. Presqu'à chaque page de la *Topographia...*, on en trouve de longs extraits très intéressants.

Quant aux vues, la préface nous apprend que, dessinées et gravées aux frais de l'auteur, elles sont faites d'après nature, à l'exception cependant des châteaux de Rèves, d'Ittre, de Piétrebais, de Clabecq, de Thy et de Bornival, qui ont été exécutés d'après des gravures existantes. Il entrait dans les intentions de Le Roy, de donner les vues de tous les châteaux de quelque importance du Brabant wallon, mais il en fut empêché par les guerres qui vinrent désoler ces contrées.

Cet ouvrage se vend généralement de 40 à 65 fr. Un très bel exempl., en v. f., est coté 200 fr. dans le catalogue Olivier pour 1880.

LE ROY (Jacques).

ANVERS, Henri Thieullier. 1694.

Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiæ Et Coenobia Celebriora Ad Vivum Delineata Et In Æs Incisa Quo Temporum Injuriis Memoria Eorum Subtrahatur Quibus accefsit turris Antverpienfis omnium quæ toto orbe vifuntur pulcherrima Per VVenceslaum Hollar Bohemum Ad: Perelle Gallum Franciscum Ertinger Germanum Lucam Vorsterman Brabantum Iacobum Harrevvyn Batavum. Sculptores Præcipuos. (*Armoiries attribuées à Pépin le Bref*).

Antverpiæ Ex Typographia Henrici Thieullier, ad Fofsam Minorum. Anno MDCLXXXXIV.

In-fol.

Les 2 premiers ff., non chiffrés, contiennent le frontispice gravé en taille-douce et le titre. Les 6 pp. suivantes, chiffrées ... III-VIII, comprennent l'*Admonitio*, l'index alphabétique, et l'approbation non datée et signée : *Ant. Hoefslach L. C.* Le frontispice, gravé en taille-douce et signé : *Abr. à Diepenbeke delin.*, est celui qui a servi en dernier lieu

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. comm.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

pour la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ*, 1692, mais dans lequel on a remplacé les armes du duc de Bavière, le titre et les armoiries de l'auteur, par les armes de Brabant et le titre : *Prospectus Castellorum Et Prætoriorum Procerum & Nobilium Brabantiæ. Cœnobiorumque celebriorum. Cum indice quo indicatur ad quas præfecturas et familias pertineant. Ex Museo Jacobi Baronis Le Roy et S. R. I. Toparchæ S. Lamberti Antverpiæ.*

Le corps du livre comprend 143 cartes et planches, classées alphabétiquement, gravées en taille-douce et à l'eau-forte, la plupart de moyenne dimension et tirées deux à deux au r° des feuillets. Dans la description sommaire que nous en laissons suivre, nous signalerons celles qui ont déjà antérieurement servi soit pour la *Notitia marchionatvs... Antverpiensis*, soit pour la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ* du même auteur, en ayant soin de faire mention des armoiries qui ont été ajoutées à quelques-unes d'entre elles. Pour être aussi bref que possible nous désignerons les deux ouvrages en question par les initiales *N. M. A.* et *T. H. G.*, et les noms des graveurs François Ertinger et J. Harrewyn par les initiales et abréviations : *Fr ...*, *F. Ert...*, *F. E. f.* et *Harr...*

Marchionatvs Sacri Romani Imperii Sive Agri Antverpiensis ... Tabvla Anno M. DC. LXXVII. pag. 92. Carte in-fol. pl. : armes du marquisat et de ses principales villes; dédicace à J.-B. Christyn et ses armoiries. Sign. : *E. V. Ordonie ſculpsit.* —

N. M. A., p. 92. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Gallo-Brabantia Sive Romandua. pag. 1. Carte in-fol. : armes du duché de Lothier et des villes du Brabant wallon, s. : *Harrewijn Fecit.* — *T. H. G.*, p. 1. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Frise aux armes d'Espagne, s. : *Franciscus : Ertinger : fecit :* — *T. H. G.*, feuillets lim.

Affligem Primaria Brabantiæ Ord: S. Bened: Abb:. Vue, avec les armoiries de l'abbaye, s. : *J: Harrewyn fecit.*

Pratorium (sic) *Altena*, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 132. On y trouve en plus les armoiries de Guillaume Despomereaulx.

Castellum Anderstadt. — *N. M. A.*, p. 152.

Aquiria Ab: Cist: ad Septemtrionem (sic)., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de l'abbaye. — *T. H. G.*, p. 95.

Argenteav. — *N. M. A.*, p. 89, et *T. H. G.*, p. 258. On y a ajouté les armoiries de Louis-Ant. Clarisse ou de Claris, comte de Clermont.

Castellum Bautersem., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries du seigneur, d'Ittre de Caestre, et celles de sa femme.

Prætorium de Bauwel. — *N. M. A.*, p. 228.

Prætorium de Berchem., s. : *F. E. f.* — *N. M. A.*, p. 106. On y a ajouté, dans un des coins, les armoiries de la famille van Berchem.

Monasterium S. Bernardi, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 382.

Insignis Canonica Bethleemitica Prope Lovanium

Ord: Canonicorum Regularium s. Augustini. Congregationis Windeshemensis. Grande planche, in-fol. plano. Dans les coins supérieurs, l'emblème du prieuré de Bethléem et les armoiries du prieur Jacq. Marien. Au bas, à gauche, la dédicace : ... *D$^{\underset{\cdot}{no}}$ Jacobo, Marien ... Priori Meritisſimo D.D. N.Stramot. Delinauit* (sic) *Phi: Boutta's Junior ſcul.*

Prætorivm de Boom, s. : *F. Ert...* — *N. M. A.*, p. 427.

Caſtellum Bonlez, s. : *Harr...* Vue, avec l'écusson du seigneur de l'époque, P.-Ign. Verreycken, et celui de sa femme. — *T. H. G.*, p. 194, hors texte.

Castellum Bonlez., s. : *Har ...* Avec les mêmes armoiries. — *T. H. G.*, p. 194, dans le texte.

Caſtellum Bornival., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons de Ferdinand d'Yllan, et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 26.

Prætorium de Borsbeke. — *N. M. A.*, p. 234.

Castellum de Bouchaut [près d'Anvers]. — *N. M. A.*, p. 130.

Caſtellum Bouchaut [à Meysse dans le Brabant], s. : *Harr... G. De Bruijn delin.* Avec les armoiries du seigneur, P.-Ferd. Roose.

Caſtellum Braniæ-Allodialis, s. : *Harr...*Vue, avec l'écu de Lorraine, et les armes de Braine-l'Alleud. — *T. H. G.*, p. 169.

Breda... Plan, in-fol. — *N. M. A.*, p. 440. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Monument funéraire, à Breda, d'Englebert et de Jean de Nassau, et de leurs femmes. In-fol. pl.,

avec l'inscription : *Monumentum*..., et la s. : *Franc: Ertinger ... fecit.* — *N. M. A.*, p. 456. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Castrvm Toparchiæ De Broechem. In-fol. plano, avec les écussons de Phil. Le Roy et de sa femme, Marie de Raet. Au bas, l'inscription : *Prospectus prætorii Brouchem D. Philippi Baronis Le Roy* ... et les sign. : *J. van Weerden del. AD. Perelle Sculp.* — *N. M. A.*, p. 174, mais sans la dernière inscription et les sign.

Castellum de Brouchem, s. : *Fr*... Pl. de moyenne dimension. — *N. M. A.*, p. 174. On y a ajouté les armoiries de la famille Le Roy.

Castellum de Burcht, s. : *Fr*... — *N. M. A.*, p. 386.

Couvent des Chartreux à Lierre. In-fol. plano, s. : *Ioannes Peeters delin: Lucas Vorſtermans fecit:* Dédicace : ... *Conſulibus, Senatoribus Urbis Antverpiensis Cartusiam Liranam D. D. C. Prior et Conventus Liranus.* — *N. M. A.*, p. 150.

Castellum Cantecroy., s. : *F. E. fec :* — *N. M. A.*, p. 113. En plus les armoiries du seigneur de l'époque, de Fiennes, comte de Chaumont.

Caſtellum Clabecq., s. : ... *I. Troyen.* Vue, avec les écussons de de Cotereau et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 177.

Castellum Cleydael, s. : *Fr*... — *N. M. A.*, p. 241, la petite. On a ajouté dans le coin droit supérieur les armoiries de Pascal-Ignace vanden Cruyce.

Caſtellum Conroy Le Chaſteau., s. : *J. Harr*...

Vue, avec les armoiries de Jos.-Ign. de Nassau. — *T. H. G.*, p. 153.

Corsendonca Monasterivm Canonicorvm Regvlarivm... Ivoni Van Laer... Priori... M. DC. LXXI., s. : *Iacques van Werden delineavit. Luc. Vorstermans fecit.* In-fol. plano, avec les armoiries du prieuré et du prieur. — *N. M. A.*, p. 407. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Hier leghet begraven h. Johan van Kuyc... Heere van Hoechstratē..., s. : *Fr...* 1672. Planche in-fol. : Dalle tumulaire à l'abbaye de Corsendonk. Avec la figure et les armoiries du défunt. — *N. M. A.*, p. 408.

Castellum Conroij le grand., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de Michel Roly. — *T. H. G.*, p. 130.

Castellum Crabbels., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 225.

Castellum Curtis S. Stephani, s. : *Harr...* Vue, avec l'écusson du seigneur de l'époque, van Varick, et celui de sa femme. — *T. H. G.*, p. 157.

Castellum Diepesteyn., s. : *G. D. Bruijn delin: J. Harr...* Vue, avec les écussons d'Eug.-Ambr. van Maldeghem et de sa femme.

Castellum Dijon Le Val, s. : *Harr...* Vue, avec l'écusson du seigneur de l'époque, Hennin-Liétard, et celui de sa femme. — *T. H. G.*, p. 145.

Castellum Doggenhout., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 164. Dans le coin droit supérieur, les armoiries de Phil.-Théod. de Fourneau ajoutées.

Castellum Dongelberghe., s. : *Harr...* Vue, avec

l'écusson de Phil.-Adr. de Dongelberghe et celui de sa femme Marguerite-Théod.-Ign. de Berlaymont. — *T. H. G.*, p. 225.

Castellum de Duffel. — *N. M. A.*, p. 229. En plus les armoiries de Maximilien de Mérode.

Castellum Eeckhouen., s. : *F E f.* — *N. M. A.*, p. 424. En plus les armoiries de vander Gracht, baron de Vremde.

Caſtellum facuwez., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries du marquis de Herzelles. — *T. H. G.*, p. 45, dans le texte.

Caſtellum de Fauquez (Faucuwez) *erectum in Marchionatum, sub nomine de Herzelles*, ..., s. : *G. D. Bruijn deliniavit. Harr...* Vue, avec les mêmes armoiries. — *T. H. G.*, p. 44, hors texte.

Monaſt. Floridæ-vallis Ord. Ciſt. Ab. F., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de l'abbaye. — *T. H. G.*, p. 193.

Prospectus Castelli Gaesbeke ante incendium, s. : *J: Harr...* Avec les armoiries du Brabant.

Gemblacum Ord: S. Benedicti. Ab:, s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de l'abbaye, et les armes de Gembloux. — *T. H. G.*, p. 195.

Caſtellum Genap, s. : *Harr...* Avec les armoiries de Genappe. — *T. H. G.*, p. 68.

Castellum de Gestel., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 258. Les armoiries de Jacques, comte de Groesbeeck, ont été ajoutées dans le coin gauche supérieur.

Monast: St: Gertrudis Ord: Can: Regu: St: Aug:

Abbatia nobilis., s. : *J. Harr...* Dans les coins supérieurs, les armoiries de l'abbaye et de l'abbé.

Castellum de S' Grauen-Wesel. — *N. M. A.*, p. 231.

Caſtellum Grimberghe., s. : *Harr... G. De Bruijn delin.* Vue, avec les armoiries du seigneur, le prince de Berghes, et celles de sa femme.

Castellum de Grobbendonck., s. : *F. Ert...* — *N. M. A.*, p. 212. En plus les armoiries de Schetz, comte de Grobbendonck.

Prospectus caſtelli Groenhove. Veuë et perspective du chaſteau de Groenhove, au village de Maldre., s. : *J. Harr...* Dans les coins supérieurs, les armoiries du seigneur, Le Cocq, et celles de sa femme. Planche in-fol.

Castellum Groeninghen. — *N. M. A.*, p. 144.

Caſtellum de Herent., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de Juste-Philib. de Spangen, et celles de sa femme.

Castellum Herlaer., s. : *Fr ...* — *N. M. A.*, p. 291. On a ajouté dans le coin droit supérieur les armoiries du seigneur, Sandelin ou Sandelyn.

Caſtellum Heverle., s. : *N. Stramot deli: J. Harr...* Vue, avec les armoiries du duc d'Arenberg.

Monaſterium Heverlenſe Ord: Celest: A° 1521 *Fondatum a Guilielmo de Croy D. de Chievres...*, s. : *J. Harr...* Vue, avec les écussons du fondateur et de sa femme, Marie de Hamal.

Castellum de Heymissen (Hemixem)., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 378. En plus les armoiries du prince Eug.-Alex. de La Tour et Tassis.

Castellum de Hoboken. — *N. M. A.*, p. 363. Les armoiries du comte d'Ursel (Schetz) ont été ajoutées.

Castellum de Hoochstraten., s. : *F. Ert...* — *N. M. A.*, p. 336. En plus les armoiries des de Lalaing.

Tombe d'Ant. de Lalaing et de sa femme Isabeau de Culenborg, s. : *Quilinus delin. Fr...* Grande pl., statues couchées des défunts, avec les armoiries du mari. — *N. M. A.*, p. 341.

Hooftvunder. Vue du château. — *N. M. A.*, p. 95.

Castellum Houorst., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 155, moyenne dimension. Les armoiries du seigneur, de Villegas, ajoutées.

Prætorivm Baroniæ D'Hovorst. In-fol. plano, avec les écussons du seigneur, de Villegas, et de sa femme. — *N. M. A.*, p. 155.

Castellum Houtain Le Val, s. : *Harr...* Vue, avec écussons de Godefroid de Mutsenich et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 91.

Castellum Humbeke., s. : *J. Harr...* Vue, avec l'écusson mi-parti de Le Cocq et de sa femme.

Vue du château et de l'église d'Huldenbergh, in-fol. pl. Au bas, à droite, la dédicace : *Prænobilibus... Dominis Philippo De Rycquewaert Et Florentiæ Virginiæ De Landas Toparchis De Huldenberghe... Hanc Prætory Sui Et Ecclesiæ De Huldenberghe Iconem Dicat Consecratq;. Antonius Sanderus*, et les sign. : *G. de Bruyn del. R. Collin C. R. fec. aqua forti.* En tête, les armoiries du seigneur et celles de sa femme.

Caſtellum Jauche, s. : *Harr...* Avec les armoiries

du seigneur, de Cotereau, marquis d'Assche, et les armes de Jauche. — *T. H. G.*, p. 239.

Castellum de Jmmersele. — *N. M. A.*, p. 205. En plus, les armoiries de la famille van Immersele.

Caſtellum Ittere, s. : *Harr...* Vue, avec les armes d'Ittre et les armoiries du baron d'Ittre. — *T. H. G.*, p. 42.

Castellum Laer., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 254. On y a ajouté les armoiries de la famille Suys.

Caſtellum la Tour iuxta fanum S^{ti} Lamberti., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons de Jacq. Le Roy et de sa seconde femme, Isabelle Macquereel. — *T. H. G.*, p. 184.

Castellum Laurentsart. s. : *Harr...* Vue, avec les écussons du seigneur, Verreycken, et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 188.

Castrvm Leewæ Baronatvs., s. : *Harr...* In-fol. plano, avec les armes de Leeuw-St-Pierre, et les armoiries du baron Roose et de sa femme.

Lerina Ord: Trin: coenobium. Pag. 133, s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries du couvent. — *T. H. G.*, p. 133. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Castellum Liere, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 155.

Caſtellum Limale, s. : *Harr...* Vue, avec les écussons du seigneur, de Ulloa, et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 134.

Castellum Linsmeau., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de la famille d'Argenteau, et les armes de Linsmeau. — *T. H. G.*, p. 256.

Castellum de Loenhout., s. : *F : ...* — *N. M. A.*,

p. 374. On y a ajouté les armoiries de Philib. de Soto Major Benavides y Gevarra.

Castellum Loupogne., pag. 73, s. : *J. Harr...* Vue, avec les armoiries de Pierre-Ferdin. Roose. Le chiffre, *pag :* 73, renvoie à l'ouvrage : *T. H. G.* Y aurait-il des exemplaires de la *Topographia hist. Gallo-Brabantiæ* où l'on trouve cette planche ? Dans ceux que nous avons vus, il y avait une autre vue du château de Lupoigne, de format in-fol. plano, celle qui suit :

Prospectus castelli Luponiæ Domini Petri Ferdinandi Roose ..., s. : *Baulduin Deli : Harr...* In-fol. plano, avec les armoiries du seigneur. — *T. H. G.*, p. 73. Le chiffr., *Pag.* 73, qui rappelle la destination primitive de la planche, n'a pas été effacé.

Castellum Maleve, s. : *Harr...* Avec deux écussons, de Wignacourt et de Cotereau, etc. — *T. H. G.*, p. 206.

Prætorium de Massenhouen. — *N. M. A.*, p. 234.

*Conventvs. F.F. Minorvm S. Francisci. Capvcinorvm Extrvctvs. Brvxellis Anno.*1651. In-fol. pl. Dans les coins supérieurs, les emblèmes du couvent. Au bas, à droite, les armoiries de Philippe Le Roy et la dédicace : *Nobili ... D. Philippo Le Roy ... in Ordinem S. Francisci bene adfecto LV. D. D. Anno.* 1651. Le monogramme *LV* est celui de Lucas Vorstermans, le jeune, le graveur de cette eau-forte.

Mons Omnivm Sanctorvm sive Conventvs Antverpiensis Fratrvm Mino ..., s. : *Ph. Fruijtirs delineauit. I. Neeffs fecit aqua forti.* Dans les coins

supérieurs, les emblèmes du couvent. In-fol. plano. — *N. M. A.*, entre les pp. 42 et 43, et *Chorographia* de Sanderus, 1656-69.

Caſtellum Melet. pag. 104., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de la famille de Spangen. — *T. H. G.*, p. 104. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Castellum de Mercxem. — *N. M. A.*, p. 199. On y a ajouté les armoiries de la famille van Parys.

Caſtellum Molēbeioul, s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de la famille de Glymes. — *T. H. G.*, p. 235.

Prętorium Moninchoven ... fol. 380, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 380. L'ancien chiffre n'a pas été effacé. Les armoiries de la famille van Valckenisse ont été ajoutées.

Caſtellum Moriensart, s. : *Harr...* Avec l'écusson de Coloma, celui de Béjar, etc. — *T. H. G.*, p. 148.

Monasterium Nazareth., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 152.

Prætorium de Niele, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 264.

Caſtellum Noirmont., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de la famille Gallo d'Escalada y Salamanca. — *T. H. G.*, p. 128.

Prætorium de Norderwyck., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 280. En plus les armoiries de la famille 'tSerclaes.

Caſtellum de Oostmal., s. : *F...* — *N. M. A.*, p. 209. Les armoiries de la famille de Renesse ajoutées.

Castellum Opprebais., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons d'Egmont et d'Arenberg. — *T. H. G.*, p. 213.

Caſtellum Ottignies., s. : *Harr...* Avec les armoiries de Franç.-Jos. de Spangen, et celles de sa femme, née comtesse de Glymes. — *T. H. G.*, p. 140.

Castrvm Dom^{rum}^ *De Percke et Eelewijt. pars Anterior.*, s. : *Iacques van Werden ... del : Lucas Vorſterman Iunior fecit Aqua forti.* Dans les coins supérieurs, deux écussons. In-fol. pl.

Castrvm .... pars Poſterior., s. comme la pl. précédente. Dans les coins supérieurs, deux écussons.

Veüe et Perſpective du petit Roeux ... pag. 32, s. : *Harr... S. de Bruijn Deli:.* Vue, avec les armoiries d'Albert de Trazegnies. — *T. H. G.*, p. 32. L'ancien chiffre a été conservé.

Castellum de pieterbais iuxta grez., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons d'Uutenlieminghe et de vanden Berghe. — *T. H. G.*, p. 190.

Pluysegem. Château. — *N. M. A.*, p. 143.

Caſtellum Promelle., s. : *Harr...* Vue, avec les armoiries de Cassina de Boulers. — *T. H. G.*, p. 84.

Rameia Ord: Ciſt: Abbatia F., s. : *Harr...* Avec les armoiries de l'abbaye. — *T. H. G.*, p. 243.

Castellum Ramey., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 259. On y a ajouté les armoiries de Nic. Rubens, et celles de sa femme, Constance Helman.

Prætorivm Toparchiæ De Reedt 1ª, s. : *Ioan: vanden Hecke delin. Iac: Neeffs ſculp: aqua forti.* Dans les coins supérieurs, les armoiries de J.-B. della Faille et de sa femme, Isab.-Anne vanden Werve.

In-fol. plano. — *N. M. A.*, entre les pp. 244 et 245.

Castellum Reves, s. : *Harr...* Vue, avec les écussons d'Henri-Ch. de Dongelberghe et de Jeanne-Marie de Berlo. — *T. H. G.*, p. 106.

Castellum Rivieren., s. : *Harr...* Vue, avec les écussons du seigneur, de Kinschot, et de sa femme.

Castellum Rixensart., s. : *Harr...* Avec les armoiries du seigneur, le comte de Bruay, de la famille Spinola, et celles de sa femme. — *T. H. G.*, p. 136.

Castellum Rouxmiroir., s. : *Harr... N. Stramot Delin:*. Vue, avec écussons de Phil.-Adr. de Dongelberghe et de sa femme Marg.-Théod.-Ign. de Berlaymont. — *T. H. G.*, p. 210.

Castellum de Rumpst., s. : *F. E. f.* — *N. M. A.*, p. 424. On y a ajouté les armoiries de la famille de La Baume.

Castellum de Schilde., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 129. On y a ajouté les armoiries de la famille vanden Werve.

Prætorium Abbatis Villariensis Dñi de Schooten, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 159.

Prætorium Dñi de Schooten., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 159. On y trouve en plus les armoiries de la famille de Respanie.

Castellum Sevenberghen, s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 164. En plus les armoiries de la famille Le Roy.

Veüe du Chateau de Messire Guill : van Hamme Baron de Stalle et Overhem., s. : *G. De Bruyn. delin. Harr...* Avec les écussons du seigneur et de sa femme.

Vuë et perspectiue de la maison de plaisance, paroise de Laque proche la ville de Bruxᵉˢ appartenant a Monsieur le Baron de Stalle etc., s. : *G. De Bruijn deli: J. Harr...* Mêmes armoiries que sur la pl. précédente.

Veüe... du Chasteau de Monseigʳ Le Marquis De Trazegnies., s. : *Harr... S. de Bruijn delin:* Vue, avec les armoiries du marquis et de sa femme. — *T. H. G.*, p. 62.

Prætorium Ter Elst., s. : *F. E. f.* — *N. M. A.*, p. 239.

Prætorium Ter-Veken., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 255.

Castellum Fura vulgó Ter-Vueren., s. : *J: Harr...* Grande planche avec les armes de Brabant.

Turnhout Celebre Taxandriæ Municipium. pag. 403. Plan, in-fol. plano. Portraits et armoiries de Marie de Brabant, de la duchesse de Gueldre, de Marie de Hongrie et d'Amélie de Solms, sceau de Turnhout, armes d'Espagne et de Turnhout. — *N. M. A.*, p. 403. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Prætorium de Thielen., s. : *F. Ert...* — *N. M. A.*, p. 284. On y a ajouté les armoiries de la famille van Baexen.

Castellum de Turnhout., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 397.

Tvngerloa... Cænobivm... pag. 289, s. : *Leo van Heil Bruxellensis delin. Ioannes Meijssens excudit.* Avec la dédicace : ... *Avgvstino Wichmaño... Abbati... D. D. Wenceslaus Hollar...*, le portrait de l'abbé, les

armoiries de l'abbaye, et deux emblèmes. — *N. M. A.*, p. 289. L'ancien chiffre : *pag*. 289, a été conservé.

Castellum Thy. Pag 77., s. : *N. Stramot deli Harr...* Vue, avec les armoiries de la famille de Ghistelles. — *T. H. G.*, p. 77. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Vennenburg. — *N. M. A.*, p. 95. Dans les *Castella et prætoria...* de 1696 l'inscription a été remplacée par une autre : *Riviren*.

Petri Ferd: Roose Baronis de Bouchaut Villa Scharbecana, amænitate (sic) *fontium conspicua*. In-fol. plano, avec les armoiries du seigneur.

Monasteriũ. B. Mariæ Viridis Vallis Vvlgo Groenendael, Ordi: Can: Reg: ... in Silva Zoniæ prope Bruxellas ſituatum, Hanc Tabvlam ... Petro Parijs ... huius Canonicæ Priori digniſſimo, D. D. C. Petrus van Auont, ..., s. : *Ioan. Meyſsens excud. W. Hollar fecit*. 1649. Dans les coins supérieurs, les armoiries du prieuré de Groenendael et celles du prieur. In-fol. plano.

Villarium Ord: Cist: Abbatia., s. : *Harr*. . Vue, avec les armoiries de l'abbaye. — *T. H. G.*, p. 81.

Monaſterium Vlierbecanum Ord: S. Bened: Abb: Vir:, s. : *J. Harr...* Avec les armoiries de l'abbaye.

Castellum Vorsselaer., s. : *Fr...* — *N. M. A.*, p. 327.

Caſtellum Walhain, s. : *Harr...* Avec les armoiries de Charles de Lorraine, prince de Vaudemont, et les armes de Walhain. — *T. H. G.*, p. 163.

Prioratus Wavræ Ord: S: Bend: (sic) s. *Harr*... Vue, avec les armoiries du prieuré de Wavre, et celles de l'abbaye d'Affligem. — *T. H. G.*, p. 124.

Prospectus castelli Wemmele., s. : *G. De Bruijn del. J. Harr*... Avec les écussons de Phil.-Alb. Taye et de sa femme.

Castellum de Westerlo., s. : *F. Ert* .. — *N. M. A.*, p. 320. On a ajouté, dans le coin gauche supérieur, les armoiries de la famille de Mérode.

Castellum de Westmal., s. : *F. Ert* ... — *N. M. A.*, p. 194. On a ajouté, dans le coin droit supérieur, les armoiries de la famille de Cotereau.

Castellum de Westwesel., s. : *F. Ert* ... — *N. M. A.*, p. 135. En plus les armoiries de Guill. vander Ryt.

Castellum de Woude., s. : *Fr* ... — *N. M. A.*, p. 486. Dans le coin droit supérieur, les armoiries de La Tour d'Auvergne ajoutées.

Castellum de Wyneghem. — *N. M. A.*, p. 127. En plus les armoiries de la famille de Haudion.

Schema metallorum .... — *N. M. A.* et *T. H. G.*, dans les ff. lim.

Dans l'*Admonitio*, on invite les seigneurs, abbés, prieurs, etc., dont les châteaux ou monastères ne sont pas représentés dans l'ouvrage, à en envoyer les dessins à l'imprimeur, afin qu'on puisse les faire graver pour la seconde édition.

L'index alphabétique fait mention de quelques planches qui ne figurent pas dans le livre, notamment : les châteaux de Beersel, Blaesvelt, Boxtel,

Carloo, Kranendonk, Eversberg, Helmond, Impde, Leefdael, List, Rotselaer, Steynockerzeel, Watermael-Boitsfort, Wesemael, Wilder à Campenhout, et Willebroeck, l'abbaye de St-Michel et la tour de Notre-Dame, à Anvers. D'autre part le même index omet les cartes, la vignette aux armes d'Espagne, la vue in-fol. plano du château de Groenhove, les secondes planches de Bonlez, Broechem, Faucuwez, Hovorst et de Loupoigne, le couvent des Capucins (*Conventus F.F. Minorvm S. Francisci Capvcinorvm* ...)à Bruxelles, le couvent des Frères mineurs (*Mons Omnivm Sanctorvm* ...) à Anvers, le château du baron de Stalle à Laeken, le château de Westmalle et le *Schema metalorum et colorum*.

Mr Olivier, libraire à Bruxelles, possède un exemplaire qui présente plusieurs particularités. Les 2 premiers ff., non cotés, contiennent le frontispice et le titre typographié. Les VIII pp. chiffrées suivantes comprennent la préface : *Lectori.*, l'index alphabétique, l'*Admonitio.*, le texte de la Bible : *Contemplatus ſum... Eccleſ. cap. IV.*, et l'approbation non datée d'Ant. Hoefslach. Le frontispice est le même qu'auparavant, mais on a collé sur le titre gravé primitif un carré de papier portant l'intitulé gravé : *Prospectus Castellorum Et Prætoriorum Procerum Et Nobilium Brabantiæ Cœnobiorumque Celebriorum. Veües et Perspectives des Chaſteaux et Maisons=Champestres des Seigneurs et Nobles de Brabant et des Monaſteres les plus remarquables.* L'index alphabétique est augmenté de l'indication de plusieurs

planches, dont la plupart ne figurent pas dans le volume. L'une des planches *Hovorst,* celle in-fol. plano, manque.

Six planches ont été intercalées, savoir :

Cartvsia Brvxellensis, s. : *I. van Werden ... del. Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti.* Planche in-fol. plano, avec la dédicace : ... *P. Ioanni Pegon ... D.D.C.Q. Lvcas Vorstermannvs Ivn̄.* Le cuivre avait servi antérieurement pour la *Chorographia sacra Brabantiæ* de Sanderus, 1656-69.

Prospectus Castelli Carloo., s. : *G. D. Bruyn deli: Harr...* Avec les écussons de Roger-Gautier vander Noot et de sa femme. Planche de moyenne dimension imprimée sur un f. spécial.

Cleydael Anno M. DC. LXI., s. : *L. van Vden delineauit et fecit.* Planche in-fol. plano, avec les armes de Brabant et les armoiries de Pascal-Ignace vanden Cruyce. — *N. M. A.,* entre les pp. 240 et 241.

Abbatia S. Michaëlis Antverpiæ pag. 33, s. : *Ioannes Peeters delineauit Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti.* Avec la dédicace à l'abbé Herm.-Jos. vander Porten, et les armoiries de l'abbé et de l'abbaye. — *N. M. A.,* p. 33. L'ancien chiffre n'a pas été effacé.

Antverpiens Tvrris Ecclesiæ Cathedralis, Beatissimæ Virginis Mariæ ... Antwerpschen Toren ... Clocher De L'Eglise Cathedrale d'Anvers ..., s. : *Wenceslaus Hollar delineauit, et fecit,* 1649 *Gillis Hendricx excudit Antuerpiæ.* In-fol. plano. — *N. M. A.,* entre les pp. 26 et 27.

Castellum Wildre., s. : *J. van Croes deli: Harr ...* Avec les armoiries de la famille de Fourneau de Cruyckenborgh. Planche de moyenne dimension imprimée sur un f. spécial.

L'exemplaire de la bibliothèque communale d'Anvers diffère beaucoup plus de celui que nous avons décrit en détail. Il est divisé en deux parties. Les deux premiers ff. lim. de la première partie comprennent le frontispice et le titre typographié; les VIII pp. chiffrées suivantes, consacrées à la préface : *Lectori*, à l'index alphabétique, à l'*Admonitio*, à l'approbation, et à un texte de l'Ecclésiaste, chapitre IV, sont du même tirage que celles de l'exemplaire de Mr Olivier. Le frontispice est encore resté le même; seulement on a collé sur le titre gravé primitif un carré de papier portant l'intitulé gravé : *Brabantia Sacra Et Profana Scenographice Illustrata Cum Notis ad singula loca.* Le corps de la première partie est composé : 1°, d'une carte du Brabant (pièce nouvelle) : *Tabula Ducatus Brabantiæ continens Marchionatum Sacri Imperii et Dominium Mechliniense de novo accuratè emendata et in lucem edita Per Nicolaum Visscher.*, avec les armoiries du duché; 2°, de la carte : *Gallo-Brabantia ...*, de la vignette aux armes d'Espagne, et de la plupart des planches non pliées ou non in-fol. plano signalées plus haut; 3°, de 17 nouvelles planches, de dimension moyenne :

Vallis-Ducissæ Prioratus Santimonialium Ordinis S. Dominici Iuxta Ouderghem., s. : *J. Harr ...* Vue du prieuré de Val-Duchesse ou 's Hertoginnendael

à Auderghem, avec les armoiries et le sceau du prieuré; intercalée entre les vues des châteaux d'Argenteau et de Bautersem, d'après le mot : *Auderghem.*

Prospectus veteris Caſtelli Beersel., s. : *Harr* ... Vue, avec les armoiries de la famille d'Arenberg.

Prospectus Caſtelli Buggenhout., s. : *J: van Croes deli: Harr* ... Vue, avec armoiries de la famille de Bournonville.

Caſtellum Blaesvelt., s. : *J: van Croes deli Harr* ... Avec les armoiries de la famille d'Ongnyes.

Prospectus Caſtelli Carloo., s. : *G. D. Bruyn deli : Harr* ... Vue, avec les écussons de Roger-Gautier vander Noot et de sa femme.

Caſtellum Everberg., s. : *J: van Croes deli: Harr* ... Avec les armoiries de la famille de Rubempré.

Caſtellum Jmpde., s. comme la planche précédente. Écussons du seigneur et de sa femme.

Caſtellum Leefdael., s. idem. Vue, avec les armoiries de Jean van Brouckhoven, et celles de Leefdael.

Prospectus Caſtelli Loenbeke., s. idem. Armoiries : vander Vorst.

Prospectus Caſtelli Meys., s. idem. Armoiries : vander Ee.

Prospectus Caſtelli Oijenbrugghe., s. idem. Armoiries : de Roost.

Prospectus Caſtelli Steenockerzeel., s. idem. Armoiries : de Cotereau.

Prospectus Caſtelli Sterrebeke., s. idem. Armoiries : de Mol.

Veue et perspective de la maison et jardin du Vicomte de la Vuere [Tervueren] *et Duysborg.*, s. : *G. de Bruijn del: Harr* ... Armoiries : Christyn et sa femme.

Arx Vilvordiana., s. : *Harr* ... Armoiries :

Caſtellum Wildre., s. : *J. van Croes deli: Harr* ... Armoiries : de Fourneau de Cruyckenborgh.

Proſpectus Caſtelli Willebroeck., même s. Vue, avec les écussons de Jean Helman et de sa femme.

La seconde partie commence par le titre spécial : *Brabantiæ Scenographicè Illustratæ Pars Altera.* Elle comprend : 1°, la carte du marquisat d'Anvers, toutes les planches in-fol. plano (sauf le château de Reeth, qui fait défaut), deux des planches non pliées, notamment : le plan de Breda et la dalle tumulaire de Jean van Cuyck, seigneur de Hoogstraten, cinq nouvelles planches, in-fol. plano, et quatre nouvelles vues de villes, non pliées, savoir :

Antverpia, Constrvctionis Eivs Primordia Et Incrementa. C'est le plan aux armes du marquisat et de la ville, qui a servi pour la *N. M. A.*, p. 1. In-fol. plano.

Antwerpen, chiffré 3.

Proſpectus caſtelli Bouchaut Domini Petri Ferdinandi Roose Baronis de Bouchaut..., s. : *A. F. Bauduin deli: J. Harr...* Armoiries : Roose. In-fol. plano.

Brussel, chiffré 2.

Cartvsia Brvxellensis, s. : *I. van Werden... del. Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti.* Avec la

dédicace : ... *Ioanni Pegon ... D.D.C.Q. Lucas Vorstermannvs Ivn̄.* In-fol. plano. Le cuivre avait servi antérieurement pour la *Chorographia sacra Brabantiæ* de Sanderus, 1656-69.

Frontispicium Domvs Professæ Societatis Iesv Antverpiensis., pag. 44. In-fol. plano. C'est encore une planche de la *N. M. A.*, p. 44. L'ancien chiffre n'a pas été effacé. On y trouve de plus qu'auparavant la sign. : *Geer. Donck excud. Ant.*

Loeven, chiffré 1.

Abbatia S. Michaelis Antverpiæ pag. 33., s. : *Ioannes Peeters delineauit Lucas Vorstermans Iunior fecit aqua forti.* In-fol. plano. Dans les coins supérieurs, la dédicace à l'abbé Herm.-Jos. vander Porten, et les armoiries de l'abbé et de l'abbaye. Cette planche est tirée au moyen d'un cuivre de la *N. M. A.*, p. 33, où l'on n'a pas effacé l'ancien chiffre : *pag.* 33.

s' Hertogenbosch, chiffré 4.

Deux des nouvelles planches de l'exemplaire de Mr Olivier ne figurent plus dans celui d'Anvers, savoir : les deux vues in-fol. plano de Cleydael et de la Tour de Notre-Dame d'Anvers. Le *Schema metallorum*... manque pour la première fois.

L'index fait mention de plusieurs planches qui ne sont pas dans le livre : le couvent du Grand Bigard, l'abbaye de Forest, les châteaux d'Asten, Aiseau, Bouckhoven, Boxtel, Kranendonk, Cruyckenborgh, Dielbeek, Dorp, D'Worp ou Tourneppe, Erp, Heeswijk, Hombeek, Huyssingen, Lippeloo, List, Loon-op-Zand, Meldert, Overyssche, Rellingen,

Reeth, Rotselaer, Sombreffe, Steen ou Ten Steene à Elewyt, Ten Steene à Orsmael-Gussenhoven, Tilly, Watermael, Wesenbeek et Wesemael, la tour de Notre-Dame, à Anvers, et la tour de St-Rombaut, à Malines. Une seule de ces vues, le château de Reeth, se rencontre dans les exemplaires primitifs.

Toutes les planches que cet exemplaire a de commun avec les exemplaires primitifs, sont, jusqu'au château de Tervueren inclusivement, de l'ancien tirage; les nouvelles planches sont tirées ou isolément, ou deux à deux, et intercalées entre les planches du premier tirage. Ce n'est qu'à partir de la vue de la maison de campagne du vicomte de Tervueren que les anciennes vues, mêlées aux nouvelles d'après l'ordre alphabétique, sont d'un nouveau tirage.

L'exemplaire de la bibliothèque royale de Bruxelles diffère encore des trois exemplaires dont nous avons déjà parlé. Malheureusement il est incomplet des ff. lim., qui comprenaient probablement la préface, l'index des gravures, l'*Admonitio*, le texte de l'Ecclésiaste et l'approbation, et de plus les planches y sont très mal classées. Nous indiquerons aussi bien que possible, en faisant abstraction de ces erreurs de classement, les particularités qui le distinguent. Il ressemble le plus à celui de la bibliothèque communale d'Anvers. Il est, comme lui, divisé en deux parties, la première composée des planches de moindre dimension et non pliées, la seconde comprenant les planches in-fol. plano ou pliées. Il

a aussi le titre gravé du frontispice caché sous une bande de papier portant les mots : *Brabantia Sacra Et Profana Scenographice Illustrata Cum Notis ad singula loca.* Enfin on y rencontre également toutes les nouvelles planches mentionnées plus haut. Il diffère de cet exemplaire par les particularités que voici : 1°, les anciennes vues de moindre dimension sont toutes indifféremment d'un nouveau tirage, et mêlées, d'après l'ordre alphabétique, avec les planches nouvelles; 2°, les vues des châteaux d'Anderstadt et Altena sont interverties; 3°, les armoiries de la planche Humbeek sont modifiées; 4°, les cartes du Brabant wallon et du marquisat d'Anvers, qui se rencontrent dans les trois premiers exemplaires, ne sont pas présentes; 5°, la carte du Brabant est également absente; 6°, les vues d'Anvers, de Bruxelles, de Louvain et de Bois-le-Duc, propres à l'exemplaire d'Anvers, manquent; 7°, la tour de Notre-Dame, à Anvers, ne fait plus défaut; 8°, deux nouvelles planches ont encore été ajoutées, savoir : dans la 1re partie, *Prospectus Veteris Castelli Cruyckenbourgh*, avec les armoiries de la famille de Fourneau de Cruyckenborgh; dans la 2e partie, la tour de St-Rombaut, à Malines : Εκτυπον *Tvrris Elegantissimæ S. Rvmoldi Mechliniæ Si, ut Exhibetur hoc in typo tandem Aliquando perficiatur. Den Torre van Ste Rombaut te Mechelen* ..., planche pliée, signée : *Wenceslaus Hollar fecit, A°.* 1649.; 9°, la vue du couvent de Bethléem manque aussi, mais c'est probablement là un défaut particulier à l'exemplaire.

L 105.

La défectuosité du classement des planches consiste principalement en ce que le plan d'Anvers, la tour de Notre-Dame, la maison professe des Jésuites et l'abbaye de St-Michel, planches in-fol. plano ou pliées, ont été mises dans la 1re partie, tandis que d'autres planches in-fol. mais non pliées, telles que la tombe d'Ant. de Lalaing, et les châteaux de Groenhove et de Tervueren, ont été rejetées dans la 2e partie.

Vendu 41 fr. Borluut, et beaucoup plus depuis. Coté 450 fr. cat. Olivier, 1884.

La description qui précède était terminée quand nous avons reçu l'exemplaire de la bibliothèque royale de La Haye. Celui-ci se rapproche le plus de l'exemplaire décrit en détail. Il ne comprend pas les cartes du marquisat d'Anvers et du Brabant wallon, le plan de Breda, le monument funéraire d'Englebert et de Jean de Nassau à Breda, la dalle tumulaire de Jean van Cuyck à Corsendonck, la tombe d'Antoine de Lalaing, le château de Hovorst (la grande planche), le château de Loupoigne (la grande planche), le couvent des Capucins à Bruxelles, le couvent des Frères mineurs à Anvers, ni le château de Reeth. Il comprend au contraire, en plus, l'abbaye de St-Michel, à Anvers, la tour de Notre-Dame de la même ville et le château de l'ancienne famille de Spangen. Les deux premières de ces planches sont aussi dans les autres exemplaires de 1694 mentionnés plus haut. La troisième est celle qui se trouve à la p. 147 de la *Gallo-Brabantia* de Le Roy, mais qui ne figure dans aucune des éditions des *Castella Et Prætoria*. Nous ne pensons pas qu'elle soit nécessaire.

LE ROY (Jacques).

ANVERS, Henri Thieullier. 1696.

Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiæ Coenobiaque Celebriora Ad Vivum Delineata Ærique Incisa In Quatuor Partes Divisa Complectentes agrum Lovaniensem Bruxellensem Antverpiensem Et Sylvæducensem Cum brevi eorundem defcriptione ex Mufeo Iacobi Baronis Le Roy Et S. R. I. Toparchæ S. Lamberti. (*Armes d'Espagne*).

Antverpiæ Ex Typographia Henrici Thieullier, ad foffam Minorum, fub figno Gallinæ-albæ. Anno MDCLXXXXVI.

In-fol., 4 parties.

Les 3 premiers ff. comprennent le faux titre : *Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiæ Coenobiaque Celebriora Cum brevi eorundem defcriptione In Quatuor Partes Divisa.*, le frontispice en taille-douce, le même qui a servi pour les exemplaires primitifs de l'édition de 1694, mais où l'on a remplacé l'expression : *Cum indice quo indicatur ad quas præfecturas et familias pertineant.* par les mots : *Cum brevi eorundem descriptione.*, enfin le titre typographié. Le f. 4, chiffré : *Pag. III* [et *IV*], est consacré à la préface : *Lectori.*, (réimpression augmentée de celle qui se

Bruxelles : bibl. roy.
Mons : bibl. comm.
Liège : bibl. univ.

L 106.

trouve dans l'exemplaire de 1694 de la bibliothèque d'Anvers), à deux citations tirées de Sebast. Munsterus et de Nic. Burgundus, et au *Schema metallorum* ... souvent mentionné antérieurement. Le reste du vol. se compose de quatre parties :

PARS PRIMA ... COMPREHENDENS AGRUM LOVANIENSEM ... Contient l'index alphabétique (4 pp. chiffrées v-VIII) et la carte, la frise et les vues suivantes:

Novissima Et Accvratissima Brabantiæ Dvcatvs Tabvla. Apud Janſſonio-Waeſbergios Moſem Pit et Stephanū Swart. Carte in-fol. plano, aux armes de Brabant.

Averbodvm Abbatia ordinis præmonstratensis ... In-fol. plano. Dans la partie supérieure, les armoiries de l'abbé et de l'abbaye. Dans le coin droit inférieur, la dédicace : ... *D. Servatio Vaes Abbati Averbodiensi Hanc A se Factam Eivsdem Abbatiæ Imaginem ... D. D. Lvcas Vorstermans Ivnior pictor & ſculptor Antv. MDCXLVIII. Novam eccleſiam veteri hic ſubstitutam, ex idea Joannis vanden Eynde Architecti, delineavit Jo: ſebaſtianus van Loybos, ſculpſit Henricus Cauſæus an.* 1695. Le cuivre a servi antérieurement pour la *Chorographia* de Sanderus, 1656-69, mais l'ancienne église y a été remplacée par la nouvelle, bâtie depuis. C'est ce qu'expriment les mots *Novam*... gravés à la suite de la dédicace primitive, sur un espace resté libre, et sur celui occupé d'abord par la signature : *L. Vorstermans Iunior fecit aqua forti.*

Le prieuré de Bethléem, la frise aux armes

d'Espagne, les châteaux de Bautersem, de Bonlez (2 planches), et de Dongelberg, les abbayes de Groenendael, de Gembloux et de Ste-Gertrude, les châteaux de Herent et de Héverlé, le monastère de Héverlé de l'ordre des Célestins, les chât. de Jauche, de Laurentsart, de Linsmeau, de Malèves, de Molenbisoul et d'Opprebais.

Prospectus Abbatiæ Parcensis., avec les armoiries de l'abbé et de l'abbaye, et signé: *J. van Croes delin: Harr...*

Prospectus Monasterii Parci Dominarum Ord. Cist: Ab:, avec les armoiries de l'abbaye, et signé : *H. Causé fecit. J. van Croes delin.*

Le chât. de Piétrebais, l'abbaye de La Ramée.

Prospectus Castelli Rotselaer., avec les armoiries de la famille d'Arenberg, et signé : *J: van Croes... Harr...*

Le chât. de Rouxmiroir, l'abbaye de Vlierbeek.

Prospectus Castelli Wesemale., avec les armoiries de la famille Schetz, et signé : *J: van Croes... Harr...*

Pars Secunda ... Comprehendens Agrum Bruxellensem ... Elle comprend l'index alphabétique (IV pp. chiffrées), la frise aux armes d'Espagne, et les vues suivantes :

Les abb. d'Afflighem et d'Aywires.

Prospectvs Castelli Beaulieu., avec les écussons du seigneur, le comte de La Tour et Tassis, et de sa femme, et signé : *J. van Croes ... Gasp: Bouttats sculp.*

Prospectus Monasterii Et Castelli Silvæ Domini Jsaci Bois-Seigneur-Jsac., eau-forte, in-fol. plano,

avec les armoiries de l'abbaye et du seigneur du château, le comte de Ste-Aldegonde.

Les châteaux de Beersel, de Blaesvelt, de Bornival, de Bouchout (2 pl., la petite et la grande), de Braine-l'Alleud, de Buggenhout, de Carloo, de Clabecq, le couvent des Chartreux à Bruxelles, les chât. de Corroy-le-Château, de Corroy-le-Grand et de Court-St-Étienne.

Prospectus Veteris Caſtelli Cruyckenbourgh, avec les armoiries de la famille de Fourneau de Cruyckenborgh. (Cette planche est seulement dans l'exemplaire de la biblioth. roy. de Bruxelles de l'édition de 1694).

Prospectus Castelli Dieghem, avec les armoiries de la famille Happart(?), et signé : *Henricus Cauſé fecit J. van Croes delin.*

Les chât. de Diepensteyn et de Dion-le-Val.

Prospectus Castelli Dorp [D'Worp] *Gallicè Tovrneppe.*, avec les armoiries de la famille Le Roy, et signé : *Robertus Whitehand fecit* 1696.

Les chât. d'Everberg, de Faucuwez (les 2 pl.), de Gaesbeek, de Genappe, de Grimberghen et de Groenhove.

Prospectus Castelli Hombeke, avec les écussons du seigneur, Locquet, et de sa femme, et signé : *I. van Croes delin. R. Whitehand Fecit.*

Les chât. de Houtain-le-Val, de Humbeek, d'Impde, de Huldenbergh, d'Ittre, de La Tour près de Chapelle-St-Lambert, et de Leefdael, le couvent des Trinitaires à Lérinnes, les chât. de Leeuw-Saint-Pierre et de Limal.

Prospectus Castelli Lippelo, avec les armoiries de la famille de La Pierre, et signé : *Henricus Cause fecit. J. van Croes deli.*

Les châteaux de Loenbeek, de Loupoigne (la petite pl.), de Mellet, de Meysse, de Moriensart, de Noirmont et d'Ottignies, le prieuré de Val-Duchesse ou 's Hertoginnendael à Ouderghem ou Auderghem, les chât. d'Oeyenbrugge, du Petit-Rœulx-lez-Nivelles, de Perck (les 2 gr. pl.), et de Promelles.

Prospectus Castelli Releghem, avec les écussons du seigneur, le comte vander Nath, et de sa femme, et signé : *J. van Croes... Gasp: Bouttats. sculp.*

Les chât. de Rèves et de Rivieren, à Jette.

Canonica Rvbeæ Vallis Vulgó Het Roo Clooster ... D. Lavrentio Stroobant ... Priori Meritissimo D. D. Lvcas Vorstermans Ivnior. Eau-forte in-fol. plano, avec les armoiries du prieuré et du prieur, et signée : *L. Vorstermans Iunior fecit aqua forti*, la même qui a servi pour la *Chorographia* de Sanderus, 1656-69.

Les chât. de Rixensart, de Stalle, de Schaerbeek, de Steenockerzeel et de Sterrebeek.

Het Ovdt Ridderlyck Hof Van Terborght., signé : *Harr...*, et orné des armoiries du seigneur de Waelhem et de sa femme qui possédèrent le château en 1470.

Prospectus Castelli Tommeni, Vulgo Terlommen., avec les écussons du seigneur, van Kerrebroeck, et de sa femme, et signé : *J. Mulhe.*

Les châteaux de Tervueren, du vicomte de Ter-

vueren, de Thy et de Trazegnies, celui de Pierre-Ferd. Roose, à Schaerbeek, l'abbaye de Villers, le prieuré de Groenendael, les chât. de Vilvorde et de Walhain.

Prospectus Prætorii Watermale [Watermael-Boitsfort], avec les armoiries de Corn. de Man, et signé : *Harrewijn delin: et fecit.*

Le prieuré de Wavre, le château de Wemmel.

Prospectus Castelli Wesenbeke, avec les armoiries de la famille de Recourt, et signé : *H. Causè* (sic) *fecit. J. van Croes delin.*

Les chât. de Wilder, à Campenhout, et de Willebroeck.

Pars Tertia ... Comprehendens Agrum Antverpiensem Sive Marchionatum Sacri Romani Imperii ... Elle contient la table alphabétique (iv pp. chiffrées), le plan de la ville d'Anvers, la carte du marquisat, la tour de Notre-Dame d'Anvers, la frise aux armes d'Espagne, et les vues suivantes :

Les chât. d'Altena, d'Anderstadt, de Bauwel et de Berchem.

Prospectus Berghæ ad Zomam A Meridie et *Prospectus Steenberghæ A Meridie,* deux vues gravées sur un seul cuivre, la première avec les armoiries de la famille de La Tour d'Auvergne et les armes de la ville, la seconde avec les armes de Steenbergen.

L'abbaye de St-Bernard.

Castellum Bevernæ, Vulgo, Beveren (pays de Waes), avec les armoiries de la famille d'Arenberg, et signé : *Henri. Causè sculp.*

Les chât. de Boom, de Borsbeek et de Bouchout, près d'Anvers.

Prospectus Castelli Bredæ., avec les armoiries des comtes de Nassau, et signé : *J. van Croes delin. J. Harr...*

Les chât. de Broechem (la grande planche), de Broechem (la petite planche), de Burght, de Cantecroix et de Cleydael (la petite pl.), le couvent des Chartreux à Lierre.

Descriptio Maioris Cartvsiæ Montium, et Ædificiorum dependentium, Description De La Grande Chartreuse [dans le Dauphiné] *et les Montaignes et Bastimēts en dependās.*, pl. in-fol. plano, signée : *Antonius de la Halle delineauit. Wenceſlaus Hollar Boh: fecit*, 1649.

Le couvent de Corsendonck, les chât. de Crabbels, de Doggenhout, de Duffel, d'Eeckhoven, de Gestel, de 's Gravenwezel, de Grobbendonck et de Groeningen.

Herbeke In Hemissen [Hemixem]... *Prospectus Prætorii Herbeke, D. Iacobi Iordaens vrbis Antverpiensis exſchabini à Conſiliis, et ſyndici primarii.*, in-fol. plano, signé : *Harrewyn disciplus* (sic) *R: de Hooghe fecit* 1696. *H: Minderhout pinxit. J: van Croes delin:*

Les chât. de Herlaer, de Hemixem et de Hoboken.

Het Ovdt Ridderlyck Hof Van Hollaecken., avec les écussons du dernier seigneur de la famille Calvaert et de sa femme, les écussons du premier seigneur

de la maison d'Origone et de sa femme, et la signature : *J. van Croes Deli : Harr...*

Les chât. de Hoogstraten, de Hooftvunder, de Hovorst (la petite pl.), d'Immerseel près Wommelghem, de Laer, de Liere, de Loenhout et de Massenhoven.

Εκτυπον *Tvrris Elegantissimæ S: Rvmoldi Mechliniæ... Den Torre van Ste Rombaut tot Mechelen, So denſeluen met der tijt... volmaeckt moet worden,.* (Cette planche se rencontre déjà dans l'exemplaire de la biblioth. roy. de Bruxelles de l'édition précédente, mais pas dans les trois autres exemplaires).

L'abbaye de St-Michel à Anvers (la dédicace et les armoiries de l'abbé vander Porten y ont été retranchées et remplacées par la vue et les armoiries du couvent ou de la maison de Berschot, gravées sur un autre cuivre), les chât. de Merxem et de Moninchoven, l'abbaye de Nazareth, les chât. de Niel, de Norderwyck et d'Oostmalle.

Prospectus Municipii Oosterhout et *Prospectus Municipii Roosendael*, deux vues sur une seule planche.

Le chât. de Pluyseghem.

Prospectus Castelli Pul. in pago S'Gravenwesel, avec les armoiries de la famille Gansacker, et signé : *Harr... J. van Croes Delin :*

Le chât. de Rameyn ou Ramey.

Riviren, c'est-à-dire le château de Rivieren, à Deurne-lez-Anvers, s. nom de graveur. C'est la planche *Vennenburg* de la *Notitia marchionatvs... Antverpiensis*, p. 95, et des *Castella et prætoria...* de 1694, avec une autre inscription.

Les chât. de Rumpst, de Schilde, de Schooten (les deux) et de Zevenberg.

Prospectus Ruinarum Castelli Stryen In Municipio Oosterhaut, signé : *A. Santvoort fecit* 1636.

Prospectus Castelli Ten-Esche in pago Schelle., avec les écussons du seigneur, Gansacker, et de sa femme, et signé : *I van Croes delin R Whitehand fecit.* [16]96.

Prospectus Castelli Ter-Borcht., avec les mêmes armoiries, et signé : *Harr... J. van Croes delin:*

Les chât. Ter Elst, Ter Veken (cette pl. contient, de plus qu'auparavant, les armoiries du seigneur, Gansacker, et celles de sa femme, puis les mots : *in. pago. Schelle.* ajoutés à l'inscription primitive : *Prætorium Ter-Veken.*), de Thielen et de Turnhout, le plan de la ville de Turnhout, l'abbaye de Tongerloo, les chât. de Vorsselaer, de Westerloo, de Westmalle, de Wuestwezel et de Woude.

Prospectvs Rvinarvm Castelli Woudæ, 2e planche, sans nom de graveur.

Les chât. de Wyneghem et d'Argenteau.

Berentrode., vue du château, planche in-fol., signée: *Jac: Harrewyn fecit* 1696, avec les armoiries d'un Baert, probablement protonotaire apostolique, et avec celles du seigneur Baert et de sa femme, van Heetvelde. (Planche omise dans l'ordre alphabétique de la 3e partie).

Prospectus Castelli Boort-Meerbeke vulgò 't Hoff Terhoye., avec les écussons du seigneur, de Santa-Cruz, et de sa femme, et signé : *R. Whitehand Fecit* 1696. (Omis dans la 2e partie).

La maison de plaisance du baron de Stalle, à Laeken. (Omis dans la 2e partie).

Prospectus Castelli Padenborgh, avec les armoiries de P.-Franç.-Vit. de Romrée, et signé : *R. Whitehand fecit.* (Omis dans la 2e partie).

Prospectus Villæ de Hooghe-Poort in pago Heijmissen, avec les écussons du seigneur, Gansacker, et de sa femme, et signé : *I van Croes delin: R Whitehand fecit.* (Omis dans la 3e partie).

PARS QUARTA ... COMPREHENDENS AGRUM SYLVÆ-DUCENSEM NUNC FOEDERATI BELGII ... Se compose de la liste alphabétique (IV pp. chiffrées), de la frise aux armes d'Espagne et des vues suivantes :

Prospectus castelli Asten, avec les armes d'Asten (?), et signé : *Henri. Cauſè fecit. J. van Croes delin.*

Prospectus Castelli Boxmeræ, avec les armoiries de la famille de Berg, et signé : *H... Cauſé... J. van Croes ...*

Prospectus Castelli Boxtel, avec les armoiries du seigneur, prince de Hornes, celles de sa femme, de la famille de Croy, et la sign. de la planche précédente.

Prospectus ruinarum famosi castelli Cranendonck, avec les armoiries de la famille de Hornes, et signé comme la pl. précédente.

Prospectus Castelli Doirne., avec les armoiries de la famille van Leefdael, et signé : *J. van Croes. delin: Gaſp: Bouttats ſculp:*

Prospectus Castelli Frisselstyn, signé : *H. Cauſé... J. van Croes...,* avec les armoiries du premier

seigneur de la famille de Berlo, et celles de sa femme, de la famille d'Erpe.

Prospectus Commendariæ Gemert, avec les armes de l'ordre des chevaliers Teutoniques, et signé : *Henri. Cauſé... J. van Croes...*

Prospectus veteris Castelli Graviæ, avec les armoiries de la famille van Cuyck, et signé : *J. van Croes ... Gaſp: Bouttats ſculp:*

Prospectus Castelli Hesæ, avec les armoiries d'Albert Snouckaert van Schauwenburch et de sa femme, et signé : *H Cauſé J. van Croes...*

Prospectus Castelli Heeswyck., avec les armoiries du seigneur (1610), de la maison des comtes de la Frise orientale, et signé : *J. van Croes... Gaſp: Bouttats...*

Prospectus Castelli Helmondani., avec les armes de Helmond, les armoiries du comte d'Arberg et de sa femme, Félicité-Isabelle de Cortenbach, et la sign. : *J. van Croes... Gaſp: Bouttats...*

Prospectus Castelli Out-Herlaer., avec les armoiries du comte de La Tour d'Auvergne, marquis de Bergen-op-Zoom, et signé : *J. van Croes... Gaſp: Bouttats...*

Prospectus Castelli Loon op 't Sandt, avec les armoiries de van Liere, et celles de Montmorency, et signé : *Henri Causé ... J. van Croes...*

Prospectus Castelli Mierlo., avec les armoiries de la famille van Grevenbroeck, et signé : *J. van Croes... Gasp: Bouttats...*

Prospectus Castelli Ravestyn, avec les armoiries de Clèves, et les armes de Ravestein, et signé : *H. Cauſè... J. van Croes...*

Prospectus Castelli Tilborch, avec les armoiries du seigneur Schetz, comte de Grobbendonck, et de sa femme, et signé : *H Causé ... J van Croes ...*

Prospectus Castelli Loon In Pago Waelderen., avec les armoiries d'Hub.-Gér. vander Clusen, et signé : *Harr ...*

Nouvelle édition, profondément remaniée. Les planches au lieu d'être mises simplement par ordre alphabétique, sont d'abord classées en quatre groupes précédés de leur index respectif, et répondant aux quatre grandes divisions du duché de Brabant. Chacun des trois premiers groupes comprend plusieurs nouvelles planches; le quatrième est entièrement nouveau, index et planches. Dans notre description, les anciennes planches sont simplement mentionnées; les autres sont désignées d'une façon plus détaillée. Les articles conservés de l'ancien index ont reçu quelques augmentations. Les planches suivantes de l'édition de 1694 ont été supprimées : la carte du Brabant wallon, le plan de Breda, le monument funéraire d'Englebert et de Jean de Nassau, et celui de Jean van Cuyck, l'abbaye de Bloemendael ou Florival, la tombe d'Antoine de Lalaing, les châteaux de Cleydael (la grande pl.), de Hovorst (la grande pl.), de Loupoigne (la grande pl.), le couvent des Capucins à Bruxelles, le couvent des Frères mineurs à Anvers, le château de Reeth, les vues d'Anvers, de Bruxelles, de Louvain et de Bois-le-Duc, et la maison professe des Jésuites à Anvers.

Vendu 52 fr. J. de Meyer; 180 fr. bn de Vinck; 100 fr. Vergauwen; coté 120 marcs Rosenthal; 150 fr. A. de Decker.

LE ROY (Jacques).

ANVERS. 1697.

Castella Et Prætoria Nobilium Brabantiæ, Coenobiaque Celebriora Ad Vivum Delineata, Ærique Incisa, In Quatuor Partes Divisa, Complectentes agrum Lovaniensem, Bruxellensem, Antverpiensem, Et Sylvæ-Ducensem. Cum brevi eorundem descriptione ex Museo Iacobi Baronis Le Roy Et S. R. I. Toparchæ S. Lamberti. (*Armes d'Espagne*).

Antverpiæ, Sumptibus Autoris. Anno MD. C. XCVII.

In-fol., 4 parties, 2 ff. non cotés, 8 pp. chiffrées, 15 ff. de planches (les planches in-fol. plano considérées comme n'occupant qu'un seul f.); 4 pp. chiffrées, 48 ff. de planches; 4 pp. chiffrées, 50 ff. de planches; 4 pp. chiffrées, 9 ff. de planches.

Les ff. non cotés et les pp. chiffrées 1-4 qui suivent comprennent le faux titre, le frontispice, le titre typographié, la préface : *Lectori...*, et deux extraits de Sebast. Munsterus et de Nicol. Burgundus; les pp. chiffrées 5-8, 4, 4 et 4, les *indices* alphabétiques, dont le premier finit par le *Schema metallorum...*, et le dernier par le dicton : *Pro captu lectoris,*

Bruges : bibl. comm.

habent ſua fata libelli. Les quatre parties comprennent respectivement 28, 84, 86 et 18 planches et cartes.

Nouvelle édition, ressemblant beaucoup à celle de 1696. On y trouve les mêmes faux titre, frontispice et titre, la même division en 4 parties, etc. Elle s'en distingue surtout par les particularités suivantes :

La préface : *Lectori.*, est plus développée.

Les planches *Rouxmiroir* et *Rotselaer* de la 1re partie ont changé de place entre elles, et cette dernière porte, au lieu de l'inscription : *Prospectus Castelli Rotselaer.* et des armoiries d'Arenberg, l'inscription : *Prospectus Castelli Ter-Heyen in Baronatu Rotzelaer.*, et les armoiries de la famille van Eynatten.

Les châteaux de Boort-Meerbeek, de Padenborgh, du baron de Stalle à Laeken, et de Berentrode, qui dans l'édition de 1696 se trouvent ajoutés à la fin de la 3e partie, sont placés les trois premiers dans la 2e partie, respectivement après *Loupogne*, après *Oijenbrugghe*, et avant *Steenockerzeel*, le 4e dans la 3e partie, après *Berchem.*

L'édition de 1697 contient en outre 4 planches nouvelles, savoir :

Dans la 1re partie, avant *Limale*, la planche : *Prospectus Castelli de Liezel, partis Anterioris.*, avec les armoiries de Ch.-Franç. Blyleven, et signée : *Robertus Whitehand Delin : et Fecit.* 1697.

Dans la 3e partie, après Burcht : *Prospectus Prætorii Claverbladt, in pago Wilrijck, partis Anterioris.*

et *Prospectus Prætorii Ter Heijden, vulgo Claverbladt, in pago Wilrijck, partis Posterioris.*, deux vues avec les armoiries de Schrynmaeckers et de sa femme, van Thielen, et signées l'une : *R. Whitehand delin et Fecit,* l'autre : *R. Whitehand delin et Fecit. Antverpiæ.*

Dans la 3e partie : *Prospectus Castelli Zelsaten,* avec les armoiries de Phil.-Adr. degli Affaitadi, et la sign. : *Robertus Whitehand Delin: et Fecit.* 1697.

Dans la 3e partie : *Dvysent Prykelen Prospectus prætorii D. Gasparis Shrijnmaeckers in pago Austruweel. Districtus Antverpiensis, supremi Regiæ Monetæ Prætoris et Wardani, ex supremis Brabantiæ Officialibus &c.*, planche in-fol. pl., signée : *Robertus Whitehand delin : et Fecit.* 1697.

Les planches : *Prospectus Villæ de Hooghe-Poort in pago Heijmissen* et *Argenteav* ont été conservées à la fin de la 3e partie.

L'exemplaire de la bibliothèque communale de Bruges, le seul que nous ayons vu, offre ceci de particulier que les planches in-fol. plano sont rejetées chacune à la fin de la partie à laquelle elles se rapportent.

LE ROY (Jacques).

LEIDEN, Pierre Vander Aa. 1699.

a) Castella & Prætoria Nobilium Brabantiæ, Coenobiaque Celebriora, ad vivum delineata, in quatuor partes divifa : Complectentes Agrum Lovaniensem, Bruxellensem, Antverpiensem Et Sylvæ-Ducensem. Cum brevi eorundem Defcriptione, & Gentilitiis Toparcharum Infignibus. Chateaux Et Maisons De Campagne, Des Gentilhommes Du Brabant, Et Les Monasteres les plus Remarquables, reprefentez au naturel, en quatre parties : Qui comprennent le Territoire De Louvain, de Bruxelles, d'Anvers, & de Bois-Leduc. Avec une courte defcription de chaque lieu, & les Armoiries des Seigneurs. Kasteelen En Heeren Huysen Der Edelen van Brabant, Mitsgaders De Voornaamste Kloosters, Alle naar het leven getekend, en in vier deelen vertoont : Begrijpende de Quartieren Van Loven, Brussel, Antwerpen, en s'Hertoghen-bosch. Met een korte be-

Bruxelles : bibl. roy.
Liège : bibl. univ.
Louvain : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

L 108.

ſchrijving, en de Wapens der Heeren van yder plaats. Ex Museo Jacobi Baronis Le Roy, & Sacri Romani Imperii, Toparchæ Sancti Lamberti. (*Grand médaillon en taille-douce, portant la représentation emblématique de l'université de Leiden, et la légende :* Stvdio Et Vigilantia.).

Lugduni Batavorum, E Typographia Petri Vander Aa, MDCXCIX.

In-fol., 4 parties, comprenant ensemble 7 ff. lim. et 142 ff. chiffrés, tous blancs au v°. Car. rom. et car. ital. Les planches in-fol. plano comptent pour 2 ff., ou bien elles sont en dehors de la pagination.

Les ff. lim. comprennent le faux titre, en latin, en français et en néerlandais, le frontispice en taille-douce, signé : *Abr. à Diepenbeke delin.*, le titre typographié, la dédicace aux États-Généraux des Provinces-Unies, la préface : *Prooemium*... et la préface : *Typographus Lectori Salutem.*, l'une et l'autre en latin, en français et en néerlandais, l'index très sommaire des planches, le *Schema metallorum*... déjà souvent mentionné, et le titre spécial de la 1re partie. Ils sont suivis de la carte in-fol. plano : *Novissima Et Accvratissima Brabantiæ Dvcatvs Tabvla.* La dédicace, gravée en taille-douce, est entourée des armes des Provinces-Unies et de celles des provinces de Gueldre, de Zélande, de

Frise, de Groningue, d'Overijssel, d'Utrecht et de Hollande, et est ainsi conçue : *De Hoogh Mogende Heeren Staten Generaal Der Vereenigde Nederlanden Werd Dit Werck Vertoonende De Kasteelen En Heeren Huysen Der Edelen Van Braband... Als Hertogen Van Braband Vaderen Des Vaderlands En Beschermers Van Godsdienst en Vryheyd... Opgedragen En Toegewyd Van Haar Hoogh Mogende Onderdanigeñ en Getrouwen Dienaar Pieter Vander Aa.* La planche est signée : *H. Vander Aa. fecit.*

Le corps du livre contient : 1º (ff. 1-15, précédés d'un titre spécial en latin, en fr. et en néerl.), *Pars Prima... comprehendens Agrum Lovaniensem...* Avec une carte in-fol. plano, non comprise dans la pagination : *Prima Pars Brabantiæ cuius caput Lovanivm Auctore Michaele Florentio a Langren Hiſpan. Regis Mathematico.,* et 26 vues de moindre dimension. En tête de la carte, les armes de Brabant. Dans le coin inférieur, autour de l'intitulé, les armes de *Louvain,* de *Thienen* (Tirlemont), de *Gemblours,* de *Halen,* de *Landen,* de *Ludoigne* (sic, pour Jodoigne), de *Leeuwe* (Zout-Leeuw), de *Dieſt,* de *Sichenen* et de *Hannuye* (Hannut); 2º (ff. 16-71, titre spécial en trois langues), *Pars Secunda... comprehendens Agrum Bruxellensem...* Avec une carte in-fol. plano, non comprise dans la pagination : *Secvnda Pars Brabantiæ cuius urbs primaria Brvxellæ Deſcr. Michaele Florentio a Langren Mathematico Regio,* 7 planches in-fol. plano, chiffrées et comptées pour 2 ff. (il existe des exemplaires où le château de Bouchout ne porte qu'un

seul chiffre : 23) et 77 vues de moindre dimension. La carte porte en tête les armes de Brabant, de Bruxelles, de *Nivelle* et de *Vilvorden ;* 3° (ff. 72-129, titre spécial en trois langues), *Pars Tertia ... comprehendens Agrum Antverpiensem ...* Avec la carte du marquisat d'Anvers et le plan de la ville d'Anvers, in-fol. plano et chiffrés, 7 planches in-fol. plano ou pliées et également chiffrées, et 72 vues de moindre dimension; 4° (ff. 130-142, titre spécial en trois langues), *Pars Quarta ... comprehendens Agrum Sylvæ-Ducensem, nunc Fœderati Belgii...* Avec une carte in-fol. plano, non comprise dans la pagination : *Qvarta Pars Brabantiæ cujus caput Sylvadvcis. Willebordus* (sic) *vander Burght defcrib* , et 17 vues de moindre dimension. A gauche et à droite de la carte, les armes du duché de Brabant et des villes : *Helmondt., Eyndhoven., Silvæducis., Megen., Ravesteyn.* et *Grave.*

Les vues *Grimberghe, Promelle, Asten* et *Boxmera* ont été collées sur les vues *Padenborgh, Steenockerzeel, Boxmera* et *Asten,* qui avaient été tirées indûment aux ff. 34, 53, 131, partie supérieure, et 131, partie inférieure.

La bibliothèque royale de Bruxelles possède un exemplaire où l'on trouve un grand portrait ajouté de Phil. Le Roy, père de l'auteur. Ce portrait, en médaillon et gravé en taille-douce, est entouré de la devise : *Servire Deo Regnare Est.* Dans les coins supérieurs, les armes du roi d'Espagne, Charles II, et celles de sa femme, l'archiduchesse Anne d'Au-

. 108.

triche. Au-dessous du portrait, les armoiries de Phil. Le Roy et l'inscription : *Philippvs Le Roy, Eqves Avratvs, Dominvs De Ravels, Broechem Et Oelegem, Philippo IV. Hispaniarvm Et Indiarvm Regi A Consiliis, Svpremiq; Per Belgivm Ærarii Assessor, Nec Non Penes Vnitar. Inferioris Germaniæ Provinciar. Ordines Ad Pacis Negotivm Promovendvm Depvtatvs.* Au bas de la gravure : *Anſelmvs van Hulle pinxit Hagæ Comitis. Paulus Pontius ſculpsit. accessit Priuilegium Cæsareum. Cum priuilegio Regum, et Hollandiæ ordinum.* 1648.

Nouvelle édition, différant de celle de 1697 surtout par les particularités suivantes :

La préface : *Prooemium.*, autrefois *Lectori.*, est augmentée d'une traduction en français et d'une autre en néerlandais.

La préface : *Typographus...*, en trois langues, la table alphabétique sommaire, les cartes des districts de Louvain, de Bruxelles et de Bois-le-duc, la seconde vue de Hombeke : *Alter Proſpeƈtus Castelli Hombeke...* (inscription typographiée), avec les armoiries de Locquet, f. 36, et la vue de l'abbaye de Forest, f. 65, sont nouvelles.

Les tables alphabétiques, placées auparavant au commencement des quatre parties, sont maintenant distribuées sous les planches et accompagnées d'une double traduction, en français et en néerlandais.

L'adresse de la carte du Brabant : *Apud Janſſonio-Waeſbergios Moſem Pit et Stephanū Swart*, est effacée.

Les planches in-fol. plano ne sont plus rejetées à la fin de leurs parties respectives, mais mêlées à celles de moindre dimension.

Quatre réductions ont remplacé des planches in-fol. plano : 1°, *Prospectus Abbatiæ Averbodiensis Ord: Præmonstratensis*, avec les armoiries de l'abbaye, et signé : *Robertus Whitehand Fecit Antverpiæ* 1697, f. 1; 2°, *Prospectus Canonicæ Bethleemiticæ prope Lovanium Ord: Cano: Reg: S. Aug.*, avec l'emblème du prieuré, et signé : *Robertus Whitehand Fecit Aqua forti* 1697, f. 3; 3°, *Profpectus Cartufiæ Bruxellenfis.*, f. 27; 4°, *Profpectus Caftelli Huldenberghæ.*, avec les armoiries de Phil. de Ryckewaert et de sa femme, Florentine-Virginie de Landas, f. 37.

La maison de campagne du baron de Stalle, à Laeken, et le château *Hooghe-Poort* occupent la place qui leur est due, aux mots *Laeken* et *Hooghe-Poort*, ff. 39 et 99.

Les vues de Bergen-op-Zoom et de Steenbergen, et celles d'Oosterhout et de Rozendaal, qui étaient unies deux à deux, ont été séparées et mises à leur place, ff. 82 (chiffré par erreur 81), 117, 110 et 114.

Le coin gauche supérieur de la grande planche de l'abbaye de St-Michel, coin qui comprend une petite vue de la maison de Berschot, a été employé isolément pour le f. 84, puis remis à son ancienne place.

Les 6 planches : *Castrvm Leewæ baronatvs.*, in-fol. pl. de la 2e partie; *Claverbladt*, vue antérieure et vue postérieure de la 3e partie, de moyenne

dimension; *Cartusia Lirana, Descriptio maioris Cartvsiæ..., Dvysent Prykelen.* et *Herbeke In Hemissen.*, vues in-fol. plano de la 3e partie, ont été omises. Les 2e, 3e et 6e de ces vues ne figurent que dans une seule édition des *Castella et prætoria ...*, celle de 1697.

Il reste encore à faire mention d'une planche nouvelle : *Prætorium De Bossesteyn.*, in-fol. plano, avec les écussons du seigneur, de Renesse, et de sa femme, signée : *D. Ianſſens delin. Iac: Neeffs ſculp.*, et placée entre les ff. 88 et 89. Celle-ci pourrait bien être une planche ajoutée, d'abord parce que nous l'avons rencontrée seulement dans un des deux exemplaires (celui de Gand) que nous avons eus à notre disposition, et qu'elle n'est pas accompagnée du texte explicatif ordinaire, ensuite parce qu'il n'en est pas tenu compte dans la pagination et qu'elle fait aussi défaut dans l'édition de 1705.

b) L'Erection De Toutes Les Terres, Seigneuries & Familles Titrees Du Brabant, Prouvée par des extraits des lettres patentes, tirez des originaux. Et Recueillies Par Messire Jacques Baron Le Roy, Et Du St Empire, Seigneur de Saint Lambert, &c. (*Armes d'Espagne*).

A Leide, De l'Imprimerie de Pierre Vander Aa. MDC XCIX.

In-fol., 5 ff. lim. et 108 pp. chiffrées. Notes marginales. Initiales fleuronnées. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le faux titre : *L'Erection De Toutes Les Terres... Du Brabant.*, le titre, la dédicace au baron Jacques van Wassenaar, la préface, deux ordonnances de Philippe IV (Brux., 8 mai 1664) et de Charles II (Madrid, 4 nov. 1688), rois d'Espagne, concernant *les qualitez de la naiſſance, & les revenus que doivent avoir tous ceux qui a l'avenir ſe preſenteront, pour eſtre admis & avoir entrée & ſeance és Aſſemblées & College de l'Eſtat noble du Brabant.*, enfin la table des matières. La dédicace est une grande planche gravée en taille-douce, aux armoiries de Wassenaer et portant l'inscription : *Nobilissimo. Et. Splendidissimo. Domino Iacobo Baroni. De. Wassenaar Toparchae In. Opdam. ... Illvstria. Hæc. Vetvstatis. Nobilitatisqve. Belgicae. Monvmenta. Per. Reliqvias. Svas. Et. Regvm. Principvmqve. Epistolas Egregio. Labore. In. Chartam. Collocata. Honoris. Et Observantiae. Ergo. Secvm. Dedicat. Consecratqve Addictissimvs. Cliens Petrvs. Vander. Aa.*

Le texte est orné des vues des châteaux de Hoogstraten, de Héverlé, de Walhain, de Grobbendonck, de Trazegnies, de Grimberghen et de Westerloo, vues qui figurent dans les *Castella & Prætoria*.

Extraits des lettres patentes par lesquelles (1518-1694) Charles-Quint, Philippe II, Albert et Isabelle, Philippe IV et Charles II, rois d'Espagne, Ferdinand III et Léopold I, empereurs, érigent différentes terres du Brabant en baronnies, marquisats ou principautés, ou confèrent les titres de baron, vicomte,

comte, etc., à des seigneurs de la même contrée.

Entre les ff. lim. est intercalée une carte du Brabant : *Novissima Et Accvratissima Brabantiæ Dvcatvs Tabvla.*, répétition de celle qui figure dans la 1re partie.

Il existe des exemplaires séparés de la partie : *L'Erection De Toutes Les Terres...*

LE ROY (Jacques).

LEIDEN, Daniel vanden Daelen. — AMSTERDAM, André van Damme. — LA HAYE, Eng. Boucquet. 1705.

a) Brabantia Illustrata, Continens accuratiſſimam omnium Castellorum Et Prætoriorum Nobilium Brabantiæ, Nec non Celebrium Cœnobiorum, aliorum Ædificiorum deſcriptionem ac Delineationem, ad vivum expreſſa, mappiſque Geographicis, cum Provinciæ Univerſæ, tum partium ſingularum, ut Lovaniensis, Bruxellensis, Antverpiensis, et Silvæ-Ducensis, Ad majorem lucem inſtructa. Quibus accedit opus non minus utile, quam jucundum, de Origine Familiarum Illuſtrium Inſigniumque Dominorum cujuſcunque loci. Ex Museo Jacobi Le Roy, Sacri Romani Imperii Baronis, Nec non Toparchæ Sancti Lamberti, &c. Le Brabant Illustré, Contenant une exacte Deſcription de tous les Chateaux Et Maisons Seigneuriales Du Brabant, Enſemble de tous les Monaſtéres célébres, & autres

Anvers : bibl. plantin.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

L 109.

Edifices publics, Le Tout Repréſenté au naturel, & accompagné de Cartes Geographiques tant de la Province en général, que de ſes parties en particulier, à ſçavoir des Territoires De Louvain, De Bruxelles, D'Anvers, Et De Bois-Leduc. A quoy l'on a ajouté un Traité autant utile, qu'agréable touchant l'origine des Familles Illuſtres, & des armes de chaque Seigneur; Tiré du Cabinet de Jaques Le Roi, ... Verheerlijkt Brabant, Behelſende een nette Beſchryvinge en afbeeldingh van alle de Kastelen en Lanthuysen der Edelen van Brabant, Mitsgaders de voornaemſte Kloosters en andere Gebouwen, Alle naer het leven getekent, en opgeheldert met de Lantkaerten, zoo van de Provintie in 't generael als des ſelfs deelen, ... Met een korte Beſchryvinge van den oorſpronck der Geſlagten en Wapenen der Heeren van yder Plaets. Uyt de Schat-kamer van Jacob Le Roy, ... (*Vignette gravée sur cuivre et signée :* J. Goeree del. et fec.).

Te Leyden, By Daniel van den Daelen, Te Amsterdam, By Andries van Damme, In 'S Gravenhage, By Engelbregt Boucquet. Boekverkopers, MDCCV.

In-fol., 4 parties comprenant ensemble 6 ff. lim., et 142 ff. chiffrés, tous blancs au v°. Car. rom. et car. ital. Titre en rouge et en noir.

C'est l'édition de 1699 des *Castella et prætoria...*, dans laquelle on a remplacé les 7 premiers ff. lim. par 5 autres ff. comprenant un titre changé et rajeuni, la préface : *Lecturis S. ...*, en latin, en français et en néerlandais, une pièce de vers néerlandais, signée : *Sylvius.*, et une table ou index alphabétique sommaire. Les 3 premières pièces sont entièrement nouvelles; la dernière n'est qu'une réimpression.

Le seul exemplaire que nous ayons eu à notre disposition, présente ceci de particulier qu'aux pp. 53 et 131 il n'y a pas d'erreur dans le tirage des planches.

b) L'Erection de Toutes Les Terres, Seigneuries & Familles Titrees Du Brabant.

In-fol., 3 ff. lim., et 108 pp. chiffrées. Notes marginales. Initiales fleuronnées. Car. rom.

C'est l'édition de 1699 imprimée à la suite des *Castella et prætoria* de 1699, sans le titre principal.

LE ROY (Jacques).

LA HAYE, Chrétien van Lom. 1730.

Le Grand Theatre Profane Du Duché De Brabant, Contenant La Déſcription Générale & Abregée de ce Païs; la ſuite des Ducs de Brabant; la Déſcription des Villes, leur forme de Gouvernement & les Evenemens les plus remarquables arrivez juſques à préſent; la Déſcription des principaux Chateaux & Maiſons Seigneuriales, nommément dans les Territoires de Louvain, de Bruſſelle, d'Anvers, & de Bois-le-Duc : le tout repréſenté au naturel, deſſiné ſur les lieux mêmes & gravé par les meilleurs Maîtres. A quoi l'on a ajouté la Déſcription Topographique & Hiſtorique du Brabant-Wallon. Avec Une Diſſertation ſur l'Anneau qui ſervoit de Sceau, & ſur le tems, où les ſurnoms & les Armoiries ont commencé à devenir héréditaires aux Familles Nobles : Et un examen des Armes des Pepins. Compoſé, Par Mr. Jaques Le Roy, Baron du St. Empire, ... Enrichi d'une grande quantité de figures gravées en Taille-douce.

Bruxelles : bibl. roy.
Anvers : bibl. comm.
Mons : bibl. comm.
Gand : bibl. univ.
Leiden : bibl. univ.
Utrecht : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.

110.



A La Haye, Chez Chrétien Van Lom, Libraire. M DCC XXX.

In-fol., 2 parties. Car. rom.

Première partie. — 2 ff. lim. et 64 pp. chiffrées. Les ff. lim. comprennent le titre général, en rouge et noir, et l'avis au lecteur. Les 64 pp. contiennent : *Le Grand Theatre Profane Du Duché De Brabant*, divisé en 4 livres, occupant les pp. 1-17, 19-29, 31-48 et 49-64. Le 1er livre est composé d'un chapitre sur le duché de Brabant, d'un abrégé de l'histoire des ducs de Brabant, et des villes et bourgs du district

de Louvain, enfin de la *Description Des Chateaux & Maisons Seigneuriales dans le Territoire de Louvain.* Les 2e, 3e et 4e livres renferment respectivement un abrégé de l'histoire des villes et bourgs, et une description des châteaux des districts de Bruxelles, d'Anvers et de Bois-le-Duc. La 4e livre comprend en outre, pp. 59-64 : *Dissertation Sur L'Anneau ou Bague, Qui servoit de Cachet, & du tems auquel les surnoms des Nobles, & leurs Armes ont commencé d'être hereditaires.* et *Examen des Armes des Pepins.* La 1re de ces pièces accessoires est accompagnée d'une planche hors texte, portant les sceaux de Dagobert I et de Pépin le Bref, rois des Francs, de Charlemagne, de Louis le Débonnaire et de Lothaire, empereurs, d'Othon I, II et III, d'Henri II, de Conrad II et de Henri III, les uns rois d'Allemagne, les autres empereurs. La 2e pièce est ornée de 4 écussons, intercalés dans le texte et gravés sur cuivre.

La 1re partie contient les 20, 75, 73 et 20 gravures sur cuivre suivantes, la plupart tirées trois à trois :

DANS LES FF. LIMINAIRES :

La carte du Brabant wallon.

Wapens Der Brabanse Steden Armoiries des Villes de Brabant..., 3 planches in-fol.

Les Emaux Ou Marques des Metaux & Couleurs, observés dans la gravure des Armoiries.

DANS LE 1er LIVRE :

La Ville De Louvain. Plan aux armes de la ville.

Vuë de la Ville de Louvain. C'est une imitation de celle qui se trouve dans les *Castella et prætoria ...* de 1694, exemplaire de la bibliothèque communale d'Anvers.

La Maison De Ville De Louvain. Vue, avec les armes de Brabant et de Louvain.

Castrum Lovaniense. Vue, avec les armes d'Espagne et de Brabant, signée : *J. Harrewijn Sculp:*

Les châteaux de Bautersem, de Bonlez (2 planches), de Dongelberg, de Herent, de Héverlé, de Jauche, de Laurentsart, de Linsmeau, de Malèves, de Molenbisoul, d'Opprebais, de Piétrebais, de Rouxmiroir, de Terheyen ou de Rotselaer, et de Wesemael.

DANS LE 2e LIVRE :

La Ville De Brusselle. Plan aux armes de la ville.

Vue de la Ville de Brusselle. Imitation de la planche qui se rencontre dans les *Castella et prætoria ...* de 1694, exemplaire d'Anvers.

La Cour De Brusselle.

La Maison De Ville De Brüsselle.

Les châteaux de Beaulieu, de Beersel, de Blaesvelt, de Bouchout à Meysse, de Bornival, de Braine-l'Alleud, de Buggenhout, de Carloo, de Clabecq, de Corroy-le-Château, de Corroy-le-Grand, de Court-St-Étienne, de Cruyckenborgh, de Dieghem, de Diepesteyn, de Dion-le-Val, de Dorp, D'Worp ou Tourneppe, d'Everberg, de Faucuwez (2 planches), de Gaesbeek, de Genappe et de Grimberghen.

Caſtellum Groenhoven. Vue, avec les écussons du seigneur, Le Cocq, et de sa femme, et signée : *J. Harrewijn Fecit.* Elle est tirée au moyen de la principale partie du cuivre employé pour la *Brabantia illvstrata*... de Le Roy, 1705, f. 35. On y remarque plusieurs retouches assez grossières.

Les châteaux de Hombeek (2 planches), de Houtain-le-Val, de Huldenberg, de Humbeek, d'Impde et d'Ittre, la maison de campagne du baron de Stalle, à Laeken, les châteaux de La Tour, près Chapelle-St-Lambert, de Leefdael, de Liezele, de Limal, de Lippeloo et de Loenbeek.

Chateau de Lupogne, avec les armoiries de la famille Roose. C'est une copie de la principale partie de la grande planche qui a servi pour les *Castella et prætoria*..., 1694.

Les châteaux de Boortmeerbeek, dit *'t Hof Ter-Hoye,* de Mellet, de Meysse, de Moriensart, de Noirmont, d'Ottignies, d'Oeyenbrugge, de Padenborgh et de Petit-Rœulx-lez-Nivelles.

Park Præfecturæ et Caſtellum. Copie réduite de la grande planche qui figure dans les *Castella et prætoria*... de 1694, etc., sous le titre de : *Castrvm Domrum De Percke et Eelewijt. pars Anterior.*

Les châteaux de Promelles, de Releghem, de Rèves, de Rivieren, de Rixensart, de Stalle, de Steenockerzeel, de Sterrebeek, de Terborght et de Tertommen.

Caſtellum Tervueren., avec les armes de Brabant. Vue tirée au moyen du cuivre qui avait servi en

dernier lieu pour la *Brabantia illustrata*... de 1705 (*Caſtellum Fura*...), mais dont on a retranché une partie.

Les châteaux du vicomte de Tervueren, de Thy et de Trazegnies.

Villa Scarbeck. Pres de Bruſſelle., avec les armoiries de la famille Roose. C'est une copie de la partie principale de la grande planche : ... *Villa Scharbecana amænitate fontium conspicua*, qui figure en dernier lieu dans la *Brabantia illustrata*... de 1705.

Les châteaux de Vilvorde, de Walhain, de Watermael, de Wemmel, de Wesembeek, de Wilder à Campenhout et de Willebroeck.

DANS LE 3e LIVRE :

Anvers. Plan, de petite dimension, différent de celui, in-fol. plano, qu'on rencontre dans quelques éditions des *Castella et prætoria*...

Vue Dela Ville D'Anvers Du côté De L'Escaut. Copie de la planche qui se rencontre dans les *Castella et prætoria*... de 1694, exemplaire d'Anvers. L'encadrement a été laissé de côté.

La Maison De Ville D'Anvers.

La Citadelle D'Anvers Batie Par Le Duc D'Albe L'An M. D. LXVIII. Plan.

Les châteaux d'Altena, d'Anderstadt, de Bauwel et de Berchem.

Berentrode. Vue tirée au moyen du cuivre qui avait servi en dernier lieu pour la *Brabantia illustrata*... de 1705, mais dont on a retranché une partie. Les

écussons du seigneur Baert et de sa femme, gravés dans le coin droit supérieur, sont une copie en contre-partie des armoiries primitives.

La maison de Berschot, les châteaux de Beveren, de Boom, de Borsbeek, de Bouchout près d'Anvers, de Breda, de Broechem (la petite planche, à laquelle on a ajouté les armoiries de Marie de Raet, femme de Philippe Le Roy), de Burght, de Cantecroix, de Cleydael, de Crabbels, de Doggenhout, de Duffel, d'Eeckhoven, de Gestel, de 's Gravenwezel, de Grobbendonck, de Groeningen, de Herlaer, de Hemixem, de Hoboken, de Hollaken, de Hoogstraten, de Hooghe-Poort, de Hooftvunder, de Hovorst, d'Immerseel, de Laer, de Liere, de Loenhout, de Massenhoven, de Merxem, de Moninchoven, de Niel, de Norderwyck, d'Oostmalle, de Pluyseghem, de Pulle, de Ramey ou Rameyn, de Rivieren à Deurne, de Rumpst, de Schilde, de l'abbé de Villers à Schooten, du seigneur de Schooten, et de Zevenberg.

Castellum Strijen. Ce cuivre avait déjà servi plusieurs fois, et en dernier lieu pour la *Brabantia illustrata*... de 1705; on en a retranché la partie supérieure comprenant l'ancienne inscription : *Prospectus Ruinarum Castelli Stryen*..., et on a remplacé celle-ci par une autre inscription plus brève.

Les châteaux de Tenessche, de Terborght, de Terelst, de Terveken, de Thielen, de Turnhout, de Vorsselaer, de Westerloo, de Westmalle, de Woestwezel ou Wuestwezel, de Woude (2 planches), de Wyneghem, et de Zelzaten à Wommelghem.

L'ancien Chateau d'Argenteau. C'est une imitation de la planche qui se rencontre dans la *Notitia marchionatvs... Antverpiensis,* et autres ouvrages à planches de Le Roy.

Le Chateau d'Argentau (sic), *tel qu'il est à present, apartenant* (sic) *au Seigneur le Marquis de Laverne, Comte de Clairmont &ca. &ca.* Planche in-fol., complètement différente de la vue d'Argenteau mentionnée plus haut.

Le Château de Lanciene (sic) *famille de Spangen en Hollande Batis Lan : 1210.*, avec *Les quartiers de Mefsire Corneille de Spangen...*, pl. signée : *J: Baudouin. fculp.* Copie de la planche qui figure dans la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ...*, p. 147.

Chateau de Froidmont. Vue, avec les armoiries de la famille Roose, copie de la partie principale de la planche in-fol. plano qui se trouve dans la *Topographia historia Gallo-Brabantiæ,* entre les pp. 266 et 267.

DANS LE 4ᵉ LIVRE :

La Ville de Bois-le-Duc. Plan, aux armoiries de la ville.

Vue De La Ville De Bois-Le-Duc. Copie de la vue qui figure dans les *Castella et prætoria* de 1694, exemplaire d'Anvers.

Maison de Ville de Bois le duc.

Les châteaux d'Asten, de Boxmeer, de Boxtel, de Kranendonk, de Deurne ou Doorne, de Frisselstein, de Gemert, de Grave, de Hese, de Hees-

wijk, de Helmond, d'Oud-Herlaar, de Loon-op-Zand, de Mierlo, de Ravestein, de Tilburg, et de Loon à Waalre.

Les 4 groupes de planches sont numérotés respectivement : *A. N° 1.*, *A. N° 2....*, *B. N° 1.*, *B. N° 2....*; *C. N° 1.*, *C. N° 2....*; *D. N° 1.*, *D. N° 2....*

Le *Grand Theatre Profane*... est la réimpression d'une partie des *Castella et prætoria*... de 1699, ou de la *Brabantia illustrata*... de 1705, plus quelques augmentations. Cette partie consiste : 1°, dans les planches de moindre dimension représentant les châteaux, avec suppression des vues des abbayes et des planches in-fol. plano; 2°, dans les textes français explicatifs qui accompagnent les planches reprises. Ces textes, groupés dans le nouvel ouvrage au commencement des quatre livres, forment les chapitres portant le titre : *Description Des Chateaux & Maisons Seigneuriales dans le Territoire de*... Les augmentations se composent de tout le reste du texte et des planches qui, mentionnées plus haut d'une façon plus détaillée, ne sont pas désignées comme remplaçant d'autres gravures plus grandes. La planche de sceaux, l'original latin de la *Dissertation Sur L'Anneau*... et celui de l'*Examen des Armes des Pepins* se rencontrent, les deux premiers dans la *Notitia marchionatvs... Antverpiensis*, pp. 492-496, et dans la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ*, pp. 267-271, et la troisième dans la même *Topographia*..., pp. 14-16. Le chapitre introductif sur les ducs de Brabant et l'abrégé de l'histoire des villes et des bourgs ne sont pas de Le Roy.

Les planches ont servi plus tard pour les ouvrages : de CANTILLON, *delices du Brabant...*, Amsterdam, 1757, in-8o, 4 vol. et de CANTILLON, *vermakelykheden van Brabant...*, Amsterdam, 1770, in-fol.

SECONDE PARTIE. — Titre spécial : *Le Grand Theatre Profane Du Brabant-wallon, Contenant La Defcription generale & Abregée de ce Pais; la Defcription des Villes, leur forme de Gouvernement & les Evenemens les plus remarqvables arrivez jufques à l'année M. DC. XCII; la Defcription des principaux Villages, Châteaux, & Maisons Seigneuriales fituées dans ce Païs, avec la suite des Seigneurs qui les ont poffedées. Ecrit En Latin Par Mr. Jaques Le Roy, Baron du St. Empire, ... Traduit* En *François.* (Grand fleuron). *A La Haye, Chez Chrétien Van Lom, Libraire. M. DCC. XXX.*

2 ff. lim., 151 pp. chiffrées, 1 p. blanche, 11 pp. non cotées et 1 p. blanche.

Les ff. lim. comprennent le titre et l'avertissement. Les 11 pp. non cotées sont consacrées à la table des villes, villages et seigneuries, à la table des familles, abbayes, prieurés, etc., et à la liste des *errata*.

Cet ouvrage est la traduction française de la majeure partie de celui de Jacques LE ROY, *topographia historica Gallo-Brabantiæ,* 1692. La partie supprimée se compose : 1o, de l'épître dédicatoire ; 2o, des planches, lesquelles se trouvent déjà, pour autant que c'est nécessaire, dans le *Grand Theatre Profane du*

duché de Brabant qui précède; 3°, de tous les chapitres, fragments de chapitres et passages qui concernent l'histoire ecclésiastique du Brabant wallon; 4°, des deux notices qui ont été mises dans le même *Grand Theatre Profane du duché de Brabant,* savoir : la *Dissertation Sur L'Anneau* et l'*Examen des Armes des Pepins;* 5°, de la *Relacion de la antigua nobleza... de la cafa de Herzelles...*

Les deux extraits du *Chef Regiſtre du Quartier Wallon-Brabant,* imprimés aux pp. 22 et 30 de la traduction, font défaut dans l'original Le texte latin des diplômes a été conservé, mais on y a ajouté une traduction française. Les deux tables à la fin ne concordent pas toujours avec les *indices* de l'ouvrage latin.

La carte du Brabant wallon qui se trouve, dans l'un des deux exemplaires de la bibliothèque de l'université de Gand, au commencement de la 1re partie, se rapporte, croyons-nous, plus spécialement à la 2e partie.

La bibl. de l'université de Gand possède de cet ouvrage un exemplaire sur grand papier. Ceux en papier ordinaire se vendent généralement de 60 à 80 fr. Vendu (avec le *Theatre sacré*, qui n'est pas de J. Le Roy), 230 fr. Vergauwen, 1884.

LE ROY (Jacques).

La Haye, Chrétien van Lom. 1730.

Groot Werreldlyk Tooneel Des Hertogdoms Van Braband. Behelzende Eene algemeene, doch korte Befchryving van dat Landfchap; als mede een Chronologifche opvolging zyner Hertogen; de Befchryving der Steden, haare Regeerings-vorm, en voornaamfte Gevallen tot op heden; de Befchryving der Kafteelen en Heerlykheden, gelegen in de vier Hoofd-deelen van Braband; te weeten in't Hoofd-gedeelte van Leuven; van Brusfel; van Antwerpen, en van 's Hertogenbofch; Nevens de opvolging der Heeren die de zelve bezeeten hebben, als mede hunne Wapens en de Afbeeldinge der Kafteelen : Waarby Gevoegd Is Eene Verhandeling over de Zegelringen waarmede men in oude tyden de opene Brieven pleeg te zegelen; en over den tyd wanneer de Bynaamen en de Wapens hebben begonnen erffelyk te worden in de Adelyke Geflachten. Beschreeven

Bruxelles : bibl. roy.
Courtrai : bibl. comm.
Leiden : maatsch. nederl. letterk.
Gand : bibl. univ.

Door Den Heere Jakob Le Roy, Baanderheere des H. R. Ryks, Heere van St. Lambert, enz. Met Schoone Kopere Plaaten Verrykt.



In 's Graavenhaage, By Christiaan Van Lom Boekverkooper. M DCC XXX.

In-fol., 2 ff. lim., 94 pp. chiffrées, et 1 f. non coté pour le registre ou index des planches. Quelques notes marginales. Car. rom. Tire en rouge et en noir.

Les ff. lim. comprennent le titre, et le *Bericht*

Aan Den Leezer. Les 94 pp. comprennent le *Groot Werreldlyk Tooneel ...*, divisé en 4 livres, qui occupent respectivement les pp. 1-25, 27-49, 51-76, 77-94. A la p. 89 commence : *Verhandeling Over De Zegelringen Waarmede men in oude tyden de opene Brieven pleeg te zegelen; en over den tyd wanneer de Bynaamen en de Wapens hebben begonnen ervelyk te worden in de Adellyke Geſlachten.*

Le livre est orné de 3 planches portant les armes des villes et des bourgs du Brabant, d'une gravure intitulée : *Les Emaux Ou Marques des Metaux & Couleurs ...*, de 20, 75, 73 et 20 (ensemble 188) plans, et vues de villes et de châteaux, enfin d'une planche de sceaux se rapportant à la *Verhandeling Over De Zegelringen ...*

Version néerlandaise de : Jacq. Le Roy, *le grand theatre profane du duché de Brabant*, La Haye, 1730. Les planches sont exactement les mêmes et du même tirage. Le chapitre introductif sur le duché de Brabant est beaucoup plus développé. Les 4 chapitres : *Beschryvinge Der Kasteelen En Heeren Huysen, in het Hoofd-Gedeelte van ...*, sont la réunion des textes néerlandais explicatifs, parfois remaniés et augmentés, qui se trouvent sous les planches des *Castella et prætoria...* de 1699, et de la *Brabantia illustrata...* de 1705. Ces augmentations font souvent défaut dans la version française. La notice sur les armes des Pépins, et le *Grand theatre profane du Brabant-wallon...* ont été omis.

LE ROY (Jacques).

LA HAYE, Corn. et Fréd. Boucquet. 1735.

Groot Werreldlyk Tooneel Des Hertogdoms Van Braband. Behelzende Eene algemeene, doch korte Befchryving van dat Landfchap; als mede een Chronologifche opvolging zyner Hertogen; de Befchryving der Steden, haare Regeeringsvorm, en voornaamfte Gevallen tot op heden; ... Waarby Gevoegd Is Eene Verhandeling over de Zegelringen waarmede men in oude tyden de opene Brieven pleeg te zegelen; en over den tyd wanneer de Bynaamen en de Wapens hebben begonnen erffelyk te worden in de Adelyke Geflachten. Beschreeven Door Den Heere Jacob Le Roy, ... Met Schoone Kopere Plaaten Verrykt. (*Marque typogr. de Chrét. van Lom, la même que celle qui se trouve sur le titre de l'édition de* 1730 *du même ouvrage*).

In 's Graavenhaage, By Corn. EN Fred. Boucquet. M. D. CC. XXXV.

In-fol., 2 ff. lim., 94 pp. chiffrées, et 1 f. non coté

Gand : bibl. univ.

pour le registre ou index. Quelques notes marginales. Car. rom. Titre en rouge et en noir.

Avec 3 planches portant les armes des villes et des bourgs du Brabant, une gravure intitulée : *Les Emaux*..., 20, 75, 73 et 20 plans, et vues de villes et de châteaux, enfin une planche de sceaux.

C'est l'édition de La Haye, 1730, avec un titre rajeuni. La carte du Brabant wallon qui se trouve dans l'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Gand, ne nous semble pas nécessaire à l'ouvrage.

Vendu 30 fr. R. della Faille, Anvers, 1878, no 1676.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM, Henri Wetstein, et BRUXELLES, Henri Fricx. 1696.

Prædictio Anthoniæ Bourignon De Vastatione Urbis Bruxellarum Per Ignem. Ex Collectaneis Iacobi Baronis Le Roy Et S. R. I. Toparchæ S. Lamberti. (*Vignette gravée sur bois : la Justice*).

Proſtant Amſtelædami apud Henricum Wetſtein. Bruxellis apud Henricum Fricx. Anno MDCXCVI.

In-8°, 13 pp. chiffrées, et 3 pp. blanches. Car. rom. et car. ital.

Les 4 premières pp., non cotées, comprennent le faux titre : *De Vastatione Urbis Bruxellarum.*, le dicton : *Pro captu Lectoris, habent ſua fata Libelli.*, et le titre, blanc au v°. Les pp. 5-13 sont consacrées à la *Prædictio.*

Cette pièce, la plus rare mais aussi la plus insignifiante des œuvres de Jacques Le Roy, contient : quelques détails sur le bombardement de Bruxelles par les Français sous Villeroi (1695); une petite notice biographique sur Antoinette de Bourignon, tirée du dictionnaire de Moréri ; le texte de la prédiction, par Antoinette de Bourignon, de la des-

---

Bruxelles : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

L 113.

truction de Bruxelles par le feu, c'est-à-dire par le bombardement; quelques lignes où Jacques Le Roy se demande si Antoinette ne devait pas la connaissance de cet évènement futur au mathématicien dont elle parle dans la même lettre avec le plus grand éloge, mais sans le nommer; un long extrait des *Annales* de Tacite, concernant la prédiction, par Tibère, de la future élévation de Galba à l'empire, les relations de Tibère avec l'astrologue Thrasyllus, etc.

Le texte de la prédiction est emprunté à l'ouvrage d'Antoinette de Bourignon intitulé : *Tombeau de la fausse théologie*, partie III, épître XII, datée de Gand, 15 janvier 1666. Voir, pour plus de détails sur cette illuminée, ses œuvres et sa prédiction : DINAUX, *archives du nord de la France*, 3e série, IV, pp. 327 et suiv.; *Mémoires de la société imp. des sciences de l'agriculture et des arts de Lille*, Lille, 1854, in-8o; de REIFFENBERG, *archives philologiques*, I, pp. 107-108; NICERON, *mémoires*..., XXXVII, pp. 69 et 70; *Levensbeschryving van voorn. mannen en vrouwen*, 1774-83; BAYLE, *dictionnaire*..., les différentes éditions au mot *Bourignon*, et au mot *Le Roy*; P. POIRET, *lettre sur les auteurs mystiques*, 1700; la description ultérieure des œuvres d'Antoinette Bourignon; H. van BERKUM, *Antoinette de Bourignon, een beeld uit de kerkelijke geschiedenis der 17e eeuw*, Sneek, 1853, in-8o; le no 147 du catalogue de *Livres anciens et modernes en vente aux prix marqués chez Martinus Nijhoff à La Haye*..., dans lequel on trouve, au no 1935, analysé un recueil de pièces manuscrites concernant Antoinette, recueil qui est actuellement déposé à la bibl. roy. de La Haye; etc.

Vendu 5 fr. Serrure; 12 fr. Vergauwen.

LE ROY (Jacques).

AMSTERDAM. 1706.

L'Erection De Toutes Les Terres, Seigneuries Et Familles Titrées Du Brabant. Prouvée par des extraits des lettres patentes, tirez des originaux. Et Recueillies Par Messire Jacques Baron De Le Roy, Et Du S.t Empire, Seigneur de Saint Lambert, &c. Nouvelle Edition, suivant La vraye Copie De Leide; Reveuë & augmentée par l'Auteur. (*Grand fleuron*).

A Amsterdam, M. DCC. VI.

In-fol., 4 ff. lim., et 136 pp. chiffrées. Initiales fleuronnées. Car. rom.

Les ff. lim. comprennent le faux titre, le titre, un extrait d'une épître de Pline le jeune, la préface, deux ordonnances de Philippe IV et de Charles II, rois d'Espagne, enfin la table des matières. Au bas de la p. 136, le mot : *Fin*.

Nouvelle édition, augmentée. Les parties nouvelles sont les chapitres : *Heere*, p. 16, — *Geves*, p. 35, — *Tassis*, p. 45, — *Bogarde*, p. 76, — *Zillebeke*, p. 79, — *Oudenhove Ste Marie*, p. 87, — *Bergeyck*, p. 91, — *Braine Le Chasteau*, p. 95, — *Vlieringhen & Breethaut*, p. 97, — *Wastine*, p. 98, —

Bruxelles : bibl. roy.
Liège : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

Van Weerden, p. 101, — *Immerscele*, p. 107, — *Meerbeeck*, p. 108, — *Fierlant*, p. 112, — *Gryspeerre*, p. 122, — *Libersart*, p. 123, — *Reynbouts*, p. 125, et tous les chapitres occupant les pp. 128-136. Quelques chapitres ont été déplacés.

Il existe des exemplaires où les pp. 135 et 136 sont remplacées par 3 autres pp., chiffrées 135, 136 et 137, et suivies d'une p. blanche. Les nouvelles pp. comprennent un chapitre *Heembeke* plus développé qu'auparavant, la réimpression du chapitre *Ruysschen* et du supplément final, et en dernier lieu le mot *Fin.* précédé de la réclame suivante : *Le Sieur Bayle dans ſon Dictionnaire Hiſtorique & Critique, imprimé à Rotterdam* MDCXCVII. *parlant de cet Ouvrage pag.* 2589. *dit ces paroles : On devroit donner un ſemblable Livre ſur chaque Province de l'Europe. Ce ſeroit le moyen, de faire connoître ceux qui uſurpent ſi hardiment la qualité de Marquis ou celle de Comte.*

Vendu 22 fr. bⁿ de Vinck, 1881.

114.

LE ROY (Jacques).

BRUXELLES, t'Serstevens. 1716.

Institution De La Chambre Des Comptes Du Roi En Brabant A Bruxelles, Du 19. Juin l'an 1404. Par Anthoine Duc de Brabant Comte de Rhetel, &c. Laquelle a ſous ſa Juriſdiction les quatre Duchés de Brabant, Limbourg, Luxembourg, & Gueldres, avec les Inſtructions & Ordonnances de ladite Chambre. Avec l'Hiſtoire de l'Alienation, Engagere, & Vente des Seigneuries, Domaines & Juriſdictions du Duché de Brabant, de Limbourg, & Païs d'Outre-Meuſe. Par Meſſire Jaques Le Roy Chevalier & Libre Baron du S. Empire, &c. (*Petit fleuron*).

A Bruxelles, Chez les T' Serstevens, Imprimeurs. 1716.

In-8°, 96 pp. chiffrées, y compris le titre. Car. rom. et car. ital.

Les pp. 3-30 contiennent : *Ordonnances, Reglemens, Et Instructions Secretes* [de Charles-Quint], *Sur la Conduite de la Chambre des Comptes de Brabant, fait à Bruxelle le* 28. *Mai* (sic) 1541., datés à la fin de Bruxelles, 29 août 1541. Les pp. 31-96 sont consa-

Bruxelles : bibl. roy.
Mons : bibl. comm.
Liège : bibl. univ.
La Haye : bibl. roy.
Gand : bibl. univ.

115.

crées à : *Alienation, Engagere, & Vente des Seigneuries, Domaines & Jurisdictions du Duché de Brabant, de Limbourg, & Pays d'Outre-Meuse.* Cette dernière pièce est la réimpression de : Jacq. LE ROY, *histoire de l'alienation, engagere, et vente des seigneuries... du duché de Brabant, de Limbourg, & pays d'Outre-Meuse,* (c. 1663).

On remarquera que la première partie du titre répond assez mal au contenu du volume.

LE ROY (Jacques).

LILLE. 1716.

Instructions Et Ordonnances De La Chambre Des Comptes De Brabant, Avec l'Hiſtoire de l'Alienation, Engagere, & Vente des Seigneuries, Domaines & Juriſdictions du Duché de Brabant, de Limbourg, & Païs d'Outre-Meuſe. Recueilli Par Meſſire Jaques Le Roy Chevalier & Libre Baron du S. Empire, &c. (*Petit fleuron*).

A Lille 1716.

In-8o, 94 pp. chiffrées, sans le f. du titre. Car. rom. et car. ital.

Les pp. 1-28 contiennent : *Ordonnances, Reglemens, ...*; les pp. 29-94, *Alienation, Engagere, & Vente des Seigneuries, ...*

Autre édition de : *Institution de la chambre des comptes du roi en Brabant a Bruxelles, du* 19. *juin l'an* 1404... *avec l'hiſtoire de l'alienation, engagere, & vente des seigneuries, domaines & juriſdictions du duché de Brabant*... Le titre, sensiblement modifié, est plus exact qu'auparavant.

Les deux exemplaires de l'université de Louvain méritent une mention spéciale. L'un, incomplet du

Bruxelles : bibl. roy.
Louvain : bibl. univ.

L 116.

titre, contient quelques corrections manuscrites. Dans l'autre, l'adresse du titre : *A Lille* 1716., est recouverte d'une bande de papier qui porte les mots : *A Bruxelles, Chez Simon* T'*Serstevens, Imprimeur près les Reverends Peres Dominicains.*

Vendu 5 fr. Vergauwen, 1884.

LISTE SOMMAIRE DES ŒUVRES DE JACQUES LE ROY.

Histoire de l'alienation, engagere, et vente des seigneuries, domaines & jurifdictions du duché de Brabant, de Limbourg, & pays d'Outre-Meufe. Recueillie par meffire Jacques Le Roy... S. l. ni n. d'impr., (c. 1663). In-fol.

Idem. Bruxelles, t'Serstevens, 1716. In-8o. A la suite de : *Institution de la chambre des comptes du roi en Brabant à Bruxelles...*

Idem. Lille, s. n. d'impr., 1716. In-8o. A la suite de : *Instructions et ordonnances de la chambre des comptes de Brabant...*

Notitia marchionatvs sacri romani imperii, hoc est vrbis et agri antverpiensis oppidorum, dominiorum, monafteriorum, caftellorumque fub eo... auctore Iacobo Le Roy... Amsterdam, François Lamming, 1678. In-fol.

Idem. Amsterdam, Albert Magnus, 1678. In-fol. Même édition avec une autre adresse.

Achates Tiberianus, sive gemma cæsarea,... D. Augusti apotheosin imp. Cæf. Tiberii, auguftæque Juliæ domus, seriem & iconas, gentefque bello captas repræsentans ... auctore Jacobo Le Roy, ... Accefferunt & aliorum hujus gemmæ interpretum differtationes, nec non alterius

gemmæ auguſteæ. Amsterdam, et Bruxelles, François Foppens, 1683. In-fol.

—

Topographia historica Gallo-Brabantiæ. Quâ Romanduæ oppida municipia & dominia illuſtrantur, atque monaſteria, nobiliumque prætoria caſtellaque in æs inciſa exhibentur. Auctore Jacobo barone Le Roy, ... Amsterdam, Herman Allard, 1692. In-fol.

Le grand theatre profane du Brabant-wallon... Écrit en latin par mr. Jaques Le Roy, ... La Haye, Chrétien van Lom, 1730. In-fol. Traduction française de la majeure partie de l'ouvrage précédent. Elle est imprimée à la suite du *Grand theatre profane du duché de Brabant...*

—

Chronicon Balduini Avennensis (BAUDOUIN d'Avesnes) toparchæ Bellimontis sive historia genealogica comitum Hannoniæ ... ante annos quadringentos conſcripta primùm nunc edita & notis historicis illuſtrata studio Iacobi baronis Le Roy... Anvers, Cnobbaert, pour François Muller, 1693. In-fol.

—

Castella et prætoria nobilium Brabantiæ et coenobia celebriora ad vivum delineata et in æs incisa... Quibus acceſſit turris Antverpiensis omnium quæ toto orbe viſuntur pulcherrima per VVenceslaum Hollar... Ad: Perelle... Franciscum Ertinger... Lucam Vorsterman... Iacobum

Harrewyn... sculptores præcipuos. Anvers, Henri Thieullier, 1694. In-fol. Cité parfois, d'après le titre du frontispice : *Prospectus castellorum et prætoriorum procerum & nobilium Brabantiæ*... Cinq espèces d'exemplaires, dont 2 portant au frontispice un titre collé : *Brabantia sacra et profana scenographice illustrata*...

Idem. Anvers, Henri Thieullier, 1696. In-fol. Cité parfois d'après le frontispice : *Prospectus*...

*Idem. Amsterdam, 1696. In-fol. Sous le titre : *Brabantiæ scenographia*... [Brunet, *manuel*, III, col. 1002].

Idem. Anvers, sumptibus autoris, 1697. In-fol.

*Idem. Anvers, sumptibus autoris, 1698. In-fol. [Brunet; bibliographie manuscrite de Sartorius].

Idem. Leiden, Pierre vander Aa, 1699. In-fol. Titre en trois langues : *Castella & pratoria nobilium Brabantiæ, ... Chateaux et maisons de campagne, des gentilhommes du Brabant, et les monasteres les plus remarquables... Kasteelen en heeren huysen der edelen van Brabant, mitsgaders de voornaamste kloosters, ...* Accedit, avec titre spécial : *L'érection de toutes les terres, seigneuries & familles titrees du Brabant, ...*

Idem. Leiden, Daniel vanden Daelen, Amsterdam, André van Damme, et La Haye, Eng. Boucquet, 1705. In-fol. Titre en trois langues : *Brabantia illustrata... Le Brabant illustré... Verheerlijkt Brabant*... Acc. : *L'erection de toutes les terres*... C'est l'édition précédente, à laquelle

on a fait subir les modifications suivantes : le titre du 1er ouvrage a été changé et rajeuni; les 6 ff. lim. suivants ont été remplacés par 4 autres; le titre principal du 2d ouvrage a été enlevé.

*Adelyke lusthoven inhoudende de voornaemste en vermaekelykste gezigten en perspectiven der ouwde en nieuwe geestelyke en adelyke gebouwen des hertogdoms Braband... Amsterdam, 1706. In-4o obl.

Le grand theatre profane du duché de Brabant contenant la déſcription générale & abregée de ce païs; la ſuite des ducs de Brabant; la déſcription des villes, leur forme de gouvernement & les evenemens les plus remarquables arrivez juſques à préſent; la déſcription des principaux chateaux & maiſons seigneuriales... A quoi l'on a ajouté la déſcription topographique & hiſtorique du Brabant-wallon. Avec une diſſertation ſur l'anneau qui ſervoit de sceau, & ſur le tems, où les ſurnoms & les armoiries ont commencé à devenir héréditaires aux familles nobles : et un examen des armes des Pepins. Compoſé, par mr. Jaques Le Roy ... La Haye, Chrétien van Lom, 1730. In-fol. Réimpression d'une partie des *Castella et prætoria* ... de 1699, ou de la *Brabantia illustrata* ... de 1705, avec quelques augmentations, et traduction de la majeure partie de la *Topographia historica Gallo-Brabantiæ* ..., 1692.

Groot werreldlyk tooneel des hertogdoms van Braband ... Beschreeven door den heere Jakob Le Roy, ... La Haye, Chrétien van Lom, 1730. In-fol. Version néerlandaise du *Grand theatre profane du duché de Brabant...*, sans la *defcription topographique & hiftorique du Brabant-wallon* et sans l'*examen des armes des Pepins*.

Idem. La Haye, Corn. et Fréd. Boucquet, 1735. In-fol. Édition de 1730, avec titre rajeuni.

—

Prædictio Anthoniæ Bourignon de vastatione urbis Bruxellarum per ignem. Ex collectaneis Iacobi baronis Le Roy... Amsterdam, Henri Wetstein, et Bruxelles, Henri Fricx, 1696. In-8°.

—

L'erection de toutes les terres, seigneuries & familles titrees du Brabant, prouvée par des extraits des lettres patentes, tirez des originaux ... par messire Jacques baron Le Roy, ... Leiden, Pierre vander Aa, 1699. In-fol. Séparément et à la suite de : *Castella et prætoria...*

Idem. Leiden, Daniel vanden Daelen, Amsterdam, André van Damme, et La Haye, Eng. Boucquet, 1705. In-fol. A la suite de : *Brabantia illustrata...* C'est l'édition précédente dont on a enlevé le titre principal.

Idem. Amsterdam, s. n. d'impr., 1706. In-fol.

—

Institution de la chambre des comptes du roi en Brabant à Bruxelles, du 19. juin l'an 1404. Par Anthoine duc de Brabant ... Avec l'histoire de

l'alienation, engagere, & vente des seigneuries, domaines & jurifdictions du duché de Brabant, de Limbourg, & païs d'Outre-Meufe. Par meffire Jaques Le Roy... Bruxelles, t'Serstevens, 1716. In-8º.

Idem. Lille, s. n. d'impr., 1716. In-8º. Sous le titre : *Instructions et ordonnances de la chambre des comptes de Brabant, avec l'histoire de l'alienation, engagere, ...*

—

On trouve du même auteur un distique et deux chronogrammes latins dans Nicol. de Le Ville, *devotes conceptions*, Louvain, 1659, ff. lim., et une lettre également en latin dans le *Vaderlandsch museum* de Serrure, I, p. 422. Cette lettre, datée du 31 août 1696, fut adressée par Le Roy à un religieux qui lui avait communiqué l'obituaire des Chartreux, près d'Enghien.

Le *Groot kerkelyk toneel des hertogdoms van Braband* et le *Grand theatre sacré du duché de Brabant*, ordinairement attribués à Jacques Le Roy, ne sont pas de lui, mais d'un compilateur inconnu. Nous les avons respectivement décrits aux mots *Toneel* et *Theatre*.

LETTRES interceptes de quelques patriots masqués.

ANVERS, Guill. de La Rivière. — (Christ. Plantin, impr.). 1580.

Lettres || interceptes || de quelques || Patriots mafqués. || Afgheworpene || Brieven || van fommighe || vermommede ende valfche || Patriotten. || (*Fleuron*).

A Anvers, || Imprimé par Guillaume Riuiere || Imprimeur & libraire iuré || M. D. LXXX. ||

In-4°, 2 parties, de 47 et 30 pp. chiffr., y compris les titres. Annotations marginales. Car. goth., car. ital. et car. rom.

Au v° du titre de la 1re partie, un avis *Av Lectevr*. Il y est dit : *Tovs ceux qui font affectionnés au bien public de ces païs defirent eftre || defchargés des foulles que la guerre amene ... mais ce defir eft seulemēt vn difcours general : car les effects en ont efté || empefchez, & le font encores ... par vne irrefolutiō laquelle n'ad-|| uient pas, comme plufieurs ont penfé, par faulte des chefs ... mais la faulte en demeure aux particulieres cōmunaultez defquelles la plus grand' || part menent les affaires en extreme longueur. Les caufes de telles longueurs font || diuerfes; mais la principalle eft, ...*

La Haye : bibl. roy.
Bruxelles : bibl. roy.
Leiden : bibl. Thysius.
Anvers : bibl. plantin.
Gand : bibl. univ.

une vaine eſperance de paix, ... Mais ... il ne nous fault plus || attendre de paix auec le Roy d'Eſpaigne, ſi nous ne voulons endurer encore d'eſtre || bruſlés : Et pourtant il reſte de ſe pourueoir par tous moyens à nous bien defendre, || ... principal-||lement ſi l'Eſpaignol vient à bout du Royaume de Portugal : ce que Dieu ne || veuille. ... L'auteur de cette préface pour justifier ce qu'il avance, la fait suivre de 9 lettres de quelques *Patriots maſqués,* interceptées par le parti du prince d'Orange, en 1580. Les deux 1res lettres, datées de Cologne, 25 et 17 juin 1580, et signées *Fredericq Abbé de Marolles*, sont de Frédéric d'Yve (qui est à tort appelé Frédéric d'Ypre, par Bor [*Nederl. oorlog.*, II, p. 52], et Henri d'Yve, par van Meteren [*Historie,* III, p. 281 de l'édit. in-8o]). Frédéric d'Yve, abbé de l'abbaye de St-Bertin, à Maroilles, était fils d'Arnould d'Yve, sr du Petit Quesnoy et de Ramets, et de sa femme Philippote de Cordes dite de La Chapelle. (Voir : DE HERCKENRODE, *nobiliaire des Pays-Bas et du comté de Bourgogne,* II, p. 2178). Ces deux lettres sont adressées au cardinal de Granvelle. La 3e lettre est du même abbé de Maroilles. Elle est datée de Cologne, 25 juin 1580, et adressée à Philippe II. La 4e et la 5e lettre, datées de Cologne, 26 juin, et le jour de St Jean-Baptiste [29 août?] 1580, sont rédigées en latin, et suivies d'une traduction française; elles sont écrites par Gaspard Schetz, sr de Grobbendonck et de Wesemael, à Jean Fonck ou Vonck, président du Conseil des affaires des

Pays-Bas, à Madrid. La 6e et la 7e lettre, datées de Cologne, 17 et 25 juin 1580, sont encore de l'abbé de Maroilles, et adressées au même Jean Vonck. La 8e lettre, de Gasp. Schetz, est datée de Cologne, 26 juin 1580, et adressée au cardinal de Granvelle, et la 9e lettre, datée d'Andernach, 2 juill. 1580, et signée : *Vormes,* est adressée à de Gomicourt, gouverneur, pour le roi d'Espagne, de la ville de Maastricht.

Frédéric d'Yve, abbé de Maroilles, et Gasp. Schetz (les *Patriots maſqués*) étaient les ambassadeurs des États-Généraux des Provinces-Unies, à l'assemblée des négociateurs de paix, qui eut lieu à Cologne en 1579. Jean Vonck était le représentant de Philippe II à cette même assemblée. P. Bor, en citant ces lettres, dit à ce sujet : *uit welke brieven men konde ſien / wat gunſt ſy deſe Landen toe droegen en hoe ſy de ſaken van den peis moſten gedreven hebben ... maer ook hoe qualijk de ſaken der Staten door ſulke Gedeputeerde en Geſanten gedreven ſijn geweeſt / tot gehelen ondergank van den Lande / en voordele der Spangiaerden : ſy onderwijſſen den Coninck hoe hy den Oorloge ſal voeren / om den Staten en Landen onder het jok der Spangiaerden te brengen.* (*Nederl. oorlog.*, II, p. 198).

La 2e partie contient une traduction néerlandaise de la 1re partie, précédée du titre suivant : *Afgheworpene* || *Brieuen van ſom=*||*mighe vermommede* || *ende valſche* || *Patriotten.* || (Fleuron).

Ghedruckt t'Antwerpen by Guilliam || *Riuiere M. D. LXXX.* ||

Nous croyons pouvoir attribuer la publication de ce recueil, la préface et les annotations marginales, à une personne de l'entourage du prince d'Orange, laquelle paraît être Jean-Franç. Le Petit, greffier de Béthune.

Il existe des exemplaires de cette pièce avec un titre réimprimé. Dans ceux-là le fleuron du titre est différent, et au lieu de l'adresse de l'imprimeur, ils portent au bas du titre de la 1re partie : *Imprimé en l'An* || *M. D. LXXX.* ||, et au bas du titre de la 2e partie : *Ghedruckt int Jaer ons Heeren /* || *M. D. LXXX.* ||; il n'y a pas d'autre différence.

Guillaume de La Rivière, ou Riviere, ou vander Rivieren, fils de Richard, naquit à Caen en 1548. Christ. Plantin l'appelle son *cousin ;* c'était peut-être le fils d'un frère de sa femme, Jeanne de La Rivière. A partir de l'année 1569 jusqu'au 16 févr. 1591, Guillaume est cité sans interruption dans les registres de comptabilité de Plantin; il y figure comme ouvrier-imprimeur. Du 29 juillet 1575 jusqu'à la fin de 1577, de La Rivière, tout en continuant à travailler chez Plantin, comme pressier, exerça le métier de libraire, en association avec un certain Jean Du Moulin. Ce Jean Du Moulin est évidemment le même que Jehan Moulins, auquel Plantin, en sa qualité d'architypographe du Roi, octroya le diplôme de maître-imprimeur le 24 mars 1576. Le registre dans lequel

Plantin inscrivait les diplômes délivrés par lui existe encore, et l'on y lit au sujet de ce Jean Du Moulin : *Interrogué sur le faict de l'imprimerie a respondu avoir aprins l'estat chez defunct son père Jehan Moulins* [Jean Molijns?] *et depuis a besongné chez divers maistres imprimeurs de ceste ville d'Anvers à tirer la presse et à composer aussi* ... Un autre registre de Plantin contient encore la note suivante : 1575 *Jan.* 5. *Jehan Moulins op de Lombart vesten habet praela et typos atque imprimit figuras.* Le 27 juin 1576 Plantin délivra à son *cousin*-ouvrier le certificat nécessaire pour s'établir comme maître-imprimeur, et le 6 avril de la même année, G. de La Rivière avait été inscrit comme bourgeois *(borger)* de la ville d'Anvers, en qualité de *boeckdruckere,* et comme membre de la gilde de St-Luc, en qualité de libraire *(boeckvercooper).* (*Les Liggheren ... de la gilde anversoise de St Luc ... par* Phil. Rombouts *et* Th. van Lerius, I, p. 261). Le 27 avril 1591, Guill. de La Rivière s'établit comme imprimeur à Arras. (Notes communiquées par Mr Max Rooses).

Malgré ses titres et qualités il est très douteux que de La Rivière ait jamais été à la tête d'un établissement typographique à Anvers, car le pamphlet décrit ci-dessus est le seul ouvrage connu qui porte son adresse, et encore en existent-il des exemplaires où cette adresse à été omise. Il continua du reste à travailler, comme simple ouvrier-pressier chez Plantin, jusqu'au moment de son départ pour Arras. Nous croyons que le mot *Imprimeur* doit

être interprêté en ce sens que de La Rivière tenait à faire constater, par un document probant, le droit qu'il avait de s'établir comme maître-imprimeur.

Pendant les années 1580-1582, il sortit des presses de Christ. Plantin, architypographe et imprimeur du roi, une quantité de pièces favorables à la cause du prince d'Orange. Pour expliquer ce fait, il convient de considérer que l'orthodoxie de Plantin s'accommodait assez facilement aux circonstances. Or, à cette époque le parti des États était maître de la ville d'Anvers. Mais Plantin n'avait pas une confiance absolue dans la stabilité du pouvoir des États, et, en homme avisé, il se ménageait une échappatoire en cas de revirement politique. Quoi qu'il en soit, ces pamphlets, positivement imprimés par lui, n'ont aucune adresse ou portent de fausses adresses. Outre le pamphlet que nous venons de décrire, nous en connaissons trois autres publiés en 1580, avec des noms d'ouvriers de Plantin : [J.-F. LE PETIT], *Emanvel-Erneste ...*, *Afgheworpene* BRIEVEN *vanden cardinael van Granvelle ...* et Jean SCEYFVE, *responces sur certaines lettres du cardinal de Granvelle.* Ces trois pièces portent respectivement l'adresse de Nic. Spore, Franç. van Raphelingen, beau-fils de Plantin, et Corn. de Bruyn.

LEVELING (Henri-Palmace), anatom. Erklärung der Original-Figuren von Andreas Vesal.

INGOLSTADT, Antoine Attenkhouer. 1781.

Heinrich Palmaz Leveling der Weltweisheit und Arzneygelehrtheit Doktors, Kurfürſtlichen Pfalzbaieriſchen wirklichen Hofrathes, Hochfürſtlichen Freiſingiſchen wirklichen Geheimen Rathes und Leibmedikus, ... anatomiſche Erklärung der Original=Figuren von Andreas Veſal, ſamt einer Anwendung der Winslowiſchen Zergliederungslehre in ſieben Büchern.

Ingolſtadt, Zu finden bey Anton Attenkhouer, der hohen Schule Buchbinder. 1781.

In-fol., 7 ff. lim., 328 pp. chiffrées, et 2 ff. non cotés pour une liste des termes techniques employés dans l'ouvrage. Car. goth. Avec un grand nombre de figures sur bois dans le texte et deux hors texte.

Les ff. lim. comprennent un titre avec encadrement gravé sur bois, le titre reproduit plus haut, l'épître dédicatoire à Charles-Théodore, comte palatin du Rhin et duc de Bavière, datée d'Ingolstadt, le 3 novembre 1780, et signée : *H. P. Leveling.*, enfin la liste des souscripteurs. Le premier titre est conçu comme suit : *Des grofsen Zergliede-*

Munich : bibl. univ.

rers Andreas Vesals anatomische Original-Figuren in sieben Büchern. Ingolstadt. L'encadrement est tiré au moyen du bois qui avait servi pour le titre de : André Vésale, *de humani corporis fabrica libri septem.* Bâle, 1543.

Le corps de l'ouvrage est consacré à : 1° (pp. 1-304), *anatomische Erklärung...*, 2° (pp. 305-328), *Summarische Abhandlung von den Theilen des menschlichen Leibes samt einem Verzeichniss der Muskeln, welche einzig und allein an den Knochen befestiget sind; der Schlagadern, Blutadern und Nerven eines jeden von solchen Theilen.*

L'*anatomische Erklärung* est composée d'une série de figures anatomiques gravées sur bois, et des explications en langue allemande de Henri-Palmace Leveling. Ces figures sont les gravures originales qui ont servi pour les : *De humani corporis fabrica libri septem,* Bâle, 1543 et 1555. Elles se suivent, à de rares exceptions près, dans le même ordre qu'antérieurement. Les explications ont beaucoup d'analogie avec les *indices* dudit grand ouvrage de Vésale. Tantôt on peut les considérer comme une traduction abrégée de ceux-ci, tantôt comme une paraphrase, ou encore comme une traduction augmentée. Beaucoup de passages sont des remaniements, d'autres sont complètement indépendants du texte primitif. L'*Anwendung der Winslowischen Zergliederungslehre* mentionnée au titre, occupe, à la suite du premier livre, les pp. 62-94. Le *Summarische Abhandlung...*, à la fin du volume, est orné de deux planches hors texte représentant un homme et une femme nus, planches qui ont été employées pour la première fois dans l'*Epitome* de Vésale de 1543.

LEVELING (Henri-Palmace).

INGOLSTADT, Antoine Attenkhouer. 1783.

Heinrich Palmaz Leveling der Weltweisheit und Arzneygelehrtheit Doktors,... anatomifche Erklärung der Original= Figuren von Andreas Vefal, famt einer Anwendung der Winslowifchen Zergliederungslehre in fieben Büchern. (*Portrait de Leveling en médaillon gravé sur cuivre. Dans la partie inférieure, l'inscription* : Henr. Palmat. Leveling. natus Treviris. 27. Sept. 1742. *Au-dessous* : Jungwierth. Sc. 1782 *).

Ingolftadt, Zu finden bey Anton Attenkhouer, der hohen Schule Buchbinder. 1783.

In-fol., 16 ff. lim. et 328 pp. chiffrées. Car. goth. Avec un grand nombre de figures sur bois dans le texte et deux hors texte. Les ff. lim. comprennent le titre avec encadrement gravé sur bois, le titre reproduit plus haut, l'épître dédicatoire à Charles-Théodore, comte palatin du Rhin et duc de Bavière, la préface de Henri-Palmace Leveling, deux listes des souscripteurs, et une liste des termes techniques employés dans l'ouvrage.

C'est l'édition d'Ingolstadt, 1781, avec le second

Goettingue : bibl. univ.
Gotha : bibl. duc.
Saint-Pétersbourg : bibl. imp.

titre et l'en-tête de l'épître dédicatoire réimprimés, et avec quelques nouveaux ff. lim. ajoutés. Ceux-ci, au nombre de 7, comprennent la préface et une seconde liste des souscripteurs plus étendue que la première. Les deux derniers ff. lim. comprenant la liste des termes techniques ne sont pas différents de ceux que nous avons signalés dans la description de 1781, comme venant à la fin du volume.

La préface contient quelques particularités sur l'ouvrage de Leveling et sur les planches dont il est orné : von Wolter, premier médecin du duc-électeur de Bavière, découvrit par hasard et acheta, vers 1774, à Augsbourg, où ils étaient conservés depuis assez longtemps, les bois originaux qui avaient servi pour les *De humani corporis fabrica libri ſeptem* et pour l'*Epitome* de Vésale. Sur ses instances, Henri-Palmace Leveling, son protégé, se chargea de donner une nouvelle édition des planches du grand ouvrage, où le texte proprement dit serait laissé de côté, et où les *indices* latins seraient remplacés par une explication en langue allemande. Le travail, commencé en 1774 et terminé en 1777, ne put être mis sous presse que quelques années après. Les planches avaient déjà servi pour deux éditions des *Libri ſeptem*, celle de 1543 et celle de 1555. Le bois de l'encadrement du titre n'avait servi que pour la première des deux, et pour l'*Epitome* de 1543. Celui qui avait été spécialement gravé pour les *Libri ſeptem* de 1555, de même que le grand portrait de Vésale ne faisait pas partie des planches

découvertes et achetées par von Wolter. Quelques bois qui faisaient également défaut furent remplacés par d'autres gravés à Munich d'après des exemplaires des figures originales. Ce sont les suivantes : *Die zweyte Figur.*, p. 22; *Die achtzehente Figur.*, p. 27; *Die fünfte Figur.*, p. 31; *Die eilfte Fig.*, p. 48; les fig. *XII.* et *XIII.*, p. 55; la petite figure de la p. 139; *Die erſte Figur.*, p. 162; *Die dritte Figur.* et *Die vierte Figur.*, p. 178; la figure de la p. 214 et *Die achte Figur.*, pp. 239 et 276. La grande figure de la p. 126 n'est qu'une mauvaise copie. Ce bois, qui se trouvait parmi ceux achetés par von Wolter, avait probablement été fait sur les ordres d'André Maschenbauer, l'imprimeur augsbourgeois qui avait employé en 1706 et 1723 quelques-uns des bois originaux des *Libri ſeptem* et de l'*Epitome* pour la publication du livre : Andreæ Vesalii... *Zergliederung deſs menſchlichen Cörpers oder Verfaſe der Anatomie in ſo fern dieſelbe Mahlern und Bildhauern... dienlich und erwünſcht iſt.*

A l'époque où Leveling promit son *Anatomiſche Erklärung*, on annonça, à Padoue, la publication d'un ouvrage semblable, également orné des figures originales de Vésale. Cette promesse devait reposer sur une erreur. Les figures soi-disant originales étaient peut-être les gravures sur bois de Criegher, qui avaient servi pour l'édition des *Libri septem* de Venise, 1568. Il n'est pas impossible cependant qu'à Padoue il existât des figures originales de Vésale, notamment celles des *Tabulae anatomicae sex.*

L'*anatomiſche Erklärung* fut tirée à 1500 exemplaires.

LIBELLUS supplex.

S. l. ni n. d'impr. 1570.

Libellvs || Svpplex || Imperato=||riæ Maiestati, || Caeterisqve Sacri || Imperii Electoribvs, || Principibvs, Atqve Ordini=||bus, nomine Belgarvm ex inferiori || Germania, Euangelicæ Religionis cauſa per || Albani Ducis tyrannidem eiecto=||rum, in comitijs Spirensi=||bvs exhibitus || (*Armes de l'empire*).

Anno || M. D. LXX. ||

In-8°, sign. A2-H3, 59 ff. chiffrés au r°, plus 1 f. blanc. Les chiffres sont fautifs; les 12 premiers ff. sont consacrés à la préface.

Ce récit historique contient un résumé des événements arrivés dans les Pays-Bas depuis 1521, mais spécialement de ceux qui eurent lieu pendant le gouvernement du duc d'Albe. La requête est celle qui fut envoyée à la diète de Spire par les protestants bannis des Pays-Bas.

L'opuscule a été reproduit par Gerdes : *Scrin. antiquar.*, VIII, p. 577. On ne trouve qu'une traduction flam. de la requête seule dans l'*Hist. der nederl. oorlogen* de Bor, 2e éd., vol. I, pp. 316-318.

Du même opuscule il existe une autre édition avec la même date où les chiffres sont en partie rectifiés, tandis que d'autres présentent des erreurs : ainsi les pp. 39, 46 et 59 sont chiffrées 47, 49 et 53. La lettre fleuronnée *A*, à la p. 13, est différente.

Vendu 4 fr. 50 c. Lammens; 5 fr. Serrure.

Utrecht : bibl. univ. La Haye : bibl. roy.
Brux. : bibl. roy. Gand : bibl. univ.

L 41.

LIBELLUS supplex.

S. l. ni n. d'impr. (c. 1618).

Libellvs Svpplex P. Provincialis Societatis Iesv, Serenissimis Belgii principibvs exhibitvs.

In-4°, 12 pp., plus 1 f. non chiffré contenant un *Extraict hors de l'Aduis donné par ceux du Conſeil de Brabant ... touchant les Priuileges des Peres de la Société de Iésvs.*

Un nouveau règlement était sur le point d'être publié, en 1618, en vertu duquel ceux qui voulaient être admis aux degrés en théologie, devaient assister à trois leçons quotidiennes des professeurs ordinaires de la faculté de théologie de Louvain. Les jésuites dont les élèves avaient eu jusqu'ici le droit d'être admis à tous degrés et promotions, sans suivre les cours de l'université, pourvu qu'ils eussent réussi dans les disputes et exercices d'usage, présentèrent cette requête à Albert et Isabelle pour demander le maintien de leur privilège.

Gand : bibl. univ.

LIEDEKEN (een nieu) vande mirac. verlossinghe der stadt Leyden.

(DELFT, Alb. Hendricksz.?) (1574).

Een nieu Liedeken || vande miraculeufelicke ver=||loffinghe der Stadt || Leyden : || Op de voix van Lxvi. Pfalm. ||

In-4º, sans chiffr., 4 ff. Au verso du 3e f. le chronogramme : *Dē derdē oCtober, VVILt hIer VVeL op Lettē : || SaCh Men de Cloeke ftadt LeIIden ontfetten.||*, puis la devise : *Schout Abuys.* Sur le dernier f. un *Refrain* en 4 strophes et à la fin : FJNJS.

Cette complainte, dont le seul exemplaire connu jusqu'ici est déposé à la bibliothèque de l'université de Gand, et que le savant professeur R. Fruin n'a point rencontré isolément, appartient à la série de ces feuilles volantes publiées à l'époque même de l'évènement qu'elles relatent. Quoique celle-ci ne porte aucune indication de lieu ou de nom d'imprimeur, elle est sans aucun doute sortie des presses d'Albert Hendricksz à Delft, le même qui a édité le *Corte beschryvinghe* de Jean Fruytiers. Les caractères et la circonstance que la pièce se trouvait reliée avec d'autres documents imprimés par le même typographe justifient cette supposition.

La *Liedeken*, en 20 couplets de 8 vers chacun, a été reproduite dans les *Nederlandsche geschiedzangen* (de J. van Vloten), II, pp. 135-139, dans les différentes éditions du *Geuzenliedboek* et dans le *Nieuw geuzenliedboek* de H.-J. Van Lummel, pp. 226-230.

Quant au *Refrain*, il n'a pas, croyons-nous, été réimprimé.

L 36. Gand : bibl. univ.

LIEDEKEN (een nieu) van een jonge dochter ... binnen Brussel levendich gedolven ... 1597.

S. l. ni n. d'impr. (1597?).

Een nieu Liedekē van een jonge Dochter / die binnen Breuffel (*sic*) || levendich gedolven is / om datfe den Naem Jefu Chrifti heeft beleden / || Anno 1597. Op de wyfe : Jck en ben niet als een pluyme. ||

In-fol., 1 feuillet, blanc au v°. Car. goth., à 2 col.

Pièce de vers, sans nom d'auteur, de 21 strophes de 7 vers chacune, dont voici les deux premières lignes :

Fy Caim wreet moordadich
Fy Pharo obftinaet / ...

Ce *Liedeken* est probablement une des premières pièces imprimées relatives à la mort de la dernière victime des placards de Charles-Quint et de Philippe II, dans les Pays-Bas. C'est l'histoire d'Anne Uutenhove, enterrée vivante à Bruxelles, le 9 juillet 1597, après une détention de 2 ans et 5 mois, ou, selon d'autres, de 2 ans et 7 mois. Dans le *Liedekē*, Anne Uutenhove est traitée de calviniste, ce qui prouve que la pièce doit avoir été imprimée peu de temps après sa mort tragique, car déjà l'année suivante on était mieux renseigné à cet égard. En 1598, le jésuite Franç. Coster ou Costerus, surnommé le *Marteau*

La Haye : bibl. roy.

des hérétiques, publia : *Apologia catholica, dat is, Catholijke antvvoorde op een ketterſch boecxken Gaſpari Greuinchovij, geuſch predikant tot Rotterdam,* (Anvers, Joach. Trognesius). A la p. 160 de ce livre, l'auteur dit : *Eñ oock en heeftmen te Bruſſel Anneken vanden Houe gheen onghelijck ghedaen / volghende ouer haer de oude wetten der Keyſeren : noch en behooren onſe Caluiniſten van de Heeren niet te clagen / want ſy is bevonden Mennoniſt eñ Wederdooperſſe / die Caluinus bekent dat behooren gheſtraft te weſen.*

La méprise au sujet des opinions réelles d'Anne Uutenhove provient sans doute de ce qu'on n'a donné presque aucune publicité à son procès. Certains auteurs sont dans l'idée que les archiducs Albert et Isabelle voulaient la soustraire au supplice, mais qu'il y eut opposition de la part du clergé. Ce qui est caractéristique, c'est qu'aucune relation de la mort d'Anne Uutenhove n'a été imprimée dans les Pays-Bas méridionaux.

Le continuateur du martyrologe d'Adr. Cornelisz. van Haemstede (édition d'Amsterdam, 1609, et édd. suivv.) dit : *De ſententie des doots en is door gheene middelen te becomen gheweeſt / maer den uytgangk ende de daet ſelve / die van veele perſoonen / niet ſonder groote droefheyt aengheſien gheweeſt is / die heeft ghenoech gheleert / hoedanich de ſententie haeres doots is gheweeſt.* Le fougueux Arn. van Geluwe, surnommé *de Vlaamsche boer*, accuse Anne Uutenhove d'inceste : *Wy ſegghen dat Anneken uytten Hove was een ſchoone vuyle bruydt ... want ſy ... met haer naeſte bloedt-*

verwanten in bloedt-ſchanden gheleeft [heeft] ... (Arn. van GELUWE, ... *ontledinghe van dry verſcheyden nieuw-ghereformeerde martelaers boecken* ..., Anvers, v^ve et hérit. de Jean Cnobbaert, 1656, p. 273). Cette accusation de van Geluwe ne repose sur aucun document, et semble être complètement fausse; aussi n'a-t-elle pas été répétée depuis, pas même par les Catholiques.

Les strophes 5-9 du *Liedekē* contiennent quelques particularités restées inconnues aux auteurs des martyrologes :

Dees dochter wtverkoren
Ses en dertich jaer oudt /
Was tot Brueſſel gheboren /
die God vaſt heeft betrout
Waerom dat zy derde half Jaer
Sat gevanckelijck ſeer ſwaer
Jnde vreeſe Gods / dat is waer.

Dees dochter was verraden
Van haer volck binnens huys
Om dat ſy t' haerder ſchaden
Niet halen wou quanſuys /
Voor haer moeytgen den Broot-Godt
daermen in Hollant mee ſpot
Hierom moſt ſy int gevangen kot.

Waerom toeft ghy ſoo langhe?
Sprac den Paep ſeer geſtoort
mijn moeytgen was maer banghe /
Heeft Anneken gheantwoort

Ghy hebt veel te lang ghetoeft /
Riep de Paep / alſt quaet geboeſt
Vreeſe maeckten Anneken bedroeft.

Deſe Pape ſonder falen
Diet noch gedachtich was / Die quam
Annekē halē / Als Chriſtus met Judas /
Want ſy quamen inder nacht /
En hebben haer ſoo gebracht /
op de Poort vā Treurenburch[1] *onſacht.*

La pièce a été reproduite dans : *Een corte* BESCHRIJVINGHE *van een jonghe Dochter die tot Bruſſel levendich ghedolven is* ... 1597 ..., s. l. ni n. d'impr., 1610.

Il ne faut point confondre Anne Uutenhove avec son homonyme, qui était sœur de Charles Uutenhove, de Gand. Celle dont il est ici question était la servante de deux sœurs, filles d'un certain Campart ou Kampart, d'Anvers, lequel, emprisonné lui-même à Bruxelles à cause de ses opinions religieuses, n'avait dû la liberté qu'à l'intercession de puissants amis.

---

1 *De poort vā Treurenburch* : « la porte de Ste Gudule, qui servit, au XVIe siècle, de prison d'État et reçut alors le nom de *Château des pleurs* (Treurenborgh, arces gemitûs) sous lequel elle est désignée pour la première fois en 1567. » (HENNE et WAUTERS, *histoire de la ville de Bruxelles*, III, p. 290).

LIEFDE (Schipluysche) ... 1670.

DELFT, Corn. Blommesteyn. 1676.

Schipluyſche Liefde, Toe-geëygent aen de Maegt van Rethorica, Op haer Vrage, uyt-gegeven by de Broeders van de Roſſemareyn, daer men ſchrijft, door 's Woordts Kracht, tot Schipluyde. De Vrage luyt aldus :

Seght wat drie dingen zijn 't, die yder [Chriſten kent,
Daer van der twee vergaen, 't derde blijft [ſonder end'.

De Regel :

Hier jaeght den Vromen ſtaegh naer een [geluckigh eynde.

Op welcke Vrage vijf verſcheyde Kamers met haer Trom en Vaen hebben gecompareert. Als mede nogh verſcheyde Toe-giften hier achter by-gevoegt / dewelcke uyt liefde / ende ter eeren de Maeght Rethorica zijn Gepronuncieert / den 20. July 1670.

Tot Delft / gedruckt by Cornelis Blommeſteyn, Ordinaris Drucker vande Maegt

---

La Haye : bibl. roy.
Leiden : maatsch. nederl. lett.

L 85.

Rethorica, woonende inde Kromſtraet-ſteegh / in Door druck geleert, 1676.

In-4°, sign. A2-D[D2], 14 ff. sans chiffr. Car. rom. et car. goth.

Au v° du titre, deux pièces de 12 vers chacune : *De Maeght Rethorica ſpreeckt.* et : *Antwoordt aen deſelve.*, et la liste des prix gagnés. Le f. *A 2* contient : *Inleydinge tot het werck.*, ou réponse à la question par la Chambre organisatrice. Les ff. *A 3-C* v° renferment les réponses aux deux questions, par les 5 Chambres qui prirent part au concours et dont voici les noms et les réponses :

[*De negen roô roosenknoppen*], Overschie : *'t Geloof, de Hoop en Liefd', is d'Antwoordt op u Vraegh.*

[*De Seghbloem*], Zegwaard : *'t Geloove, Hoop en Liefd' : want Liefd' blijft ſonder end'.* La chanson est signée : *Joris Klaeſz vander Does. 'k Hoop te vinden.*

[*De Berckeboom*], Berkel : *'t Geloof en Hoop vergaat, maer Liefde heeft geen enden.* La chanson est signée : *Jacob Leendertſz. Deugd baart vreugd.*

[*De Pijnapſelboom*], Pijnacker : *'t Geloof, Hoop ende Liefd', dogh 't laetſte ſonder end'.* La chanson signée : *P. G. van Ruyven ;* la devise est celle de la Chambre.

[*De Willigebloem*], Bergschenhoek : *'t Geloof en Hoop vergaen, d'Liefd' ſonder eynde blijft.*

Les ff. *C 1* v°-*C 3* r° contiennent 2 réponses à la 1re question, hors concours, dont l'une par un membre de la Chambre de Leiderdorp [*De Patiencie-*

bloem] et l'autre par un membre de la Chambre *De Willigebloem*, à Bergschenhoek. Aux ff. *C* 3 v°-*D* 2 r°, *Toe-gift*, ... consistant en 3 réponses à la 1re question par des particuliers :

De tijdt en mensch vergaet, Gods Woordt sal eeuwigh blijven., signée : *J. van Rijswijck. Kiest leering boven Gout.*

Geboorts-tijdt vergaet, en 't Lighaem, d'Ziel nimmermeer., signée : *Jan vanden Bosch. In liefde bloeyt.*

't Geloof en Hoop vergaet, de Liefd' kan niet vergaen., signée : *P. Cornelisz Timmers. 'k Hoop te leeren.*

Au v° du f. *D* 2, les armoiries de la maison d'Orange gravées sur bois.

Les prix, qui étaient en argent, furent remportés : prix de la réponse à la question : 1, Berkel, 2, Bergschenhoek; du refrain : Zegwaard; de l'élocution : Pijnacker; du salut avec le drapeau : 1, Berkel, 2, Zegwaard, 3, Overschie; du tambour : Berkel. Le fou de Zegwaard reçut un grelot et un pain d'épice [*Soete-koeck*].

La date du concours indiquée sur le titre présente une différence de 6 années avec celle de l'impression. Y-a-t-il erreur dans l'une ou l'autre de ces dates ?

LIMBORCH (Guill. van). (Pharmacop. ex oper. Dodonæi et Schröderi).

LOUVAIN, Guill. Stryckwant. 1693.

Dodoneus Cum Schrodero Ambulans, Sive breve utriuſque Compendium in quo Mineralia, Vegetabilia, Animalia, Virtutes, compoſita, Et Doses Eorum Exhibentur. Authore Guil. Van Limborch In Univerſitate Lovanienſi Medicinæ Licent. Botanicæ Profeſſ. Regio. Opus Non minus utile curioſis quam Medicis. (*Fleuron*).

Lovanii, Typis Guilielmi Stryckwant ſub aurea Lampade. 1693.

In-12°, 2 ff. lim., sign. A-H 6 [H 12], 96 ff. non chiffr. Car. rom.

Le v° du titre est blanc, et les 2 autres pp. lim. contiennent la préface. Les ff. *A* - *G* 8 r° renferment le corps de l'ouvrage; les ff. *G* 8 v°-*H* 3 r°, la table néerlandaise-latine; les ff. *H* 3 v°-*H* 10 v°, la table française-latine; les ff. *H* 11 - *H* 12 r°, un itinéraire de Louvain à Rome, et le v° du f. *H* 12, l'approbation datée de Louvain, le 6 des cal. de févr. 1693.

C'est une espèce de pharmacopée, tirée des ouvrages de Dodoens et de la *Pharmacopœia medico-chymica, sive, thesaurus pharmacologicus*, de Jean Schröder, né à Zalzufflen dans la principauté de Lippe-Detmold, médecin à Francfort s/M., où il mourut le 30 janvier 1664.

La Haye : bibl. roy. Bruxelles : bibl. roy.

L 86.

LIMBORCH (Guil. van). (Pharmacop. ex oper. Dodonæi et Schröderi).

LOUVAIN, Guil. Stryckwant. 1702.

Medulla Simplicium ex Dodoneo Et Schrodero Aliisque graviſſimis Authoribus deſumta. Per Guilielmum van Limborch Facul. Med. Lic. & totius Univerſitatis Lovan. Seniorem Profeſſ. Reg. Editio Nova Ab ipſo Authore aucta & reviſa. (*Fleuron*).

Lovanii, Typis Guilielmi Stryckwant ſub aurea Lampade. 1702.

In-12°, sign. A 2-L[L4], 124 ff. non chiffr., y compris le titre. Car. rom.

Réimpression revue et corrigée de l'ouvrage de G. van Limborch qui avait paru à Louvain, en 1693, sous le titre : *Dodoneus cum Schrodero ambulans...* Le v° du titre est blanc; les ff. *A* 2-*H* 12 v° contiennent le corps de l'ouvrage; le f. *I* r° : *Schema Ponderum.*; les ff. *I* v°-*I* 8 r°, la table néerland.-latine; les ff. *I* 8 v°-*K* 3 r°, la table franç.-latine; les ff. *K* 3 v°-*L* 4 r° : *Explicatio Obscuriorum Verborum,* et à la fin de la dernière p., l'approbation datée de Louvain, le 18 sept. 1702. La préface et l'itinéraire de Louvain à Rome, qui se trouvaient dans l'édition de 1693, n'ont pas été reproduits dans celle-ci.

Gand : bibl. univ.

L 87.

LIMBORCH (Guil. van). (Pharmacop. ex oper. Dodonæi et Schröderi).

BRUXELLES, Sim. t'Serstevens. 1724.

Medulla Simplicium Ex Dodoneo Et Schrodero Aliisque graviſſimis Authoribus deſumpta. Per Guilielmum Van Limborch Facul. Med. Lic. & totius Univerſitatis Lovan. Seniorem Profeſſ. Reg. Editio Nova. Ab ipſo Authore aucta & reviſa. (*Fleuron*).

Bruxellis, Typis Simonis T'Serstevens, Bibliopolæ propè Templum RR. PP. Dominicanorum. 1724.

In-8o, 14 ff. lim., 417 pp. chiffr. et 15 pp. non chiffr. Car. rom.

Les 11 prem. ff. lim. contiennent le titre, blanc au vo, et la préface. L'exemplaire de la bibliothèque de l'université de Gand, le seul que nous ayons rencontré, étant incomplet des 3 dern. ff. lim., il nous est impossible de constater ce qu'ils contiennent. Les pp. chiffr. renferment le corps de l'ouvrage divisé en deux parties. A la 1re p. chiffr., le titre de départ : *Nuclei Belgici Materiæ Medicæ Pars Prima*. Cette partie finit à la p. 314. Les pp. 315-320 comprennent la table : *Catalogus Sy-*

Gand : bibl. univ.

L 88.

nonimorum Et quorundam ſub illis in prima parte contentorum. La 2e partie commence à la p. 321, par un titre spécial conçu comme suit : *Nuclei Belgici Materiæ Medicæ Pars Secvnda Theoretica, In Qua Termini in priore parte contenti, Et Operationes Medicamentorum methodice & Mechanice explicantur.* La p. 322, v° de ce titre, est blanche; les pp. 323-328 contiennent une *Præfatio Ad Lectorem.*, et les pp. 329-417, le texte de la 2e partie. Les pp. non chiffr. à la fin renferment une table en néerlandais : *Aenwyser Der Kruyden, Mineraelen en Dieren.*, une table en français : *Table Des Herbes, Mineraux & Animaux.*, une liste d'*Errata*, et : *Catalogus Librorum Medicorum Tum Gallorum, Germanorum, ac Belgarum, qui venales exſtant Bruxellis in Officina Simonis T'Serstevens...*

L'ouvrage est une réimpression revue et considérablement augmentée par l'auteur, de l'édition de Louvain, Guill. Stryckwant, 1702.

LINDANUS (Guill. Damasi), ou vander Lindt, ou vander Linden Damasz.

LOUVAIN, Jean Bogaert, Boogaerts ou Bogard. 1567.

Cort || Ondervvys || Teghen De Confessie || Der Ministers (Soo Sy || hen beromen) Iefu Chrifti in de Kercke van || Andtwerpen : die haer onwaerachtelijck || feyt met de Confeffie van Ausborch || t'accorderen. || Aen d'E. Borghemeefters, Schepenen, eñ || Raedt, mitsgaders den ghemeenen Bor-||gherē des breedt vermaerder coopftadts || van Andtwerpen : By den E. H. VVilhel-||mum vāder Lindt van Dordrecht, || der H. Kercke Godts tot Ru-||remonde Biffchop. || Matth. 15. || Alle plantfoenen die mijn Vader niet ghe-||plant en heeft, fullen vvtgheroyt vvorden. || D'Eerste Andtwoorde || ten verfuke ende ordinantie des || Catholicfcher Con. M. || van Spaengien. ||

Ghedruct tot Louē bij Jan Boogaerts/ || indē gulden Bijbel. Anno 1567. || Met Gratie ende Priuilegie vā 6. Iarē. ||

Leiden : bibl. univ.

L 43.

In-8°, sans chiffres, sign. *2 [par erreur A 2] - *3 [*8], A-J [J 2], 72 ff. dont le dernier porte au v° un fleuron. Notes et indication des chapitres dans les marges. Car. goth.

Les 14 premiers ff. comprennent le titre, le privilège à Jean Bogaert, daté de Bruxelles, 26 février 1567, la dédicace (car. ital.) à Marguerite de Parme, datée de Louvain, 12 mars 1567 et signée : *Wilhel. Damaſi Lindanus.*, la table des chapitres, une épître (car. rom.) adressée au magistrat d'Anvers, et un fleuron. Le corps de l'ouvrage commence au f. 15 (*B* r°), et finit au r° du dernier f. par la date : *Tot Louen den* 28. *Ja=*||*nuarij An* 1567. ||. Cette date est suivie d'une approbation non datée signée : *Iudocus Tiletanus ... Cornelius Ianſenius ... Frãciſcus de Campo...*

Première édition très rare.

Le *Cort Ondervvys* est dirigé contre le livre : *Confessio Ministrorvm Ieſv Christi, in Eccleſia Antuerpienſi, quæ Auguſtanæ Confeſſioni adſentitur.*, que Marguerite de Parme avait envoyé à Lindanus avec prière de le réfuter. D'après la préface, ce n'est qu'une œuvre destinée au vulgaire et pour cela écrite en flamand; un autre ouvrage, plus volumineux et plus parfait (probablement en latin), destiné aux savants et aux étrangers, était en préparation. Flacius Illyricus et Balthasar Houwaert, deux ministres luthériens qui avaient pris part à la rédaction de la confession d'Anvers, publièrent contre le *Cort ondervvys* le *Corte Verantwoordinghe / oft Beſcherminghe*

der Confefsien oft bekintenisse des Gheloofs der Christelijcker ghemeinten van Antwerpen der Aufsborchscher Confefsien toegedaen... Lindanus, à la suite d'une lettre de Marguerite de Parme du 12 juillet 1567, se mit en devoir d'opposer à ses adversaires un nouvel écrit intitulé : *Corte Ende Clare Andtwoorde Op Die Beschermінghe Der Andtwerpscher Confeffij makers / die hem onwaerachtelijck beromden met d'Ausborsche Confeffij t'accorderen...* Louvain, 1568.

Quant à l'ouvrage « plus volumineux », il n'a probablement jamais été composé, par suite du départ forcé des ministres luthériens d'Anvers et la continuation de la polémique. Ce n'est certainement pas, comme l'a prétendu Mr J.-C. Schultz Jacobi, dans son livre *Oud en Nieuw*, p. 94, l'*Apologeticum Ad Germanos* qui peut être regardé comme tel.

La date de l'achèvement du *Cort Ondervvys*, 28 janvier 1567, a été exprimée en nouveau style, puisque le *Corte Verantwoordinghe* de Flacius et de Houwaert parut au mois d'août 1567.

LINDANUS (Guill. Damasi), ou vander Lindt, ou vander Linden Damasz.

LOUVAIN, Jean Bogaert, Boogaerts ou Bogard. 1567.

Cort || Ondervvys || Teghen De Confessie || Der Ministers (Soo Sy || hen berommen) Iefu Chrifti in de Kercke van || Andtwerpen : die haer onwaerachtelijck || feyt met de Confefsie van Auf-||borch t'accorderen. || Aen d'E. Borghemeefters, Schepenē, ende || Raedt, mitsgaders den ghemeenen Bor-||gheren des breedt vermaerder coopftadts || van Andtvverpen : By den E. H. VVilhel-||mum vander Lindt van Dordrecht, || der H. Kercke Gods tot Rure-||monde Biffchop. || Matth. 15. || Alle plantfoenen die mijn Vader niet ghe-||plant en heeft, fullen vvtgheroyt vvorden. || D'Eerste Antwoorde || ten verfuke ende ordinantie des || Catholicfcher Con. M. || van Spaengien. ||

Nv herdruckt tot Louen Bij Jan Boo=|| gaerts inden gulden Bijbel. || Anno 1567. ||

Amsterdam : séminaire évang. luthérien.
Gand : bibl. univ.

L 44.

Met Gratie ende Priuilegie van 6. Iaren. ||
Onderteekent de VVitte. 6. Febr. ||

In-8o, sans chiffres, sign. *2 - *4 [*8], A - J [J 2], 70 ff. dont le dernier porte au vo un fleuron différent de celui de la première édition. Car. goth.; notes et indication des chapitres dans les marges.

Les 12 premiers ff. comprennent le titre, la dédicace (car. ital.) à Marguerite de Parme, datée de Louvain 12 mars 1567, la table des chapitres et une épître adressée au magistrat d'Anvers. Le corps de l'ouvrage finit par la date : *Tot Louen den* 28. *Ja*=|| *nuarij / An.* 1567. ||. Cette date est suivie d'une approbation non datée, signée : *Iudocus Tiletanus* ... *Cornelius Ianſenius* ... et *Frāciſcus de Campo* ...

Deuxième édition, réimpression fidèle de la première.

LINDANUS (Guill. Damasi).

LOUVAIN, Jean Bogaert ou Bogard. 1568.

Corte Ende || Clare Andtwoorde || Op Die Bescherminghe Der || Andtwerpſcher Confeſſij makers / die || hem onwaerachtelijck beromden || met d'Ausborſche Confeſſij || t'accorderen ende ghan=||ſchelijck eens te || weſen. || Ghemaeckt bij den E. H.VVilhel. Linda-||num Epiſcopum Ruræmondenſ. door || tverſoecken ende expreſſen beuel || des Coninck. Maieſt. van || Spaengien. || Het Inhoudt van dit boucxken ſult ghij || vinden op d'ander ſijde. ||

Ghedruckt tot Louen / Bij mij Jan || Boogaerts / Jnden gulden || Bibel. Anno 1568. || Met Gratie ende Priuilegie || van vier Iaeren. ||

In-8o, sans chiffres, sign. A2-S6 [S10], 146 ff. dont le dernier comprend, au ro, deux approbations non datées et, au vo, un fleuron. Car. goth.; notes marginales.

Le corps de l'ouvrage commence au vo du f. 24 (sign. C8), par le titre de départ : *Die Tweede Andt-|| vvoorde Op Die Bescher-||minghe des Andtwerpſcher*

Leiden : bibl. univ.
Gand : bibl. univ.

Confeſ-||*ſij die haer ſeyde eens te weſen* || *met die van Ausborch.* || Les ff. qui précèdent comprennent le titre, un avis au lecteur, une épître au magistrat d'Anvers, datée de La Haye 3 déc. 1567, la table des chapitres et la préface.

Réfutation de l'ouvrage : (Matthias FLACIUS Illyricus et Balth. Houwaert), *Corte Verantwoordinghe / oft Beſcherminghe der Confeſsien ... der Chriſtelijcker ghemeinten van Antwerpen der Auſsborchſcher Confeſsien toegedaen / tegen het Venijnich Schimpboeck Wilhelmi Lindani.* ... Basileæ, 1567. Lindanus la composa à la suite d'une lettre que la Gouvernante lui envoya pour l'exhorter, de la part de Philippe II, à continuer la lutte en faveur de la foi catholique.

Voir, pour plus de détails, la description du livre : *Confessio Ministrorvm Iesu Chriſti In Eccleſia Antuerpienſi, quæ Auguſtanæ Confeſſioni adſentitur.* 1567.

